

پنجاب یونیورسٹی

# انتخاب مائع التوزيع

سینٹ پنجاب یونیورسٹی کی منظور سی میڈران امتحان منشی کے لئے

السبحا صاحب جبرار یونیورسٹی موصوفہ بعد تقسیم تمام

۱۳۸۸ھ

بلع انجمن پنجاب لاہور میڈر ملہ تمام

منشی نظام الدین طبع ہوئی



بسم الله الرحمن الرحيم

ناسخ التواریخ

ظہور لقمان حکیم چسپا بناروسی و ہفتاد و  
سال بعد ازہر سبط آدم علیہ السلام

[illegible]





خداے حکم اندوگر دانید و حکمت بد و افاضہ فرمود چنانکہ روزے در انجمن صنادید بنی اسرائیل  
 نشسته بود و لب بلباع مواعظ و انشاءے حکم کشاده داشت یکے از بزرگان قوم گفت ای لقمان  
 تو آن بندہ سیاهے کہ بشبانی قین روز میگذرانستی از کجا بدین مقام شتافتی و این بزرگوارے  
 یافتی لقمان فرمود از سہ چہ میخن ہمہ راست گفتم و امانت ہمہ بر اشی گزاشتم و گردنہ را و کار  
 بیہودہ نگشتم مقرر است کہ ہرگز در اقبال دنیا سر و نہر دی و از او بارش بچ نہر دی و از خوف  
 خدا اینچ نغمہ دیدے و با سچکس مزاج فرمودے و از بھر خود با کسے غضب روانداشتے و چنانچہ  
 کہ ہرگز کسے اورا در حالت بول کردن و بغایط رفتن و غسل گزاشتن ندیدے ہمیشہ دین و حال  
 خوشیتن را پنهان میداشت با سلاطین و قضات گاہ گاہ معشرہ بود و بر ایشان ترحم میفرمود  
 کہ چند بادیا مطمئن خاطرند و با کار دنیا ناظر و خدایت داؤد علیہ السلام را چنانکہ ممکن بود  
 دریافت میفرمود و کسب دانش و حکمت مینمود روزے از فراید سکوت ابن و یقہ عاید لقمان  
 گشت کہ دید داؤد آہن سرد را حلقہ میکنے و با ہم پیوند و اگرچہ لقمان نہانت مقصود نہشت  
 از بیکار چیت لاکن خاموش بود تا آن محسم با انجام پیوست آنگاہ داؤد فرمود دنیا کو زوزہ است  
 کہ مردان را در جنگ و نہر و بکار آید پس لقمان بے ذلت سوال آن معنی را دریافت منفرد  
 کہ لقمان را مال فراوان بہت افتاد کہ بدان مایہ تجارت میکرد و با مردم پلے آنکہ بہنے  
 گیر و یا سودی طمع کن بقرض بیاد و آنحضرت را زنے چنان بنی اسرائیل در جلال نکاح  
 بود و از ایشان فرزندان داشت آبا باران بھتر و مھتر فرزندان وے بود لقمان  
 اورا طلب داشت و فرمود کہ اے فرزند مرا الفت کہ در نزد کسے بوجہ دین ثابت است  
 کہ در کنار دریای شام ساکن است و اکنون زمان آن است داے دین کنہ بخیریت  
 اود شدہ آن نقارہ الجبیب و باز آما از آنچہ باتو بانہد گویم فراموش مکن سخت مرطے علی

باشد بدترین اعضا خواهد بود و این سخن حصانت راے و رزانت عقل لقمان فرزند قین استوار  
 گشت و از آن پس جنابش را بچشم عظمت مینگریست تا روزی که قین برآی تفرج از بیت المقدس  
 بیرون شده در کن رود و فرمودش و با حریفی همه قمار باخت و مقرر بود که هر که مغلوب گردد  
 یا تمامت آب رود یا بشام یا نیمه زمال خویش را با مدعی گزارد و از قضا قین مقهور گشت و بر  
 خوردن آب یا سپردن مال مجبور بود پس از مدعی یکروز مهلت خواسته با خانه خویش آمده از پی  
 چاره یا لقمان مشورت کرد آنحضرت فرمود که فردا بگاه من آیم و در آنوقت منم نگاه میارم  
 و با مدد با خواجہ خویش بکنار رود و شتافت و حریف را در آنجا یافت با وے گفت اے مرد مقام  
 خواجہ من با تو آن شرط نکرده که هر آب که از نخت روز از چشمه جوشیده تا آنروز که باز آیت ششم  
 باشد و چون ازین سخن بگذریم اینکار زیاده از سه وجه نتواند داشت یا مقصود آبلے است که دیر روز  
 بنگام باختن قمار درین رود جاری بود بآبلے که هم اکنون در جوی میسر میفرودیا آبلے که بیرون ازین  
 موضع است هر کدام مختار رست معین کن و بر جای بدار که بجز و دیگر نیامیزد چون چنین کنی خواجہ  
 من پاک بنوشد و شرط مقام می بگذارد خصم از شنیدن این سخن در کافری و مانده و ناچار  
 دست از ایشان بداشت پس قین پیادش این عمل لقمان را که بسے مثقال زر خرید و بود از  
 ساخت و این نخت حکمتی بود که از آن حضرت گوشزد مردم شد و سر منطوقه و لقلعہ ایمن  
 لقمان الحکمتہ با وید آمد همچنان وزی سنگام خواب قیلو لعل چند تن از فرشتگان بخانه آنحضرت  
 در شده سلام دادند لقمان اگر چه ایشان را ندید بخواب سلام اقدم فرمود پس فرشتگان  
 عرض کردند که خداوند میفرماید اگر خواهی ترا زینبت پیغمبر بخشم و خلافت فرمایم تا وین  
 مردم ببل و نصفت حاکم باشی لقمان گفت اگر این کار بر من ختم باشد گردن منم عطا  
 کنم ما اگر مخیر باشم عافیت اختیار خواهم کرد و نزدیکی ابتلا و امتحان نخواهم گزشت پس

را باو می داد و گفت قبل از آنکه باو می هم بهتر شوی بفهمی سبب بر آتش گزند و دوزخ  
 خوردن را بر سر آتش فرا گیر تا بخور آن در سافل اعضا می رسد و نهایی چون باران باگشته پیر  
 عمل کرد و آن بخار بدرون اعضای دوزخ در رفت ناگاه میزدی بر آورد و مد پیش گشت  
 و گریه می داد و قبل از اینستا پس از زنی دخت بر بدوش آمده در کف باران می آلود و می صبحگاه  
 باو می گشت هم کس نا بین دخت بر بدوش می آید و بسیار جانور که در رحم داشت کارش به پا کن  
 منج می گشت اکنون آن مانع از پیش رفتن است پس وزی چند رخا می رئیس سر برده  
 و قصدی در شخص میون کردند چون بنه دوس آمدند ایشان را بضمیافت دعوت کرده  
 و نهایت تأذیر فرمود و گفت یک شب را با شما از سرچ راه آسوده شو چون فردا شود و الله  
 دین را گرفته مرا جنت می دانی باران خوست که کسالت و سستی از مقرون با جابت ندارد و پیر  
 امض بود که به هر سر در می داد که بیاسای با اتفاق بر در خانه شخص میون بماند چون  
 شیر به کما کما کما شش به نهایت شد و وقت غنودن رسید به تنجی باران در کنار  
 دریا آمد و در جام خواب حشر دند در جانی که قریب بخوابگاه شخص میون بود و در  
 آن شخص این بود و چون تضرع خواه را بضمیافت طلب کرد و در سم همان تو ای  
 بگذاشته شب بر بالین او افتاد میون را بر سر میون انداخته صلی الجمل چون باران بخت  
 و پیر میونان نیز خواب شایه بر آمدن برخاسته بالین باران آمد و او را از خواب  
 برانگیخت و با اتفاق او بر باران را بجای تخت پسر میونان برد و تخت او را بجای باران  
 آورد و بعد از ساعتی شخص میون بایک از مهران خود بالین پسر آمد و باندیشه آنکه و س  
 باران است سر بر او را برگرفته بدو را در انداخت صبحگاه باران برخاسته نزد میون رفت  
 و او را کار خود آگاه کرده دنیا دیتش تیره گشت ناچار نقد دین را ادا نمود و بسوگوار

ابر حنّ و چشمه آبے خواهی رسید در سایه آن درخت میا ساسے و چون از اینجا گذری بقبر  
 خواهی رفت و دشت و رئیس بلده دختر خویش را با مال فراوان با تو عرض خواهد کرد از تزیین و  
 آن دختر ~~خویش~~ گیر و چون ببلده شخص میروی رسی تو ترا سخنان خویش دعوت خواهد کرد که در شت  
 در خانه است محنت کن اگر مصاحبه راست کنش با تو دو چار شود و بس از تو محنت باشد هر چه  
 غزون و بدین یک که عین صواب خواهد بود این پنج پیاپی آن در دو پسر را دایه خیر گفت  
 چون باران از بیت المقدس بسبب آن شد و اندک مسافت به پیوند یک بار و دو چار شد  
 و گفت ای جوان اگر از مصداق حجت من بخواهی نشانی درین سفر یا تو بهر سی کنم باران گفت نیکو  
 باشد چه دیدار پیران مبارک و میمون است پس با هم براه درآمدند و چاشتگاه به بدین درخت  
 و چشمه رسیدند پیر گفت ساعتی در سایه این درخت بنیاس نیم و چون حالت و سورت آفتاب  
 شامست شود و رو سپا نشویم باران گفت که از پدر اجازه ندارم که در ظل این درخت فرود  
 شوم هر گشت آیا پدر با تو رفت بود که سخن بزرگتر از خود را پذیر عرض کرد بلی و کلام  
 آن درخت در آن درخت پیر بفرستاد پس بفرستاد که از درخت بزرگتر  
 و قدم باران کرد و آن پیر به عیال که در دست داشت آن مادر اشعریه بین اینست چمن  
 و آن پیر را شد حکمت نمی دید و از او قوف در اینجا بدست و محسوم کرد که هر کس در  
 ظل آن درخت خفته بفرستاد مار هلاک شد پس پیر آن مادر را ازین جا اگر دو بار به پاس  
 و پیر عیب را خود برداشت و از آنجا رفت و رفت بر سریند و در خانه رئیس آن  
 آبادانی فرود شد و در یک ده دختی صاحب جمال داشت و را با اموال فراوان  
 بخودست با این آورد و تا بزنی باز سپرد و باران به حجت فرموده پدر ابا نو و پیر  
 امر کرد که این دختر را تزیین کن پس باران او را به آن نگاه پیر سران بار

فرزند خویش نماید و علوم ادبیه و موسیقی نیک بدو بیاموزت و آنگاه که از این علوم بهره تمام  
گرفت و ملتجی شد و او را به پادشاه سلطون فرستاد تا در خدمت کسی بماند و روس حکیم علم هندسه و  
نجوم آموخت و در این وقت به واسطه طلب علم حکمت در دل فیتنا غور رسیده که در دوازده شهر  
سلطون کوچ داده به مملکت بابل شد و در خدمت اریا عای بابلی آمد و تحصیل حکمت  
الهی نمود و در وسط این وقت که در این وقت از جانب آشور و ش حکومت بابل شد بحال  
ملاطفت در حق فیتنا غور می فرمود و او از بی کلام و روان شده بشهر دیون آمد و  
در خدمت افارخو دیس حکیم سپی استفاضه تحقیق حکمت مفید نمود و چون افارخو دیس  
از جهان بگذشت دیگر باره به جسمه ریه ساموس آمد و در خدمت ازمواد قبطیس از موآماس  
برای استفاده حکم میان بست و در جمیع فنون کمال آتش و بینش حاصل نمود و شج  
حال این حکما که مستم فیتنا غور رسیده اند هر یک در بنای خود مذکور شد علی الجمده چون این حکما  
بیکدیگر دیدن شد که عدم کامنان مصر را نیز فرستاد و چون کامنان به علم خویش به  
بیکدیگر نشستند و موقتاً التجا به فوادیس برادر که درین وقت حکومت ساموس داشت و او  
احادی فرنگان پدید آمد و نیز خویش علی الجمده در شش به امس که درین وقت فرعون  
مصر بود مرقوم داشت و درخواست نمود که در حق فیتنا غور سکانت عایت و اعانت معی دارد  
و کامنان صوابه بدید که در تعلیم علوم خود با و صفت روانه اند چون این مکتب فیتنا غور  
بمصر برده در پیشگاه امس گذاشت و امس به جانب او منظور به پشت و کانت شفقت فرمود  
کامنان مصر نگاشت که از تعلیم او خود دریغ ندارند و فیتنا غور مشغور پادشاه را گرفته به پیش  
آمد و کامنان را از آن حکم عام داشت ایشان چون نتوانستند خدمت پادشاه جست  
بگراست تمام او را نیز و خود جاست داد و دهم و مکتی او را بنکالیف شاد امتحان کردند و داد از

ظهونیشا غورس کیم چهار هزار و نه صد و ده سال بعد از

هبط آدم علیه السلام بود

فیثاغورس بن یشار سوس از مشاییر حکما است و مسقط الرأسی بلده صور است آن  
شهر است که در ساحل دریای شام بود در این وقت بواسطه استیلاهای آشور و  
که ذکرش ازین پیش گزشت حدود ثغور ملوک که در اطراف ارضی مقدیه طنت و پستند  
آشفته بود لاجرم قبیله لیون و طائفه روم اقوام مقهور و کز صحرانشینان  
مملکت شام بودند بعنبرم غلبت غارت بلده صور برخاستند و بدان شهر غلبه حربه دست  
بقتل و غارت بردند لاجرم مردم آن بلده جدی و صحن اختیار کرده هر کس بطغفر  
گر بخت از جمله پدر فیثاغورس بود که سه سپهر داشت نخستین بوسطوس نام داشت و آن دیگر  
طور سوس فیثاغورس از همه کوچکتر بود بافسر زندان خود از بلده صور کوچ داده بارض  
بجیره آمد و از آنجا بشهر موس شد و یک چند مدت را آنجا بزیست و مردم ساموس  
ایشان را عظیم محترم داشتند و از آنجا عزیمت انطاکیه نمود و از لطافت هو و غذایت  
میانه آن اراضی سخنان فرودان اصفا نموده بود پس وره چند در انطاکیه بزیست و در  
آنجا نیز فتنه حادث شد که سکونت متعذر مینمود لاجرم دیگر باره به ساموس آمد و  
فیثاغورس که از میان فسر زندان با فطانت جنی و حصافت فکری بود بخصمت  
اندرومادس نکیم آورد و اندرومادس چون صورت دکاء فیثاغورس مشاهده کرد او را

ماطر نوطیون شد وصیت فضایل و بهمه یونان سید و درگاهش مطاف ایمان و اشرف  
 گشت چنانکه جمعی از مردم هر بر که هرگز طالب علم نبودند بحضرت او پیوستند و چنان  
 شد که سیاه خوش اطرون و الی مدینه فاطور تیار ترک حکومت گفته در سلک شاگردان و س  
 در آمد و همچنین جمعی کثیر از انبیای یونان و حکام حسن از آن مملکت ترک امور خود گفته  
 ملازمت او شدند و تحصیل علوم پرورختند و ریاضت نفس و کتاب اخلاق حمیده  
 و سلوک در طریق تقوی را نیز بر خود لازم ساختند علی الجمله در نرسه فیثاغورس در حائیکه  
 از دوستان خود که سلون نام داشت به انتشار علوم مشغول بود ناگاه یک از جهال مدینه  
 فروطولیا که نام او قلون بود از در آمد و او بکشتن مال و رفعت جاه از انبای روزگار  
 خود سرگشته و در آزار و اضرا خلائق مجبول بود بیک ناگاه در مجلس حکیم شروع  
 در مضامیر و مبایات نمود و کلمات لطایل گفت فیثاغورس مسخره غریز آدمی  
 باید در کتاب فضایل نفس خود کوشش نماید اقتضای امور فانیه مانند جاه چشم خدم و  
 شرافت آبا و اجداد و ستوری عقل نیست نصیحت حکیم بر جاهل صعب افتاد و برافشفت  
 و شروع در سفاهت کرده فیثاغورس را در شناسنامه گفت و او را بر مذمته و الهی و نسبت  
 داد شاگردان او در مقام خلافت درآمد و او را شناسنت کردند تا که بنازعیت کشید  
 و سلون مردم خود را بر آن گنجینه از در مقاتله و مقابله بیرون شد و در آن جنگ چهل  
 تن از شاگردان حکیم کشته شدند و بقیة السیف بالفاق و رومس بگریز ~~تختی~~  
 شدند قلون در قتل حکیم پیداکردن حقیقی تمام داشت لبحرم فیثاغورس بجنائی از  
 آن شخص بیرون شده بهمدینه توفاروس فستائی آن بلده چون قوت معاشرت با قلون  
 نداشتند از حکیم التماس نمودند که در آن بلده نماند و س ناچار به بلده فار و طونیا گریخت

غایت شوق جمیعاً را فعلیت داد تا ایشان را بجای سخن نماند مع ذلک اورا چنانکه تعلیم نموده  
بنزد کاهنان منبستی فرستادند و انجماعت نیز در امتحان شایسته شایسته امتحان نمودند و بے آنکه چیزی  
میاموزند بنزد کاهنان مینه دیو سیدوس فرستادند و ایشان نیز اورا بکارهای صعب منتهی  
داشتند و چون دیگر عذر براس ایشان باقی نماند بایشان عورس گفتند که این دین و آیین  
که تراست باید بذهب بایند و بت تمام دار اگر خواهی از ما چیزی بفرما که بکیش ما باش و از عیضاً  
یونانیان کناره جوئی پیشان عورس بے توقف قبول تبعیت نمود و فرایض سن دین خویش را  
فرگذاشت با اینکه در کمال بد و آقوی بود دیگر بجای سخن براس کاهنان نماند و بالضروره اورا  
از علوم خویش آگاهی دادند و در کارهای بر نیامد که چنان فرعون ایشان را هر شب که بکشی  
در اعلیت او هم داستان گشتند چون انجم به اسس ملک مصر رسید اورا طلبت بهت  
معابد و کنایس آن یار را که هرگز بایکانه تفویض نمی نمودند براس و رویت او گزشت پس کار  
ایشان عورس نیکو شد چنانکه حدود جمیع کاهنان مصر گشت چون اس در گزشت و گشتا سینه  
جانب هر شب که کشید محاکمات مصر را مسخر ساخت و اختلال بدان ملک می نمود پیشان عورس  
از مصر بر سر آمد و بهرینه ساموس آمد و مردم ساموس به استقبال او بیرون شده ویر تجمه  
فرود آمدند و در بیدون شهر براس آمد پس اندر سه پس فسیع بینان فرمودند پیشان عورس  
در انجا نشسته بتدریس علوم مشغول گشت از اطراف جوانب خلایق بخدمت او نشاندند  
و انجم عقیدت میکردند و پند داشتند و تینز حاکم ساموس یکباره جهات خویش را براس آورد  
و گزشت پیشان عورس شصت سال در آن بلده بماند آنگاه از جهات دالی ساموس متعجبانه  
بجانب انطاکیه شد و از انجا به بلده منسوطه بیا آمد و مردم آن بلده دس را استقبال کردند  
و در مقام اطاعت و انقیاد درآمدند و شصت سال نیز در آنجا بود و آنگاه کوچ داده به بلده



توجه وقت حق حاصل کند پس طلب جمیع همت خود را بایست صرف کند تا آن وقت نفیس را دریابد  
 و گوید بختدار حکیم را نزد خداوند اعتبار نیست تا که در خود راه طایق گفتار کند و گفتار بزرگان  
 بر او سبب سقط آلتی شود و گوید هر که خدای را دوست دارد بدان عمل کند که محبوب دوست  
 چه به کس عملش مرضی خداوند است مقبول در گاه و مقرب حضرت را که است و گوید مرد حکیم  
 معرفت در نزد خالق و هرگز پشیمان نشود که چرا خلقش نشاند و گوید آدمی باید رفتی تکلم  
 کند که سبب هلاکت مردم شود و اگر نه مستمع باید بود و گوید مرتکب افرام مشو خواهی باشی  
 خود و دیگری نزد تو باشد و باید که تو حیا از خود داشته کنی تا از غیر خود چه نزد عقلا منش زگی  
 از خود برتر است از شرم زگی و در نزد غیر خود زیرا که غیر همواره با تو سخاوت بود و خود همیشه خود  
 و گوید چپ که سزاوار نیست فعل آن از تو صادر شود از خطور ببال آن نیز خدای کن و گوید  
 مباش بسیار تلف کننده و مباش نخیل بلکه اقتضا در خست یا کن از افراط و تفریط  
 پیرایه و گوید بسیار باش در آداب مهمات خود زیرا که خوابیده راه مشارک موت است  
 و گوید از شریر طمع نیکوئی مدار زیرا که عطیه هر کس بمقداریست که ضمیر دے بر آن مقصود است  
 و چون ضمیر شرب همیشه مقصود بر اضرار فی نوع خود است طمع نیکوئی از دے داشتن  
 طمع آب از سر است و گوید محاسن کسی که از کون معفت عاری است عیب عار است  
 چه جلای معایب او و گوید باید اعتقاد تو در حق کسی که معاون است در تحصیل حکمت آن باشد  
 که برادر نیک اندیش است و گوید حال که شیوه عدالت مرعی ندارد و سزاوار آداب است  
 است و گوید مرد حکیم چون کار مانا نایست کند منشاء جمیع شر در خلائق خواهد بود و گوید  
 کسی را بجز بخت لائق دوستی نیافتی لایق عداوت نیز مان چه عدم صلاحیت او دوستی  
 بنا بر قلت عقلست و چنانکه قلیل العقل شریرتر از او دوستی نیست سزاوار عداوت

و از آن جمیع که از متابعان قلوب بودند بخدمت ملک او برخواستند بالضرورة از آنجا بیرون شدند شهر  
 اطروپیون فتنه اعدا و از اطراف جوانب بر رسیدند بیکدیگر با صفا خویش بهین سو مسین گریختند در آنجا  
 گشتند چهل روز در آن یکل بحفظ و حراست خویش مشغول بود و بالاخره مردم قلوب و آن اطراف آن یکل  
 برزبر هجمه گزاشتند آتش در زدند چنانکه از حرارت آتش جمیع اصحاب و سلف شدند  
 و جان سپردند و بیش از غورس نیست بر صورت حرارت بدین آتش گشت و همچنان جان باقی  
 دیگر بر حلقه الجمله نفس خاتم او این بود و شکر لایق و هم خلیل من خلیل لایق و هم  
 س شامیت طهر و اله الذ من خلیل بدت طهر و اله الذ و بر بنطه او نور شده بودند  
 که الصمت سلامت من الدامه و از سخنان دوست که بالا می عالم طبع است عالم  
 نورانیت که عقل از او را که حسن بهایه آن قاصد است و نفوس که از انا من تحقیقات  
 این نشأ و نیمه شتاق آن عالم می باشند و گوید هر طبقه از عالم جهانی نسبت با فوق  
 خود و زردان خندان است و هر که نفس خود را با خالق حمید و محلی گرداند و از مشتیات  
 خسیه جهانی بر که آن دارد شاید عالم معلوی گیرد و بر تحقیق علوم مجرب است و  
 و فایق حکم الهیه واقف شود و هر کس که از این درجه که در بستر چاودانی و عزت جانی  
 و اصل گشت هر نفس که خود را از اخلاق ذمیمه بکسند داشت و رعین و نالت و دناست  
 گرفتار خواهد ماند بخلاف نفوس که آسمان بنابر راض ایشان خواهد بود و آسمان  
 ایشان آسمانی نورانی است که این آسمانی در جنب شرافت و لطافت آن حکم کثافتین  
 خواهد داشت و آن نفوس در آن آسمان بنای بسته قریب لذت و بهجت خواهد بود  
 و گوید چون امید وجود ما از حق است چار باز گشت تا بدو خواهد بود و گوید هر که خواهد حق را  
 بشناسد باید همیشه جد خود را صرف معرفت او نماید گاه باشد بنا بر نفاست وقت باز که

حق باز دارد که ثمره آن خلاصی از تنگنای طبیعت است مع اقدمه هرگز جنبایش از شادی  
 فراوان و اندوه شدید اظهار انقباض و انبساط نفس نمود و کس او را گریان و خندان و دید  
 و پیوسته مردم را با کثرت صوم و صلیه و مواظبت در عدل و جهاد ترغیب نمود و وقتی  
 شخصی را که جامه های زرتار و گفتار ناهنجار داشت فرمود که یا جامه را موافق سخن کن  
 یا سخن را درخور جامه بگو یا یکی از مردم که طالب علم بود و در زمان شیخوخت از تحصیل  
 حکمت شرم مینمود فرمود که شرم بیداری در پایان عمر دانا تر از اول باشی گویند  
 وقتی در یکی از اسفار ضحیح او بر بخور گشت و هم در آن ناتوانی در گذشت شاگردان و  
 بر غربت و هلاک آن زن انحصار اندوه و حزن کردند فیثاغورس فرمود مرگ با حاضر  
 و با دوی یکسانست در میان غریب و شکست فرقی نباشد چه طریق آخرت بسوی هر دو  
 متساویست علی الجملة چون مصنفات فیثاغورس در میان اهل یونان به نهایت متبر  
 بود جمیع از حکما مانند اسطیلوس متحد و تونیوس افریطی و فافانوس و بیست دیگر از  
 فیلسوفان کتب مصنفات خود را بنام آن حکیم کردند و اسامی بعضی از آن کتب که بنام  
 و شصت دادند چنین است کتاب المناجات کتاب علم الخاریق کتاب تصویر عجایب  
 کتاب تهیة الطول کتاب یزوع الزرع کتاب آالات کتاب العقاید کتاب تکوین العالم  
 کتاب الایادی و بسیاری از کتب منسوبه با در هرمان مان سوختند و از کتب که  
 بے شک از مصنفات فیثاغورس است و جمیع از حکما مانند خود طاس و دیگران که داشت  
 زبان او بودند وین نمودند و ویست و هشتم و کتاب بود و از انجمه این چند کتاب  
 متداول است کتاب رساطیفه کتاب لالواح کتاب فی النوم و الیقظة کتاب فی کیفیة خلق  
 النفس بالجسد و رساله تهیة و درجه تمیز این رساله و تهیة آنست که جالینوس حکیم ابن مال

نخواهد بود و گوید آدمی را بگردار امتحان باید کرد نه بگفتار چه اکثر مردم زشت کردار خوب گفتار  
 و گوید شریف النفس کسی است که از ورود مستذات و مکروهات الشرح و انقباض حاصل  
 نکند و گوید صدیق کلمه است که هرگاه کلمه حق از تو بشنود و خشمناک نگردد و گوید کسیکه  
 جمع مال از برای غیر میکند شقی ترین خلایق است و گوید مطالب دنیوی را مانند مقاصد  
 اخروی از آفریننده خود طلب نماید چه نسبت دعا با طالب مانند نسبت فکر است بتعالیم  
 همچنانکه مد عتق و کرم صواب نتیجه حقه لازم است در عقب عا به مقترون بشرط  
 استیجاب حصول مقصود لازم است و گوید همه اوقات قولاد فعلاً شکر نیردان واجب است  
 و بقبضای ازلی راضی باید بود و هر بامداد و شبانگاه مجامع نفس بس خود باید کرد و در مقام آن  
 بود که هر روز به از روز ماضی شد و اگر نه از جمله زیان کاران شوی و گوید شاید را بر خود  
 آسان دار و مانند زنان براحت بدین جستن عادت مکن بهمان آسایش مردان منحصر است  
 و ترک امور سے که ارتکاب آن مودی بر زیان باشد و گوید در محافظت امور و رعایت مبالغه کن  
 تا آن ترانیز نگاه دارد و کار را هر روز را بغیر میگذرد چه قدر کار خود همراه دارد و گوید  
 اجتناب از فکر سے که نفس را بعالم اجسام کشد لازم دان و راست گفتن را ملکه خود ساز  
 تا نفس بدروغ آلوده نشود که خواب و الهام آن اعتماد را نشاید و احتراز از ظلم واجب دان  
 تا خداوند در صد انتقام و طبیعت در صد مکافات بر نیاید و گوید باید طالب کمال در  
 همه امور جانب حق را مرعی دارد و با همه چنان معامله کند که هیچکس را بر آن طمع  
 نیفتد و از نفس برین بن ایام و مجامع بر سرین و الا عادل حقیقی تلافی کند و گوید  
 طالب کمال باید از ارتکاب صفای اخلاص از واجب و امتناع نفس او را برابر ارتکاب  
 کجایر که موجب سقوط آئین است و نیز نگردد و باید همه شب کیساعت یا بیشتر خود را بجناب

مشهور باشد بنام گشتاسب عنوان فرموده و نظرات کواکب را بر مزبیا نوده مقارنات  
 اختران را طالع وقت بخت داده و بر آن زانچه کرده و حکم رانده و مدت پنج سال از  
 روزگار آینه وابدین گون باز نموده و معظم مور را ظاهر ساخته و از انبیا و سید طین خبر  
 داده بد انسان که چون زمان ایشان در رس معلوم شود که بعضی با سخن جاما مطابق افتد  
 و از ظهور و نبوت محمد بن عبد الله صلی الله علیه و آله در آن کتاب شریف بین مسطور است  
 علی الحمد جاما سب سخنان پیغمبر را در حکایه عجم را در آفرینش عالم و احکام دینیه و در آنچه  
 با عقل است نیاید تاویل نمیدود چنانکه گفته اند گیتی را دو صانع است یزدان و اهرمن و  
 سخت یزدان یکسان بود پس اندیشه کرد که مباد امرضک پدید شود از این اندیشه ناخوش  
 اهرمن پدید شد و بعضی گفتن سخت یزدان و یگانه بود و از روزی برزدان نگرستنه یزدان را پدید  
 و برجاه و جلالت و حسب بر دیس شرف و فساد انگشت و یزدان ماکله را بیا فرید تا لشکر او باشد  
 و اهرمن مصاف دهند و از این روی که دفع اهرمن را توانا انگشت دست را با صلح افتاد  
 و شرط شد که اهرمن مدتی معین فرمان بچنان باشد و چون آن مدت سپری شود و اهرمن از  
 جهان کامریب و ن بحد عالم خیر محض خواهد بود جاما سب گوید این سخنان مزا است همانا  
 و انایان گیتی این بدن عنص که خواسته اند و همچنان یزدان گفته اند و مقتود ایشان  
 روح بوده و از اهرمن طبیعت را قصد کرده اند و آنچه گفته اند اهرمن شرف فساد انگشت  
 کنایه از تسلط طبیعت است هر روح را چه از ابر عالم سفلی کشیده و ملائکه اشارت  
 بعنقات حمیده انسان و صلح عبارت از اینکه بیکبار صفات ذمیمه را که لشکر ابلیس اند  
 نتوان دور کرد بلکه زملنی میخواهد و گوید این که گفته اند مار و کژدم و حیوانات تند بار  
 و همچنان هر صفت و چیز بد را اهرمن آفرید و نیکیها را یزدان آفرید

را باز نوشتہ ہر روز تبادلات آہن مبادرت می نمود و دیگر رسالہ الے متبحر و سفیدتہ سالہ  
 الے سقانی فی استخراج المعنی و رسالہ فی البیانات العقلیہ رسالہ الے سید یسوس فی ثنائی غورس  
 اقول کس است کہ رد برا قوال ہر یون و طبسیعیون نوشتہ و گویند جنابش بدان بود کہ  
 آفتاب ساکن زمین منحرک است و حکمائے فرنگستان در این سخن خود را پیروئے دانستہ و  
 تو پر القوس کہ از حکمائے مملکت یوروپ است چنانکہ انشا اللہ ذکر

حاش در جابے خود مسطور خواہد گشت در تاریخ  
 نمصد و چھل و ہفت سال حبسیہ این سخن را  
 در میان مالی فرنگستان مشحہ ساختہ اکنون بیشتر  
 مردم آن ممالک شمس ساکن زمین را  
 متحرک مینند

ظہور جاماسب کیم چہ ساز و نخص و نو و چہار  
 سال بعد از ہبوط آدم علیہ السلام بود

جاماسب برادر گشتاسب بن ہراسب است از جملہ اجد حکمای عجم است بچند مدت  
 کسب و حکم در خدمت زردشت نمود و روزگارے شاگردے چکر نکھاجہ جنک کیم  
 قصہ او در جابے خود مرقوم مے افتد کردہ تا در فنون حکمت متقرون بدانش و بنیش آمدہ ادرا  
 محتابیت کہ نام آن فرہنگ ملوک اسرار عجم است و اینکه در میان مردم بجا ماسب نام

سقراط در تشریح حکمت الهی مقصود و مصروف بود و شاگردان از تدوین علوم حکمت بطون  
 دنیا تر منیع میفرمود و میگفت حکمت چون پاکیزه و مقدس است آنرا جز در نفوس مقدسه و پیر  
 نتوان بخنداد و بر جلودیت و قلوب تمرده نقش نتوان بست و هم اگر از کس سؤا لے رود  
 و او جواب را موقوف بر طالعہ کنایے ارد چند آنکه فضیلت نباشد بلکه باید خاطر احادی  
 جمیع کتب دشت جناب او را مطالبان علم گشت چنانکه او را دوازده هزار شاگرد بود  
 و در روزگار او در یونان پادشاه نافرمان نبود بلکه کاریر ملوک طوایف نیر  
 و مردم اسن نیز بر قانون سلن که بدان شخص آورده بود میزیستند چنانکه مذکور شد و حکمت  
 ایشان بر روش جمهور و صد ابیدانای مشورتخانه بود و سقراط را نیز از اهل مشورتخانه  
 میشمردند چنانکه وقتی در یکی از آنها که جمعی از اهل مشورتخانه با اتفاق سقراط ره سپار بودند  
 جنابش بیچ در حلقه ایشان ره سپار نمیشد و از ملائش و مناخح و محبت میگریفت  
 و چون شب در می آمد و در محبت شکسته نشست و چنانکه گاه از خم برآمده در ظل آفتاب میرفت  
 و ازین روی سقراط الحشمت بود از قضا صبحگاه بر سر کنسل بروی عبور کرد و او را  
 دید که در خم نشست گفت ای سقراط ترا چه افتاده که در مجلس ما حاضر نمیشوی و از ما کنای  
 میجویی سقراط گفت شغل بد آنچه مقدم و محصل حیوة است مرا از انجمن شما دور  
 میدارد و سر کنسل را بنظر رسید که سقراط را تحصیل اسبابش مجال محبت اصحاب  
 نیند و نه بود ای حکیم آنچه ترا باید طلب ندرے تا آماده داریم سقراط گفت  
 آنچه مرا باید اگر ترا بدان دست بودے هرگز بر محبت تو مرمان اختیار نمیگردم کنسل گفت  
 ای سقراط سمیع افتاده که مردم را از عبادت اصنام و ستایش ستاره منع میفرمائی  
 و این کار در انظام ملکات زبان افکند سقراط گفت من چنین حکم ندادم بلکه گفته ام

که صفات ذمیه کلاً از طبیعت عفریت و خبیث کو میجا از روح مع القصبه بیشتر از سخنان  
ایشان را بدینگونه تاویل نموده که ذکر آن جمله موجب تطویل است و جاماسب در روزگار  
زندگانی خویش وزارت کشتاسب داشت و پادشاه فیصل امور مملکت را بر اوست میداد  
او میگذاشت چنانکه بعضی از سیرا در ذیل قصه کشتاسب انضدیار مرقوم گشت  
از سخنان اوست که بدترین خصال کریم ترک کریم است و نیکوترین کار لرسم  
ترک و نایب و خاست هم او گوید که عظیم تر عدا و عذاب  
آنست که کریم از لرسم عادت خواهد ورز و انگر دو  
نیز از اوست که گوید گناه در دوس است که دواست  
آن توبت و انابت است و مدفن او خضر  
فارس باشد.

ظهور سقراط حکیم نخبه نرار و نو د و هفت سال بود  
از هر ط آدم علیه السلام بود

سقراط بن سقریقوس از بزرگان حکمای یونان است و مسقط الراس او شهر اسق باشد  
باشد که هم آنرا شینه گویند تحصیل فنون حکمت از کتب فیثاغورس سکیم میفرمود و کار همه بر  
عدل میگذاشت و هم لفظ سقراط بلغت یونان بمعنی المنقسم با عدل است و بیشتر او



گزاشتند و بر قتل سقراط کیش شدند و چون مادام که کشتیهها تجارتی مردم اسن سیکل  
 بحر را نپسوده بود مبارک نمیداشتند که در قتل کس اقدام کنند و در این وقت هنوز کشتیههای  
 ایشان در راز ساحل بود حکم دادند که سقراط را بر زندان برده بدارند تا چون کشتیهها فرارسد  
 او را بپاک کنند پس جنابش را بر زندان در آورده بند بر پا نهادند و محبوس داشتند و  
 در آن مدت که در محبس بود نیز هر روز شاگردانش حاضر شده با ستفاضة مشغول بودند  
 و خاطر سقراط هیچ از الم و حسرت بر قتل مشوش نبود و حل معضلات حکمت میفرمود و آنگاه که  
 زمان رسیدن کشتیهها فراز آمد افریطون که یکی از شاگردان او بود عرض کرد که ای حکیم  
 زمان رسیدن کشتی نزدیک شده و ما با حافظ زندان بپایان نهاده ایم که چهار صد و بیستم  
 روز و بیستم تا از در منبر بخیرد و آنگاه ترا برداشته بجانب رومیت الکبک فرار کنیم سقراط گفت  
 ای افریطون خود تو نیکو دانسته که سبب قتل من آنست که نصرت حق جنبه ام در شهر بیگانه نیز  
 من الهرت حق خواهم حبت و سخن حق خواهم گفتم لاجرم مضایق قتل من زودتر ازین صدور  
 خواهد یافت افریطون گفت ای حکیم از آن رنج خاطر کم که بناحق کشته میشوی سقراط گفت  
 ای من زنده پس چنان خواستی که بحق کشته شوم مع القصد از پس این سخن بپوشیده کشتیهها  
 با سلامت بساحل آمدند و روز چهارم قضات اعدی عشر زندان آمده زمانه دراز نزد  
 سقراط بایستادند و بایچ سخن گفتند حکیم بجانب ایشان توجه فرمود و حسرت در میان  
 نینداخت آن گاه استماعت بازندان بان گفتند که هنگام قتلش فراسیده خود مانجا  
 بدید شدند حافظ زندان پیش شده برنجیر از پای او برداشت و خود نیز بر دوش او را بلند کرد  
 او را بگذاشتند و این وقت سقراط از نشین خویش برپا آمده دست بر ساقهای خود  
 نیمالید و میگفت ما العجب فعل التیاسته الهیة حیث تقرنت الاضداد

عبادت اصنام و روش صابین بر اے سقراط زیان کند چه او میداند که این جمادات را  
سودے نباشد اما دور نیست که بر اے سرکسلان و دولت جهمور نافع باشد چه ایشان چون  
از دین بگردیدند میتواند شد که مردم از آنجماعت برمند و خلل در کار ملک اندازند در اینوقت  
سرکسل گفت اے سقراط اکنون اگر حاجتے با من باشد میان من و منی که امضای من است  
تا میسون میدانم سقراط گفت مرا با خلعت دیبا و بدره و زو حقه گوهر حاجت نیفتد چنان  
تجارت ارض و لعاب کرمان و شیم نبات روے بر تافته ام حاجت من آنست که عنان یک  
خود را از من بگردانی که همیشه تو تابش خورشید را از من بر تافته طی الجمله چون نام  
سقراط دریونان بلند شد و مردم را از عبادت اصنام منع کردند گرفت قضا ب  
شهر اس و کشتیهای معا بد روے حد بردند و سحله نوشتند که سقراط واجب القتل  
باشد و آنرا بنزدانی مشورتخانه فرستادند و ایشان یازده تن از فاضیان بزرگ بودند  
که این صورت نگاشتند و هفتاد و یک نفر از خدام معا بد بروے حد و احکام ایشان  
شهادت کردند چون این سجل ما بزرگان مشورت خانه بدیدند سقراط را در آنجمنه خالی از  
بیگانه حاضر ساختند و سرکسل با او گفت اے سقراط تو یکے از اهل مائے و این روش پیش  
گذاشته ما را بر قتل تو ناچار دار و لاجرم دست از این معنی باز دار و مردم را بحال خود گذار  
و اگر نه باین خوے که تو داری چون در قتل تو تاخیر کرد و مردم بیکباره بر ما بشورند  
و این دولت که بینی محو گردد و سقراط گفت تهدید مرگ مرا بیم ندهد چه مرگ رستن  
از زندان قسطنطنیه و پیوستن به عالم تحبتر است بلکه خلع جامه کثیف ظلمانیست بلباس  
لباس لطیف نورانی و حکما از تبدیل لباسی که بهم آن اشراف بود هرگز اخفا حق روا ندارند  
ما را از خدا و مردم کناره نگیرند پس بزرگان مشورت خانه ناچار کار با قضات احدی عشر

سوال کرد که ما را در حق باز ماندگان که بر چه سان بود سقراط گفت من شمارا با صلاح نفس  
 خود و وصیت میکنم چون نفس خویش را با صلاح آوردی پس از شمارا ضنی خواهم بود و من نرندان  
 مرا نیز با صلاح نفس نامور دارم چون سخن بدینجا رسید خادم از قضاات احدی مشر از مدو آمد  
 و بایستاد و بر سقراط درود و تحیت فرستاد و گفت ای حکیم آگاهم که تو امروز بر جمیع دانشوران دوس  
 ز من خستندونی داری اما چون من نامورم معذور تو اتم بود اکنون مرا حلت قتل خود مدانی آن  
 شربت که ایشان بسوس تو فرستاده اند نوش منم سقراط گفت چنان کنم که تو گوئی این  
 بگفت و بیرون شد و از شرمساری بیرون نیست چون لحظه برآمد سقراط فریاد کرد گفت  
 آنم در آبگوئی تا با شربت حاضر خود پس فریاد بر حسب امر او را طلب داشت و خادم پشیمان  
 ز هر در آمد سقراط جام از او گرفت و بے تکلف بیا شامید شاگردان او چون اینحال دیدند  
 خروش برداشته و برگریستند چنانکه بانگ های مای ایشان یک نیمه شهر را فرد گرفت و سقراط  
 ایشان را منع نموده و گفت با اطفال و عورات و اسبانه و پس منسترویم که ناله و افغان  
 نکنند و اینک شما کار زنان پیش گرفته اید آنحضرت از نهیب و مساکت شدند و دم فرو بستند  
 پس سقراط از جای برخاست و همی در رجوع آن خانه طے مسافت نموده و شاگردان را با همی که  
 سودمند بصره داد تا پایهای او گران شدند از رفتن باز ماند آنگاه بر پشت خوابید و فریاد  
 بدن او را مس می کرد تا بر دوت بجوای قلب او رسید آنگاه فریاد گفت یا امام الحکمه  
 نه نیم عقول خود را مگر آنگه بسیار از کمال عقل تو دورند و منم ناباشینی سقراط گفت علیکم  
 با امام حکمه ای کتاب بدان آنست فریاد کرد اگر گرفته بر چهره خود نهاده و چشم باز کرد  
 و تکریم آن آسمان گفت و فرمود اسلمت نفسی الی قایل نفس المحلوم و دلع جان گفت  
 و از شاگردانش افلاطون الهی و بالین او حاضر شد چه مرصعه و فراخساری بود که در بر

بعضها بعض فانه لا يكاد ان يكون لذته يتبعها الم ولا يكاد ان يكون  
 الم لا يتبعها لذته اذ من كلمات درمیان دے و شاگردانش سخنے چند رفت کہ منجر  
 بتحقیق نفس ناطقه شد و در آن باب سقراط در تحقیق و قایق و کشف حقایق کلمہ چند بگفت  
 کہ تا آن زمان ایشان با مثال آن سخنان مستمع نشدہ بودند و حضار مجلس ہر زمان بر عجب  
 مے افزودند چہ میدانستند کہ خود عالم است کہ درین لحظہ کشتہ میشود و اصلا در افعال و  
 اقوال و فتور سے باوید نیامدہ سیما و س کہ ہم از شاگردان او بود از میانہ بر خاست و گفت  
 ای حکیم اگر چہ اینگونه سوالات درین ہنگام نہایت زشت مینماید اما بمعنی نیز معلوم است  
 کہ فردا از ہر جہان کسے حل این مشکلات نخواہد کرد و باب علم سدود و خواہد بود سقراط  
 گفت ای سیما دس نہار شرم مدارید و مجهولات خویش را نامعلوم نگذارید کہ نزد من این  
 ساعت و ساعت دیگر کہ آن را موت و نخواستید جدائی نمے باشد زیرا کہ چون از شما ہجور  
 باشم با صحبت جمعی از حکما مانند اسقلمنوس و اندروماوس و ابنا و قلنس فایض خواہم بود  
 مع القصہ چون باشا گردان سخن نہایت بردنرود صواب آن است کہ پیای خویش  
 بنجام شویم و غسل کنیم و از آنچہ ممکن است از عبادت دریاہیم تا بعد از فوت من حملے بر کس  
 نباشد و زحمت غسل بر کس نیست این بگفت و بنجام شدہ غسل کرد و از آنجا بیرون شد  
 بنماز ایستاد و در نماز فرنگ فرسوان فرمود زود چرا کہ زنتیب نام داشت اطفال  
 او را بزند و آوردہ نماز را ر میگرست و باشا گردان خطاب میکرد کہ این آخرین یاد  
 شماست با سقراط و ایشان نیز بان زنان اطفال نوجہ میکردند چون سقراط از  
 نماز فرغت بہت فرمود تا ندان فرسوزند انشائراے خویش مراجعت کردند  
 و پسر بزرگ خود را فرسود تا باشا گردان بماندند و اینوقت افریطون از دے

ذات مقدسه او محیط جمیع اشیا است و محاط را احاطه بر محیط خود ممکن نیست پس ناچار از هرگز زائل  
بالغه و افعال کامله راه بشناسائی اسماء و صفات تواند بود لکن چون اسماء و صفات از قبیل لوازم  
اندازد اراک آن ادراک کند ذات مقدسه لازم نیاید از جمله اسماء آثار الهیة عادل است یعنی  
واضح هر شیئی در موضعی که لایق اوست و خالق یعنی مقدر هر شیئی و عزیز یعنی غالبی که مغلوب  
بودنش منتفع است و حکیم یعنی ذات مقدسه که از جمیع افعال بر وفق مصالح و حکمی که موجب  
نظام سلسله موجودات است جریان یافته و گوید علم و قدرت و وجود و حکمت و مانند سایر  
صفات کمال او غیر متناهی است در این مقام از دس سوال کرد و زب رمود که قول بعدیم  
سایه قدرت و تناهی موجودات بحسب احتمال توایل است نه باعتبار قدرت کامله و حکمت  
بالغه و عموم وجود و چون ماده را احتمال صد غیر متناهی نیست ناچار به تناهی آن باید قائل شد  
لکن نه از جهت تحمل در واجب الصور بلکه از هرگز تصور ماده از این جهت است که حکمت الهی  
اقتضای آن کرده که موجودات از جهت ذات و صورت و حیر و مکان متناهی باشند  
و از حیثیت زمان نظر بآخر غیر متناهی و نظریا اول از حیثیت زمان نیز متناهی باشد چون بقای  
اشخاص با هم آنها مقصود نیست حکمت بالغه اقتضای آن کرد که استیفای اشخاص من  
بقای نوع حاصل شد و بقای نوع بتجدد اشخاص پس هر آینه قدرت بحسب نهایت میرسد  
و حکمت را غایت و منتها مقصود نیست و گوید احصا آنچه خدا را بان توان وصف کرد حتی  
قیوم است چه اندراج علم و قدرت و وجود و حکمت در تحت حتی بودن ظاهر است زیرا که  
حیوه صفتی است جامع کل صفات و بقا و سرایت و دوام مندرج در تحت قیوم بودن  
چه قیومیت شامل این صفات شد است و گوید حیوة لطق او نه از جواهر است زیرا که ناچار  
حیوة و لطق محل در وجودم و دور است و حیوة و لطق خن نمره است از عرض نوال

جدا نتوانست گشت مع القصد جدا و را با خاک سپردند و شاگردان او همیشه بجزایرتند  
 بعضی از مورخین فرنگستان بر آنند که سقراط در هنگام وفات با کرتیکو یکیک از شاگردانش بود و فرمود  
 که من به اسکولاپیس که اعظم اصنام مردم یونان است مقرر و ضم چون من بگذرم خود سه بجای او  
 برده و سربانی کن عذر من نخواه و این سخن تیرد دیگران استوار نیست علی الجملة چون در کار  
 از قتل سقراط بگذشت مردم اسحق استغند که اینکار بر خطا بوده پس تنگ آن را که سبب این  
 فتنه بودند یک یک بدست آورده کیفر کردند و مدت زندگانی سقراط در اینجهان یکصد و هفت  
 سال بود و لوئی سرخ و سفید و چشمی از برق داشت با استخوانی پس قوی مسافت با مین و بانویش  
 اندک بود موی زرخ فراوان داشت نهایت زود جواب و کثیر التوجه بود و طعنا و مذک  
 تنا و انحراف بود و ذکر موت بسیار کرده و عبادت خدا را فرمود و ان نمود و حاجت  
 خشن پوشید و سفر کرد و کم فرمود و دیوست باز بد و تقوی میرست و با مردم بملاطفت  
 و عار میبود چنانکه وقتی در شهر سن شاعران را با هم میگفتند و در مجالس مذاکره میکردند و  
 شخصی غریب آن بوم وارد انجمن گشت چون آنجا بشنید پرسش نمود که این سخنان و حق  
 که گفته اند سقراط بله مکرر میگفت این کلمات مدعی من است و مرا شاید هیچ باک نیست  
 که مردم او را خوب و اندک یا بد خواهند با شاگردانش میفرمود که من مردم و بهقام و تعلیم  
 من چون آب باشد و دل ستمینانند زمین است و این برتر است که چون زمین پاک  
 و قابل نباشد از آن چیست زود وید و از کلمات او است که میفرماید یاری تعالی هیت محض است  
 و لطف و عقل از دریافت کنه هیت مقدسه و تحقیق صفات کمال تقیسیں اسماء جلال و جمال  
 آتی مراست زیرا که منبع جمیع حقایق مدرک و اوصاف هر شئی بصفات لایقه و نام گذارند  
 هر موجود با همی مناسب و اضافته مخصوص است چون جمیع موجودات او است لاجرم

بود مرد صالح که خدمت امیر فاحش بکند و عاقلی که مربی جاملی بود و کرمی که محتاج نشیمن گردد و گوید  
 کار ملک آنگاه مختل اندک تیر آن نزد کسی باشد که سخن او را نپذیرند و سلاح جنگ را آنان و از اند  
 که بکار نتوانند بست و مال بدست بخیل باشد که از بدل آن مضایقت کند و گوید شکر نعمت خداوند  
 را بکشت طاعت و اجتناب از معصیت و آن گزشت فقی از دوسه سوال کردند که ترا از کسب  
 دانش چه سود بدست آمد گفت چه ازین زیاده تواند بود که در ساحل بحسب اتمم و معاینه میکنم  
 که جاها ن غرقه میشوند شخصی در حضرت را معروض داشت که روزی نام تیر از نزد فلان ذکر کردم  
 و او ترا شناخت سقراط فرمود زیان او راست که من نزاد و مجهولم فتنه با مرد می و چار  
 شد که از جنگ نسل را از جنگ فضیلت بزرگ باشد در جواب گفت مرگ از فضیلت بدتر است  
 سقراط گفت زندگانی را آنگاه بر مرگ فضیلت است که بنام باشد نه بانگ روزی را بخنجه  
 ناسرانی در آمد و از دوسه برتر نشست با او گفتند بر این بچیا خشم بگی گفت لا شک در یار  
 این کافح از حضار برتر بود کس را با او خشم بخند منزل من چون همت من فوق الشرایع است  
 و محل او چون انش و تحت الثری و از سخنان دوست که از اصغاع سخن حق و قبول آن شرم  
 مدار اگر چه قایل آن مرد دے زبون بے مکان بود چه از خواری مرد و خواص و بر بهای زمین  
 فتور دے نیفتد و گوید چون ندانی بپرس و چون بد کنی پشیمان باش و چون عطا کنی مغنی  
 دار و چون سایل را محروم نگذاری بر فنی مدار اکیل نگیری و گوید هر که اختا طبا و دینان  
 جوید نفس خود را بیا ز ماید چون بر خلاف خواهش صبور باشد شاید و اگر به طریق تعزو  
 و تحجیر گیرد و گوید آنکس که ترا بر اے تو دوست دارد و نیکش بنواز و از سخنان دوست  
 که مردم ضعیف را با سه خصلت توان شناخت نخست آنکه بایند و اندر زان گفتار بکنند  
 دوم آنکه باشهوت مخالفت نتواند کرد سوم آنکه قبول کنان سخن را که نمیداند و هم گوید

و دور و بعضی از تحقیقات حکمت انجیز او در ذیل قصه فلوط عین و سببش مذکور خواهد شد و هم از  
 کلمات نصیحت آمیز او سنت کفر ناپید همیشه فصل بهار است و این کنایت از آنست که همه  
 وقت کعب لم توان کرد و گوید وقت واحد مورچه مباش یعنی در پی یک کعب مال مگویش گوید  
 نفس شریف را بمن قبول حق و نفس خسیس را بسعرت میل بسوی باطل توان شناخت گوید  
 توقف نفس در آنچه بر او شنبه شود و قبول آنچه منقح گردد نشان حصانیت و خردمند است گوید  
 اگر کسی در آنچه ندان سخن نماند مباحثه و مناظره از میان مردم برخیزد و گوید از کس که دل شما  
 او را دشمن دارد پر خذر باشی و گوید مردم تمام هنر آن است که دشمنان از او بی بامان نیست  
 کنند و اینکه دوستان تسان هر اسان باشند و گوید دنیا با نش افروخته ماند که چون زیاده  
 طلبی سوخته شوی و چون بقدر حاجت برگویی که با فروغ آن راه از چاه باز شناسی فتنه  
 افلاطون را سفسکه پیش آمد و از او سفسکه پنجاه و اندر زده نمود در جواب سفسکه  
 هر که از شناسی از او بیگان مباش و آنکس را که ندانی از او سفسکه کن و شبانگاه بی با افراز  
 گام مزین از چشیدن گیلک است که کیفیت آنرا ندانی از جناب جو و بنزویک است که مجهول اند  
 فریفته مشو بلکه از راه دور که مردم بشیرت عبور کنند سفر کن هم از معنیان دوست که فراید  
 اگر از صاحب زمان ناچاری چنان باش که کل میت را گویند که دسفسکه با مرد فکری  
 و افقت داشت ناگاه در دوان بدیشان تاختن مرد و توانگر گفت ای وای اگر ایشانند  
 سطرط میگفت ای وای اگر ایشانند و هم لم و گوید باشتاد خشم با علم گرامی که چون  
 غضب فرو نشانی اگر بر کس عتابی رود از در عدل و نصفت بود و گوید دنیا چون تیرت  
 که بر صفه نگاشته اند از نشتر بعضی طبعی نیست لازم افتد و گوید و دستان را پیوسته شناس که در دست  
 از شناختن سر دچنانکه عداوت از قرح و هجاء از سخنان او دست که منراوار رحمت است کس تو اند



حکمت و کشف حقایق بودند اما افراطیون و افراطیون از دیگران فرستادنی داشتند.

ظهور بقراط طبیب مشهور و یکصد و چهل سال بعد از

هبط آدم علیه السلام بود

بقراط بن براتلس از سرزندان استغینوس ثانی است و هم در آن زمان می کتب می نمود که  
و چنانچه در فن طب بیست و سه حکم است و در علم طب پیش و اظهار در کار می در بنده صورت که  
که بر ساحل دریای شام است سکونت داشتی از آنجا گاه گاه به شوق شای و از کوه ساراف  
و میبماند شبیه حبه بر ریاضت نفس مشغول گشته چنانکه در آن محال موضع است که نصفه  
بقراط معروف است و معالجه مرض را حسب تألف می نمود و برای آنکه بیمار را از حرکت  
برجسته نشود و خود بسوی ایشان آمد و شد نمود و چون ملوک یونان و اورا بمعالجه طلب میکردند  
اجابت مینمود و گویا ده بر زمان مداوا درنگ نمیداد و وقتی بهمن بن اسفندیار صحبت  
فضل و دانش او را شنیده با حضار و حکم دادند و تا یکصد فنظار زر خالص به آن نیران  
که در بنای مسجد اقصی باز نمودیم بدو دهند تا در ایران سکون کند و بقراط پذیرفت و بسبب  
آن خصوصیت که در میان ملک ایران و اهل یونان بود چنانکه در قصه بهمن شرح  
دولت قرق مرقوم شد و هم نیمه خن را جالینوس در رساله اخبار بقراط ذکر نموده  
علی الجمله بقراط در فن طب تجربه را با قیاس و ساز ساخت و کتب اهل قیاس و تجربه  
و اهل اصحاب حیل را که هر یک منفرداً قانونی داشتند چنانکه مقرر شد که هر چه بدست

ہر کہ داند در خور کار است و از پے آن شود حکمتی بزرگ باشد اورا گفتند ہمہ زندگانی در  
تحصیل حکمت کردے و مردم را بطلب آن دعوت نمودے و اینک ہمہ شب بید ویشی بسر  
بری پس این حکمت ترا جبے نیاز می بخشید گفت از الم آن حد کہ تو بر من جاری گویند  
شخصے با او گفت چیست کہ ترا ہرگز اندوہناک نہ بینم گفت از آنکہ  
نیست مرا چینیے تا بر فوت آن اندوہ برم +

## ظہور افریطون حکیم چہزار و نو دویشت سال بعد از ہبوط آدم علیہ السلام و

افریطون از جملہ اجلہ علمای یونان است کہ کتب حقایق حکمت در حضرت سقراط نموده  
و در میان شاگردان او بر بیشتر نرسد و فی دقت و ہر سقراط زیادہ باوے بودہ چنانکہ از قصہ  
سقراط بدان سیاق کہ مرقوم افتاد این معنی را توان دانست و بکثرت مال نیز معروف بود  
و آن زمان کہ ہنگام قتل سقراط نزدیک رسید افریطون بعرض مے رسانید کہ من زندان  
بان را دیدہ ام و با او پیمان محکم ساختہ ام کہ چہار صد درم بگیرد و ترازو سازد و سقراط گفت  
اے افریطون تو میدانم کہ مال منل من در اینجہاں ہمہ حجت چہار صد درم نشود چگویم  
ادامے آن زر کنم افریطون گفت اگر اجازت رود من از مال خود بدو ہم سقراط  
نرسد و واجب نباشد چہ در شہر یگانہ زود تر بر قتل من مے دہند چنانکہ مفصل  
مرقوم شد علی الجملہ بعد از قتل سقراط افریطون و دیگر شاگردان و شہر اسر من مشغول بتعلیم

که موجب بنزال ناعنه راست با شراب آب ناما شکستن در غیر جائه خواب خفتن و کلام  
برفع صوت گفتن و گوید معالجات بدن بر پنج وجه است هر ماده فاسد که در سب جمع شود  
بغزغره دفع باید کرد و از معده باقی و از بدن با اسهال از جلد و از عروق با فصد توان  
مرفوع داشت و گوید چهار چیز است که نور با صره را زیان کند طعام شور خوردن و آب موزان  
بر سر ریختن و در چشمه آفتاب نگر سیتن و روئے دشمن دیدن مع القصد بقراط مردے خوب  
صورت و نیکو شمایل بود که بر بزرگ داشت و میش چشم و خمیده پشت بود سخن گفتنی  
و غذا کم خودے و بیشتر از ایام روزه داشتی و سخت بطن الحو کتبه ددے در اینجهان نود  
پنج سال عمر یافت و در شانزده سالگی عالم گشت

و مدت هفتاد و نه سال تعلیم

و تصنیف مشغول بود

## ظهور سولون حکیم در یونان پنجمینار و صد و شصت سال بعد از هبوط آدم علیه السلام بود

سولون از صناید حکمای یونان است و مسقط الرأس او بلده اسن بود که معرب آن  
اثنیه است مے جدا درسی افلاطون است که شرح حالش مذکور خواهد شد مع القصد  
چندان طلاق لسان و عذوبت بیان داشت که مستمعین سخنان او را مفرح القلوب  
خواندند و در آن هنگام که مارد دولت تشرقی بر ملوک طوائف بود و ارشد که شرح

آورد به بوخت و بر انداخت و از مصنفات و کتاب عهد بقراط است که شاگردان خویش را  
 بدان وصیت کرده جالینوس آنرا شرح کرده است و خنین از یونانی لغت عرب  
 ترجمه نموده و دیگر کتاب خصوص است که هم خنین ترجمه کرده و دیگر رساله امراض الحار است  
 و آن مثل برنج مقاله و مقاله آنرا عیسی بن یحیی بحر بنی ترجمه نموده دیگر کتاب اخلاط است که جالینوس  
 نحوه خنین لغت عرب ترجمه نموده دیگر کتاب الباء و الهوا است که خنین ترجمه نموده و حش بن حسن شرح بر آن نوشته  
 کتاب طبیعه الانسان است که نیز خنین لغت عرب آورده و عیسی بن یحیی تفسیر کرده گویند در مدلی  
 شاگردان از تعلیم علم طب مردم بیگانه و غریب منع می نمودند و میگفت چون کس تنبیه بدست  
 ناهل شیر بدد در سیات اعمال و شرک یک باشد اما در نهایت حال بیم کرد که بمباد این علم  
 شریف ضعیف شود پس لعن بود مردم را چون اهل باشد از تعلیم ایشان ضنت نکنند  
 و از سخنان دوست که فرمود هر که دوست دارد نفس او جاویدان ماند باید پیش از مردن  
 آن را بمبیه بند و گوید هر که خدمت ملوک کند باید از غلظت و خشونت او در بخت شود و غم  
 را از چشیدن آب شور دریا گریز نباشد و گوید دو حافظ بسبب تشاکل عقل بر یک چیز اتفاق  
 کنند و هرگز دو جاهل با یک کار سازگار نشوند و گویند وانا با هم تواند یار بود اما دوستی  
 در میان جمعی هرگز پایدار نماند چه مقتضای عقل همه بر یک لشق نزود و گفت حاصل من از  
 فضل همین بود که بر حبل خود دانا شدم و گوید علوم پاک در دل نه است از نیکو که با دانا  
 و خاست آلوده باشد و گوید موت را سهل انگاری که مرارت آن در خوف است و گوید  
 آدمی باید در این سرا خود را چون میهنه داند پس اگر قدحی بدو دهند بنوشد و اگر از او  
 مد گذرانست طلب نکند و گوید کم خوردن از غذا ای مضرب هت است از زیاده خوردن  
 نافع آن و گفت کثرت خواب و نرمی طبیعت دلیل عمر طویل است و گوید سه چیز است

اشعار و میرس که شرح حالش مرقوم شد بسیار یاد میکرد و در فن سخن گشایند ان  
طبیق اللسان و فصیح البیان بود که اگر خواستی سخن را که بر باطل بودی چنان بکلمات  
و کلمات نمودی که مستمعین بر حقیقت آن تصدیق کردند و روزی در مجلس عظمی  
حاضر گشت و چون او از حصاف عقل و طلاق لسان و فداطون و قوت یافت فرمودی  
فرزند دیر لغ دارم که تمامت عمر عزیز را صرف شعر و سخن نگین کنی باز کسب معارف حق  
باز مانی این سخن را فداطون مؤثر افتاد و مدت پنج سال ملازم خدمت سقراط شد تحصیل  
حکمت الهی نمود و انگاه که سقراط را بر هر جان گزارا مقتول ساختند چنانکه مرقوم شد از  
ساختند چنانکه مرقوم شد از شهر اسن باراضی مصر سفر کرد و در نزد شاگردان فیثاغورس  
نیز روزگاری با استفاده مشغول بود و چون در فنون حکم آگاهی حاصل کرد و یونان زمین  
مراجعت فرمود و بنده مدسه گزارا شده و در آنجا بتعلیم علوم پرداخت و در آنوقت  
صیت دانش فداطون باراضی سیلی رسید و یاسیس که حکومت آن اراضی داشت  
از اصغای فضایل فداطون مایل صحبت او شد و نامه بدو نوشت و رسولی چربان  
سیوس او فرستاد که اگر بدین جانب گزینی در مردم را بسوی راه راست بخوانی از حضرت  
باری جل جلاله اجر بزرگ یابی فداطون بر حسب خواهش و بختی در آمده رفاه  
سیلی شد و چون بدان ملک رسیده از دیانینس خست باریافت و مجلس او  
حاضر گشت چنانکه رسم حکما و متقضی حکمت است سخن همه از آرد می راند و گفت یکبار  
را نرسد که جز در حضرت پروردگار آنها را نبود و بندگی کند دیانینس ازین  
سخن در خشم شد و گفت شما تا تو در این شهر برای اختال ملک و پراگندن چکران از  
مردم و تحکیم و استقامت فداطون را اگر قه برسم بندگان لغو و فتنه دهنده فداطون

اصحاب سخطه نامیده اند چه در اراق میل مدینه اسن تسلیم و تعلم مینمودند و پیغمبر آنان اند که در  
 سلوک با مردم روش استاد خود را آئین کرده و ایشان اصحاب دیو جالس کلبی اند که با اهل  
 خود شفقت کردند و با بیگانه الفت نگرفتند چنانکه خوسه سگان است و ششم را  
 اصحاب لذت نامند و ایشان گویند که غرض از حکمت معرفت لذت دانش است که عاید  
 نفس شود و هفتم اصحاب فلاطون ارسطو اند که ایشان را مشائین گویند چه بیشتر در حین  
 مشی شاگردان را تعلیم میکردند اما اصحاب فیثاغورس و افلاطون و ارسطو از فرق جسمه بتری  
 دارند و قبل از ایشان یونانیان و فلسفه طبیعی کوشیدند و افق با ارباب مایه و نور و  
 که اعلم ایشان فیثاغورس است که فلسفه را فلسفه نام نهاد و در هنگام خسوف بضرپ  
 طاس نحاس منظران داد چنانکه هنوز متداول است و از پیش او کسایید و سطلی  
 و اینهمان سطلی بود و همچنان انفیثاغورس و فلارمانیوس و ارسطو و سید و پنج تن از  
 حکمای بزرگوار و فلسفه مدینه پرور و نخستین ایشان ابناؤفلس بود و پس از این فیثاغورس  
 و سقراط و افلاطون و ارسطو و فلسفه یعنی محب العلم است و ارسطو در کتاب حیوان گوید  
 که از زمان سقراط فلسفه مدینه متداول گشت و یونانیان گویند هشت طبقه از مردم عالم  
 است بناط حکمت و استخراج علوم کرده اند نخستین فارسیانند و دیگر هندیان و کلدانیان  
 و مصریان و یونانیان در میان و عبریان و عربانند و دیگر طبقات مردم در خوردن  
 و خفتن مانند بهایم باشند و گویند افلاطون آخرین حکمای سبعة است که سپهر حکمت را  
 چون کواکب سیاره اند نخستین ایشان ابناؤفلس است پس انگلسامیس و فیثاغورس  
 و امکساغورس و ثالیس مطلق و سقراط و افلاطون چون این مقدمات معلوم شد اکنون  
 بر قصه افلاطون شویم و او را در بدو حال میل سران بعلم شعرا و ادب بود و از

کتاب الاحداس ششم کتاب در اصول مسایل هسته پرداخته مع القصة شصت و یک جلد از کتب  
 مصنفات او در میان مردم شائع گشت و محقق دوانی در رساله تهلیلیه گوید که از حکمای فلاسفه  
 کسیکه بر حدوث عالم قائل است فلاطون بود بالجمله چون هشتاد و یکسال از عمر او گذشت  
 و راع جهان گفت خاص عام در شیع جنازه او حاضر شدند و جسد او را در بستن که ملکه او بود  
 در مملکت مقدونیه مدفون ساختند و متردکات او در جهان منحصر بود بهمان لبنان و دو خدمتکار  
 و قدح و جام و گوشواری از زر که هنگام کودکی در گوش میداشت چنانکه رسم اشرفیعیان  
 بود گویند بر یکجانب قبر او نوشتند که اینجا دفن مردیست که حکیم آبی و سرآمد مردم عصر خوشتن  
 بود و در عفت و حکمت اخلاق حسن هر کس برتری داشت پس شنا گوئید او را که در او حلم  
 حکمت بسیار است و بر جانب دیگر نوشتند که زمین فردپوشانید جسد فلاطون را اما نفس  
 او را مرتبه کسی است که هرگز نخواهد مرد و او مردی بود اسمراللون و معتدل القامه و تمام  
 اندام در خوب صورت که بکارم اخلاق و محاسن افعال مشهور بود و با خویش و بیگانگان  
 خردوان نسرمودی و خلوت دوست داشت و گاه گاه از مردم کناره جسته روعی بیابان  
 نهاده و چون شاگردان او را طلب کردند بآواز گریه راه بدر بردند و مع القصة از  
 عقاید فلاطون اینست که فریاد برای عالم صلح است و بیج است و محمدی است  
 ازلی واجب بذات خود عالم بجمیع معلومات خود و او بود در اصل و نبود در وجود سیم  
 و خطی مگر امثال چند و در زنا فلاطون مثل بساطی است بساطات و جمیع صور محسوسه  
 باقیه حسیه آن بساطات و موجودات این عالم آنما موجودات آن عالم است و  
 لابد است برای برتری از موثری که شبیه با آن اثر را بنوعی از مشابهت و تاثیر نیاورد  
 از عدم او را که مقولات فلاطون محکامی دیگر که بر قانون او بودند از برای هر نوعی

در شهر اسنانند بندگان میز نیست چون این خبر می‌نمان رسید جمعی از حکما بر فتنه و در بازار  
 شهر اسن او را بدر می چند بخریدند و سیونان آوردند و حکیم را نصیحت کردند که با پادشاهان  
 بهادر او مواسا باش و سخن از در حکمت بران دیگر باره افلاطون تعلیم مشکلات حکمت  
 برداشت و بیشتر در حکمت اشراق الهی و زمی برد و در فن طب قیاس و تجربه با هم مقبر می‌شد و کتب فخری  
 چنانکه در قصه مطرا ندکوشهر هر چه بد آورد و بدست و دین فن شاگردان داشت که هر یک را برای همه معین کرد  
 جمله از ائمه امران با یک دین می‌زدن و غرض داشت و تدبیر ابدان حفظ صحت را به نور و روش  
 و نور پس را بر اسه فضا و که معین کرد و عمل جراحات و التیام آن را به کثافه و  
 حواله نمود و اصلاح چشم و در بنا به سر و خوش تفویض فرمود و قانیس را بهجت جبر عظام  
 کسوره در دملخه معین کرد و جز این بیت و دوزن از مشاهیر فاسفه بشاگردی اودانا  
 شدند چنانکه در این کتاب مبارک مرقوم خواهد شد و بعضی از کتب مصنفات و بی‌نام  
 جمعی است که دوستان و بی‌بوده اند و از جنابش مسجد شده اند اول کتاب تالیف فی  
 دوم کتاب حسن شجاعت سوم کتاب اسطاطالین فلسفه چهارم کتاب می‌رسد و عقب و پنجم که هر دو را  
 قینا و نام کرد و در افعال جمیله هفتم کتاب تویدین حکمت هشتم کتاب قاه نهم کتاب در جناس هم  
 کتاب اوثقون دوازدهم کتاب اسنین دوازدهم کتاب فاذن سین و دهم کتاب فریطن چهارم  
 کتاب فیلولوطی پانزدهم کتاب فوالطوس شانزدهم کتاب لیماوس که یکم بن علی  
 آنرا اصلاح کرده هفدهم کتاب فرمایدس سیزدهم کتاب فورس نوزدهم کتاب طلمن بیستم  
 کتاب ینس میت و یکم کتاب ابرخس میت و دوم کتاب مانکسانک میت و سوم کتاب ابطیطرس  
 میت و چهارم کتاب مطیطرس و پنجم اسمی حکما و بزرگانند و دیگر کتاب و توحید و دوم کتاب  
 در مناجات سوم کتاب در عقل و نفس و جوهر و عرض چهارم کتاب در حسن لذت پنجم



چون یکے از ایشان شود و گوید و قتی بر مان تو با کریم در مناظره قائم شود اگر ام کند ترا و  
تو نیز فرماید و دقتیکه محبت تو بر خنسی غلبه کند دشمن دار و ترا و عداوت کند با تو و گوید حرام  
است بر پادشاه که مستی کند چه پادشاه حارس مملکت است و قبیح است که محتاج شود حارس  
یکس که حراست او کند و گوید از جود صفات آزادگان آنست که صبر ایشان بر استصلاح  
کسانیکه درون رتبه ایشانند زیاده است از بصوری ایشان بر استغنا سے از کسانیکه بر تر  
اند از ایشان و همچنان احتمال این جماعت از یکدیگر ضعیف تر است و فزون است از احتمال  
از یکدیگر قوی تر است از ایشان و گوید اسرع اشیا در انحلال و ضمهال نفس چهار چیز است  
اول فزود بر دن خشم دوم کوتاه دستی از آنچه عادت شده است سوم رد نصیحت از جانب  
مردم نادان چهارم سخره کردن صاحبان بحث صاحبان عقل را و گوید زیان رساننده  
تر در معاشرت ترا سه کس است اول آنکه بطرب باز دار و ترا دوم آنکه بفریسد و مغرور  
کند ترا سوم آنکه کوتاه تر باشد محبت او از محبت تو و گوید واجب نیست مح و دوم از برای  
یکدیگر بر خوب و بد اعتماد ندارد و گوید سزاوار است که حاکم بر مجرم بر وفق و مدار اعدا و  
بر اند و خشونت نکند چه اگر نبودند مردم مجرم او بر سبب حکومت و قضاوت نمی نشست  
و گوید بپایوس نشوید از محال کردن پیران و مشایخ و دانا و زما آزموده شوند بعل و چند آنکه  
در مہمات سود آزند حاجت بسوے ایشان بر قرار است و گوید راسے وزیر و مشاور و توفیق  
است از راسے تو بر راسے تو چه او خالی است از بهوائے تو و گوید وقت بر سه کس واجب  
است اول عاشق که بر او حکم جابلی روان باشد دوم مرد قوی که گرفتار ضعیفی گردد سوم  
کرمی که محتاج لیسے باشد و گوید زینت انسان سه چیز است اول علم دوم محبت سوم  
آزادگی و گوید ملوک را از صفت با نهنی کن و قدح عطر راسے که امر و نهنی سزاوار ملک

ربی قائل شدند و منعی بفرض خویش سم کردند و پرستش نمودند پس ایشانرا خدا مے بسیار  
بود بالجمله جنابش از حکمت عملی کتابی است که آنرا اقطاعات فلاطون گویند و نگارنده این  
کتاب هیون در حین نگارش حال و آن کتاب را بغارسی ترجمه نموده کلمه چند از آن برگزشت  
چه نگارش آن جمله موجب الطباب بود و آن اینست که میفرماید مصاحبت اشترار را اختیار  
کنید چه همین قاعده که ترا امانت نمکند بر تو منت نهند و گویا اولاد خود را بر آداب خود مقصور  
کنند که ایشان بر اے زمان دیگر خلق شده اند و باشد که مقتضی آن زمان دیگر باشد  
و گوید سرعت در عمل طلب کنید بلکه نیکوئی آنرا نخواهید که بعد از منساج شما از عمل از  
نیکوئی آن پرسند تا سرعت آن گوید هیچ کوچک را حقیر شمارید باشد که از شما فرو نماند  
داشته باشد و گوید بخشش مرد عالم شبیه است به اسیب آبی بسبب آنکه آن بخشش  
خانی نمیشود و بگوید که در آن بلکه کمال مییابد و زویند بخشش و گوید از فضیلت علم آنست که کس  
نتواند معین شود و طالب آنرا و در سایر امور امانت غیر مفید باشد و کس نتواند علم را از تو  
سلب کند و سایر سطره را نتواند سلب کرد و گوید نیکوئی کردن بازاده مرد و تحریک  
میکند او را بر پاداش عمل و نیکوئی کردن با مردم و نماند بر می انگیزاند از ابوال دیگر  
و گوید آشرار متابعت میکنند مردم بد را و اوامیگزارند نیک مردم را و از چنانکه مکنس و اضع  
فاسد را از بدن اختیار میکنند و مواضع نیکو را تلفت نیش و گوید وقتی که مرد بمقام رسید  
که فرعون از خدا دست اخلاق از دست و جشن میشود مردم را و گوید سزاوار است برای  
حافل که یاد آورده هنگام ملاقات غذا مرارت دوار تا زیاد نخورد و گوید واجب است  
که پادشاه از عامه در پرده زینت کند چه اگر با ایشان مختلط گردد و خارشود همانا خواهی مردم  
و نماند آنست که خارق کنند بعضی بعضی را و توقیر نگذارند یکدیگر را پس هر که با ایشان بود

خوانند مع القصد او اول کس است که فن ریاضی را در ذیل کتب مندرج فرمود و مدون ساخت  
 کتابی در علم هندسه نگاشت و نام خود بر آن گذاشت که هم اکنون در میان طالبان  
 علم مشهور و متداول است و بسا از حکمای روم و موبدان ایران بر آن کتب شرح  
 نوشتند و اقلیدس را تائید کرد و نام و سچنان بلند شد که حکمای یونان بر او  
 مدائیس خود نقش میکردند که هر که متقاضی نباشد ببرد ما درون نشود و غرض ایشان  
 از این سخن آن بود که هر که ندیده باشد کتب اقلیدس را بدرسه مد نماید که در خور انجمن  
 نیست و در مصنفات اقلیدس است قول کتاب منطک دوم کتاب مفروضات سوم  
 کتاب الیفا اللغون چهارم کتاب عبارات پنجم کتاب اختلاف مناظر ششم کتاب معطیات  
 هفتم کتاب تست الثابت بن قرقه اصلاح آن کرده هفتم کتاب قانون نهم کتاب ثقل و غفت  
 و هم کتاب اقلیدس که مرقوم شد و ده کتاب دیگر منسوب به اوست که بعضی از اینها  
 اند اول کتاب نفم معروف بکتاب الحیثی دوم کتاب ترکیب سوم کتاب تحلیل یعقوب  
 بن اسحق کندی و در رساله خویش مرقوم داشته که مردی از بزرگان یونان را و کتاب از  
 مصنفات ابونیوس بنار بدست افتاد و صنعت اجسام غسه و در یونان کسی را نیافت  
 که آن دو کتاب را بداند و از رومی یونانی ترجمه کند پس کسی را ببلند سور فرستاده  
 از اقلیدس درخواست نمود که آن کتاب را ترجمه و شرح نماید اقلیدس متذکره نمود بر آن  
 کلمات ابونیوس را در شرح یافت و معالات نیز ده گانه که با اقلیدس نسبت کنند عبارت از است  
 و دیگر بر آن کلمات افزود و مرقوم داشت در آن چیزه که ابونیوس ذکر کرده بود از چگونگی  
 نسبت بعضی آن مجسمات به بعضی دیگر و کند و در رساله اعراض کتاب اقلیدس آورده که این  
 کتاب از مصنفات ابونیوس بنار است و اقلیدس بر حسب خواهش یکی از بزرگان سیراقه

است از مزاد او تو و لکن ذکر کن بر اے او فضیلتی را که بیرون کند صفات روحی و را از انظار  
 او و گوید امن کردن خاطر غائفی را افضل است از اطلاع جانی و گوید طول نیکش از  
 جسمی و طبعی چه از تنی میراج النفل و الحکمة است و ثابت میماند لذت باشیاء عقلیه  
 محتاج نیست بجز است هیولی و گوید دنی تراست از کذاب لکیم دروغ گوید از بر اے نفع  
 غیر خود و خیس تراست از ظالم کس که ظلم کند بر اے نفع ماسواے خود و گوید وقتی که  
 طلب مشورت کند از تو دشمن بر مہ کن بر اے او نفع را بعلت آنکه با ستار و مہ کن  
 میرو و از عداوت تو بسوے دوستی تو و گوید سلطان چون دریاے بزرگست که آمد  
 میجویند از او جو اے کو چاک پس اگر شیرین باشد آن جلد نہر شیرین مے شوند و اگر شور  
 باشد شور سگر دند و گوید امتحان کن مرد را بفعل او و بختار او و گوید بزرگ تر نخواست  
 که کس نخواست و گوید خریدن غلام کنیز انشہوۃ را نیکو مدان چه او را جز تو سولائے باشد  
 نیز کنیز انقب را پسندیدہ مدار کہ باضطراب مے آید در بندگی تو و همچنان عبد قوی الہی  
 موزہ کہ بر تو استعمال حیل کند بکے طلب کن عسکہ کہ من الانقیاد باشد و مطیع باشد  
 و قوی البنیہ باشد و شاد خاطر و شدید ایمان باشد گویند آن بہکام کہ جان میداد

فرمود کہ بفرودست در این جہان آدم و حیرت

زیتم و بچہ است مہر دم  
 ظہور قلیدس صوری بچہ ناز و دوست پازو  
 سال عبد از مہبوط آدم علیہ السلام بود

تعلیم از حکماے بلدہ صورت و آن شہریت در کنار بحر شام و جنابش را تعلیم بخدا

فرمود که من چندان جہد نسیم کہ آب مفادت مہربانی

آتش خشم ترا فروغ نم

ظہور سطا طالیس حکیم نچھراو دوست بیت پنجبال

بعد از ہیوط آدم علیہ السلام بود

اسطا طالیس و اسطا طالیس و اسطا طالیس اینہم نام اسطا طالیس و اسطا طالیس و اسطا طالیس  
بغت یونانی یعنی فاضل کامل است و او پسر نیتوماخر است کہ شرح عایش مذکور شدہ  
مولد اولدہ اصطا غیر ابو از ارمنی یونان مروے سفید پوست و کو پاک چشم و رنگ  
دہان و فراخ سینہ و کشیدہ بینی و کشادہ پیشانی بود قاضی باندہ و ریشی بہنوہ دشت  
اگر تہارتی بسرعت شتافتہ و اگر با اصحاب بودے آرمیدہ سیر فرمودی بہتیراقت در  
ظلال اشجار و کنار انہار روزگار گذارشتہ و استماع لغات و صحبت اصحاب یا منات راوبست  
دشتے و در کار جامہ و زمان و مضاجعت با زنان بطریق اقتصاد یافت و اگر بیاقت  
و مناظرہ مغلوب شدی انصاف فرمودی و بخطا اعتداف نمودی مت بیت سال و محنت  
فداطون کبک حقایق بکمت مشغول بود و افلاطون بے حضور اتھیم علی نے فرمود و اگر  
کے ازوے سوائے میکرو و مادام کہ اسطونافر نے شد پاسخ نمیداد اتم حروف را از تقو  
میرفندیگی ملحوظ افتاد کہ دقتی عمرو بن عاص بعد از مراجعہ از مصر باستماع حضور خاتم النبیا  
صلی اللہ علیہ وآلہ اخصاص یافت ازوے سوال فرمود کہ بر چیستند اہل مصر عمرو عرض کرد کہ  
برائین اسطون علیہ السلام حضرت ویرا از چنین جبارت منع نمود و فرمود آتہ بنی قتیص

آنرا تفسیر کرد و لاجرم این کتاب منسوب بدو شد و بعد از آن اسقلادس که شاگرد اقلیدس بود  
چنانچه ذکر عاشر غفر بذكر شد و مقاله چهاردهم و پانزدهم را از کتاب اصل پیدا کرده  
ترجمه نمود پس اقلیدس چیزهای بر آن کتاب نیفزوده است و ابوعلی بن بصری ساکن  
مصر مصداقات این کتاب را شرح کرده و هم موسوم باین شهر است و مقاله هاشمیه  
آن کتاب را ابن سینا حکیم گفته آن خواهد آمد شرح کرده و پس از وی از لغت یونانی بعبه  
ترجمه کرده اند و همچنین قاضی ابی محمد بن عبدالهاتی بغدادی فرسخه معروف بقاضی  
بیارتمان مقاله هاشمیه را شرح کرده و علمای فرنگستان نیز بر آن کتاب شروع متعدده  
دارند و همچنین جوهری شرح بر آن کتاب نوشته و ما مانده مقاله خامسه را شرح کرده  
و اسحق بن حنین آنرا نقل نموده و ثابت بن قره اصلاح فرموده و ابن ندیم گوید مقالمه  
هاشمیه را از نقل ابی عثمان و زبیر علی بن احمد عمرانی در موصیله دیدم و ابو حفص خراسانی  
را نیز بر آن کتاب شرحی است و ابو القاسم الطائفی نیز تمام شرح کرده و ابو الوفاء شرحی نام تمام است و  
زید بن علی نیز مقاله بعضی از مقالات هاشمیه را شرح کرده و ابو یوسف سامی مقاله هاشمیه را بر ابن عبید  
تحمین نمود و حاج بن یوسف بن مطهر اللوفی کتاب اقلیدس را یکبار برای مؤلف بخار برای نقل کرده ثانی نیامده و متعدد  
افاد من القصص سخنان اقلیدس است که فرماید الخطا منده و مؤلف طریقت است بحسب آنکه فرموده و در آن نوشت و در اصول  
بمثل آن دست داری یا تحصیل چنان در قدرت باز و سه تو نیست در هر حال و درین خود و در  
و افسوس و در شستن سود و بخند و گفت بر تر و دم کس است که بسبب سود ظن بیکس را معتد  
نداند و بیکس نیز بسبب این نمایی که او دارد و بر او اعتماد و بخند و گفت میان برادران  
خصوصت بفرنگ چه ایشان اندک مذهب به صلح گریند و تو در میان زمین کار و شهر سامانی  
گویند نفیصه با و گفت که من چندان بگو شمش که ترا از حلیه حیات عاری سازم و در جواب وی

است در آغوش دولت پرورش یافته و غریب بربط سلطنت ارتقا جوید خواستم مراتب  
 ظلم را با او پیشانم تا چون دست یابد بر عیت جور و تعدی روانه دارم روزی ارسطو از  
 شنگ دان خود یک یک سوال میفرمود که اگر شمارا کار بکام شود و زمانه بر مرا موقت در  
 رمی تعلیم من چه جزا کنسید و ایشان هر یک سخنی میگفتند چون نوبت با سکندر رسید  
 عرض کرد ای استاد اینقدر مرا بگذار که معموره زمین را فرو گیرم پس با تو آن کنم که از چون  
 منی نایب چون توئی بود ارسطو فرمود از کردار تو تفرس مینوم که سلطنت راج مسکون جویند  
 اینک آن فرار است استحکام یافت مع القصد چون اسکندر بر سریر سلطنت برآمد و از مقدونی  
 بعزم جهانگیری بدین شد ارسطو از زحمت سفر مستعجاب و کتابی در حکمت عملی برآید  
 و نوشت مسمی بستر لاسرا که راقم حروف را درین شمارش این کلمات مطالعه افتاد و  
 عرض ارسطو آن بود که این کتاب و حضرت تو بازای مذمت و خود در اما مقدونیه  
 توقف فرمود و بعد از حکمت اسکندر هوای شهر مسدن لایم طبع ارسطو نیفتاد پس  
 از آنجا کوچ داده بنهبه اسن آمد و مدت ده سال در آنجا سکون داشت و بتعلیم علوم  
 مشغول بود و شخصی که این کتاب را از او میگفتند دل به حکیم بگرد و با مردم گفت که  
 ارسطو بدین است در روش سقراط دارد و پرستش اصنام را مکروه میشارد و او را  
 کبیرا بن عمل واجب باشد و جمعی از عوام با او موافقت کردند ارسطو از سخنان ایشان  
 رنجیده خاطر شد و از بلده اسن کوچ داده بلده اصطافیرا که مسقط الراس او بود و زود  
 فرمود و بتیمیران مدینه پرداخت و طالبان علم را از هر جهت پیرومند ساخت تا مدتی گذشت  
 قریب با بیان رسید بساحل دریای آمده تا حقیقت جذر و مدر معلوم کند و در کشف آن کتابی  
 بخار و اجل محترم بهلت نداد و جنابش در همان ساحل بحر دایع جهان گفت و جدش را

قومه علی بنحو ارسطو پیشوائی حکماے مشائیں است و جبکہ حکما کہ بعد از ویں ظهور یافتہ اند  
 خوشه چینیان خسرویند و او ستم جمیع علوم است و اصول حکمت نظری بدنیسان کشائی  
 است از مصنوعات خاطر اوست و از این ویں اور ستم اول خوانند و علامہ دوانی  
 در رساله بایک مرقوم داشت کہ ارسطو فرمودہ خاطر بنی جوهر من جواهر المملکوت بکثر  
 من العلوم فقلت له من انت قال ناظبا عک و در کتاب انوار الصفا مذکور  
 است کہ چون در زائچہ طالع شخص کو کسی از کوکب بدرجہ اعلیٰ باشد و دلائل علم و معرفت قوی  
 باشد ممکن است کہ بعضی از روحانیات آن کوکب با او سخن کنند با کجہ چون افلاطون  
 و دواع جهان گفت ویں سی و ہفت سال بود چ از ہفدہ سالگی با خدمت او پیوست  
 بعد از افلاطون در مدتیہ اعلماے بنات مدرسہ نہاد و بجستف مشکلات حکم و موصفات  
 علوم پرداخت چون سالی چند بر این برگذشت قلب پدر اسکندر کہ عنقریب شرح حال  
 ایشان مرقوم میشود از مقدونینہ نامہ بیوے ارسطو فرستاد کہ منت خدا مارا پسری از ما  
 بوجود آمدہ است در زمانے کہ شما در دنیا بودہ اید و ما مظہیں مستیم باینکہ شما اورا بخوے  
 تربیت کنید کہ ہم سزاوار پدر و ہم لائق مملکت مقدونینہ باشد پس واجب است کہ شما بجانب  
 شہر سغد وین سفر کنید تا روزگارے در صحبت شما بسر شود چون این نامہ بارسطور رسید ناچار  
 بابر بہت و باراضی نامقدونینہ آمد و بہ تربیت اسکندر مشغول شد و اورا از فنون فضایل  
 بیا موخت انحاء روزے در انجمنی اسکندر را حاضر کرد و از ویں مسائل مشکل حکمیہ را پرسید  
 گرفت و اسکندر یک یک را بر قانون جواب گفت در این وقت ارسطو بجای تخمین اورا  
 خواہ ساخت و خاطرش را ملول و آرزوہ فرمود چنانکہ مردم انجمن اورا بظلم نسبت کردند  
 و بعد از خروج اسکندر از ویں سبب این فتنہت رسیدند در جواب فرمود کہ اسکندر کو علی



اند چو گمان کرده اند که در آن خانه مالی است از اندوخته سلاطین سلف و تنگ می داشتند  
 اندک دست بر آن برند تا مردم بگویند که اندک کم کفایت به اندوخته و گمان متعلق شد  
 و حال آنکه در آن خانه فیت جز از کتب حکمت چه در زبان قسطنطین که مردم به بزرگوارین  
 میسر گرفتند قسطنطین بفرمود تا کتب حکما را جمع کرده در آن خانه نهادند و در دستند  
 تا مردم بطلان آن کتب در شریعت عیسوی سستی نیندازند و روم باشند دید دولت شست  
 کرد که از کشور آن خانه و فرستادن آن کتب به زبانی که در میان رومیان لازم شود یا دیگر  
 باشد ایشان گفتند برگز بر تو گمانا ہے نبود چه این کتب در میان بلیقه شایع کرد و قوه  
 شریعت و مکتب ایشان را شسته لزل کند پس بک روم بے کره فرمود در آن خانه  
 را برکشوند و از آن کتب فراوان کرد و آنجا بر مهر هم نهاد و بودند پنج شهر را بنابر شسته  
 بخدست مامون فرستاد و مامون جمعی را گماشت تا آنکه جوهر از لغت یونانی و رومی  
 میان عرب ترجمه کردند بعضی از آن کتب تمام و برشته تمام بودند که ای آلاء  
 انما تمام مانده پس از این واقعه بعضی از مسلمین نیز در طلب کتب یونانیان شدند و  
 نگاه نگاه نوشته بدست آورده ترجمه کردند تا ملوک بنی عباس جمعی را برابر  
 ترجمه کتب حکمت گماشته بودند که ایشان را امر سوم واجب فرزادان میدادند  
 از جلد حسین بن اسحق و حیدش بن حن و ثابت بن قرقه و جیس و دیگر بودند که هر یک  
 در مابقی پانصد وینار ترجمه خالص میدادند و از مردمی که بعد از بنی المنصور بن مہم  
 رفتند محمد و احمد پسران موسی بن شاگرد بودند چنانکه ذکر حال بر یک درجاست نمودند و  
 شد از بذل مال و نفق و ریخ در شسته تا لطف و بندہ و موسیقی و از سالیانی و لب  
 از این بدست کردند و قطعا بن لوقا بعلبکی را چون بخواه او آوردند از این

شاگردان او باین صفت دید تو چنانک سپردند و از پس مرگ او هرگاه بر آن جماعت منکر  
 شکل افتاد می در مقبره او حاضر شدند و بمنظره و عیاشیه پرداختند تا آن وقت  
 برایشان کشف شدی و گمان آن قوم چنان بود که زیارت تربت او موجب صفای بنی میسر و  
 سورت خاطر است چون روزگار سے بر این گذشت مردم اصطغیر ابا حل بجز آمده  
 منظم میم و او را فراهم کردند و در نظرش از نخاس نهاده و در زمین اسالین دفن نمودند  
 و آن موضع را بر اے مجلس شاد است مقرر داشتند و چنان میدانستند که در آن خاک  
 عقول ایشان را بحدی فروغی حاصل میشود و از اسطو پسرے ماند سسی بنیقو من  
 که نام پسر را بر او نهاده بود و دختر می داشت صغیر و مالی فراوان از وی بجز  
 ایشان است و مدت زندگانی او در این جهان شصت و هشت سال بود از مصنفات او  
 یکصد و هشت کتاب و رساله باقی ماند و سبب ترجمه بعضی از آن کتب بلسان عرب و مجسم  
 آن شد که شبے نامون عباسی اسطورا در خواب دید که بر سریرے نشسته و از وی خوشی  
 تمام در دل نامون راه کرد پس پیش شده از او سوال کرد که چکے در جواب گفت که من  
 اسطو طالیم نامون شاد شد و عرض کرد که اے حکیم نیکو که است فرمود آنچه عقل نیکویی  
 آن حکم کند دیگر باره عرض کرد مرا پندے فرما در جواب گفت بر تو باد بنوید و معاجبت  
 با بنشین نیکو بچو صو گاه نامون از خواب برآمد خاطر بر آن گذاشت که مصنفات اسطو را  
 دست کند و ترجمه نماید پس نامه بملک روم فرستاده از دے کتب اسطو را طلب فرمود  
 و او در جستجو برآمد عاقبت یکی از زبانان که در دیرے دور از قطنیه سکون داشت  
 بعرض رسانید که خانه ایست مد اراضی یونان که از عهد قبطین تا کنون هر کس مدائن ملک  
 برتری یافته قفلی بر آن خانه افزوده و سپیک از بزرگان باب آن بیت را بخشوده

و ثاماسطیوس رومی و ثامافرستیس یونانی و ابانفیس و ثامون حکیم و اسکندر افریدی  
 که ذکر حال هر یک مرقوم خواهد شد شرح کرده اند و یحیی نخوی بطریک اسکندرانی نیز  
 چیزهای نگاشته اند و از حکماست سلام معلّم ثانی و ابوبشر متی و ابن مقفع و ابن برین  
 و کندی و اسحق بن عیسی و احمد بن الطیب و رازی شرح نموده و مفتحات و مخفّرات  
 کرده اند و دیگر بایر میانس بود و آن عبارات است از مباحث الفاظ که خنین بسیرانی  
 و اسحق بن عیسی نقل نموده و یحیی نخوی شرح نموده و از حکماست تقدّم اسکندر افریدی و سی  
 و اصطنع اسکندرانی آنرا شرح کرده و شرح سیمک بوده نشده و ابانفیس و فروریوس  
 و جالینوس نیز شانزدهمین شرح کرده است آنرا و فرستیس و ابوبشر متی  
 و فارابی و اسحق بن مقفع و کندی و ابن برین و رازی و ثابت بن قزوه و احمد بن  
 الطیب آنرا تلفیص و اختصار کرده اند و دیگران بوقیفا بود که عبارت است از تحلیل  
 قیاس آنرا و ثاموس و بعضی نقل کرده و برضی بن عمار داشت اما اصطلاح فرمود و بعضی از  
 آنرا خنین بسیرانی نقل نمود و برضی بن عمار نقل کرد و گویا تا اسکالی  
 حلیه شرح کرده و ثاماسطیوس دو مقاله آنرا در سه مقاله شرح کرده و یحیی نخوی نیز شش  
 نوشت و ابوبشر متی بر دو مقاله را شرح نمود و کندی را نیز شرحی است و دیگران بوقیفا  
 که آنرا انووطیقای ثانی گویند که عبارت است از برهان و خنین بعضی را بسیرانی آورده  
 و اسحق تمام آنرا بسیرانی ترجمه کرد و دینوری ترجمه اسحق را برضی آورده و ثاماسطیوس و اسکندر  
 افریدی آنرا شرح کرده اند و اینک موجود نیست و یحیی نخوی و ابوبی مودزی متاد  
 متی را بر آن سخنان کلامی هست و کندی و فارابی را نیز شرحی است و دیگران بوقیفا بود که  
 عبارت است از جعل سخن آنرا بسیرانی آورده و یحیی بن عدی ترجمه ادرا بعلی نقل کرده

جنس کتب با خود داشت بعضی را خود طبعان عرب ترجمه کرده و بعضی را دیگران از پهلوی  
 مترجم شدند و محمد بن اسحق الذهبی گوید که از اسحق بن شبرام شنیدم که گفت در سمنه  
 قطنیه خانه بود که قوسه از صابیایان کلدانی بجای آورد آن بودند و جزیه بمکه روم غیر نادر  
 و آن یکلیک بس عظیم بود و روزه هر دو مصرع از این داشت که از آن محکم که یونانیان  
 عبادت اصنام میکردند و آن میکیل را خترم میداشتند در بسته بودند من از ملک  
 روم التماس داشتم که فرمان دهد تا آن خانه را در بکشانید و مرا به تماشا بر نینخت طمس  
 من مقبول نیفتاد چون الحاح از حد بدر بر روم افزوده تا آن خانه را در باز کرد و بدین  
 شد و یکلیک از مرمر سفید دیدم که بر اجزاء آن نقوش بسیار و کتابت بیشمار بود و از  
 کتب قدیمه چند آن انباشته بودند که بر حسب تخمین هزار شتر اگر انبار می ساخت و بعضی  
 از آن کتب را چوب خواره فاسد ساخته بود و از زر خالص آلات و افعالی فراوان  
 بر زر برهم نهاده بودند بعد از تماشا از آنجا بدر شدم و حکم شد تا دیگر باره آن میکیل را  
 در بستند و این واقعه در زمان سیف الدوله بود که ذکر حالش در جایش خود خواهد  
 شد چون این مقدمه رقوم افتاد بر سر سخن رویم مصنفات ارسطو را چهارم تب بود  
 اول منطقیات و دوم طبیعیات سوم الهیات چهارم خلقیات و نامخت از منطقیات  
 او سخن کنیم و از این مرتبه است اول قاطیفوریاس دوم بایرینیاس سوم انولوطیقا  
 چهارم ابوریقیطیقا پنجم لوبیقا ششم سوتیقا هفتم ریلویقا هشتم انولویقا که از انولویقا  
 نیز گویند اکنون بر سر نخستین رویم که قاطیفوریاس نام داشت و آن عبارت است از  
 مقولات عشر که خنین بن اسحق بخت عرب ترجمه نموده و شرح و تفسیر کرده و از حکمای  
 متقدم رومی یونانی فرغوریوس یونانی ارسطو اسکندر فی دالیس و ابولونیوس و

مقاله اولی را در دو مقاله شرح کرده آن نیز تماش موجود نیست و ابو روح صابی آنرا  
نقل کرده و یحیی بن عدی اصلاح آن نموده و مقاله ثانیه را حنین بسیرانی برده و یحیی بعرجه آورده  
و مقاله ثالثه در میان نیست و رابعه را قطار بن لوقا بس مقاله شرح کرده و مقاله خامسه را  
نقل نموده و سادسه را شرح کرده و اینک نصف از آن جمله موجود است و مقاله شابعه را  
نقل نموده و هشتم را شرح کرده لیکن جز در تفسیر چند از آن برست بود و این ناعمه ترجمهای  
قطار او دیگر بار ترجمه کرده و جمله عتی از فلاسفه آنرا تبفرقه شرح کرده اند چون فرغور یوس که  
چهار مقاله را شرح کرده و بسبیل نام نقل نموده و ابو البشر بار دیگر نقل کرده و ثاسطیوس  
مقاله اولی را شرح کرده و ابو اسحق بن کربیب بعضی از مقالات اولی و بعضی از ابواب بحث  
زمان شرح کرده و ثابت بن قریه نیز بر بعضی از این دو مقاله کلمه چند نوشته و ابراهیم  
بن الصلت بر مقاله اولی شرحی دارد و ابو الفرج بن قدامر را نیز شرحی است که از روی  
بعرجی نقل شده و بخط جوهریس پیروی و سیف بن عثمان ثاسطیوس بر حواشی آن کتاب ثبت شده  
و عیسی بن علی بن عیسی الجراح الوزیر در نزد یحیی بن عدی آن کتاب را قرات میکرد  
و تحقیقات یحیی را در همین قرات بخط زبانه خود ثبت کرده و ابن السج نیز بر آن کتاب  
شرحی دارد و فلاسفه اسلام نیز بسیار بر آن کتاب شرح دارند و دیگر کتاب سماع عالم است  
شتم بر چهار مقاله این بطریق و ابو بشر و اسکندر افیدوسی بعضی از مقالات آنرا نقل  
نموده اند و ثاسطیوس تمام آنرا شرح و تفسیر کرده و یحیی بن عدی نقل و اصلاح  
نموده و حنین بن اسحق بر شانزده مسئله از مسائل آن کلامی نوشته و ابو زید بلخی  
اوایل آنرا برای ابو جعفر خازن شرح کرده و ابو هاشم صابی را بر آن سخنان اعتراضات  
و آنرا تصحیح نموده اند و در مقام ابطال قواعد ارسطو آمده مذکور است که یحیی بن محمد

و دوشتم هفت مقاله آنرا ترجمه نموده و ابراهیم بن عبد الله هشت مقاله آن را نقل  
 فرموده و یحیی بن عدی گوید در آغاز تفسیر آن کتاب که من نیستم براسه این کتاب  
 تفسیری از تقدیم مکرانچه اسکندر از مقاله او لے شرحی تمام کرده و شرحی بر مقالات  
 خامسه و سادسه و سابعه و ثمانه نوشته و ابونیوس مقالات او لے و ثمانیه و ثمانه و رابعه  
 را شرح کرده پس اقامه کردم در این تفسیر بقول اسکندر و ابونیوس و اصلاح نمودم  
 محبت ناقلان این دو تفسیر را و صاحب تاریخ الحکا گوید کتاب یحیی بن عدی شتم بر هزار  
 ورق کتابت است و جز آن شرح ابونیوس است چهار مقاله او لے را و دیگر شرح اسکندر  
 است چهار مقاله آخری را تا موضع و داز دهم از مقاله ثمانه و ثمانیه و ثمانیه و ثمانیه  
 آنرا شرح کرده و فارابی شرحی نوشته و تلخیص فرموده و ستمی مقاله او لے را شرح  
 کرده و شرح اسکندر و ابونیوس را اسحق بعربے آورده و ابو عثمان دمشقی ترجمه کرده و دیگر  
 سوطیقا بود که عبارت از مخاط است و آنرا حکمت موسمی نیز گویند و آنرا ابن عبد الله  
 بسریانی آورده اند و یحیی بن عدی بعربے نقل کرده و شرح نموده و ترجمه ابن ناعم را هم  
 قوبری و ابراهیم بن مکوش بعربی آورده اند و اصلاح کرده اند و کندی را نیز بر آن کتاب  
 شرحی است و دیگر ریطوریقا بود که عبارت از خطابت است اسحق آنرا ابلسان عربی و  
 ابراهیم بن عبد الله نیز ترجمه نموده و فارابی شرح کرده که قریب بیکصد ورق کتابت است  
 و دیگر انوطیقا بود که عبارت است از شعر و ابواب بشری و یحیی بن عدی از سریانی بعربے  
 آورده و گویند اسطیوس را نیز در آن کلامی است و تلخیص بر آنند که آن مقاله را بر اسطیوس  
 مدروغ نسبت کرده اند و کندی را هم از آن کتب اختصار است ثمانی مصنفات اسطیوس  
 است تا سیم طبعی که آنرا اسحق الکیان نیز لے نامند هشت مقاله است و اسکندر افریدی و سی

و دیگر کتاب حیوان است مثل برنوزده مقاله نقل نموده آنرا ابن بطریق و نقلی قدیم بلغت  
 سریانی یافت میشود و نیکوتر از عربی و مختصری چند نیز از قدیم بر آن کتاب هست بدانسان که یحیی  
 بن عدی ذکر کرده و نیکو لاوس نیز بر آن مختصری نوشته و ابوعلی بن زرع آنرا به عربی نقل کرده  
 و سیم از مصنفات ارسطو کتاب الہیات است و آن مرتب است بترتیب حروف یونانی و اول الف  
 صغری است که اسحق آنرا نقل کرده و آنچه در میان ست تا حرف هو هوست و این حرف را  
 یحیی بن عدی نقل کرده و حرف نون بلغت یونانی یافت میشود و آنرا اسطاث کنذی نقل  
 نموده و ابو بشر متی مقاله لام را که یازدهم است از آن حروف به عربی نقل کرده و خنین  
 بن اسحق آنرا سریانی برده و ثاسطیس نیز مقاله لام را تفسیری کرده و ابو بشر نیز تفسیر نقل نموده  
 و اسحق بن خنین چند مقاله را ترجمه کرده و سویا نوس مقاله آثار تفسیر نموده و دیگر کسی  
 آنرا به عربی آورده و چهارم از مصنفات ارسطو خلقیات است و کتاب اخلاق آنرا افوئیس  
 شرح نموده و جمله آن دو اذده مقاله است که خنین بن اسحق ترجمه کرده و فاضل مکیه در  
 کتاب طہارۃ فوائد اخلاق ویرا نوشته و محقق طوسی و علامہ دوانی در کتاب نطق ناصری  
 و اخلاق جلالی بفارسی نقل کرده اند و چند مقاله از آن بخط اسحق نزد یحیی بن عدی بوده و  
 شرحی دیگر از ثاسطیس از آن کتاب بلغت سریانی است و دیگر کتاب مرات است  
 که علاج بن مضر آنرا ترجمه کرده و دیگر کتاب اثولوجیات که در ہند تفسیر کرده اند و زمین  
 تسوید این اوراق نیز کتاب اثولوجیا و کتاب ذر جد و یا قوت ارسطو بنظر اتم حروف  
 رسید و از سخنان ارسطو هست کہ فرمایہ عالم جاہل را ایشانہ چہ روزی خود نیز جاہل بود و  
 جاہل عالم را نتوان یافت از این روی کہ ہرگز عالم نبودہ و گوید ہمہ چیز را نباشد با چہ چیزی  
 کہ بقا نزد حکمت و پرہیز غنا حاصل نشود از چیزہ کہ بعد ہم بقا موصوف است و گوید قدامت

در بلند ادبای بزرگان علمای کلام نزد وزیر حاضر شد و زیر آنجماعت گفت که باین شیخ که از فلاسفه است  
 سخن کنید یحیی ازین مهم استغاف نمود و گفت میترسم که میان من و ایشان آن رود که میان  
 حبله در کتاب تصنیف با اسطوفت چه ایشان اصطلاحات مراند اند و من مصطلحات ایشان را  
 ندانم چنانکه حبابی عالم بقواعد منطقیه نبود و بر مفهوم خود اعتراض نمود بر انصاف او تحسین  
 کردند و از چنین کاشش محاف داشتند و دیگر کتاب کون و فساد است که حسین بسیرانی  
 برده و اسحق بعسجی آورده و دوشقی نیز لمبان عرب نقل کرده و اسکندر تمام آنرا شرح  
 نموده و متی نقل کرده و نقل متی را ابو ذکریا یحیی بن عدی اصلاح کرده و یحیی نخوی آنرا شرح  
 کرده و مقاله او را راقطانی نقل نموده و لامیندروس نیز شرح کرده و آن کتاب بلنت  
 یونانی نیز یافت شده که عبری ترجمه کرده اند و جماعتی که عالم بلنت سیرانی بودند گفتند که شرح  
 آن سیرانی تفضیل دارد بشرح عربی و دیگر کتاب آثار علویه است آنرا لامیندروس  
 شرحی نوشته و ابو بشر طبری نقل کرده اسکندر نیز شرحی دارد که عبری ترجمه شده که نقل  
 آن معلوم نیست و یحیی بن عدی کتاب نفوس را از آن به مقاله نقل نموده و چنین جمله آنرا  
 سیرانی برده و اسحق نیز آنرا نقل کرده مگر قلیله را و کرت ثانی تمام آنرا نیکوتر از اول  
 نقل نموده و ثاسطیوس آن کتاب را شرح کرده مقاله او را در دو مقاله و ثانیه را نیز  
 در دو مقاله و ثالثه را در سه مقاله و لامیندروس را بران تفسیر است و شرح  
 بر آن از سنبلیتوس است بلنت سیرانی و اسکندر آنرا تلخیصی نوشته قریب یکصد ورق و  
 ابن بطریق را نیز در آن باب تلخیصی است و شرح ثاسطیوس را اسحق بعسجی آورده و بعد از  
 سی سال تصحیح کرده و دیگر کتاب محسوس است مثل برود مقاله و قلیله از آنجا یافت  
 میشود از ابی بشر متی بن یونس اخذ شده و دیگر نقلی که از ناقطی معتدل باشد بدست نیامده



کن و طائفہ ثانی را با احسان و محبت و باید غضب تو از قساوت و شدت خالی باشد  
کہ آن رشیدہ بہاج است و بحد ضعف و فتور نیز نرسد کہ

از خوی کودکان است

## ظہور ماسطیوس حکیم چہ نزار و دوست بیت و شش سال بعد از بہو آدم علیہ السلام بود

ماسطیوس کہ اور اطامیطوس نیز گویند از حکمای بزرگ روم است و در اثبات ملت اولی  
آن براہین اختیار کردہ کہ گوید مبادی تہ است اول ہیولی دوم صورت سوم عدم داور  
از صناید شاعران ارسطاطالیس است و کتب ارسطور اخاصہ منطقیات اور اہکیس چون  
از منہ نگردہ چہ آنچہ گوید موافق اصل باشد و شیخ بیس ابوعلی و دیگر حکما را بدانچہ  
ناماسطیوس شراح است کمال اطمینان و ثوق باشد

## ظہور انامیس حکیم چہ نزار و دوست بیت ہفت سال بعد از بہو آدم علیہ السلام بود

انامیس از جملہ حکمای روم است و اور اور فنون حکمت مکانتی لائق بود و بشیر کتب فیاض  
کلمات ارسطو فرسودہ و از جملہ سامرین او بود و ہم بعضی از کتب مصنفات ارسطو  
شرح نوشتہ علی الجملہ در بیان فلاسفہ اور انامی بزرگ دستاویز است و مقالات

پیشہ کن ہستغنی شوی و شیعۃ دنیا مباش کہ در آن اندکمانی و گوید برکاری کہ نفس را  
 از ارتکاب آن منع نتوانی و دیگرے راعقاب مکن و گوید غبت با صحبت کسے کہ از تو اعراض  
 کند موجب ذلت است و اعراض از صحبت کسے کہ با تو رغبت کند از قصو بہت است و گوید  
 اموریکہ ملوک را از ارتکاب آن چارہ نیست سہ چیز است اول احیای سنن حمیلہ دوم  
 فتح بلدان سوم عمارت بقعہا مے ویران و گوید راحت یاس و لذت ادراک برابر بند و رزق  
 بر مردی گذر کرد کہ دست او را بریدہ بودند گفت چون چیزے بستہ کہ از آن او نبود  
 از و چیزی بستہ نہ کہ از آن او ست از او پرسیدند کہ کدام حیوان بہترین جانور ان است  
 فرمود آدمی چون بزینت ادب آراستہ باشد شخصے با او گفت کہ مرا غیبت کردہ جواب  
 داد کہ قدر تو آن نیست کہ کس از مسایل حکمت بہ بدگفتن تو پردازد و از وی سوال کرد نہ کہ  
 ذخیرہ کردن کدام چیز نیکو است گفت آنچه چون کشتی تو غرق شود با تو در بحر ہشتا کند اورا  
 گفتند نگاہ داشتہ تن مال از حکما پسندیدہ نیست گفت حکیمان مال را برای آن دارند کہ محتاج  
 لیسان نشوند متعلے را گفت کہ این معنی را فہم کردی گفت بلی گفت اگر چنین ہست چرا انتر فہم  
 در تو ظاہر نشد کہ آن سرور و اتہن از است از و پرسیدند کہ بلاغت چیست گفت اقلال لفظ بے  
 اغلال معنی با اسکندر گفت آنچه مردم را از تو شکست مے آید و و چیز است یکی وسعت ملک و  
 دیگری بلندی ہمت و آنچه بسبب آن ترادوست میدارند ہم دو چیز است یکی تواضع و دیگر  
 مدارا و مواسا پس چہ کن کہ تعجب مردم و محبت ایشان را جمیع فرمائی دہم اسکندر را گفت کہ  
 چون خدای آنچه محبوب میداری از نصرت با تو عنایت کرد تو نیز محبوب اورا کہ عفو است بکار  
 بند و وقتی نیز با سکندر نامزد ہشت کہ مردم دو طبقہ اند یکی را اافل و دیگر احرار انقیادار اافل  
 بسبب خوف است و اطاعت احرار بواسطہ حیاس طبع اول را بخت و ثروت و غلظت مطیع

ظہورِ فالِ حسینِ کیمِ نخبِ چار و دیتِ سیِ خیالِ بعد

از حبِ بو آدم علیہ السلام بود

فالِ حسین کہ اور ادالِیں نیز گویند از جملہ حکمای روم ست و تحصیلِ حکمت و حکمتِ مصر فرموده  
و در فنونِ حکمت درجہ کمال یافته خامہ در علمِ ریاضی و معرفتِ بسیرِ افلاک و انجم دلی و امانا  
و خاطرِی روشن داشته و بر کتبِ منطق ارسطو شرح نیکو نگاشته و در دریافت و تصنیفات  
نیکو و مستود است از جملہ کتابیتِ معروف بہ بزرگِ خواجہ ابو زر جہر از ائقہ کر و و کتبے  
در احکامِ موالید نوشتہ کہ گویند تالیفِ بجا سیت آن کمتر شایہ شدہ است ۴

ظہورِ حسینِ کیمِ نخبِ چار و دیتِ سیِ خیالِ بعد از

مہبوطِ آدم علیہ السلام بود

برقلیس کہ اور ابرقلس نیز گویند از جملہ حکمای یونان است و عقیدہ او چنان است کہ گوید  
موقتی متصل شدہ عوالم بعضی و بعضی یعنی مجردات بہ مادیات متصل شدند و حادث قوی لمبستہ  
و حادث میشود در آن عوالم قشور و استقلال پیدا میکند لبوب پس قشور دائرہ اند و لبوب  
و المکہ جائز نیست بر آن لبوب فساد بسبب آنکہ آن لبوب بسیط اند و وجد القوس  
پس عالم دو عالم است یکے عالم صورت و لب و دیگر عالم کہ و قشور پس متصل شدہ بعضی از  
عالم لب عالم قشور میباشد آخرین عالم بہ فان عالم و چون از جنہو میان این دو عالم فتوح

اورا در این تعلیم اعتباری تمام است

# ظهیرا و قسطوس حکیم پنهان رود و دست فسی و یک سال بعد از سپید آدم علیه السلام بود

ثنا و قسطوس از جمله حکمای بزرگوار است و پسر برادر اسطاطالیس است کتب معارف در محدث  
عمم خود ننوده و بصناعات و مولفات او کمال و قوت داشته و پس از وفات اسطاطاط و در مدتی  
که او را در تعلیم بو نشستی و شاگردان اسطاطاط معلّم بودند و از جمله مصنّفات او قسطوس  
کتاب بایده الطبیعه است که یحیی بن عدی به عربی ترجمه کرده و دیگر کتاب حسن محسن و کتاب  
اسباب سیاست است که ابراهیم بن مکوش نقل و ترجمه کرده و از سخنان اوست که آسمان  
مسکن انجم است و زمین محل تمکن مردم و موافق شماره هر یک از اختراعات و افعالی از موالید  
نظری است و بقدریکه تواند صاحب او در عالم عناصر خود را بدو رساند و گوید سرود چیز است  
خاص برای نفس که نفس را از مصالح خود شاغل سازد و جسم را از آن بیخ بهره نیست  
چنانکه ماکول و مشروب مخصوص جسم است و نفس را از آن سودی نباشد و گوید بر سلفی  
که عدل ننهد و بر صاحب ثروتی که راه صواب ندارد و بر بیغنی که راست نگوید و بر جواد  
که صرف مال در غیر موضع کند و بر فاضل که مصیب نباشد و شک و غلط مورزید و هم  
از سخنان اوست که فریاد الحکمة غنی النفس و المال غنی البدن و طلب  
غنی النفس اولی لاغها اذ اغنت تعیشت و البدن اذ اغنی فنی و غنی  
النفس ممدودة و غنی المال محدودة

حاصل بودی و طالبان علم را با شمه ضمیر فروغ بخشیدی چند انکو در مملکت یونان بلند  
آوازه گشت و کسب فضایل از کلمات ارسطاطالیس سفید مود و از شاگردان او محبوب  
بود و بعضی از مصنفات ارسطاطالیس را شرح و ترجمه کرده از جمله باریمیناس را که عبارت  
است از مباحث الفاظ و علم منطقی تخصیصی نوشته و اکنون آن کتاب در میان مردم پذیرفت \*

ظهور اندر و خس حکیم نخب هزار و دویست و ششاد و دو

سال بعد از سقوط آدم علیه السلام بود

اندر و خس حکیم از جمله فلاسفه یونان است کسب فضایل حکمت از کلمات ارسطاطالیس  
کرده و در فنون علم طلب حذاقته بسزاداشته چنانکه ریاست المباد و را بد و انکار  
که بر معجون سر و ذیلوس و قوف یافت بعضی از ادویه آنرا بکارت و برخی از عنایت  
بغیض و د از جمله لحوم افاعی بود که زیاده ساخت و منفعت آن در دفع

سوم افزون است معجون اصل گشت

ظهور پیناس حکیم نخب هزار و دویست و ششاد و دو سال بعد از

سقوط آدم علیه السلام بود

پیناس حکیم از جمله حکمای بزرگوار است که از فنون حکمت کمال بهره و نعیبه داشته  
و از صنایع و دستاوردان ارسطاطالیس بوده و پیوسته در حضرت اودانوزده و

نیت نیبا شد انعام و اثر زیر آک می باشد متصل بحسب نیز غیر و اثر و از بهتی و اثر میشود قشور  
و جگوز قشور و اثر نباشند و حال آنکه ما دام که قشور باقی باشد لبوب پوشیده خواهد بود و  
یعنی غمی و زکرمی دهری دانه و بر رد احوال او چیزی نمانشته و در مقال اول  
کتاب خویش آورده که بتجلیس از فیلسفه قدیم است و مصنفات فراوان دارد از جمله کتاب  
اولی الطب سیات است و در آن در آن قول افلاطون نوشته در آنچه گفته  
ست نفس اندر و در آن است

## ظهور اندیش حکیم نجیب از دوشست و شش سال عبدالرشید آدم علیه السلام بود

از رئیس از جمله حکمای دوشست و شش سال است که مصنفات حکمت را کشف فرموده و در تحقیق  
مقالات ارسطو مایس ریج براه و بعضی کتب مصنفات او را شرح کرده و در علم  
طب نیز بهره کافی داشته چنانکه او را از فحول الطب گفته اند معنی الجود و در این جهان  
بشاد و چهار سال زندگانی بود از آنجه بیت و چهار سال در تحصیل علوم اشتغال داشت  
و در خدمت ملکا با استفاده روزگار یکن داشت و شش سال عالم و مسلم بود

## ظهور بانجس حکیم نجیب از دوشست و شش سال عبدالرشید آدم علیه السلام بود

بانجس از جمله حکمای بزرگوار است و او را در فنون حکمت جودت خاطر و سورت و کما

نظر کرد و با عمر اندک عبور باین همه زمین و غلبه باین همه خلایق را صعب دانست و از  
 یحیایان حرص و طلب اورا مجال نیگذاشت که آسوده باشد و از هوس تسخیر دنیا فرو  
 نشنید بے اختیار بگریست چنانکه بانگ مے مے او بلند گشت

ظهور افلاطون حکیم پنجم هزار و دویست و هشتاد و شش سال بعد از  
 هبوط آدم علیہ السلام بود

افلاطون از عظمای فلاسفہ یونان است و معنی این لفظ نفع رساننده داناست اورا کتب  
 معارف از خدمت ارسطاطالین حاصل شده و بیشتر وقت ملازم حضرت اسکندر بود و  
 سخنان پند آمیز معروض میداشتہ و قتی پادشاه یونان از وی سوال کرد که پادشاهان را  
 کدام شیوہ ستوده و پسندیده است عرض کرد آنکه در شبها باندیشہ رعیت باشند و  
 بصلح حلال رعایا فکر کنند و چون روز شود آنچه شب اندیشہ کرده اند  
 معمول دارند اسکندر اورا تحسین فرمود و سخن او را از صدق و صفا دانست

ظهور فروریوس حکیم پنجم هزار و دویست و نود و دو سال بعد  
 از هبوط آدم علیہ السلام بود

فروریوس از صنایع حکمای بده صورت و آن شهر در ساحل دریای شام بود گویند  
 چون فهم کتب ارسطاطالین بر طالبان علوم مشکل افتاد در حضرت فروریوس

کتاب نواید حکمت فرموده و در علوم غریبه و نیزنگ و طلسم سرآمد ابنائے روزگار  
 بوده و پیوسته ملازم کتاب اسکندر بود و در کارهای بزرگ صلیحت میباید و در حضرت  
 پادشاه یونان کمال شجاعت داشت و آن منار را که اسکندر در شهر اسکندریه بنیان فرمود  
 و آن برآتی که منصوب داشت بدانگونه که مرقوم افتاد جلگی صنعت خاطر بلیناس بود و از  
 مصنفات او چند رساله بنظر نگارنده این اوراق رسیده از جمله کتاب القیم است و دیگر  
 کتاب علل است که در آنجا گوید نا بلیناس صاحب الاعاجیب و در اثبات واجب حکمت  
 الهی تحقیقات نیکو فرموده و در کتاب جامع الاشیا خود را شاخسوس لقب نهاده و آن  
 کلمات را قس ترجمه نموده و چنان معلوم شد که هر سال ثلث بعد از بلیناس هنوز زندگانی  
 داشته و آن کتاب را که بلیناس در سبب پیدائش اشیا نخواست با خود و در سردابه  
 مظلوم میبرد و در آن مگر سبب بهره وری گشته +

ظهور انک سرخس حکیم نمچه پیر او دیت هتادول عبار مبط  
 آدم علیه السلام بود

انک سرخس یکی از حکمائے بزرگوار است که در ارض یونان تربیت یافته و تحصیل علوم  
 حکمت در حضرت ارسطو طایس فرموده و پیوسته در سفر و حضر ملازم خدمت اسکندر  
 می بود و پادشاه یونان با صحبت او رغبتی تمام داشت گویند حرم اسکندر در تخییر مالک  
 چنان بود که وقتی انک سرخس از وسعت زمین و بزرگی جهان و کثرت بلاد و امصار و  
 حشمت سلاطین و قزونی خلق جهان کار چند بوفض میسازید اسکندر چون نیک



# ذکر سلطنت قوی شوکت سلطان ابن سلطان والنخاقان ابن النخاقان حضرت ناصر الدین شاه قاجار ایران خلد المملکة وسلطنة

چنین میگردد بنده حضرت یزدانی و چاکر درگاه سلطانی محمد تقی سپهستونی سامان الملک  
که چون در سیر سلطنت قاجاریه کتاب اول و ثانی بنهایت شد کتاب سیم را بریت میر و مغیر  
خبر فخر السلاطین و قهار النخواتین ضرغام کلام سلطنت مصصام نیام نیست طلیع باج و بخت  
و دیه تاج و تخت نمودار دیدار ماه غورشید یادگار فریدون حبشید بهوغث انکرم دلش  
الاجمل ملک الملوک عجم السلطان ناصر الدین شاه قاجار ازالت رایات دولته مفرغته دایات  
نصرت مطبوعه نگار سید و تواریخ سلف را بدین شرف تواریخ می بنهد همانا ملک و شاهنشاه  
منصور ناصر الدین شاه ملک عجم اقوام مملکت در کن اشد و محمد شاه را دیهجه دولت و فرزند  
ارشد است و نام پسران شاهنشاه منصور که بخت تن سلاطین مبرورند ازین پیش بر بخار  
که دو جناب از اطناب و رایجا بنگار پذیرد خست مع القصه این شاهنشاه منصور که چشم بد  
از دولتش و در باد و رسال بکینزاد و دودیت و چهل و هفت بجزی موافق اتفاق دار سلطنت  
تبریز چون چهار ساعت و ربع ساعت از غروب آفتاب پیری شد و شب بکشد بنهشت شهر

که کاشف امر و حکمت و معلم کلمات ارسطو بود شکایت بر دند و بعضی از بلا و بعبیده بد و  
 نداشتند و درخواست نمودند که در کشف معضلات حکمت کتابی کند فروریوس فرمود که  
 او را کلمات ارسطو از فهم مقداتی چند ناچار است و علمای عصر را از وصول بدان  
 مقدمات قصور است پس کتاب ایسا غوجی را تصنیف فرمود که هنوز در میان طالبان  
 علم بکار است و کتاب المدخل الی القیاسات الحلیة نیز از مصنفات اوست که ابو عثمان  
 و شقی ترجمه کرده و کتاب اخبار الفلاسف و کتاب الاسطقات نیز از وی بلغت میرانی  
 است با بکل فروریوس از اصحاب ارسطو طالیس است و از کلمات اوست که فرماید که  
 هر چیز که یکے باشد و بسیط باشد فاعلش نیز یکیت و بسیط و هر چیز کثیر باشد و مرکب  
 پس فاعلش کثیر است و مرکب هر موجودی فاعلش چون طبیعت اوست لا جرم میکند  
 خدا و او بسیط و آنچه میکند از افعال خود بواسطه مرکب است و گوید هر چیز باشد موجود از بر اوست فعلی <sup>طبیعت</sup> مطابق  
 او چون قدرت بری موجود است پس فعل خاص احدانی و اعتقاد از شبه است یعنی در وجود  
 گوید کمونات کمون میشوند تبکون صورت بر سبیل تعین و فاسد میشوند بخلو صورت و از  
 جمله مصنفات فروریوس کتابی است در اتحاد و عاقل و معقول که مدوح اکثر حکمای  
 سناثین بوده +

محمد شاه و جد او نایب السلطنه عباس شاه و پدر نایب السلطنه فتحعلی شاه هر سه زن زنده  
 بودند و صییت آقا محمد شاه را نیز باید داشتند و بدین موی بود بنظر عظمت می نگریستند و  
 فتح اقا عظیم غنیمه و ممالک بزرگ را جبرسین او طالع میگرداند و در تربیت او روزی یکصد  
 تا سه سال چهار ماه و چهار روز روزگار او برآمد و روزگار او فتحعلی شاه بیایان فت و  
 شاهنشاه غازی محمد شاه بدار الخلافه طهران شتافت و توج و تخت سلطانی یافت  
 چنانکه ازین پیش بشرح رفت بالجمله محمد شاه چون صاحب تاج و گاه شد تعیین بیعمر  
 دولت واجب افتاد و برادران شاهنشاه غازی خاصه برادران اعیانی و خاطر دشمنان  
 که بدین خل ر فیع و مقام شیع ارتقا جویند و با یکدیگر گریختند که طفل سه ساله که هنوز  
 و خور مبد است لایق نیست که در دول خارج بولایت عهد نامناسب باشد و ما و محمد شاه که  
 دختر میرزا محمد خان و دولوی قاجار است نیز فرزندان نج و را و میرزا که هنوز کودکی بود و بیست  
 میداشت و این مقام را از بهر حسن میرزا و حسن میرزا خواستار بود و خواستارهای  
 محمد شاه مانند محمد باقر خان پیکر پهلوی و از الخلافه و اندک یا رخا نصف الدوله و نور محمد خان  
 سردار و دیگر برادران و فرزندان ایشان تبهامت و لایت عهد شاهنشاه منصور را رضا  
 نمیدادند و این منصب را از بهر خواهر زادگان خود تبهان میرزا و حسن میرزا میخواستند  
 که عرق سلطنت از خاندان دولو متقطع نشود و بیکباره کار بر قوه انلو فرو و دنیا بد میرزا ابوالقاسم  
 قاسم مقام چون این بدانت و لغزش صف الدوله را نیز در هر کار واجب شمرد و تعظیم  
 این تصبیم عزم داد و شاهنشاه غازی تصریح نمیکرد تا مشور و لایت عهد نام سلطان  
 ناصرالدین شاه رقم شد و وزیرای دول خارج از این قصه آگاه گشتند پس آن مشور را  
 انفاذ و آفرایان نمودند تا بحضرت ولیعهد سپارند و برادر کبیر شاهنشاه غازی فریدون میرزا

مصفر المظفر متولد گشت و مادر او مهد علیا مستر کبری دختر زاد و فتح علی شاه فرزند امیر قاسم خان  
 بن سلیمان خان توانموی قاجار است که بسیار وقت در کتاب تاریخ قاجاریه نام ایشان  
 مسطور افتاد و پیشا پندشاه منصور از سوسه پدر و جانب مادر فب با فتح علی شاه رساند  
 و کمتر از او دشنامان رانسی برین فحارت و شرافت افتاد و این شگفت قصه است که ازین  
 پیش نیز بدان اشارت شد همانا در نوسه شاه شهید آقا محمد شاه با فتح علی شاه فرمود که ای  
 در میان قبایل قاجار تو انود و دهکده بنیادات و مناصبت میرفت من چنان این خصومت  
 را از میانم بر انداختم و جماعت و دولور اباد دولت خود شریک و سهیم ساختم و از بهر آنکه  
 این مخاطت و پیوستگی را محکم کنم دختر فتح علی خان و دولور ابا تو نکاح بستم هم اکنون  
 عباس میرزا که از دختری داری بولایت عهد خویش اختیار کن و دل بستگی و دولور  
 با خود استوار فرمای و چون بعد از من تاج و تخت خاص تو گردد و عباس میرزا بجای  
 و بلوغ رسد دختر میرزا محمد خان و دولور که اینک یکلر یکلی دار الملک طهران گیرنده خراج  
 ایران است از بهر او نکاح کن و سپهر یکدازین هر دو با وید آید محمد شاه بخوان تا بنام من باشد  
 قلعه و دیوار بنائی دولت نیست چنین محمد شاه بن شد بلوغ رسد سیمینان تو زنده خواهی بود و سلطنت  
 در فندان قوالمقوتو اعظمی نداده داشت این هنگام دختر بی از خویشان با سپهر سلیمان خان  
 تزویج ده و دختر می که از وی یاز بهر عقد کن تا چون فرزند او تخت سلطنت جای کند  
 از دو سوی نسب بقواندو رسد چون سخن بدینجا رسید آقا محمد شاه را سرور و طبعی عجب  
 نمود از جای خویش پاخی است و از شدت وجد و سماع بهر طرف تمایل می گشت و چند  
 مرت فرمود همه اش توانموسست همه اش توانموسست و بسیار افتاده است که پادشاهان با هم  
 دولت ایچگونه سخن کرده اند اکنون بر سر سخن رویم چون شاهنشاه منصور متولد شد پدر

رویدار کرد و چون کهنه را دودیت و شصت و یکسال از هجرت پنجم قمری سپری شده به  
 فرمان محمد شاه غازی و لیعهد خورشید مهد دولت ایران را که این هنگام چهارده ساله بود  
 مجلس عیش و عرس گسترده و دختر شاهزاده احمد علی میرزا را از بهر ادا نکاح کردند و در وقت  
 کار زم و بزم نیکو آموخته داشت در ایوان خورشیدی زرافشان دور میدان جمشیدی سر  
 افشان بود و رشت اسب تازی شیر بیستان و پورستان را بازی گزفتی و در نبل بدره  
 و صره قصه قان و حدیث حاتم زاسخه شمریدی و هم بفرمان محمد شاه غازی در سال  
 کهنه را دودیت و شصت و یک سفر با وزیر بایجان فرمود و کار آن مملکت و حدود و  
 آن را رضی را بنظام کرد و شرح این و تالیع تنهات و زویل تایخ محمد شاه مرقوم افتاد  
 مع القصد حضرت و لیعهد و مملکت آذربایجان نافذ فرمان بود تا در سال یکصد و دودیت  
 و شصت و چهار هجری چنانکه مذکور شد شاهنشاه غازی محمد شاه در شب ششم شوال این  
 سرای پر طالع بجان جاویدان شتافت و دولت بزرگ یافت و سلطنت اینجهان را  
 بفرزند خویش وودیت کرد

اختلاف کلمه امرای ایران در دار الخلافه  
 و تدبیر سر بودن محمد علیا و شتر کبر که در اندوه و بیجا

چون شاهنشاه غازی محمد شاه قاجار و قصر محمدیه خست بدار القدر بر و طازمان حضرت هم  
 دوران شب عریضه نگار کرده بنزدیک مهد علیا و شتر کبر و الله شاهنشاه منصور سلطان

که این بنگام نایب لایله آفر بایجان بود چون آن کشور را ملحوظ داشت گفت این منصب  
 برای من انسب بود اکنون که بنام ناصرالدین شاه برآمدم ما را اگر انسی نیست با اجماع بود  
 تا بساطی شایسته دستور و کردار و ندر سران سپاه و بزرگان درگاه انجمن شدند و کشور پادشاه را  
 اصفا نمودند و حضرت ولیعهد را و دو تخت فرستادند مع القصه این شایسته منصوب  
 بنگام ولایت عهده یافت و هم در آن خورشیدی حشمت پادشاهی است چنانکه در سلاطین  
 قاجاریه بیچای از ولیعهدان دولت را آن مکتب و منزلت نبود زیرا که ولیعهد دولت  
 متعلق شاه نایب السلطنه عباسیه بود و در روزگار پدر با حشمت اسکندر و غم افزاین  
 شناخته کشور بود و ساهیامی سران از آفر بایجان خراسان طلیعه محبت او به مشرق  
 و مغرب میرفت با اینهمه برادران و محمد علی سیه فرمان که اعرافین عربی عجم و محمد ولی میر  
 حکمران خراسان و محمد قلی میرزا ملک اسی زنده دان حسین علی سیه فرمانفرما  
 فارس و شجاع السلطنه حسن علی میرزا حاکم طهران و دیگر بلدان و اوصار چون نزدیک او  
 میرفتند بر او از سام می دادند و نایب السلطنه حشمت ایشان را برپای میخواست و ایشان  
 را جلوس میفرمود و چون محمد شاه غازی آن بنگام که ولیعهد دولت بود در مجلس و  
 محافل از او مخوف و تر می نشست و ایشان توقیر پذیرانه میخواست و ناصرالدین شاه که  
 خدایش خیر ناصر و معین بود از نگاهبایی که ولایت عهده یافت بلکه از آنکه زینت مبدع بیچای  
 از شاهزادگان و صنادید ایران را و حضرت او رخصت جلوس نبود و او را تحیت پادشاهان  
 کردند و حشمت پادشاهی در او نگریستند و حضرتش روز تا روز بالید و همی شد تا در سال اخیر  
 و دویست و پنجاه و سه بحسب که بمیرا طو مالک روسیه سفر استان کرد و محمد شاه غازی  
 آهنگ هرات میرداشت حضرت ولیعهد بجای پدر طریق ایران سپرد و او بمیرا طو روسیه

خطری نیتا و هیچ جاشی را خراشی نرسید و این چنان خطبی خطیر بود که پادشاهی با  
 سپاهی تدبیر آن نتوانست کرد چنانکه شرح میرود و هانا چون شاهنشاه غازی بسرای  
 جاوید تخیل و او حاجی میرزا قاسمی چنانکه مرقوم شد بر خویشترن هر سنگ گشت زور  
 سگرات موت بر بالین شاهنشاه فرساز آمد و بعد از فوت بر جسد پاکش نماز گذاشت  
 بزرگان درگاه که روزگاری در از انخسوت طبع او در تعب بودند چون زوی این بول و  
 هر چه بدند دل قوی کردند و در مخالفت او عقد موافقت بستند و هم در آن شب سیرزا  
 یوسف مستوفی الممالک و حسن علی خان اجدان باشی و الغورکی وزیر مختار دولت روبا  
 و فرزند صاحب شازرو و فرزند دولت انگلیس را دیدار کردند و گفتند تا مست تواند سپاه  
 بزرگان درگاه وزارت و امارت حاجی میرزا قاسمی قرین رحمت و زجرت اندودر  
 مغز و عقلت او همه دست و پاهاستان شده اند اگر ازین پس در کار دولت مداخلت کند  
 بعید نیست که کار بمخالفت ایجاد صواب نیست که شما و ابابا که بنیاد خود کناری کسیر و بین  
 کار است و جوید و زرای مختار را پاسخ گفتند شما توانید و او را از امارت خویش منع و مهید و  
 مسند وزارت خلع کنید زیرا که شما و او را این حکومت نداده و بدین منصب طلب  
 نفرموده و بدو را پادشاهی این مکان داده و پادشاهی تواند امانت کرد ایشان را این  
 سخنان ناگوارفت و او مراجعت کرده دوستان خود را دیدار کردند و مواضع از نو  
 استوار نمودند و آنوقت میرزا یوسف مستوفی الممالک میرزا نصر الله صدر الممالک و  
 عباس قلی خان جوان شیر و میرزا محمد خان کشیکباشی و محمد حسن خان سردار ایردوانی  
 و حسین علی خان میرزا الممالک و آغا بهرام میردیوان خان و آقا محمد حسن مهر دار و محمد  
 بیگ ناظر و میرزا موسی مستوفی و حسن علی خان اجدان باشی و بخش علی خان قزاق باغی

ناصرالدین شاه انفاذ داشت و خدش نخستین قصد این عالم را با فرزند خویش مکتوب  
کرده بدست سکر سبک سیر روانه افروز بایجان داشت و خود چون سپید صبح سر بز  
در بودی زین جای کرده از قصر نیاورن بقصر محمدیه کوچ داد و چون در اطراف قصر  
محمدیه و حومه شصت سواران مافی و شاهسون نهب غارت مختار ازان و تیر و دین کمر استوار داشتند  
جماعتی را بدفع ایشان برگماشت آنگاه چون اختلاف کلمه و تشکیک بزرگان ایران و  
چاکران سلطان را نیک نیانست و همچنان از شورش مردم کرمان و فتنه خراسان آگاهی  
داشت بر سلطنت فرزند هر اسان بود پس بدینکه که هیچ وزیر کار آگاه تصویر آن نتوان  
کرد و حکمتی که هیچ عاقل و نابالغ در آن توانا نتواند بود و حفظ حوزه حکمت و تقویم قوایم  
سلطنت پر دشت اگر چه برادرانش مانند سلیمان خان خان خانان و عیسی خان ایشیک  
اقاسی تاشی حاضر حضرت بودند و در تقدیم خدمت شاهنشاه ایران در بذل سرو جان فوس  
داشتند لیکن مهمل علیا پیماناک بود که مبادا با بعضی از امرای دربار طریق مراقت و رموز  
سپا زند و جانب دشمنی را فرو گذارند و پیوسته تا چاکران و دربار که سالها در حضرت شهریار  
که خدمت بسته و مقامی رفیع و مکانی رفیع پیوسته اند بسلامت مانند و یکدیگر را آسیب  
ننهند لاجرم اختیاری و واجب افتاد که با حصافت عقل و اصابت رای خیر خواه  
پادشاه و نیک اندیش رعیت و سپاه باشد تا اگر بدست و از میان سکر و پس پرده  
فرمانی رود و هوای مل خویش نخواهد و بران حکم نیفزاید و نگاه از میان ملک زوایگان برادر  
علی قلی میرزا که زمین فضل و ادب را با شرافت حسب و نسب تمام داشت بوزارت  
خویش اختیار کرد و بصلاح و صواب و اوقات بزرگان و گاه را که همگان خواسته باشند  
و دو تن از ایشان بیک خوی دیگر او بودند چنان با هم بداشت که هیچ خاطر را



انداخته بود که چون روز گریشتی یکمیتن ازین مردم فقیه و دهنار و سه هزار تن این سر  
 بازان را چون گو سفندان برانند اگر بخوبند چنان کنند که بر تیغ تیزشان بتوان گشت و  
 اگر نوبند چنان کنند که با تیغ تیزشان نتوان اشت ما چنان میگیریم که این جماعت  
 بکاری نیستند باین همه شمت دولت و شکوه سلطنت بدین مردم لاغر تن ضعیف نیست  
 است که هر سال از خزانه دولت زرین شایگان بر ایگان ستانند و هر روز بر استنش  
 انگام زر و زرین زرین بپزند و ملازمان خود و حضرت پادشاه حاضر شوند و هر جا بوس  
 کنند منتهای سنجید و بخواهد گفت رای ستود و بخواهد در دهان هر جامه بماند و گان بر گان  
 کرده و گرد و بزمین رئیس آن جماعت را پادشاه خوانند و ملک و زوالات نامن روی نیز نمی  
 که پادشاه یکمیتن باشد و بکفایت و وراثتی که خدای و داداده در میان چندین کرده  
 مردم هر که را خواهد بخشید و اگر نخواهد بخشید این را فاسد و بی نیکو فرماید  
 چکیر جنگی چه یک دشت مرد + مسافری بود و در تنگ نبرد  
 و ما برضای یکمیتن پنجاه کس مرد و زن و را از خدمت پادشاه پرانست و پنجاهیم داشت  
 مع القصد چون پادشاه شاه سخن بدینجا آورد و پادشاه را به علی قلی سیب فرمود که اگر  
 درگاه را از من بگویی که موارد خاطر را و خدمت پادشاه با مالش تنجیب مالت نفعانی مکند  
 در آید که من حاجی میرزا قاسی را از مسند وزارت فرود کنم و شتر او را از شکار و دهم الاجرم  
 امر بعد از صفای این کلمات دل قوی گردید و صاحب بکتابان و قصه معصیه سر پرده فراموش  
 بسوگاری و تعزیت پرداختند از منصبی حاجی میرزا قاسی و قلعه عباس آباد که  
 بنیان کرده بود جای داشت و از چایان دولت خبر سهراب خان کریمی و حاتم غاشی بکند  
 بنیان نهادن و آنچه حاکم مانی که با ستم و با ادا و بیست از ممالک ایران را

و چند تن دیگر از عیان حضرت با هم حلیف گشتند و پیمان نهادند که چندانکه در تن جان دارند  
 بوزارت حاجی میرزا آقاسی گردن نهند و هر کار پیش آید با هم یار باشند و سلیمان خان  
 خاندان عیسی خان ایشیک آقاسی ششی نیز با ایشان طریق رفق و مدارا داشتند با جمله  
 این جماعت عزلت نگار و ادو بشا نهاده علی قلی میرزا سپهر زند با حضرت مهد علیا بر میزدند  
 شرح که ما را باز هم زبان و درشتی خوشی حاجی میرزا آقاسی قوت مقاومت نمائند است اگر  
 ازین پس خدمت وزارت او را منقوض خواهد بود نام ما را از جریده چاکران مخوف نمایند ما و  
 شاهنشاه منصور پشت درونی نیکار را نیک بیندیشید و دانست که اگر حاجی میرزا  
 آقاسی را دفع ندید این جماعت بعد از تلخ و سنا زعت با او هرگز قدرت قیامت نخواهند  
 داشت ناچار پناه تن از بزرگان چاکران صنادید بزرگان که در تربیت هر کمترین یک  
 کرو تومان بکار رفته به قائل صعب خواهند بود و بار خشی بعید پرانگند خواهند  
 گشت پس شاهزاده علی میرزا بود و که هیچ دانسته که چرا فرمان گزاران بعضی از اقالیم  
 را پادشاه خوانند و سلطنت مست را و له ایشان را دولت نام کنند چنانکه این نام و این شمشیر  
 از برای گروه سواران و پیادگان نیست زیرا که در دشت ترکستان سواران و پیادگان  
 بسیارند و در قبایل عرب و شجعان و فرسان سواران باشند و هرگز در میان ایشان کسی  
 نامور نگردد و در ملک ایشان بدولت نامیده نشود پس محرم دولت و سلطنت با آن مردم است  
 که مغز را در تدبیر غول تاب میدهند و چشمه را در تحریر رسائل بر آب میسند و قتی  
 شنیدم که یکی از وزرائی و آن روی با مردی دانا کرد و گفت تو را هر سال از دولت پادشاه  
 دو هزار و سه هزار تومان زر مسکوک چسباید و او با اینکه کمترین سر باز زده کس مانند تو را  
 بس باشد من این دراز تو باز گیرم و بجای تو دوست و میصد تن سر باز زده اند ام

و ششیر و خنجر از کمر گاه ایشان باز میگرد و بعد از اخذ ثروت و سلب انواع رحمت و تقرب  
 با سگ و چوب سرخ و نیشانیان را میسکوفت و عریان و عطشان از دروازه شهر برین  
 شدن میفرمود یک و ساعت پیش بزاید که در تمامت شهر مکتب از ایشان بجای نوجو  
 بالجملة چون آنجماعت بدین فلت و ضحرت از شهر خارج شدند در باغ محمد حسن خان  
 سردار که بدانشوی خندق شهر خود بنا کرده بود پناه جستند و در پناه او پنهانند اما حاجی میرزا  
 آقاسی چون در قلعه عباس آباد خویشتن را بی یار دید بیم کرد که سباده ناگاه و شستن آن با او  
 درآویزند و خویش بریزند از بهر است خویش تدبیری اندیشید که کس بنزدیک او نماند  
 عباس میرزا فرستاده پیام داد که عباس میرزا را بنزد من فرست تا در عباس آباد  
 نشین کند و چون که شاهنشاه ایران ناصرالدین شاه آذربایجان فرسیده باشد به نیکت  
 برادر بزرگوار و ارحم مافکوشد و خبر از دولت سراسری سلطنت را حارس محافظ گرد و  
 ما در عباس میرزا در پاسخ گفت فرزند من بسنور کو کی است و او را از زشت و زیبای هیچ  
 آنکه نیست بیم دارم که او را بمیان جماعت فرستم سباده اقرین شمع شاعت گردم چون  
 حاجی میرزا آقاسی بدین تدبیر نیز وقایع نفس نتوانست که بملتی جبال دولت  
 فرستاد بدین شرح که چون شاه تمجاده بر حمت خدای پیوسته شد و حق نعمت او برپوت  
 این بندگانش ثابت است پس واجب میشود که طریقی اتفاق سپریم و از اتفاق پر خداییم  
 و خبر از واثا سلطنت را حراست کنیم تا شاهنشاه ایران آذربایجان مبارک احوال  
 طهران کچ و دود و سحر احسان کر جمعی نیز از قبل از مجلس تعزیت حاضر شدند و در تحویل  
 جد مبارک پادشاه معنی چند بگرد و فرموده است که هم و را روز از شیر طهران مجلس تعزیت  
 ناخته بود و موافقت امر را سووی شناخته داشت گفت بسنوز حاجی میرزا آقاسی

ویران کردند خاصه آن کرد که در دار الخلافه جای داشتند و شعبها با چسراغ  
 بنحاهنا و میرفتند و اموال مردم را بسرقت میگرفتند چون مرکوز خاطر بود که  
 حاجی میرزا قاسمی شستوان ایشانست اگر چه تا بدینجا رضامند او اما هیچکس را آن نمیدانست  
 بنمود که از مردم ما کو سخن نگوید بزرگان را ندوهر مردم ظلم فرمستی که با مردم رواستند  
 اگر وقتی اندکی از بسا گوش زد و صحرای میشد شهنشهر و عسکری از دکان نزل کرده کردار  
 آنها بهجا ایشان را بهر ارپوده ستور میزدند و چندان کذب خود را در شعاری بجلوه میدادند  
 که دیگر بار آن مردم مظلوم بدست کاروان دولت پایال غضب و سخط میگشت عجب تر  
 آنکه با حاجی میرزا قاسمی نیز بنمویسجن میکردند و کارگر ایشان را پوشیده میداشتند  
 لاجرم این کرد و چندان زور جبارت نجسارت خلق دلیر شدند که بسیار وقت کتین از  
 ایشان در میان بر زن و بازار با جگر کشیده صد کس احکامه میسر دو خود را مرد صد مرد و دست  
 زیر آیه هیچکس را با او جرات نبرد و دو دور و در قبل از وفات شاهنشاه غازی چند کس این  
 مردم و چاشتگاه روز بسرای محمد تقی خان همسار باشتی یافتند و کمال تغنیف سر  
 او را از غلبه و طریف به پروختند از حضرت پادشاه نرن رفت که کیفج سر بازار محمد  
 بشهر آورده ایشان را بخود دار و تا مکافات کرد و از خویش را معاینه کنند شدت مرض داشت  
 این حکم را نیز تعطیل داد و تا آن هنگام که شاهنشاه و دواعی گاه گفت و حاجی میرزا  
 قاسمی در قلعه عباس آباد پناه جست سپاه ماکوئی نخستین کفران نعمت او کردند و از کندی  
 و با اینکه نزدیک مسنار زن در شهر طهران حاجی داشتند و هر یک خود را در جلادت و  
 شجاعت مرد هزارتن می پنداشتند این وقت چند تن از مردم بازاری بقصد ایشان  
 ناختمند هر پست تن و سی تن از جماعت را یک مرد گمنام از و بنال بکتازی آمد

و در ای مختار حضرت مهد علیا شتافتند و در امر حاجی میرزا قاسمی فروزان سخن کردند  
 و چنان از در حکمت و نصیحت پاسخ گرفتند که خرد ایشان خیره ماند و همی گفتند چهارده  
 سال است در ایران از هیچ مردی سخن بدین پرورنگی و سخنی نشنیده ایم و ازین بگردد  
 گرفتند و حاجی میرزا قاسمی نگاره چهار گشت پس از عباس آباد بزمستانه راه شهرش  
 داشت و بمیان ارک و طحسرن در رفقه بخانه خویش فرو شد و بر زبان شت که من  
 در اینجا از بهر حسرت خانه و خزانه پادشاه در آمده ام مضمان قاسمی سرتیپ تو بخانه  
 برو پیام کرد که من توانا نیستم و از حکم مهد علیا و صوابید مرا بیرون نتوانم شد اگر در خدمت  
 خدمتی باتو موافقت کنم جان سلامت بزم حاجی میرزا قاسمی اینوقت مجال ایست  
 حال افتاد و با سعید و بی از ملازمان خوب بزمستان و از دروازه ارک بیرون شده نخستین  
 قصد کرد که بجانب از با بجان راه بگیرد و در دشت پادشاه را پذیرد و پس بطرف قریه یافت با  
 که خود بخندان کرده بود شتافتن گرفت و از قضا و زبر مختار از قریه زرکنده نیز و یک ساعت  
 میگردید و در سرای و به عانت واقعت کند و بختی کنار شهر رسید که حاجی میرزا قاسمی  
 تیر و پاسبان طریق سر رسید و ده بود و بجهت ماند صاحب شهابت مسافت کرده و در این  
 شب در روز و قطع یافت آب و رسید و عیت قاصد که در پی و رعایت و بود و نمیدانستند  
 و بطنی سبب او میشد و حاجی میرزا قاسمی راست که روز و او یک شد و حساب  
 بخت باریک شت از بزرگ از با بجان عنان برداشت و بجانب قعبه شاهزاده عبدالعظیم  
 شتافت چون صبح روشن شد نورانی عنان شامیون که با چندی از مردم خود بطبیب  
 با خلق میراست و راه میرد و بجان او بخت نماند هر دو که در عنان بگذشتند  
 و اسپه را به همین وجه بماند و نزدیک بدزدان شاهزاده عبدالعظیم نورانی خان سپه

افریقان کردن و حکم راندن دست باز نمیداد و او را بوسی قونانی گیر که کار در این دست  
 آنچه صلاح داشت چنان خوبن کرد و تیمور پادشاه محمود پادشاه و یک دوتن دیگر از اعیان ماکو  
 که بنده ریش با حاجی میرزا آقاسی نکرده بودند چون این کلمات را صفا نمودند و بوضع  
 امر را و قلع و قمع او و نفوس کردند و متیانی مراجعت بعباس آبا و نموده و را آگاه ساختند  
 و چون نیز از آنجا برشته مبلغ محجر حسن خان سردار تاختند اما از آنسوی چون که حاجی  
 میرزا آقاسی و مجلس امر افرانت شد و در میان ایشان سخن بلا و نعم افتاد چه شاهزاده  
 فریدون میرزا دل بجان داد و دشمنان در میان میرزا محمد جان کشکی باشی و شاهزاده  
 بهرام میرزا کار از منقشه بمکاح و مناسطحت نزد یک افتاد و کشکی باشی چند کت  
 از بهر کاشن نوشتن جنبش همی کرد و از سوی دیگر زرامی مختار روس و نگین نیز دید  
 امر ایام کرد و نیکو شمسالینت بجای میرزا آقاسی نوشیدید که امروز سبب این کرد  
 باشد تا شاهنشاهی ایران برسد بهر چه کم کند و او خواهد بود و اما قبل دولت خود ابلان این  
 سخن میکنیم و هر که بدین سخن گردن ننهد با دولت ما ساخته جنگ باید بود چون کار  
 بدینجا انجامید و مهد علیا پناک شد که باو افتاد و آلیخته کرد و که خوان جمعی بخت شویس  
 قلمی گرفت و حاجی میرزا آقاسی قلمی نوشت که با آن همه رفت و رحمت که از شاهنشاهی  
 بهره نگشت و در سکه عسکرات و عیادت نکرده و امروز دیگر طهارت  
 چکنی با خود حافظ خانه و خندان صاحب تخت و تاج تو انیم کرد و بسید و تدریس شامتاج نخواستیم  
 بود پس امر اتمه مهد علیا را بستند بدان زیر تخت را روس انگلیس پاسخ فرستادند  
 و گفتند چندانکه شاهنشاهی ایران بدین شهر و نیامده مهد علیا ناقد فرعون است ما خود  
 حاجی میرزا آقاسی با عزت و عدالت نظر نمودیم بلکه این فرعون مهد علیا است و بنیقت

غازی محل داده ببلع لاله زار آوردند چنانکه ازین پیش رفته شد و خود بشهر درآمد و بهیچکس  
 نیکو نگرفت حلیف بود و دشمن بران نهادند که میان هر یک سلطانی در بالاخانه کشیکخانه مجلس  
 کنند و متوقف شوند و پیچ روز و پنج شب بخانههای خود و در روز و نهارگاه که شایسته ایران از آن  
 بایجان در رسید پس در آن بالاخانه آنجن شدند و یکم کردند که مباد او را ملک محو و سه فتند  
 و فتورے حادث شود چنان صواب شد و مذکور شد که مهد علیا به شهر و بلد فرمان کند که حکام و عامل  
 دست از خدمت خویش باز نگیرند و پیچ حکمی که از سابق رفته دیگرگون نکنند تا آنکه که صاحب  
 آنج و گاه بدار الملک آید پس این حکام به صلاح و صواب دید شایسته عینقی میرزا لکایافت  
 و پشت هر رقم را امرانی درگاه و نهادهایند و خاتم بزنند و به قبول و سیورغال که مردم را بودین  
 و تمام تجدید احکام کردند و محادل صد نیزه دیوان از مسکک از خزانه دولت بگیرتند و هر  
 کار که خود صواب دانستند بکار بردند و حاجی علی خان را که این هنگام فرستاشی و مقرب  
 بکاجب الدوله است برانے وصول منال دیوان روانه گیلان داشتند و عباسقلی خان  
 جوانشیر ضبط قرانے خالصه پرداخت تا مبادا گندم و جو و دیگر حبوبات که در مزارع و قری  
 نباشت مکرده اند مردم بیگانه بزرگند و کنند و بعد از و دو و موکب باوشاهی لشکران را  
 علف از و قد تکلیف شود و چون شایسته عباسقلی میرزا برادر اعیانی عینقی میرزا از صفهان  
 سفر طهران میگرد و میرزایی خان که حکومت اصفهان داشت منال دیوانی را روانه کرده نهاد  
 دار الخلافه نمود و خواستار شد که شایسته نیز نگران باشد تا مبادا از ابرمان زیانے رسانند  
 ازین سوئے چون انچه بدار الخلافه رسید مهد علیا جعفر قلیخان قزاقه داعی را با یکصد و پنجاه  
 بیرون فرستاد تا هر جا خواند را ویدار کند بے آسیب ببله ان رساند و جعفر قلیخان تا بکاشان  
 برفت و با خزانه باز طهران شد و این هنگام چون در میان امر او طغای چند تن باندوئے

راه بدو نزد یک کرد و نورالدخان طالش که اینک در میان چاکران مهند علیا پوز  
 باشی است ملازم راجه جی میرزا قاسی بود و عنان بر تافت و تفنگ خویش را بجا  
 نورالدخان شاهینکوش داده و یکسب سب از مردم او را بر خم گلوله پست کرد و نورالدخان  
 شاهمیون مردم او بختی باز پس شدند و حاجی میرزا قاسی تحت قبضه حضرت عبدالعظیم  
 در قفسه است و از جانب دیگر شاهزاده مهدی قلی میرزا چون بدانت حاجی  
 میرزا قاسی از میان بیرون گرفت با ملازمان خود و عباس آقا با تاضن کرد و اشیائیکه  
 بعد از غارت دیگران بجای بود او برگرفت و برت اما حاجی میرزا قاسی همچنان در  
 آن قفسه شریفه خاطر آشفته داشت و اندیشه وزیر مختار روس انگلیس را در حق خود  
 مکشوفه خواست پس از شاهزاده عبدالعظیم مکتوبی بمن بند و فرستاد و در عنوان  
 آن نگاشت فدای تو گردم خدای سمیت کند بر پدر و مادر و یکدیگر تو را پروردگار من و دست  
 ایران بصدق و صفائی تو کس نیافته ام و ازین وی این نامه از بهر تو گردم هم میخوانم  
 که مکنون خاطر وزیر مختار روس انگلیس را مکشوفه داری و بمن فرستی اگر اینکارها  
 بری چنان این مرا زنده کرده باشی روایت که کس بمن خورده گیرد که در اینجا خوشیستن  
 را بصدق و صفاستوده ام چمن سخن او میگویم و بسنوز آن مکتوب رنزد من بند  
 حاضر است با جملد و در همان روز فحضل انحال کرده اندیشه ایشان در حق او معدوم  
 داشتیم که در حفظ جان مال او خوشیستن داری نکنند اما در منصب وزارت طلبی نخواهند  
 داشت پس عرضید نگاشت نزد یک و فرستادم و او را انگیهی دوام چون ازین راز  
 آگاه شد یکباره از از روی وزارت کنار جست تا آنگاه که بر حسب فتنه راد عتبات  
 عالیات برو داشت چنانکه مذکور میشود اما از آنسو امرای و رگاه و وزیریم جسد شاهنشاهی



بحضرت شهریار عرضیهانگار میکردند و از یکدیگر سعاد و شکایت زبان میکشوند  
 امرای ارک همی گفتند ایشان مسیح فتنه بجه خوانند کرد و اگر نه عراق را از چه  
 روای آشفته نمودند و سرباز عراق را از چه دریای امر پادشاه طلب کردند و ایشان  
 میگفتند در سلطنت ایران که پنجهزار سال است فتور می افتد انیک امر ارضلی خوانند  
 کرد و بران سرزند که بنیان دولت را بر جمهور مقرر کنند و خود آزار کان مشورتخانه باشند  
 و اگر نه بای امر پادشاه خوانند دولت را چاربر گرفتند و بنجانه حاجی میرزا آقاسی در رفتند و همچنان  
 خویشان تفویض منصب کنند و صد اعظم بر نشاند تا کار بد بخارفت که یکدیگر را تهدید میباشند  
 و می داند ساکنین ارک سخن برین نهادند که تو بهدای باره کوب را از هیچ و باره ارک  
 ای نهائے شکاشده خواهیم داشت و قاطنین شهر همی گفتند که زمان و فرزندان شما که در شهر  
 سکون دارند آسیب خواهیم زد و در ارک کار بر شما صعب خواهیم ساخت و چون در زمان  
 حیات شاهنشاه غازی حاجی میرزا آقاسی فوج مراغه را از حسین پاشای سپهر احمد خان  
 گرفته بعباسقلی خان سپهر محمد زکیمخان نوری سپرد و درین ایام فترت حسین پاشا در میان  
 آن فوج فتنه انگیزت و چون پدر بر پدر برود و مهر و مهر فتنه حکومت فتنه آن فوج را از تحت فرمان  
 عباسقلی خان بیرون کرد و خود بر ایشان فرمانفرما گشت و خود فرمان پذیر امر بود و بیخوفت خبر  
 رسید که یک فوج سرباز عالتی بهکم سپهدار بسیج سفر کرده انیک بیگمتری طهران رسید  
 اندامر ابرضا جولی محمد حسین خان سردار حسین پاشا را مامور نمود تا نیشی بر سربازان عراق  
 ناخشن کرد و اسوال آنجهت را ناخود داشت و لغت و دیگر آلات حرب ایشان را بست  
 و در خلال این احوال میرزا آقاخان وزیر لشکر و برادر میرزا فضل الله امیر دیوان که مقف  
 کاشان بودند هماغام نمودند که حرکت شاهنشاه ایران اندازد و بایمان بطهران قریب افتاد

وزارت اعظم روز میگذشتند در میان طریکی که میخواستند در میان امر پیر  
 میرزا نصر الله صدر الممالک گردون نهاده و او تصدیق این خود را صدر اعظم ایران دانست  
 و خواستار شد که سر اے حاجی میرزا آقاسی را از بهر او پر وخته کنند تا بدینجا تحویل کنند پس  
 امر اعلیٰ خان الشیک آقاسی باشی و آغا بهرام امیر دیوانخانه و میرزا موسی مستوفی و  
 یکدو تن دیگر از تبعه ایشان بمراسم حاجی میرزا آقاسی رفتند و ابواب مقفل را مفتوح  
 ساخته اموال او را جریده کردند و از آنجا نقل و تحویل دادند لکن صدر الممالک را آن جهت  
 بدست نشد که در آن سه اے حاجی که این بجز ناسا بنده ایران برسد و میرزا تقی خان  
 در آنجا فو و دشت چنان که مرقوم میقتضی قصه آنجا سخت که حلیف یکدیگر بودند کار از نیکو دهنند  
 و در ارک دارالخلافه روز میگذشتند در میان بده غلام حسین خان سپهدار چون قبل از وقت  
 شهریار را زکار داران دولت در شفقن امر محمد حسین خان سبزه دار جانی دشت کار او را در  
 حکومت اعیان پیرشان کرد و مردم را بدستبازی رسل در مسائل بر عهد الله خان پسر سبزه دار کم  
 نائب الحکومه بود بر شو را بنید چند که بر و خفتند و از مسند عدلی بطرس نمنه آنکه پسر خود  
 را که نیز سبزه دار لقب دشت بقرق فرستاده بجای عهد الله خان فرمانروا کرد و جمعی زمره را  
 عراق را بدو رخنه محب دشت تا استقبال شاهنشاه ایران روانه زمره بیچون در دواش آن بدست  
 موکب بادشاهی کوچ دهند تا باز طهران شوند عیسی خان دیوبندی قاجار یکدیگر بیگی دار غلام  
 بود و میرزا مسعود وزیر دول خارج و میرزا شفیع آشتیانی صاحب دیوان و جماعتی دیگر با سپهدار  
 مستحق بودند ایشان نیز بنجمن شدند چنانکه امر در ارک سبزه دار دشت ایشان و شهر مستوفی بودند و  
 چون میان سپهدار و سبزه دار کار بر مخالفت میرفت و آن حلیف امر اے ارک میبود و درین حرب  
 از حلاله شهر اندک اندک معادات و مبلدات میان این هر دو گروه افتاد و هر دو قبیله کاو و کیکاو

پادشاه حق شناس هرگز شهادت آلوده به حیایان نداد و خدمت شمار اسباب نیان محو نفرمود  
 هم اکنون طریق حضرت گیرد و همان حقیقت که از کاشان جنبش کرد و بر زیادت آماوه خدمت  
 باش لا جرم وزیر لشکر بزرگ سلطانی در آمد بفرمان مهد علیا در عمارت خورشید فرو شد و کار  
 گذاران مهد علیا از همان پذیرش شدند و مجلس در اخورش و خوردنی از مطبخ خاص نهادند  
 بزرگان دولت و ایمان حضرت همه روز و همه شب بنزدیک او انجمن شدند در بیوقت از محفل  
 خلفائے ارک و مجلس اکابر شهر خدمت و اوقاف بر زیادت بود و اتمام دین و دوا و هر ساعت بر  
 افزون می شد اما بعد از آنکه بشورت امر وزارت اعظم را خاص خویش می پنداشت  
 و در ذکر طعنان و بهیایان سیف الملوک نیز او گرفتاری و حسد بفرمان مهد علیا بدست سلیمان خان افشا  
 چون بعد از فوت شاهنشاه غازی قبایلی که در نواحی دار الخلافه نشین داشتند  
 بر کتازی برخاستند مسلک را بر سر و دین مهالک کردند و از معابر قاهره ساختند مهد علیا بجا آمد  
 شاهزاده علیقلی میرزا فرمان کرد تا سلیمان خان افشار با جماعته از لشکر قرار از دار الخلافه بیرون نفر  
 کنند و طاعیان کافر صفت را کفر نماید سلیمان خان با چهار صد تن سواره افشار راه برگرفته تا حدود  
 قزوین برانند و شتر قبایل را بفرمان ما از قوافل بگردانید و راه کاروانیان را گشاده داشت  
 و درین وقت فتنه سیف الملوک میرزا ظاهر گشت بهانسیف الملوک پسر ارشد و اکبر ظل سلطان  
 بهت و سیزده سال از ظل سلطان رودگار کمتر برده و این بگفت نباشد چه بسیار افتاده است  
 که شاهزادگان قوی نیست که با سعت عیش و زنگار بر بند در دوازده و اگر نه در سیزده سالگی  
 خواب بیند و ببلوغ حلم کامیاب شوند با بجلد ظل سلطان فرزند خود سیف الملوک را که هنوز کودک  
 بود روانه آذربایجان داشت و بلازم خدمت عم خود نائب السلطنه عباس میرزا گماشت  
 و نائب السلطنه او را فتنه میکند از فرزندان خود تربیت میکرد و دختر خود را که هم خواهر بر بختی شاهنشاهی

و در میان امرای ایمان درگاه اختلاف کلمه دایه و سران و سرکرگان از نذران زحمت  
 شدن بدو تحلفه کرامتی دارند و تقاعدی میوزند و زیر لشکر با خود اندیشید که سفر طهران کند  
 و در اصلاح امین امور پنج بره و قبل از خود پادشاه تقدیم خدمت فرماید پس با اتفاق میرزا  
 فضل الله و معدودے از ملازمان خود بر نشسته آهنگ طهران که روز سه شنبه بیستم شهر شوال  
 وارد طهران گشت و از رفد خروج اوازدار الخلافه که چهاردهم محرم سال یکهزار و دویست و شصت  
 و دو هجری بود چنانکه مذکور شد تا کنون دو سال و هشت ماه و بیست و چهار روز مدت سفر و بر  
 بالجلد بر و زور و دوا و بار الخلافه مردم شهر که روز و شب قرین پنج و عقب بودند رسیدن امرای  
 نفیته بزرگ شمرند و یک نیم مروم با استقبال او بیرون شدند اما در و دوا و بر امرای بزرگان درگاه  
 حلقه گران بود زیرا که چند کس از ایشان با سید وزارت و آرزوئے صدارت بودند و بر بنی  
 لشکر و کشور داهلت میبختند و دست بودند که با بودن او کس مکانتی نماند و مرجع حاجتے نگرد  
 وزیر لشکر که کمون خاطر ایشان را مکشوف داشت در خاطر گرفت که اگر چه کثرت قبایل و عشایر و  
 مدو و استان و فرمان برداران بر دیگران غلبه توانم کرد اما در تقدیم خدمت پادشاه خیانتی باشد  
 و سن همانا که ایشان از بهر آن بدینجا شدم که حوزه دارالملک را از نفیته جاهلان محفوظ بدارم نه  
 ایکه موجب نفیته شوم پس چنان صواب شمر که نخستین شازر و فرو دولت انگلیس با دیدار کند  
 و از آنجا بدر بارش و دوا امرای باشند که اگر با او طریق خاصیت سپرد دولت انگلیز شخصی ایشان جنبش  
 خواهد کرد پس با پذیره باشندگان از دور و ازه دار الخلافه در آمده شازر و در ملاقات کرد و از آنجا  
 مهد علیا کستره کبری که آموزگار و انایان روزگار تواند بود به صوابید شازر و هدایت علی میرزا خطی  
 بوزیر لشکر فرستاد که نزد دولت شاه شهید آقا محمد شاه تا کنون پیدان و احکام و عشیرت که  
 همیشه ولایت تن مرو شناخته در میان ایشان بوده حاضر حضرت بوده اند و تقدیم دولت کرد

وزیر مختار روس که چهار هزار دینار در بر فقر اک بسته داشت و طریق دار الخلافه میگذاشت عبود  
 او بر سیف الملوک میرزا افتاد و بفرمود او را حاضر کردند و آن زر را از دسے بگرفت و بر مردم  
 خود قسمت کرد و خطی بدو داد که چون بر تخت سلطنت جائے کنند این زر از خزانه دولت  
 برساند و با او گفت وزیر مختار انگلیسی که من ازین زر از تو بقرض بردم چهارموزم فرض افتاده  
 مع القعه سلیمان خان کتاب او را جواب باز داد و مکتوبے چند بسر کردگان افشار فرستاد تا  
 یسوی او شتاب کردند و مشهد سوار فراموشند این جنگام سلیمان خان را تویی کرده مکتوبے چند  
 بسران قبایل قزوین و مردمے که با سیف الملوک سیر و سلوک میدادند بگذاشت و این زر  
 از رود سپاه و سخط شاه تهدید و تحویل کرد و خود با یلغار بجانب آوختن نمود در بقعه امامزاده  
 که بگازرسنگ ناصیده میشود سیف الملوک را دریافت مردمی که در کنار او بودند در رویم زد  
 میرپو وند چون لشکر میگذاشت را دیدار کردند بے آنکه آغاز جنگی گنبد یا نفگی بکشت سیف الملوک  
 چون این بید و بستی عظیم یافت و از بهر قرار بر نشسته طریق جلی که در آن حوالی بود پیش گرفت  
 مگر خود را بمقتلی رساند و از بلا برآمد سواران افشار بگردار ستاره شهاب از و بنال و شتاب  
 داد و با چند تن از خاصان او دریافتند و با خود داشتند و بزرگداشتند و هم درینوقت چون غرض  
 بمسد علیا امام علی خان یوزباشی و نور الله خان شقاقی روانه درگاه شهابنشاہ ایران بودند سیل  
 صورت حال را معلوم کرده بمحبوب ایشان اتفاق حضرت پادشاه داشت و آن شب را در بقعه  
 امامزاده بیاسی برده با مدادان سیف الملوک میرزا را با قید و بند بقرینه چند آرد و در این قهرا  
 نیز در حضرت مهد عیاد امرالحی در بار معروف و دشت لاجرم مهد صبا که درینوقت سلیمان خان  
 خانان را بدفع سیف الملوک برانگیخته بود آسوده خاطر شد و فرمان کرد تا او را مغلوله بدار الخلافه  
 کوچ دهند پس سلیمان خان افشار بعد از سه روزه او را بزرگداشتند از دروازه دولت بارک

غازی محمد شاه بود با او عقد بست و از و سے فرزندان آورد و بعد از وفات فتحعلی شاه چنانکه  
ذکور شد چون سیف الملوک در مخالفت محمد شاه غازی با پدر خود نعل سلطان موافقت  
کرد اگر چه محمد شاه بر قتل او قادر بود قطع رحم و جسم قربت رواندشت و فرمان کرد تا او را در  
قزوین برده جائے دادند و چند تن نگران شدند که از دروازه شهر بیرون نشود زن و فرزند  
او که خواهر و خواهر زادگان پادشاه بودند در دار الخلافه نشین داشتند و روزگار خود را با پادشاه  
پادشاه به نیکوئی میگذاشتند چنانکه اسد اللہ میرزا که فرزند اکبر سیف الملوک میرزا بود بکمال فطانت  
و دیانت آراستگی داشت بر حسب فرمان شاه پادشاه غازی حکومت سمنان و دامغان یافت  
و هم در آنجا بود تا شاه پادشاه و داع تاج و گاه گفت اکنون با سر در استان آئیم و میروفت که سلیخان  
افتار در محال سا و جبلائے بنظم طرق و شوارع مشغول بود سیف الملوک فرصتی بدست کرده از  
دروازه قزوین بیرون گریخت بمیان قبایل قزوین در نواحی شهر سکون داشتند فروکشند  
و در مدتی که در مجلس قزوین بود لزان زر و سیمی که محمد شاه با جبری او مقرر کرده بود معادل سهم  
هنر از تومان انداخته داشت این مبلغ را نیز با خود حمل داده بمیان قبایل آورد و بدین خزان  
بقصد و بهشت صد تن سواره و پیاده بر سر خود انجمن کرد خیالات سوداوی که در زاویه تنهایی  
ملازم هر کس شود در مجلس چهارده سال چنانش در داغ اتمام کرده بود که هیچگونه عقل دور  
اندیش از در اصلاح و صواب راه نتوانست از پس میتوانی سر بر داعیه سلطنت برداشت  
و قلم و قرطاسی بدست کرده بمران و سرگردان سپاه شاه شیر شاه اندک گشت و بر سر نیز نشو  
چون پادشاهان مغز انباده فرمان پادشاهان داد و بدین شرح که می باید در رکاب حاضر شوید و از  
کین ساختن و سر باختن خوشتر داری کنیید تا غایت ملوکانه پیمیند و اگر نه سخط پادشاه  
خواهند یافت و یک چنین حکم نیز بسلطان افشار فرستاد و امضا دین وقت یکن از مردم

است حکومت کرمانشاهان داشت مردم آن بده نیز از وی دلتنگ بودند چون خبر توت  
 شاهنشاه غازی را صفا کردند بر و سلبوریدند بسیار کس از مردم او را خود داشته  
 و ثروت بگرفتند محبلی خان با معدودے از انجا نهیمیت شده راه آذربایجان برداشت  
 و در عرض بموکب شاهنشاه منصور پیوست چنانکه در جائے خود مذکور میشود همچنان زمین  
 پیش بشیر رقت که خسرو خان کرجی بر حسب فرمان شاهنشاه غازی سفر کردستان  
 کرد و در رضا قلیخان والی را محبوباً بدار الخلافه فرستاد بصوابید کا داران دولت او را در  
 توپخانه باز داشتند و چند تن از توپچیان بجز است او گنجاشند بعد از وفات محمد شاه که هر  
 گرفتار خاطر خویش بود فرصتی بدست کرده از میان توپخانه بیرون گریخت و بفرج سربازان  
 کروس که در ظاهر قلعه محمدیه او تراق داشتند پیوسته شد و ایشان را بدرد و وسوسه با خود  
 متفق ساخته راه کردستان پیش داشت و در عرض راه از تعدادی سرباز و تعرض ایشان  
 با متر دین نیز برپیز نکرد مع القعه سربازان را کسبل کروس کرد و خود بکردستان در  
 رفته مردم را بگرفتار خویش انجمن کرد و بقصد خسرو خان لشکری کرده بر سر دماحقن برود  
 علی خان سرتیب قراقرز که متوقف کردستان و در تحت فرمان خسرو خان بودند همت  
 کردند اما ایشان را قوت مقاومت با رضا قلیخان نبود لاجرم در قلعه سنج محصور شدند  
 و بخوابیدن داری پرورفتند تا آنگاه که خبر ایشان در آذربایجان شنیده ایران ماهر آید  
 شاه فرمان کرد تا خسرو خان و علیخان با مردم خود راه برگرفته در زنجان بشکرگاه پاوشا  
 پیوسته شدند و از آن پس فرمان رفت تا رضا قلیخان را نیز ما خود داشته بهران آوردند  
 چنانکه در جائے خود مذکور شد

و در ذکر فتحی ملک فارس و شورش مردم شیراز حسین خان قاجار و خاتمه ایشان

سلطانی در آورد و بحسب جادوئی در انداخت و از بهر نظم طرق و شوارع هم بدان رنج  
باز ساخت و در آن محال بزیست نامو کب شاهنشاه ایران بر رسید پس پذیره راه شد و نیز در  
همان کار سنگ بتقییل سده سلطنت پر وخت دمو و نوخت و نو از شش ماهه گشت اما بعد  
علیا بعد از حبس سیف الملوک میرزا حکومت فرزند اوسد الله میرزا را در سمنان در شرف سلطنت  
کرد و دانست و رقم عزل او را بدو فرستاده حاضر ظهرانش ساخت مع القصه اگر چه در نهایت  
ایران هیچکس لایق تخت و تاج نتوانست بود و اخذ خراج نتوانست کرد اما در بدو سلطنت حاضر شد  
تمامت بدان و امصار ایران آشفتگی داشت و شاهنشاه باب ششمین آل او گویا را بست شهر  
کاشان که اندا سایش و آزارش مردم گویا کوئی خاموشی است هم درین وقت در میان عیان  
ایشان که بمقامت و مبارزت میرفت چنانکه در ایام توقف جعفر قلیخان قزلباشی که از پی حمل  
خزانه بدان بده سفر کرده بود و همچنان این مقابله و معاهده برقرار بود تا در و شاهنشاه ایران  
بله این هیچکس نیامد و شهر بر و جر که در تحت حکومت جمشید خان ماکوئی بود از خبر وفات شاهنشاه  
غازی آشفتگی گشت و چون مردم این از جماعت ماکوئی خاطر نمجیده داشتند مردم بر و جر و نیز  
بکیر و یکید جمشید خان برخاستند این هنگام جمشید خان بیرون بر و جر در محال سیلا خورد  
از غیبتی تا تاج بر و جر سکون داشت و با سمر سپرده و سمر باز و شروئی که امرای بزرگ را  
مگرانی کند و زمیگداشت پیش از آن که کس او را بیاگاهاند مردم آن از غیبتی از وفات شاهنشاه  
آگاه شدند و ناگاه بروست خن کردند و مال او را بگور آوردند در پایان امر جمشید خان  
از آن مهلک باتن عریان نجات یافت و بسامت جان شد و خاطر پویس بهزار تعب و طلب  
سلبی در ویش نه در پوشید و کودنی بر سر گرفته بر نشست و بدینگونه بکشته تا طهران کوچ داد و او  
نیز بیلغ محمد حسن خان سردار ایوانی فرو دشت و دیگر معملی خان ماکوئی که این هنگام امیر نخبه



کرده و یکفر سنگی شهر او تراق کرد و آن سید حسن سر باز را محبوس با خود کوچ میداد  
 قوام الملک نیز از شهر و دیه یک چنین مردم فراهم کرد و خود بیرون شده ایل میگویی دادار نمود  
 و در دفع دادن حسین خان محاربت و مشاورت بنیان برد انگاه مراجعت کرد و حسین خان  
 پیام کرد که ایمان شهر و بزرگان قبایل در بیرون این بلده انجمنی کرده اند تا حرکت نمکون  
 شما سخنی کنند و راجی صواب را از خطا باز دارند و جبست که شما نیز درین مجلس شورای  
 خویش تن کس بگمارید تا فرجام کار را بداند و کار را با بنیاده عربیز خان سرسنگ میرزا  
 عبداللہ منشی حاضر آن مجلس دهند و در پایان امر بزرگان فارس سخن برین نهادند که آن پادشا  
 که حسین خان را بحکومت مافرسا و وایع تاج و گاه گفت و ما چه دانیم که شایسته ایران بعد از  
 ورود بپهران باز حسین خان را بر ما فرماید و خواهد کرد و صواب آنست که حسین خان طریق وار  
 الخلافه بگیرد و ما را با حال خود باز گذارد بعد از جوس سلطان و صدور فرمان بهر چه حکم رود و  
 خواهم کرد ایل میگویی گفت اگر حسین خان جز این نکند او و مردم و مقتول خواهند گشت قوام  
 الملک در آن مجلس سخن نکرد و چون بشهر مراجعت نمود حسین خان پیام فرستاد که من بنیاد  
 دولت آلوده نمیشوم و اگر خواهی بارک در می آید و بجز است قلع را که کم استوار میکنم اگر تو  
 ایمانی را واقع دهی حسین خان را آن لشکر نبود که با سه هزار کس مقامت کند و بیم داشت که  
 که بخرصت کار داران دولت طریق حضرت سپرد پس سخن بتوسیه و تعبیه و افکند پیام کرد که  
 من هیچ بهیکتم بدین شهر نختین آن سید حسن سر باز را که منسوب ساخته و بحبس انداخته  
 اید آلات و اوقات ایشانرا مستعد سازید و بمن فرستید و گیر آنکه چون تو بخانه را از من باز  
 میکنی بد مردمان در عرض راه را علف و ازوقند بنده سه ماه اجری سر باز را تسلیم کنی  
 تا جان بسلامت بتواند برود و دیست لغز شتر مرا که رانده اید هم باز میدانه و آخر و قیاس

چون شب رسد ششم شوال شاهنشاه غازی ازین سرای ملال رخت بیرون بر و این خبر بمرد  
 راز و راجعه یازدهم شوال بشیر از برونند حسین خان اجدان باشی لقب بنظام الدوله که این هنگام  
 حکومت مملکت فارس داشت سودے و اخفای این خبر ندست روز دیگر بزرگان فارس  
 را انجن کرده گفت شاهنشاه مریض رخت مبت و شاهنشاه جوآن تخت نشست آن روز را  
 بتعزیت بگذشت و شب هنگام نام سلطان ناصرالدین شاه را برسیم و زلفش بزد و روز دیگر بمجلس  
 تنبیت کرده از آن روز و سیم نوبام شاهنشاه نوبدل کرد و پیشکشی لایق اغا حضرت شاهنشاه  
 ایران داشت و آن اشیا در اراضی خمسہ حاضر درگاه شد و چون میرزا تقی خان امیر نظام بود  
 امیر جهور راز نام داشت با حسین خان بمحاصمت دیرینه در طلب انتقام بود خدمت او را  
 از محل قبول ماقط فرمود و قتل او را بے پاسخ جواب بجانب شیراز مخاب داد مردم شیراز  
 که محاصمت حسین خان را در خاطر نهفته داشتند چون بدانستند که او را در نزد کارداران دولت  
 منزلی نیست یکباره در دفع او بحدست و بحدستان شدند و اینوقت صدتن توپچی و ساز و  
 عاوه و توب و دو فوج سرباز آذربایجان حاضر بود و عزیز خان کرسی سرنمگ سرباز که این هنگام  
 در حضرت شاهنشاه منصور سردار کل عساکر منصوره است هم در شیراز آفاست و نشت و قبل  
 ازین غایب سیصدتن سرباز و دو غزاده توپ و بعضی قورخانه بکلم حسین خان بارغی مسمی  
 سفر کردند تا آن اراضی را بنظم کنند و صدتن سرباز نیز در حدود و ارباب بوضع القه تختین مخفی  
 ایل یکی شقاقی سیصدتن بهازان را گرفته محبوس نمود و آلات حرب ایشان را با آن دو توب  
 و قورخانه و خود داشت و آن سرباز که در حدود ارباب بود نیز بے برگ و ساز باز آمد حاجی قوام  
 کلانتر شهر شیراز که ساها با ایل یکی طریق محاصمت میسر و اند اینوقت در محافت حسین خان  
 سر و الفت پیش کردند پس ایل یکی از مردم قشغانی و دیگر قبایل قریب پانزده هزار کس انجن

باغ و بهلولی ارک است فرد گرفتند و سچی خواستند تا در بام بازار سنگر کنند عزیز خان با  
 فوج شقایق مخبران و فوج چهارم تبسری بیام بازار رفته کارزار داد و مردم شهر را بقوت  
 جلالت قهر کرد و بر بام بازار نیز سنگری کرده و وعده توپ بدینجا نقل کرد و درین جنگ است  
 تن از سر بازو سی تن از مردم شهر عرصه و درگشت و رینوفت زین العابدین خان سپه قاسمان  
 قول را قاسمی که یوزباشی غلامان بود بموا عید مردم فارس مغرور گشت و بدان سر شد که  
 که سر لای خولیش را که مشرف بر عمارت حسین خان و عزیز خان بود بمردم شهر بسیار دتا  
 از انجا زرم و سهند عزیز خان بدین سینه و قوف یافته شامگاه بے پنجاه تن سوار سوار بدینجا  
 شتافت و استخوان را فرد گرفت و نگهبانان برگاشت زین العابدین خان بیسان شهر در رفته  
 پناهنده شهر بان گشتن مع القصد و اطراف ارک و نایع مردم شیراز بیت پنج سنگر فرزند کرد  
 و چهل روز بنی الغرقین حرب قایم بود و بیشتر این سنگرها با سنگر سربازان فردون از سه ذرع  
 و چهار ذرع مسافت نداشت یک روز چنان افتاد که مردم شهر خواستار شدند که عزیز خان در حافیه  
 حاضر شده سخن از در دست کنند و این جنگ و جوش را خاموش بدارند تا انگاه متافشته  
 ایران مشورے بر سر پس بهر چه فرمان کند فرمان پذیر باشند و چنان نهادند که از جانبین فردون  
 از ولایت تن کس حاضر نشود پس عزیز خان با ولایت تن سربازان بیرون شد و چون مردم  
 در خاطر داشتند که او را نخود دارند و باین شرط بمقصود خولیش فایز بنیوند لاجرم بعد از بیرون  
 شدن عزیز خان جنگ در انداختند و بسنگر احمد داوند حسین خان فرمان کرد تا دایم پیا  
 را بکشد و بدینچنانکه چهل تن مطروح افتاد و صد تن مجروح گشت و از آن سوی چون با بگ توپ و  
 تفنگ گمش زده عزیز خان گشت میتوانی بجانب ارک شتاب گرفت مع القصد چون خبر این فتنه  
 در نزد کارداران و دولت سمرگشت بدایمان فارس گردید که دیگر گردفته نگردند و بر حسب

راصل دهم آنکه هشتاد و نهم از مصلحت بگذارد تا بیج راه کرده کوچ دهم عزیز خان شب هفتم  
 بنزد یک ایل بیگی شتافت و انجام این سعادت را بر دوش حمل کرد و گفت من با تو بر طریق مهر  
 و دوست بودم و بهرگز زبان تو را فدا نداده ام اکنون و چه هست تو را تنبیهی کنم و از دعایت  
 این کار بیاگمازیم پنج گونی این جنگ و جوش از بهر جگهی و این خصمی با که انگلی گرفتیم آنکه درین مقام  
 غایب تر افتاد و این جمیع را قلع و قمع کرده هیچ ندانسته که بنحو نجوایی این مردم شاهنشاه ایران بر  
 خیزد و خاندان تو بکفر این گناه ویران گردد و ایل بیگی را این سخنان از مستی غفلت بهوش کرد و سر  
 بازان را از حبس رها ساخته آلات حرب و ضرب باز داد و دست از تو بماند و قورخانه باز داشت  
 و عزیز خان انشب را بسیار آورد و صبحگاهان تو بماند و قورخانه را برداشته با خطا جری سه ماهه  
 سر بر مراجعت بشیراز کرد و با اتفاق حسین خان بحفظ و حرارت قلعه پرداخت و سر بازان را  
 در مدافعت و منازعت و نیز ساختن در ششم که میعاد برسد و کوچ دادن حسین خان را وقت  
 فراز آمد و خوف دمه و کشوف امانی بشیراز گشت نیزان فتنه افروخته آمد و روز دیگر ایل بیگی  
 بمنزل سعدی تحویل کرد و مردم شهر پیش از آنکه آفتاب سر برزند بطحان افتادند نخستین سید هزار  
 تن تفنگچی مسجد وکیل در رفت و دو تن سلطان فیروز کوهی و یکتن مرد سقار که در آن مسجد کعبه  
 و ساجد بودند با تیغ پاره پاره کردند و ارک را بمیوه گرفتند و بازار وکیل را بمعرض غارت  
 در آورد و سر بایه معیشت ساختند حسین خان درین وقت گرفتاری پاره پاره و مرض نوبه بود  
 عزیز خان در کمال شجاعت و جادوت کار مدافعت را استوار کرد و حکم داد تا تو بچیان در مسجد را  
 با گلوله توپ نکستند و سر بازان یوش برده مسجد را از مردم بشیران بر داشتند و سکر خویش بر  
 بام مسجد راست کردند درین مبارزت سه تن از سرباز و چند تن از مردم شهر مقتول گشت  
 و ازین واقعه چون چهار روز بگذشت و یکبار دیگر ازین از مردم شهر بازار وکیل را که در جنب

انفجار میفریزد و بنیوقت همداستان شدند که اگر مراجعت کند او را از دخول کرمان ملافت  
 فرمایند و از جانب دیگر نوائی خان که سه تنگ فوج قراجه داسع بود و محمد علیخان نیز  
 او را ازین منصبی نصیب داشت و در خاطر گرفت که سر بزرگان را با خود باز کند و محمد علیخان را  
 از مداخلت در امر ایشان دفع دهد و سر باز قراجه داسع و بعضی از محمد علیخان خاطر بنمید و  
 داشتند دفع ادراعی طلبیدند و برخی که ازین شورش و غوغا بمید نهیب و عارت بودند با نوائی  
 خان همداستان شدند و با خود گفتند نخستین باید و فوج ملایری و قرا که از لور که در تحت فرمان  
 صارم الدوله است مقهور داشت آنگاه بر مراد خویش منصوب گشت و بر دیگران سیاهی نظر  
 و دیگران مهمل آیدند و سنگر کردند و مردم صارم الدوله را بدی گمراهه نقدند و بسیار کس را  
 بخاک ملاک انداختند فوج ملایری و سر باز قرا که از لور چون بجهانگیر رسید ایشان بودند قریب  
 افتاد که پریشان شوند صارم الدوله چون این بدید شیبو بزد و شکر خود را بجهنم کرده و بفرغ  
 دشمن برگماشت و مردم او چون نزدیک با قورخانه بودند نخستین قورخانه را بدست کردند و  
 دانستند که با تفنگ جنگ قراجه داسی را سیاهی نتوانند بر توپهای باره کوب را بر باد گیرانی  
 افراخته و سنگرهای پراخته ایشان رودی باروی کردند و آتش در زدند سر باز قراجه داس  
 را قوت اقامت برفت ناچار از فراز باد گیر دام فرو شدند و شد که از بهر بیادست از دیگر  
 بیرون شوند چون دانستند که قورخانه بدست بیگانگان افتاده دیگر مجمل درنگ نیاورند و پشت  
 با جنگ دادند و بهر میت شدند پس عبد الله خان صارم الدوله دست یافت و محمد بیخان  
 پیر فضلعلی خان و نوائی خان سر بخت صاحب افواج ایشان را گرفته باز داشت و  
 فوج قزاق بر ایشان گماشت و چون از نیکار سپرد خست سر بازان بجانب خانه فضلعلی  
 بتافتند و از سیاه و سفید و طریف و تکیه هر چه در آن خانه بود بر گرفتند و بر فتنه از آن

فرمان امیر اصفهان پیش خدمت آنگاه که شانشاه منصور از خمسة بجانب دار الخلافه کوچ  
میداد آن مشهور گرفت بسوی شیراز و تگمناز آمد و بعد از ورود موکب پادشاهی بدار الخلافه  
احمد خان نوایی نایب ایلیک آقاشلی مامور شد که بشیر از سفر کرده پشت روی این کار لیک  
به بنید و هیچ این فتنه را بداند بعد از ورود احمد خان چون اعیان فارس از احکام شانشاه  
آگاه شدند از جنگ و جوش باز نشسته پس احمد خان در آن بده اقامت جست و مردم را  
بیمه داد و آسایش و آسایش بداد و آن هنگام که حکام فارس مامور شدند و حسین خان  
بر حسب امر مجبوس داشتند چنانکه مرقوم میشود

در ذکر آشفتنی مملکت کرمان و مقام فضلعلی خان بیگلربیگی با عبد الله خان صادم الدوله  
فضلعلی خان بیگلربیگی کرمان دوشهر آخر رمضان بهی خواست با بجانب بلوچستان تاختنی  
کنند و از قبیل بلوچ در دوان و رانیه بان را که زحمت باز کار نمان میکنند فوجی اسیر و قتل گیرد  
و ازین تاختن و زرم سختن هم خاطر داشت که در نزد کارداران دولت معروف و دارو  
حکومت نیز دینار میباید زیرا که من باید حد و دین را بنظم کند و راه کار و اینان را از کرمان ابرق  
گشاده دارم چگونه با عدلی و شاه است آید که زحمت مرا باشد و نعمت حاکم نیز دینار و بلوچ فضلعلی خان  
پسر خود محمد علیخان که سرتیپ فوج قراجه داعی بود بنیابت دیگر کرمان گماشت و میرزا اسماعیل شیرازی  
بوزارت او باز داشت و خود بعد و دینار دیگر گرفت و میرزا دینار دینار دینار و دینار دینار دینار  
بزه کرد و کمین مبارزت گشاده و او هم یکس از مردم بلوچ را دیدار بکنو چارغان بجانب کرمان تافت  
درین وقت خبر وفات شانشاه غازی محمد شاه در بلوک رنجهان سمرقند و خفقی یک عالم آن بلوک سمر  
بزه و فضلعلی خان کین داشت تا او ازین غایب گئی و بد قبل از توقف فضلعلی خان این راز در کرمان مکتوب شد  
چند تن از سپهسالاری ابراهیم خان با اتفاق عبد الله خان صادم الدوله و میرزا اسماعیل و وزیر عدل فضلعلی خان

بجانب دار الخلافه شرافت چون بار دکان یزد رسید سر عی از برادرش بخش علی خان  
 بد آمد و خطی از میرزا تقی خان امیر نظام بد داد بدین شرح که بحسب امر شاه ایران  
 ناصر الدین پادشاه در حکومت کرمان نافذ فرمان باش و اینکه کوکب بیون زخمه بسیار  
 دار الخلافه است بعد از درو و پهلوان انتظار منشور شاه میاید رضاعی خان بن حکم قوی دل تحت  
 و مراجعت کرمان را تصمیم عزم داد و از قضا درین وقت محمد ناصر خان استیک قاسمی تاجا  
 که امور توقف کرمان بود و در دکان گشت همانا در عهد وزارت حاجی میرزا قاسمی حمایت  
 دو گونه مردم معتبر بود یکی آنکه نهانی در گوش و میگفت که فلان دیهان دوش انجامه  
 کرد و پنجاه صحت تو مواضع نهادند دیگر آنکس که شبیه خط و تهر مرد را مکتوب میگرد و بداندیش  
 هر کس بود گناهایی بد و بے است و آن مکتوب را بنویسد حاجی میرزا قاسمی بے آورد و بسیار وقت  
 بود که بے قصور و بیستش کر که دوش دستور میبرد و بے آنکه از سبب پسران بخمان کھا ترست  
 یا این نام که ترست تا آن بیچاره ذات خوب را از نیت برین کند و در راجه جابه جغیصر عله  
 س افند و گناه خویش را نمیدانست وین بزرگ غمی بود ز که میردالی و حجت ربانی مقدر  
 بود که چون زنا دت و است و متابعت شریعت میخواست از خویری پریز میگرد و قطع رسوم  
 مردم را نمیداد و اگر زبان متیلا که دولت و مملکت او داشت و آن مردم ز نیت را در حجت او  
 بزرگ نیت می پنداشتند عجب بنده و کرامت ایران را ز نیت خون ریخته باشد و اگر نه  
 ریخته باشند اکنون سر بر تختن رویه چون در زمان دولت شاهنشاهی حاجی میرزا قاسمی  
 دل با میرزا محمد خان کتبیجی باشی بد کرد و بعد از او شاهنشاهی ایران عی و براند و بجای او محمد  
 ناصر خان نصب گشت و قلیل مدتی بر این برگزشت بخش علی خان فر باغی با چند تن از  
 دوستان او نامر شبیه بخط محمد ناصر خان نگار کردند و مانند خاتم او نقشه بر زوند و او را بنیانت

فضلعلی خان که مراجعت کران میداد چون بسبب فرسنگی آن بلده برسید از فضیحت لشکر  
 و مجلس سپهر و غلبه بیگانه و غارت خانه آگاه شد دانست که در چنین وقت اگرانه در چاره بیهوده  
 هم زمین نشد بت نباشد پس از بهای خان بر تافت قطعه کوتر خان که همیده فرسنگ مسافت  
 بود بایضا فرستاد و در باطنی که بفرمان شاه غازی خود بنیان کرده بود فرو داشت و  
 در اینجا بیچ راه کرده طریق دار الخلافه برگرفت از بسوی ارک سطلانی بر صارم الدوله مسلم  
 در بلده کرمان موسی خان سپهر ابراهیم خان و میرزا اسمعیل وزیر نافذ فرمان شدند و این بدو  
 با صارم الدوله طریق موافقت می سپردند و ادینر با ایشان براه موافقت میرفت تا مهاباد اعلت  
 و از دقه زو بار گیرند و در حصه ارک کار او دشوار افتد این چو در آگاه که صارم الدوله کاره و جو  
 و دیگر چیز با که بایسته داشت بخط و حواله میرزا اسمعیل بقلعه ارک در برده بپاشته کرد و در خلال این  
 احوال صاحب حسین خان سپهر ابراهیم خان که جمیع از هند را به دیار بوند کشید و مجلس به موجب  
 وقت که معاش بخورده و غشش لشکر و بزرگان آوردند اگر حکومت این شهر بپرواندا و ابراهیم خان  
 تواند بود من از بدو موسی خان لایق تر میگویند است ب تنب بطلب مال زید و عو و حشمت مجبر  
 خمر و آفرین فرستادند و بدین سخن عهدست و عهدستان شدند و روزیاز و بعد بایالات  
 حرب و ادوات ضرب بشو ریختند و بجا نه میرزا اسمعیل ختن بردند تا در موسی خان را دستگیر  
 و عرض تیغ دست تیر سازند میرزا اسمعیل که انوقت در خانه موسی خان جا داشت چون این قصد  
 بشنید سخت هراسید و موسی خان نیز بترسید و سپردن با قاق بمیان ارک رفتند  
 و در جوار عبداللہ خان صارم الدوله پناه گرفتند غلام حسین خان خایه میرزا اسمعیل را عرضند  
 غارت ساخت و از اینجا با جماعت لشکر از بمیان کجعلی خان تا ختہ دلی اقامت نمودند و  
 دار حکومت را در اینجا مقرر کرد و روزی چند کار به بیگانه رفت اما از آنسوی فضلعلی خان که



سرکار واجب تر شمرند و در صدر مالدوله توپخانه و سر بازار با موسی خان سپه اورا به چند تن برادر  
 و جماعتی از مردم شهر مبارزت قسطلی خان بیرون فرستاد چون فاضلی خان این شکر را دید  
 کرد و دانست که با چنین پیکار حکومت این شهر برقرار نماند پس عمان برافت و طریق مرعیت  
 گرفت و در نیوقت مسرع بر رسید و مشوف داشت که خسر خان پسر پسر عمه خان مدعی خان  
 یزدباشی که اکنون به سنگ فوج کرنی است بر حسب فرمان بنظم کران در میرسند و مکتوب  
 بنیاز ایشان باعیان شهر آورد و از جمله امام علی بن کجاشی میرزا اسمعیل فرستاد و فلان ملا  
 پس کیسی اندیشیده او را ناخود مجبوس بدار تا من برسم و گناه او را کفر کنم میرزا اسمعیل  
 بنجامین این امر را بشنیده شهر شبح کرد و آن غلام تفرس کرده بخانه ملا علی نیکتن از  
 عدالت آن پادشاه پناهنده گشت و شحنة شه از حطب او بزمی نشست و ملا علی بنزد  
 رفت و غوغا بر داشت که زمین پس قامت شاه دین شهر موجب ندامت است زیرا که شحنة شهر  
 بکرم میرزا اسمعیل مروینا سنده را از خانه مجتهد بلده پناهنده است این گفت و مدد کوئی و باز  
 انبرای خود خواندن گرفت و پنجمی بزرگ بر ساخت و این پروانه در خانه داشت که با  
 فاضلی خان تقدیم خدمت کرده باشند چو گمان آن میرفت که بر حسب فرمان کار داران دوست  
 دیگر به در کاران حکومت سند بالحد حسین پسر ملا علی مدد شهر را با تسخیر ارک بر شویند و حاجی  
 سید جواد نیز به پرتفق ساخت چون این خبر بصار مالدوله رسید و نیوقت توپخانه و سر بازار  
 و بیگ فاضلی خان بیرون شدند بودیم کرد که مبادا مردم شهر بزرگ یورش کنند چه بودند  
 پس از مدحذرت و استانت مکتوبی چند بشهر فرستاد و هیچ مفید نبود آن شب را متوقعین ارک  
 در کمال هول و هراس بصبح کردند و بامدادان چنان لرزه زد که میرزا اسمعیل بنجامین ملا علی  
 رفته از در خلعت مضررت خواهد شود و آفت و نابت جوید پس بامدادان اسیر ملا علی در

دولت و مودت دشمن مملکت ستم ساختند و این نامه را چنان تعبیه کردند که چون حاج  
میرزا آقاسی آنرا برگرفت و بر خواند آورنده آنرا شناخت اما این جنایت را بر محمد ناصر خان  
را هست پنداشت و مبتوالی بخش علی خان را بفرمود تا او را بیرون دروازه طهران طلب داشته  
ساز ظالمان را کالی که در تخت فرمان او بودند چند تن برگماشت تا او را بکرمان برده و ران از ارضی  
اقامت فرمود و درینوقت که کاروران دولت سلطان ناصرالدین شاه در فیصل حق از باطل  
بیننا و توانا میداشت تعبیل سده سلطنت را تقسیم عزم داد و از کرمان تا ماروکان براندا تا  
فضل علی خان چون این بدانت بروی تاخته دیگر باره او را خود ساخت و از طاماش سپ  
و استر و سلب و ثروت بگرفت و با جانب کرمان از برق جهنده تر برفت و از آن طرف در کرمان  
فتنه دیگر خنده شد اسمعیل خان برادر کهنه موسی خان در فرسخان جائی داشت چون منسوب  
و محصور شدن موسی خان و میرزا اسمعیل را بدانت گروپی از مردم فرسخان را با خود متفق کرده  
آهنگ کرمان کرد و با صادم الدوله و موسی خان مکتوبی فرستاد که ایک سن بدفع غلام حسین  
خان در میرسم شانیز مردم خود را ساخته جنگ بدارید صادم الدوله نیز اعدا و کار کرد و از و  
بر سر غلام حسین خان که اینوقت در بیرون آن بلده مزار میرزا حسین خان را معقل خویش  
کرده بود بتاختند مردم غلام حسین خان چون نگران این جوش و جیش شدند بے  
آنکه زرم و مند بهر اسنده گشتند و پراگنده آمدند غلام حسین خان بمیان شهر و در گریخته  
حاجی سید جواد پناهنده گشت و هم در آنجا بوی سلامت نیافت و بجان برادر خویش  
حاجی محمد کریم خان شتافت اگر چه این هنگام حاجی محمد کریم خان در بلده نیز در میگذشت  
اما خانه او یعنی دشت چون روزی چند غلام حسین خان در آنجا پناهی بدو خبر رسیدند  
خان و مراجعت او بکرمان کشوف شد و دیگر باره مخالف و موافق متفق شدند و رفع احوال

بدار الخذف طلب داشتند بعد از ورود انجماعت بظهران روزی چند برگزیدند که شهادت  
 در جهان گفت و این خبر در نزد دیگران آن مردم که قوت و دوش آشوب داشتند چون حاضر بنویسند  
 جمعی از امانی بزرگ آرزوی چنین روز میبردند انجمنی کردند و نخستین بدر و از راه شهر خسته  
 سربازان که از بهر حرارت بود از فراز برج و باره بزرگ آوردند و تفنگ و دیگر ادوات ایشان را  
 بستند و از انجماد و در سربازان دوست علی خان رفقه حصار دادند و از جانبین بآنگاه کس را  
 برف گلوله کنند تفنگی چند کشاد دادند و درین غوغا چند سرباز و کت علی خان بغارت بردند  
 و بخیر از کمر ابو القاسم خان سربازان و دزدی باز کردند صبحگاه دیگر جماعتی از غیرت تقی خان  
 یزدی و اولاد و عبد الرضا خان بلشت وانی دستهایار دوست علی خان حاضر شده گفتند  
 ما از نزدیک تو در شویم تا شاد شاد منصورنا صرالدین شاه بر تخت مملکت جائے کند و مشور  
 بین بلد برسد و دوست علی خان که خاطر آزرده داشت اجابت این مسئلت نکرد و راه  
 دار الخلافه برگرفت ابو القاسم خان سربازان نیز از قلع او آفتاب کرد و درین وقت بشارت  
 بیاورد جنبش کردند و بهر اموال مردم شورش گرفتند و در مملکت کشتن از آن مردم شورش  
 بر دیگران میگرفت در محله کاوه گاه محمد امی را که در میان شهر سخت باز و توانا بود رئیس کردند و  
 این محمد خود در زیارت جاباب بیع و شراعه شمع کار معاش راست میکرد و پدرش عبداللہ  
 و میران کار و اسرار تجارت بود با الجماعتین محمدانیکشت تا جمعی بسبب توان در مسکول  
 بقبر و غنیمت ما خود داشت و بر جماعت بشارت قسم کرد لکن حکم داد که دست از غارت و غنیمت  
 دارند و حفظ و حرارت اموال مردم خویشند و اگر کنند ازین روی مردمان دوستدار او شدند  
 و او بر جمیع اشرار غلبه جست و تمامت مملکت شهر را تحت فرمان کرد و این وقت جزان و والد از  
 برضائے خود هر کس بدو سیم و زربید میفرستد و او با شرا بڈال میکرد و در امر خویش استوار

رفت و ایستاد یک نیمه شهر و آنجا انجمن بود و پس ملا علی آغاز یہ خاش نمود و سخنهای دلخوش  
 همگفت میرزا اسمعیل چند اندک پورش و نیایش نمود کس عذر او نیز ترفیت و انابت اورا اجابت  
 نکرد سخن از منقشه بمقاشه انجمن میرزا اسمعیل گفت نہ آخر این غوغائے عام از برائے کینتن  
 غلام است کہ بدین خانہ پناہ نہ شدہ من از ان غلام کمتر نیستم و بدین خانہ پناہ آوردہ ام چرا دست  
 من نمیکند بد و عذر من نمی پذیرد این سخن در گوش ملا علی و پسرش باد و چیخیر بود بالجلد شہر را  
 سخر و شمشیدند و خبر بکشیدند و نخستین حاجے زین العابدین برادر میرزا اسمعیل را راحت فرودان  
 کردند تا چنان دلش شد کہ جان بداد و جان بداست برادر از پس آن میرزا اسمعیل را با کار و دست  
 پاره پاره کردند و ملا علی و پسرش نظارہ کردند انکاء حکم دادند اجساد او را و نمدی چپیدگشتن  
 کردند ان ہمیدگان گنجلی خان بردند و در انداختند و ہتھزار سلب اورا از تن سلب و ہتھتہ عریان  
 بگذشتند تا مہم نظارہ صغیر و کبیر گشت و پایان امر چند تن از اہل فتنہ شخیہ بیامزد و اورا تکفین  
 و تہنیز کردہ با خاک سپردند از پس آن بحسب امر کار دارن دولت خاتم خان شہاب الملک  
 ما مور با صلاح کا فضلعلی خان شد و بکرمان آمد و نیز بعد از وروا این حکومت را از ہر خوشن  
 ہمخواست و در امر فضلعلی خان غل بے اندخت چون اقصیٰ معروض در گاہ شامشاہ ایران  
 افتاد شاہزادہ طہاسب میرزا می مؤید الدولہ منشور حکومت کرمان یافت چنانکہ مذکور میشود و  
 در ذکر آشفنگی شہر نیز دو وطنیان شہر آران بندہ و علی محمد عبدالقدیران جماعت  
 در زمان دولت شامشاہ غازی حسین علی خان معیر الملک حکومت یزد داشت و چون خود ملکہ  
 رکاب بر ذمت بندہ بود و دست علی خان پیش خدمت خاصہ شامشاہ بنیابت پدرو نیزہ داشت  
 داشت و کار حکومت میگذاشت کہ در زمان دولت برائے استحکام امر حکمرانان آن بندہ میرزا  
 علی رضا سے صدر و میرزا علی و محمد ابراہیم خان لیسر عبدالرضا خان یزدی و چند تن دیگر را

این خبر پادشاه از سر ندانست هیچوقت دیوانه نشود و اگر نه از بهوش بیگانه گردد و شاهنشاه با ملک برادر  
 از دکه با خویش باش و راضی خویش تیر و کمان این بهرے نباشد که روز آسایش خود مردم  
 را از آسایش کنند مرد عاقل آنست که در ممالک پرافت و مسالک نفایت عقل خویش  
 پریشیده نسازد و از طریق حزم و در دیت بچاره پردازد اگر چه در مصیبت بدری مانند محمد  
 سرگه در تمامت عمر مرا تعزیت گویند و تسلیت فرستند بنور مذک باشد نامتوان طریق  
 سوگواری برداشت و زمام ملک و مملکت را از کف فرو گذاشت تا بندگان خدای را  
 قدر و ارج بر دد و با خیال سبج و مرج شود و اگر چه بر آن قدرت هست که بکشته بر سب  
 خویش بر شینم و تا دار الخلافه بر غم و بر سخت ملک جائے کنم چه مردم ایران را خاهر خیال بن  
 نگاشتن است چشم بمو کب من روشن این گونه حرکت حشمت سلطنت را نفع من  
 باشد باید با قورخانه و توپخانه و شکر لایق بدار الخلافه کوچ داد اگر چه خلیج آفر بایمان را  
 من تمامت بذل کردم اما بنور معاوول سی خبر تومان زر مسکوک در نزد بخور من حاضر است  
 آید این بر گیر و اعدا و شکر و بقی سفر کن انصیر الملک زمین خدمت بهر سید و باز فزاید  
 شد و میرزا القی خان وزیر نظام که شرح حال او و سفار او با زرین الروم در کتاب تاریخ  
 شاهنشاهی غازی خورشید مرقوم شد به در وقت بر بن بن خاندان محمد مدد الله و یوسفی خان سپه  
 آه سعلی را که یاد توپی زبند و با خود بیاد و بی انکد یک مردم ازین واسطه و بی انکبی و بهند و عدا و لشکر و  
 هیچ سفر پرده نیست نه تخمین نه قصد تن توپی بهای که در دجله قان سکون داشتند طلب نمودند و کارشان  
 مغراده توپ قورخانه است که روند و فرما کنند از سواران توپ مرا فرود توپ و حریف توپ مردمی بگن ساز  
 خود را کرده فرزندان گاه آیند و این کار را در فریاد و هم شوال ساز کردند و هیچ کس آگاه ازین نیستند شب  
 بود از دهم سحر که که در محنت از کلبس بقونسل خویش فرستاده بود بر سید او بنور نوشته

میفرست این پسر و شاهنشاه ایران دارالخلافه طهران شد و حاجی بیژنخان حکومت بزدان  
چنانکه درجائی خود مرقوم خواهد افتاد

در ذکر جلوس شاهنشاه ایران سلطان ناصرالدین شاه در تبریز و سفر کردن بطهران

و وقایع بعد از ورود و بدار الخلافه

چون شب سه شنبه ششم شوال شاهنشاه غازی محمد شاه تاج به دربار تقرر سفر کرد و ایکان دولت  
و شاهنشینان مملکت که در دارالمدک طهران اقامت داشتند چهل و سه هزار و سیصد و بیست و نه  
سلطان ناصرالدین شاه را چشمه برافشانستند و به عید و شکرگیری و نذر شاهنشاه تختین بجنب  
فرزند مکتوبی فرستاد و ابھی بداد وزیران مختار دولت روس و انگلیس نیز یک بیک بفرست  
خواستند و امر کردند تا شاهنشاه نور زلفه آینه کنند با الجمه تخت نامه و الغور و زیر مختار روس  
باشکوف که در تبریز قنصل بود رسید. همین شرح که ممدت و سخت مریض است و مرض او چنان  
صعب افتاد که عصبیان و دشمنان زنده او و معاشرت و دست داشتند و شکوف که  
اینوقت در نعمت آب و از بهر یلایق و اتراق داشت چون این مکتوب بر خوانده براسی روان  
بر شمس شتاب گمان بفرز آمد و در شش سفته شب یازدهم شوال بدر بر سر سلطان طالع  
شاه حاضر شده و دستپا روی در نداد و چون گفت که مرا امری واجب افتاد که درین شب  
خواستن را بدین رنج و تعب بفرستد و به بخواب خفته ام لاجرم شاهنشاه اجازات کرد و حاضر  
میشد و نشست پس مجلس را از یگانگی و بیرواغت و انشکوف مضمون نامه را گفت و ساخت  
شاهنشاه ایران که آیت یزدان بود چون کوه یا بر جائی پیچ آشفته را می گشت و انشکوف را  
خصمت اعراف و او و از پس آن کس بطلب میرزا فضل الله نصیرالملک که این بنگاه منصب  
وزارت داشت فرستاد و او را حاضر کرده مقه این غایب را با او حدیث کرد و نصیرالملک همکار

که میرزا جعفر خان متوقف در تبریز بوده و بعد از مدتی که در آنجا ماند و در آنجا  
 وقت گذاران حضرت معروض داشتند که بزرگان ماکوئی در مدت وزارت حاجی میرزا  
 تقاسی امارت بلدان و محاصره داشتند و از طریق اجاف و عتساف مال فراوان فراهم کرده  
 بجانب ماکو حمل دادند و مخیمه ها نهادند و صواب آنست که علیخان ماکوئی را ناخود داشته فرمان داد  
 تا انداخته ایشانرا بمصافره اخذ کنند چه این جماعت فزون از تعدادی با رعیت حکم اوار  
 لشکران حمله کردند از شمال دیوان ناخود ساخته دکن جمع و خروج ایشان نیز داشته شاهنشاه  
 باریادول فرموده مارچشم برکشودن بلاد و فتح مسالک است نه بر جریده حساب و فردنذ لک و  
 علیخان را رخصت کرد تا مراجعت بپاکو کرده در سرای خویش اقامت کند و این علیخان  
 دو ماه ازین پیش شاهنشاه غازی بعواذید حاجی میرزا آقاسی بسرداری کل عساکر منصوب  
 فرستاد و او را بشمشیری که قطعه آن مرتع بالماس بود و یک مکمل بجواهر شامهوار شریف  
 کرد و میرزا تقی خان وزیر نظام مبارک با و این محل و منصب در تبریز بساطی و درخور بگسترده  
 و طوی لایق بکر و مع القعه روز نوزدهم شوال و هزارتن از ابطال و جال سواره و پیاده التزام  
 رکاب را آماده شدند و شاهنشاه ایران از تبریز بیرون شده و با صبح فردا آمد و فرمان کرد که  
 در همه راه چهارده عراوه توپها ببار کوب با قورخانه از پیش روی لشکر عبور دهند و دو  
 عراوه توپ که بوزن ثقیل نباشد با سپههای جنبت جنبش دهند و بالحدود با صبح از آنجا  
 ایران و صنادید مملکت عریض و فراعین متوالی گشت که ما همه بندگانییم و هر دست چشمتها  
 براه کشاده است و جانهها بهر شمار آماده هر چه زود آئی هنوز دیر است و هر چه شتاب گیری بصواب  
 باشد و قعه که هست خویش را از حاجی میرزا آقاسی و فرار او ایشانه و عبد العظیم نیز معروض  
 داشتند و خروج سیف الملوک را با دعوت ملکان و سلوک او را تا بزند بخانه بیست میگذاشتند

بود شاهنشاه فازی را مرضی صعب طاری شد و واجب افتاد که سلطان ناصرالدین شاه  
 محل و ششاهه برگزیده و همچنان حاجی میرزا آقاسی مکتوب علی خان ماکوئی که اینوقت سردار  
 اصل عساکر منصوره بود فرستاد و نیز در شدت مرض شاهنشاه سرعت سیر سلطان ناصرالدین  
 پادشاه شریع بلخ را نده بود و اصل و اصلی نایب سفارتخانه روسیه و ابست صاحب  
 نایب سفارت انگلیس نیز بر رسیدند و از شدت مرض شاهنشاه خبر آوردند عصر فردا و از  
 شوال مسرعی نامی در رسید و از ستر کبری و مهد علیا و سیماخان خان خانان مکتوبی  
 آورد و در آن کتاب بوفاات شاهنشاه فازی تصریح شده بود و این خبر نیز در شهر تبریز پراگنده  
 شد و اینوقت سفرای دول خارجی بدرگاه آمدند و چنین رگه زدند که شاهنشاه ایران  
 اگر همه با صد تن غلام رکاب باشد باید و آنچه سفر طهران فرماید شاهنشاه گفتند ایشان  
 پذیرفتار نشد و فرمان کرد تا فوج چهارم و فوج مخبران شتاقی حاضر شوند و چهار هزار سوار از  
 جماعت طالش و شاهسون نیز انجمن کرد و بفرمود تا هزار اماند باب نیمه در مدت هفت  
 روز از بهر سپاه بسا غنیمت چون از نیکار با بهر دخت بصوابید ستاره شناسان ساعتی  
 فرخنده و مبارک اختیار کردند و در سال یک هزار و دویست و شصت و چهار هجری چون چهار  
 ساعت از شب چهارم شوال سپری شد و در السلطنه تبریز بیخت سلطنت جائی  
 کرد و تاج بادشاهی بسر بر نهاد قاطبه مل و فضایی آن بلد و تمامت امر و بزرگان آن  
 اراضی در پیشگاه سلطانی حاضر شدند و جلوس مبارکش را تحیت و درود فرستادند  
 و از شاهزادگان بزرگ حسن علی میرزا شجاع السلطنه و محمد تقی میرزای حاکم السلطنه  
 شاهنشاه شاکر شد و مانده گشتند روز دیگر میرزا تقی خان وزیر نظام و میرزا جعفر خان  
 مشیر الدوله مبلغی از زر و سیم لبازارگانان بوازم گرفتند و تجویز لشکر کردند و فرمان رفت



مرسوم شاهزاده معیل کند طبخش علیل نشود و چون بر تیول مردی دیگر خط تر قین کشد از  
 تیر او خا طرش ملول نگردد و بکند. انگاه جمع و خراج ایران را برابر بکند. رحم بر او روا و بر او نکند  
 در میان همه مردم ایران این شهر را درنا صیبه سعید او میرزا تقی خان میرزا محمد و سلطان و محمود  
 کند اگر در میان بزرگان ایران حد کس را از بهر وزارت نامزد می کند بنور نوبت با دینی افتاد  
 وین نبود جز از یکا است طبع و فرست خا طرش پناه چه گفته ندول پادشاه را با مکتوبات خدا  
 را باشد و از باب دولت در پیش که به هم باشند بجهت شاه ایران برین وین نهاد که صدارت  
 اغیر به میرزا تقی خان مفتوح و از وین از فتح قلمی و کشودن کشوری نام بردار تر بود چه به  
 غلب دستگیری و تاهست شهر دوگان و قه طبعه ایدین و بزرگان جمهور قو و سپه و صناد  
 درگاه جز این می نمودند و خواستار جز این بودند با یکد شاهنشاه ایران بنور پناه و اگر نه  
 به سجد و سال بود چه کند خواست کرد و جهان راه رست بود اما هیچکس را از کمین خا طر کنی او  
 اکنون با سر سخن رویم بخش علی خان یوزباشی قریبا غی بهران به بد صوابید ما با و  
 عزا و توپ هزار پانصد تن سوار از و از الخلاف تا چمن توپچی راه برید و پیوسته لشکر کا هشت  
 و سیر از انظر علی حکیم باشی قزوینی چنانکه تفصیل در تاریخ محمد شاه مرقوم شد بعد از آن سرت  
 و تقریب در حضرت مامور با قاست و رقم گشت و تا کنون در بلد قمر روزگار میگذشت بن  
 مهنگام حرکت موکب پادشاهی را از آذربایجان بدشت از تکه بقضین براند و در آنجا شمس  
 تن سوار افشار قزوین را تخریص داده با خود بردشت و او نیز در چمن توپچی بکنار لشکرگاه  
 آمد شاه فرمود میرزا انظر علی گفته بود میفرمائی کند از قمر بدین حضرت راه بگیرد و پس  
 حسن خان سیر حاجی بیرون خان را که غلام تعلقبی در تحت حکم او بودند بفرمود که نعلیه ملکات  
 بگو تا مشوری صادر کند و بدان حکم چند تن غلام تعلقبی میرزا انظر علی را بردشت تا بارض

پس شاهنشاه ایران روز دیگر با سمیج کوچ داده بسعد آباد براند و از اینجا با دجان آمده کوفه  
او تراق فرمود تا سواططالش الحاق یافت و از اینجا تا چمن توپچی طی مسافت فرمود  
و هم در اینجا یکروز لشکرگاه کرد و احمدخان نوائی نایب ایلیک آقاسی را مامور کرد تا از پیش  
رومی سفر کند و در هر منزل علف و آذوقه سواره و پیاده را آماده بدارد و سپاه خمس را نیز  
حاضر کند. بعد از ورود موباسب و شاهسی برینجان ملتمس رکاب شدند و این وقت چون محمدخان  
زنگنه امیر نظام جائے بجهان جاوید داشت و عین ماکوئی نیز رومی بوطن گذشت بیحکس  
بر تمامت سپاه ایران نافذ فرمان نمود میرزا تقی خان وزیر نظام که بمردین سفر و تجبیر نشد  
لقدیم خدمت کرده بود وقت را قیمت شمره و از کار واران دربار خواستار شد تا منصب  
و لقب محمدخان زنگنه با او تفویض شود و در آن منزل منصب جلیل امیر نظامی یافت و بدین نام  
بزرگ نامی گشت و در نیایش شاه در کارسی بزرگ پیش آمد زیرا که حاجی میرزا آقاسی در وزارت  
شاهنشاه فارسی محمدشاه عراق ایران را چنان بدل کرد و مبتول و سیور غل و اگر مردم و فضال مردم  
مقرر داشت که هر سال دو کروڑ تومان خرج ایران از دخل ایران بر زیادت بود و شاهنشاه  
مبدا در اردین امر از کثرت جو و پریشانی میرفت نه وزیر سفر و اردین کار کوششی بود درین هنگام  
سلطان ناصرالدین شاه با خود جمعی گفت که اگر کار چون دوست ماضی کنه مردم ایران از نیافتن  
حق خویش ناراضی باشند و اگر بر خراج ایران بیفزاید و حمل رعیت راگران گنم در یوم یقوم  
حساب چه جواب خواهد گفت پس صواب است که زمین مردم ایران بکتن مالک بخر و نه  
خلق و شصونت علق و سورت خوئی و غفلت غلبه بر چه کس افتی رکند اختیار کنم که نه لطیف  
جوانان شکوه میند و بر ضعف پیران اندوده خور و حشمت امیزان و نعمت فقیران را بیک  
میزان سخته کند و حیدر یثمان را با نال یثمان بیک استمان سنجید و آرد تا چون تسلط

آید از بدین اختلاف کلمه ازان درست که من بے فرمان بدین درآمده ام و این را می بر  
 خطبه شد به نامن لفرمان آمده ام و دست در گریبان برده و تخط مبارک شایسته را که در ایام  
 دایت عهد بدو داد و بجز من هیچ امارت مبعود نه و چنانکه شرح آن در پنج محمد شاه رقم شد برین  
 کرد و گفت من بحکم این منشور تا بدین جا تا ختم ام و هم اکنون سبائی خویش در خواهم رفت  
 و دستوار خواهم شست تا آنکه که شاهنشاه فرزند آید که گشت حکم است در نیواز در دست  
 دوست و دشمن چون آن خط بدیدند زبانهها بکام در کشیدند پس وزیر شکر از ارک سلطنت  
 سبائی خویش در رفت و برادر او میرزا فضل الله امیر دیوان به در خانه خویش جای گرفت  
 اکنون به استان خویش باز گردیدیم از چمن توپچی سوکب سلاخی کوچ بکوچ تا بسطانیه  
 مسافت کرد و در میان زنجین و سلطانیه خسر خان که جی با تفاق علی خان سرتیب قراقرظ  
 و دو فوج سرباز بقیس منده سلطنت حسین سکنت برخاک نهادند چه زاور بیکان فرزند  
 که خسر دغان کردستان را بر رضا قلخان بگذارد و طریق حضرت برادر و بالجله روز دوشنبه  
 بزنجین و دو فوج قدیم و جدید خمس با هزار پانصد تن سوار پیوسته رکاب شدند و هزار و پانصد  
 شایسون نیز راه برسید و شاهنشاه ایران در سلاخیه بیکر دلاشترگاه کرد و عرض سپاه  
 توپخانه و فورخانه و کامت سوار و پیاده را از پیشگاه حضور عبور دادیم و در راضی خمس محبت  
 کردی خندانند و گوشت از کرمانشاهان بدرگاه پیوست بی فرمانی کردن و بی حکم عصب حضرت  
 و موجب سخط و غضب گشت فرمان رفت تا اورا خود و شست بند بر نهادند و دوات شست  
 و شروت اورا باز گرفتند آنکه فوج خمس را موقوف زنجین فرمود و فوج قراقرظ را جارت  
 مراجعت بخانه داد تا خویش تن را برگ و سنا کرده ساخته سفر خراسان باشند و عمو خوش  
 میرزا را بجو کمیت خمس باز گذاشت و میرزا شفیق توپسره را زباز وزارت و بداشت آنکه از

تم کوچ و هند و در تنجی سکون فرمایند لاجرم چند تن از غلام تفنگچیان بصبح سفر و شربت بنظر علی حکیمباشی را مأخوذ داشته اور بار الامان تم تحویل دادند چون در نیوقت خبر ورود میرزا آقاخان وزیر لشکر بدار الخلافه معروض افتاد امر اے درگاه باتفاق از ورود او اقامت و حجت و دینیت کرده بودند شاه بنشاه دانا ہے خواست که تا ورود و موکب پادشاهی امر از غنیت و تنجی آسوده خاطر باشند هم خطے بدار الخلافه فرستاد که میرزا آقاخان وزیر لشکر دیگر برده سفر کاشان کرده باشد تا شاهنشاه بعد از ورود بطهرانش بخواهد چون این حکمران بدار الخلافه آوردند وزیر گفت من زین آمدن بدان خاطر بودم که تسکین فتنه مازندران کنم و نگذارم بدست امرای ایران که در مهران اقامت دارند کاری افتد که صورت بدست باشد منت خدای را که برین بر دوار زوفا یزیدم و اکنون که شاهنشاه در میرسد ازین خبر غایب قلب مبارکش را هیچ اگر آه نخواهد بود پس وقت باشد که اطاعت فرمان سلطان کنیم و مراجعت کاشان گیرم چون کار بدینی پیوست صاحبان مناصب سفارتخانه انگلیس بهمان ارک سلطان فی داندند و خدمت مہد علیا دستگیر می معروض داشتند کہ سالهاست دولت انگلیس و ایران با هم از در قحط و مولاتند و سود یکدیگر را از دست نمیکند ازیند مالز قبل دولت خود ابلاغ ایخبر میکنیم کہ ہرگز رضا نخواہیم داد کہ کسی مانند وزیر لشکر ازین درد دور باشد و زان سوئے کار در ایران مہد علیا نیز مراجعت اورا راضی نبودند وزیر لشکر چون در میان بوکد مکر افتاد و بیم کرد کہ از مراجعت اور دولت انگلیس رنجیدہ شود و از اقامت او امر از زبان طاقت باز دارند و بگویند چہ بے جازت طریق حضرت گرفت پس تدبیری نیکو بیندیشید در شہکامیکہ صاحبان مناصب سفارتخانه انگلیس و مہمت امرائی کہ در ارک جای داشتند و همچنان خادمان حضرت مہد علیا ہمہ نجس بودند روئے با جماعت کرد کہ این جنگ و جوش

چند گونه نیت باز داشتند شاهنشاه ایران بصلاح و صواب دید میرزا تقی خان تحریر رسائل محمد  
 و ترقیم اسرار مکتوم را با و مفوض داشت بالجمله روز دیگر که جمعیست و یکم شهر ذی قعدة الحرام بود  
 شاهنشاه ایران از یافت آبا و بشهر طهران درآمد و میرزا تقی خان را هر ساعت بر فنی و دیگر خدمت  
 کرد و ماه بزرگان و اشراف را جویده کردند که شب شنبه است و دوم ذی قعدة میان سر راه  
 سلطنت پیش روی عمارت کلاه فرنگی حاضر شدند و بکلام دستاره شناسان و مرصده بان  
 چون هفت ساعت و بیست دقیقه از شب سپری شد شاهنشاه چون بخت رخت ساعت  
 از آنکه از هفت پدر میراث داشت طلب فرمود و تاج کیانی را که چهارم بنمیزن از اتخوت و تاجی  
 بود که بنام شاهنشاه ترصیع یافته بر سر نهاده و باز و بلند است در ایامی نور و تاج ماه را که بعضی بنام شاهنشاه  
 را از تحمید قیمت بیرون نهاده اند بر سر نهاده شد و تاجی آبی منضود که بر او نهاده اند بنام شاهنشاه  
 بر آبی ترانه دار و حایل کرد و همیشه لباس که در دست پادشاهی جهان بکشاید بر سر نهاده  
 و بر تختی مرصع و مکمل بنشست حاضران حضرت را دیدند در کفاسی با تحمیت و تمایز بنشیند  
 من بنده نیز چون که یک شتاب بر ویدار آفتاب گذران بود و بران جلوس مبارک تیس  
 و تبارک می سر دوم و چهارم در آن شب میرزا تقی خان میر نظام را بجا می که خواستی آن تمام از  
 سر ویدار آید تصدیق داشت خلعت شاهوار رسید و نام آید بگی و صدارت اعظم با میر نظام دوم  
 انگشت و رتق و فتق تمامست و مور خط و خاتم او مسلم آمد و از پس آن روز و شنبه است  
 و چهارم ذی قعدة الحرام شاهنشاه ایران بار عام در داد و در سرای خج سلطانی و دیوان بزرگ  
 جهان بنی بر تخت مرمر تاج کیانی جلوس فرمود و صفا ویدامر البشر بر جلاد و بیلان بکایت  
 و شیرین روان شدند و از پس آن میرزا تقی خان بر وسادۀ وزارت جاثی ساخت و بنظم  
 مملکت و تقویم امور سلطنت پرداخت محمد حسن خان سردار را خواستار شد تا شاهنشاه

از قتی خمسہ سپہار قزوین گشت فوج افشار قزوینی و سوار ایل والوسی کہ در نواحی قزوین  
 سکون دارند بہامت حاضر رکاب شدند چون ایشانرا ملازمت رکاب واجب نبودہ موافق  
 در قزوین آمدند و بعد از آنجا طریق دار الخلافہ برداشت مردہ ملہر ان تہامت شاہزادگان و جمہور  
 امرا و قاطبہ عیان استقبال شاہشاہ راہ برگرفتند جز محمد حسن خان سردار ایلرانی کہ در عرض  
 راہ از دربار سلطانی بدو خطی آمد کہ مارا مسموم افتاد کہ بیرون قانون یا کرشی خشی ہی کنی اگر از بیج  
 سر ز سر می خود بد کردہ بغیر ما یہ تہامت برگردانہ جرم محمد حسن خان ملازمہ سر می خویش  
 و دیگر مردہ فوج نہ پس فوج شتاب میگرفتند در عرض راہ برکاب می پیوستند من بعد  
 باتفاق میرزا شفیع صاحب دیوان بدان سوی سلیمانہ تہتم و خاک پی اسب سلیمان زمان  
 توتیائی دیدہ سختیم و بعد طوف شاہزادہ قرین مفاخرت بیکراہہ آیدیم مع نقصہ موکب پادشہی بہ  
 لشکرہ دقتر می از سلیمانہ تقریب یافت آباد و نزول فرمود و سرپرستہ سلطنت افراختہ گشت امرای  
 کہ در رک جایی داشتند بدین حجت کہ رک سلطانی را بتواستیم ہی گذشت تا بدین وقت پذیر  
 سلطنتی کردہ بودند دریافت آوازین بوس درگاہ کردند میرزا نصر اللہ صدر الملک ہنوز  
 خود را صدر اعظم می پنداشت و آرزوی اقامت در سر می حاجی میرزا آقاسی داشت دریا  
 آباد کہ روی امر وہی پادشاہ با میرزا تقی خان میرزا نظام گشت و سر می حاجی میرزا آقاسی بہر  
 مقام و تعیین یافت مردمان تفرس کردند کہ امارت نظام و صدارت اعظم خاص او  
 خواہد بود صدر الملک و جماعتی دیگر از بزرگان و تخریب این امر از قدرت خویش بزدیاد  
 جفتش کردند و کوشش ایشانرا بتشدید حکم پادشاہ مناسحت کواہ بود و درین منزل چون  
 صدق نیت حسن علویت میرزا سعید خان کہ اکنون فزیر دول خارج است مکشوف افتاد  
 و مہکانت اورا در فضل و ادب و متقارمی نظم و نظم و عرب و استیفاء چند گونہ خط و ہنر

آقا کیم سبعة جهان و قسام خمسة زمین را از دهن زبان ترجمانی کرده نگار میبداوم و در وایت بویغز  
 قریب و بعید را در بار عام بین بدی الایلیع ان فی لاقوت و قطا میگرد و مکور و تحسین پادشاه می افتاد  
 و وقت آمد که دو هزار کس در پیشگاه حضور نجش شد و حامل فتحنامه رسیدند من بنده قرطاسی بجا  
 برگزفتم و بی لکنت زبان تا با خرفتم بالجلد بالتقدیم چندین خدمت میرزا اتقی خان معادل  
 دو هزار تومان زر مسکوک از مرسوم و مواجب من بنده بکارت است الا آنکه میعادنها و که چون  
 اینکار بر میزان نهم با تو و و چندان و هم وزیر لشکر نیز آنچه وی بزرگست نهاد و ضمانت کرد و بقیع  
 کار بنمیکونه کرد چند انکب جمع و خرج خراج ایران را با هم بیاورد بشت از پس آن بنظم بلدان و احصا  
 پرداخته بصواب دید شاهنشاه ایران فرمان کرد و ما اسکندر میرزا بکجاست قزوین بیرون شد  
 و میرزا موسی ستونی تفرشی وزارت قزوین یافت و ایشان در عشره آخره بجهت سبب مقصد  
 شتافتند و شایسته سیرازی بسحر حسین میرزا فی فرماندهی فارس ماور بکجاست کاشان گشت  
 و محمد کاظم خان پسر محمد حسین خان کاشانی بوزارت او نامیده و درآمد و در خدمت او طریق  
 کاشان گرفت

در ذکر شدنش مردم خراسان بر شاهزاده حمزه میرزا و قتل حاجی میرزا عبداللہ متولی باشی حبیبی شمران  
 ازین پیش در ذیل تاریخ شاهنشاه غازی محمد شاه قعه خراسان و تاخن شاهزاده حمزه میرزا  
 بدان اراضی و بهریت شدن حسن خان سالار تاجیک سالار و جعفر قلعمان کرد و شاه دلو بهر خس  
 گرفتند و شایسته خان قاجار در بخارا جائی کرد و قوم شدیم اکنون این سخن از آنجا که باز شد و فر  
 می آید آنگاه که شاهزاده حمزه میرزا بخون محمد علیخان مالومی از مشهد مقدس سبب بجهت کلام  
 سید او و مصاصم خان را با یک فوج سرباز در ارک مشهد باز گذاشت و نیابت حکومت خوار  
 را به و تفویض کرد و او با مردم آن بلده کار بعدل و نصفت همیکرد و سرکردگان لشکر که چون

گن هیش را معفو داشته از ملازمان درگاهش ساخت آنگاه نبرد گان ایران را یک یک و دو  
 دو در محضر خویش طلب داشته با ایشان سخن در انداخت و گفت نخست بگوئید ما را بوزارت عظم  
 پذیرفته اید و بر آنچه حکم کنم گردن نهاده اید یا پرده مخالف خواهید نواخت ایشان چون دیدند  
 اکنون انیکار بر او استوار گشته و بر سرند حکمرانی کار داشته ناچار بدین فشارضا دادند و با عت و متابعت  
 او مواضع نهادند میرز اتقی خان از ان جماعت خاطر آسوده کرده و حفظ امور جمهور و نظم حدود  
 و نفور را وجه تسمیه ساخت و چون پیشتر آذر بایجان روزگار برده بود بر امر عراق و مملکت ایران  
 احاطتی لایق نداشت و از پیش شناخته بود که در کار کشور و امر لشکر هیچکس چون میرزا آقاخان  
 وزیر لشکر دانا و بنیان باشد چه از زمان پیش که مستوفی لشکر یا وزیر نظام بود در تحت فرمان وزیر  
 لشکر کار می برداخت و منبر او را در هر کار لشکری می شناخت و این هنگام دانسته بود که عقد می ده  
 هم یافته و بر همه یافته امور ایران را بر بستر نشست تدبیر وزیر لشکر نتواند شود ناچار با او طریق نفوذ  
 و مراقت گرفت و شرط داد و دیان و اتحاد محکم کرد و در جزوی و کلی امور شورت او را مقدم  
 داشت و بدست او مشکلات مملکت و محضلات و دولت را سهیل داشت و زبان او را لطف و اقاب  
 بسته دل خارج شمرده و در این وقت بنیان امر خویش را بر ترصیص این قواعد و تشییع این مبانی  
 استوار یافت و باول قوی و پیران حضرت مستوفیان درگاه را طلب نموده جرده جمع و  
 خرج حساب ایران از ایشان بجست و دد کرد و تومان خرج را بر جمع افزون یافت پس طاعت  
 شاهزاده گان بزرگ را تا چاکران خورد نام هر کس را از مستوفیان درگاه و عارضان سپاه می  
 بخو است و از مرسوم و موجب ایشان نختی بکاست و دین امر وضع و شریف و قوی ضعیف  
 را بیکدست بهر فرستاد و هیچکس را بکس سخره نباشد و من نبده با اینکه در حضرت شاهنشاه  
 بمنصب استیفا فخری بزرگ داشتیم و در انشا و تصایلاتی فریدن تا حضرت می بردم و مانج



وین هردو لشکر در کمال یا قوتی با هم پیوسته شدند و ایشان را آنکهی آمد که جعفر قلیخان و  
 سادات با مرض نظریه رانده اند و راه نزدیک کرده اند لاجرم سواران عراقی و خراسانی بستم  
 جنگ ایشان استعمال کردند جعفر قلیخان چون این معنی را بدانست لشکر خویش را در جنگ  
 باز داشت و خود را با سعد و دی در پیش روی لشکر نمودار که چون سواران عراقی و خراسانی  
 را ویدار کردند و اسب بر جهان زدند و از دنباله ایشان برآمدند جعفر قلیخان گاهی سینه زد و گاهی  
 گریزنده سواران را از میان توپخانه و سر باز بستن بقصد و افکند آنچه مردم و کمین بکنند و  
 سواران عراقی و خراسانی را در میان پرتو خویش افکند و از چار سویی رزم دادند و عبد الله بن  
 صاین قلعه را با دو برادر زاده بضرر کلوله لشکر از اسب انداختند جماعتی از سواران صاین قلعه  
 و شاه میسون و دیگر قبایل مقتول شدند و جمعی بگریخته بقینه السیف بفریمت شده تا بمیان شهر را توپخانه  
 عثمان کشیدند با هم خلیل خان چون این بدیدند از سپاه خراسان خطاب کردند که شما را با اسلحه  
 موافقه در میان است و این تهاجی که در سپاه افتاد چند اندک جمعی میردادند و گروهی پشت با جنگ  
 کردند و از حیلست و تیرنگ شمش بود هم اکنون از میان لشکر آذربایجان و عراق بیگ سوی شوید  
 و جدا گان او تراق کنید و محمد حسین خان هزاره را با پانصد تن سوار و دیگر خراسان را بشکرگاه  
 خویش راه نگذاشت مردم خراسان یکباره دل آزرده شده سخن بران نهادند که هنگام فرصت  
 طریق مخالفت سپارند و آنچه بشبه مشبه فرستند مردم آن بدو در کاه عیان و هفیان قوی  
 داشتند و از آن وقتی چون قصد فتح عبد الله خان صاین قلعه و فریمت لشکر را حمزه میرزا بدست  
 ناچار از چنین کوتاهی کنی واده تا کمال یا قوتی بتجسس طی مسافت کرد و دین وقت حاجی بکل  
 بیکی از تخت قبه مبارکه اعلان کلمه عیان و تصحیه مردم داد و چند تن از شهر را شهر را با خود  
 متخلف کرد و جب مردمی را نیز طلب نمود و این رجب از حمله غلامان رگانی بود که بر حسب

دیگر جا کران جز کین کید بکد گیرانجو بند و در حضرت جبر بر بدیم سخن نگونید بر صمصام خان حسن  
 چون حمزه میرزا از زنجیره مراجعت کرده بجهت غزات میاه و خضارت گیاه چهل روزه در حین  
 اسکا دیباغ اوتراق کرد و وقت یافته زبان بشکایت و سعایت صمصام خان کشت و دند چند که حمزه  
 میرزا او را حاضر خدمت ساخته مصطفی قلیخان سرتیپ بهدانی را با دو فوج سرباز بهدانی و فشار  
 بجای نصب کرد بعد از ورود او به مشهد سرباز فشار و بهدانی سرباز فرات را بردند و دست  
 تقدسی با سوال و افعال رعیت شهر و حومه فرار بردند تا بدانجا که مردم خرمنهای انداخته و چنان  
 انباشته را در پیرون شهر بکشد و عراست زنان و فرزندان خود را مقدم داشته بجای  
 خود در رفتند و حمزه میرزا چون بر سرزن سپاه صبی که لایق بود روانه شدت بعد از صفای  
 انجیر کاد بساعت گذشت و از آنسوی مردم شکرگاه از بهر علف و آذوقه بهر دیه و قریه در فتنه  
 مانند اهل غارت و ینجا هجومی قتل میکردند لاجرم مردم خراسان یکباره نخمیده خاطر شدند و از طرف  
 دیگر میرزا محمد خان پسر آصف الدوله که بعد از ورود حمزه میرزا سمرقان با عشیرت آصف الدوله  
 و سالارده بقعه شریف حضرت رضا علیه الصلوٰة و السلام پیانده گشته تاکنون در اینجا میزیست  
 در نیوقت فرصتی بدست کرده مردم شهر را یک یک و دو دو در تحت قبه مبارک دیدار می کرد  
 و در فتنه شورش می نمود و از قضا هم درین هنگام در حین کا دیباغ خیمه حمزه میرزا  
 بودند که حسن خان سالارده جعفر قلیخان شادلو شکرسی انبوه از ترکمان برداشته از  
 سرخس تا آق در بند تاخته اند از رض خان شکرسی نیز با ایشان کوچ میداد باشند که در لوجه  
 مشهد غارتی برند و عینت گیرند حمزه میرزا بعد از اصفای انجیر نخستین جمعی از سواران عراقی  
 را فرمان کرد تا با راضی کال یا قوتی رفته حدود خراسان را از شر دشمن نگران باشند و از  
 صفای ایشان ابراهیم خلیل خان را با بعضی از توپخانه و سرباز و سوار خراسانی بتاخت

و چند روز ایشان را بی آب و نان بگذشتند تا ناچار قتل و اسیر نمودند و از اسبی بیرون شدند  
پس بفرموده جماعتی را اسیر بریدند و برخی را با ترکمان بغل و خند و گردوی در دهان و خنجر در دهان  
و عشتان مجوس نمودند و چون ازین کار با هر دوخت مسرعی از برق و باد و چند ده تیر و یک  
ساله فرستادند دیگر از بهر چه شست و بر نیزه طریق شهر برگردیدند و بر مراد رفت و در میان شهر نیز  
بدون نوشتند که ازین پس طاعت مردم آذربایجان را منحصر کنیم کرد و چایان را از دست است  
تا عاشر به بیرون میدانیم از بهر آنکه سر بازان بکام زن مردم زنار که در باجمه دین است بهر  
اعلی خان سپهسالار و کار شکر و شهر مشهور است و شست و قبل از آنکه مردم را بریدند و شست  
خود را بمیان کرک مشهور و در بر و با اتفاق مصطفی خان بهر فی محصوره است و صورت است  
را بچوکتوب کرده و نزدیک شاهزاده فرستاد و اما شاهزاده همه را بهر چون در حال یاقه فی شهر  
بر شوریدن مردم شهر و قتل و توب سر بازان را اصفا فرموده و پیشانی بهر شست و بر گرفت  
و مردم شهر چون این بداند سپاهی را سواره و پیاده بفرستاد و از شهر استقبال بکام بیرون  
آفتند و در کان عیش و شادی بگذشتند و از بهر آنکه شاهزاده فرستاد و چند نفر شکر و خنده و شکر  
بشهر نمودند و ازین نصرت مردم شهر در جنگ شاهزاده دیگر گشتند و از اسب و پیاده میروند  
ابواب شهر را بر خویش مسدود یافت راه بگردانیدند و امن کو هشتی صی طریق کرده و بهر  
ارک مشهور در رفت و خود با جماعتی در ارک جای گرفت و دیگر لشکریان در بیرون دروازه  
ارک لشکرگاه کردند و سنگری از پیش روی سپاه آوردند مردم شهر که بنبودی بعضی از مدتی  
خود این جنگ را بهادری نمیدانستند و دروازه نومان بیرون آمدند و جنگ انداختند و میروند  
نیوینکا باره شهر بزرگان این جنگ جوش بود و ناگاه و بهر غم گلوله توپ خشتی از فرار باره باز شده بر  
سر حاجی میرزا شام فرو شده و جرحی بوی رسانید شهریان شکسته شدند و او را برداشتند

حکم حمزه میرزا در تحت فرمان حضرت قلی میرزا سپهر محمدی میرزا امیر لیسیت بهنگام توقف حمزه  
 میرزا در چمن که در مانع آلوده و عصبانی گشت و حضرت قلی میرزا بر خیم چش رحمت فیروان کرد  
 لاجرم جب بشهر مشهد ایخته بصحن قبه مبارکه پناه بید و این هنگام حاجی میرزا محمد خان  
 بیکدیگر بی رویست با محمد جب مریدی با پنج تن از اشعار ایلد شمشیر از غلاف برآهین شدند و قهبا  
 از چهره و در آویختند و با غواصی بیکدیگر در شب بیت و نیم شهر رمضان از صحن مقدس صدوی  
 علیه السلام بیرون افتاد و نخست راه باز را پیش داشته بطلب تخمه شهر سبی شافتند  
 اور و بی سی نشست و در آن فتنه چه در سیم سحان از قبل حمزه میرزا شنگی شهر داشت با اتفاق حاج  
 میرزا نام شمشیر و چندلس دیگر از بزرگان علما در سرای یک تن از اعیان مشهد بیهانی بود لاجرم  
 جهات اشعار این حال اورا کرده نگاه بدان ضیافتگاه در آمده با نقابهای آویخته و حر سبک  
 آینه مجلس در فتنه و ابر سیم سده ن را از آنرا علی بنیان مجلس کشیده با تیغ پاره پاره کردند و شوق  
 اور بیکدیگر و بیایند و میزها که طعم سنانی دینار مقتول ساختند و از نجای بنب خانه حاجی میرزا  
 عبد الله مدنی نفی شدند و بهر تنی او در فتنه اورا از میان جامه خواب مانده داشته و کشتن  
 کشتان تا بمسجد گوهرش آوردند میرزا محمد خان بیکدیگر بی که در نجای بکش فتنه را و امن میرزا چون شمش  
 بر حاجی میرزا عبد الله افتاد و از دشمنان با نجاهت گشت که هنوز او ازنده نبود یک من میدارید لاجرم  
 او را بیکسوی کشیده در دهن مسجی بر شش از تن برگرفتند و در آن شب در بر خانه بیخود که مکان  
 منزل سرمازی داشتند بختند که کس از بهادت سروران بدست آوردند بکشتند و نیز دیده  
 بانان سرچ و باره و سر سه دروازه را بهامت و سنگین نمودند و مقتول ساختند گروهی از سر بازان ازین  
 مهملک بیرون جسته در صحن قبه مبارکه پناه جستند و در آنجا بر به صحن مقدس سنگر کرده بمهملت  
 نشستند هم بر ایشان کسی رحمت نیاورد و بیکدیگر بی حکم داد و تا ابواب صحن مقدس را مسدود و در آن

بزرگان را نیز قوی دل و دلیر کرد و پید رنگ قرا و غلان که در میان قبایل آق قلیان بختی  
 در ارض خان و دیگر تو شمشید خان را که در طایفه سرخس می بودند بدو شسته دو هزار سوار  
 از کمان باهنک عقاب و شتاب شهاب تابشهر شهید برانند بعد از و دو و مردم مشهور  
 به بدایت بر زیادت گشت حومه شهر را نیز تحت فرمان خویش کردند و حمزه میرزا بشکر  
 در یکباره حصار را و اند در ثبوت از برای آرزو و غلوه کار بستن بایان بصوبت میفت  
 گاه با تو پنهان و سر باز بقلع و قلعی قریب بشهر در رفته و قوت چند روز به دست رفته  
 با کسی نمودند و همه روز با مردم شهر رزم میدادند از جانب دیگر سواره هزاره در هدف شکار  
 بزرگ باز نمی نشست و اگر از سپاهیان کسی بطلب آرزو و یا چراندن دانه نبود ویران  
 شد به سیر گشتی و همه دین دار و گیر حسن خان زعفرانده صحتی بدست کرده با جهاتی بجانب  
 لشکرگاه یورش برد و بزعم گلوله توپ بانک لیست شد و مردش بهر محبت گشتند و زیادت  
 مسه می که مکاتب کاروان دولت را از طه ان بخراسان میبرد و حمزه میرزا را از قوت شتاب  
 غرضی آگهی و دیگر گرفتار مردم سالار گشت حسن خان سالار شاد و خا طه شده مکتوبی را بشکرگاه  
 حمزه میرزا فرستاد و پیام داد که بین جنگ و جوش ز بهر محبت و از برای کمیت پادشاه  
 شاه جهان را دواعی گفت رو آنست که شما نیز جنگ را دواعی گویند و روز دیگر رسید بشم مذبح خود  
 بنوع حمزه میرزا رسول کرد و گفت باشا بنوازه بگویی که این سپاه پانی سپاه چرباید پنج مبارزت و او شلیخ  
 مناجرت انداخت صواب آنست که این منازعت بگذاری و هر قریب محبت برداری اگر  
 ازین پس سخت و تاج ایران بهر عمن گشت و اخذ خراج لغیب من افتد و تو را و این لشکر که در  
 رکاب تو چندین صحابرت کردند و مردان رزم دادند و دانی پادشاه به خود هم که شاه بنوازه حمزه  
 میرزا در پاسخ گفت سالار بگویی انداز خویش گیر و بیرون انداز خود سخن کن که را در هیچ وقت

بشهر در برودند از پس آن لغز موده حمزه میرزا مصطفی قلیخان سمرتیب با جماعتی از همه بزرگان  
 برای صلح نمود و از دوازده لشکرگاه بیرون شدند و در شهر ازین بدستند و از دنبال او نشسته  
 او را دریافته و جنگی صعب برپا کردند مصطفی قلیخان چون مردان رزم دیده بکار درآمد و اینک  
 از خیمه گلوله بران یافت از بهر آنکه مردم او دل شکسته نشوند چراست خود را پوشیده داشت و  
 چندین کسید که دشمن را بهر میت کرده مراجعت بشکرگاه نمود و در وقت حمزه میرزا چند کس  
 را پیشو بشهر فرستاد و مردم شهر را بهیم و هدیه پیاورداد و با کسی از محنت مقاومت مردم طریق طاعت  
 و تقیاد گیرند یکس در اجابت نکرد بلکه فرستادگان او را اجازت مراجعت ندادند و با چار روز  
 دیگر مردن یو رس بشکر دو سه بزرگان از محلی که مشهور بسیر شورست تا ختن برده بشهر و در  
 آن وقت از باز آروما شده و برگرفته و بی توقف تا آنجا که مالک بودند معروض نهیب  
 و غارت در آردند و همه را بهیچ مردوزن را اجابت ننمودند و رعایای شهر چون این بدیدند  
 از بهر خوف از فرزندان و اموال و ثقل خویش با بهجت شهر را و اهل بی و قسا و مشفق شدند  
 و از فرزندان پس دیو را به بدعت و مبارزت قدم استوار کردند و جمعی از سربازان  
 را مقتول ساختند ایشان را بهر میت دادند و تا درون قلعه رک برانند و از بهر آنکه از آن پس  
 سربازان را قوت یورش نباشد خندقی در میان شهر قلعه را حفر کردند و سنگری محکم برانند  
 شاهزاده حمزه میرزا در خشم شد و حکم داد تا توپ را بجانب شهر فرزند و چند روز و چند شب  
 چون باران تلک تلک بران شهر ببارید اما از آن طرف حسن خان سالار چون مقاومت با حمزه  
 میرزا را در قوت باز نداشت مردم را در خستند و است جعفر قلیخان کرد و شاد و دلور و انبساط نمود و از  
 یا محمد خان والی بهر استمداد کند و لشکری در خور جنگ حمزه میرزا با خود بیاورد و بعد از فرستادن  
 جعفر قلیخان رسول بیکریگی بر رسید و خبر شفقن شهید را برسانید و با حرم شاد خاطر گشت و

راه برگرفتند اما یار محمد خان با جعفر قلینان گفت من نخست باید بقلو ارک و دشوم و  
 ارک را فرو گیرم آنگاه آسوده بشهر خود می شدم جعفر قلینان اگر چه این سخن را از در صدق  
 نیدانست اما قریب مخالفت نداشت و در معنی خود بود با الجمیل یار محمد خان پس  
 حق مسافت کرد اما آنجا که راه ارک از طریق شهر نمودار شد خان بجنب ارک بر تافت  
 زد و رژه ارک نیز ابراهیم خلیل خان و عبدالمعین با سرباز و توپخانه استقبال او  
 کردند و مردم شهر چون این بدیدند بجنب او آمدند و جنگ در انداختند یار محمد خان  
 را در زمان از او امن کوه سنگی به سوی کوه می نشست توپخانه و سربازان و پیوسته شد  
 این وقت مرد و شهر او مست از دست با او کوه با کوه است و یار محمد خان با رگ در آمد و در  
 حقت میفرمودند از محاسن و بقی کرد و توپخانه را نیز میبوسا با خود میبرد و یک  
 سوی آرد و می آید و از کوه کاشی کرد و چون بیلد و در برین بگذاشت و از کوه  
 در بصورت میرفت یار محمد خان سواره افغان را بر دست بقلو گلستان بخت و مقتدری  
 نمودند و از توپخانه ده محصورین قاده و در این جنگ مردم داشتند که یار محمد خان با این  
 در نحو اید گشت و یکپایه که یک پشته شده و در نزدیکی چون یار محمد خان از کوه  
 شد با شد که رغبت جویست چنانی با کوه رسد و سالار از مدینه شهر شکستی ساز کرد  
 و جنگ جنگ او جانشین است که یکدیگر را وید کرده بکوه و در آمدند و در میان  
 را می صعب رفت جبهه رشتش و کوشش بسیار است با مردم شهر فتو و یار محمد خان و  
 افغانان چنان بهر میت شد که توپخانه خود را در دست داشتند و میزدند چون  
 خبر باز داشت بغرمود اما میان ارک توپخانه و سربازان در میان شکفتند و یار محمد خان  
 را در یافته او را با افغانان با رگ و آرد و ندانین وقت اقامت لشکران در کنر مشهد

یار ماییت تو حاجت نخواهد رفت مع القصة و میان چنین واسطه بزرگ خبر وفات شریف  
 محمدری محمد شاه در شهر مشهد برگزیده گشت و سالار پنجبراطیعه اقبال دانست و مردم مرضیه  
 و تقدیم خدمت او یکی بر ده چندان شدند و همه درینوقت مکشوف افتاد که جعفر قلی خاں گرد  
 شاد و یار محمد خان والی بهات را با لشکر چهار بخش داده بهد و سالار کوچ میداد پنجبر نیز خاطر شکر  
 باریک لاشکسته کرد و حمزه میرزا یکباره در تنگنای نصار گرفتار گشت و علف و آرد و چنان تنگ  
 شد که هر روزان بیشه وقت گوشت است و شتر قوت کردند و مویشی را چون علف بود و فرزندان  
 و قلعه را که بدزد و هوا سی قلعه بشدت عفن گشت و یار محمد خان بی الکی جعفر قلیخان ملازم خود نیز  
 بزرگ خان قرالی را بنزدیک حمزه میرزا فرستاد و معروض داشت که مراد حضرت تو چیز سراف  
 و انقیادیت اینک با لشکر ساخته بدرگاه تو نواخته است و بر چه فرمان کنی فرمان پذیر خواهم بود  
 مع القصة و یار محمد خان با تفریق جعفر قلیخان را با راضی به مرضی مسافت کرد و از آنجا دیگر باره چنانکه  
 جعفر قلیخان ندانست مکتوبی بنزدیک شاه داده حمزه میرزا فرستاد که چنان ندانی من بهد  
 سالار آمده ام بلکه بحضرت تو خواهم پیوست و در راه دولت رزم خواهم داد و از آنجا بکتوب  
 با سالار کرد که سن فردا بشهر مشهد درمی آید بفرمانی تو از بهم من سمرانی در میان شهر معین بدر  
 تو فردا شوم حسن خان سالار چهار باغ مشهد در میان شهر تعین داد و بفرمود و بدین بخش  
 نیز با اشرف علما و سادات و عیان شهر با دادان از دروازه شهر بیرون شوند و یار محمد خان  
 را پیرو کنند و چون تفرس کرده بود که با حمزه میرزا نیز تقرب می کرد و است زدیگر علی  
 و عیان را با لشکر لایق بیرون فرستاد و لشکر بیرون بفرمود که چون یار محمد خان را دیدار کردید بگریز  
 باشید اگر بشهر درمی آید و تقدیم مقدم او خوشستن داری نکنید اگر با جانب قلعه را که راه  
 برگیرد و با او در آید و اگر نتوانید خوشش بریزید مع القصة و زدیگر مردم شهر بیرون شدند



فرار کردن سامان الیخانی از طهران و تقدیم خدمات او بدولت ایران

سامان الیخانی سپهر رضاقلیخان زعفرانلو، ابوالفیض خان برادر و بر حسب فرمان ما در بنه قف  
طهران بودند و بعد از وفات شاهنشاه غازی سامان با خویش اندیش کرد که بر این منوال  
چهرن باشم تا شاهنشاه ایران ناصرالدین است از آذربایجان فرار نماید و بر تخت ملک جاس  
نکند که در ایران دولت چنان خواهد داشت که من بموستان نشسته بودم و چون شاهنشاه  
باشم ربائی نخواهم یافت پس معوایانست که بشه خراسان سفر کنم و تقدیم خدماتی کرده  
بپاشای خویش باز آیم تا مقیدت کار داران حضرت در صدق نیت من صافی گردد و لاجرم  
ابوالفیض خان را برده داشته از بیرون قصر محمدیه راه برگرفت و شش روز در تاسار سبز در  
بایانه و در انجا فتنه خراسان و استیلائی سالار درین مملکت نهادند و هیچم که در کباب  
بدست مردم سار گرفتار نشود سخن در زنداخت که شافیه غامضی از جهان بیرون برد  
اینک من نیز یک سالار اخیر بنده خواهم بود و جماعتی از ویده بانان سالار که حاضر بودند و خند  
چوبس سامان را در خاطر داشتند با اتفاق سامان راه برگرفتند تا نزد ترین مشوره بسیار  
رسانند و در حوض سامان فرار کرده بطرف محمد حسن خان نروینی را برگرفت تا روزی چند  
بر آساید و مدد او فرمایند و دانسته بود که محمد حسن خان را که از قبیل کار داران دولت  
حکومت جاجرم بهشت خویش و ندان جعفرقلیخان کرده شاد و بجانب نروین فرار دادند و  
موانش را بیرونند چون سامان بن را راضی رسید و پرسش حال محمد حسن خان کرد  
یکمین از مردم آن محال او را غلوط داده بدرون قلعه ولالت کرد و سامان و ابوالفیض خان  
و یکمین ملازم او چون بدرون قلعه شدند حرسه قلع و ریخته سنگی از پس در استوار کردند  
و بید رنگ آن کس که ملازم سامان بود از اسب بزیاده وند و با خند سلب و ثروت او شغل

مشکل افتاد یا محمد خان در حضرت شاهزاده معروض داشت که صواب آنست که از اینجا  
 هرات را بسیار شویم و درستان را دران اراضی بهائے بریم علوفه و ازوقه لشکر ایران را  
 من از خویش کفایت کنیم تا آنکه که شاهنشاه ایران در تخت ملک بجای کند و زمستان بیا  
 رود پس با سپاهی ساخته از هر جنگ باز شویم و کار بر مراد کنیم شاهزاده درین سخن با او  
 بهدستان گشت و بفرمود سپهکا تو پنجاه را شماره کرد و ندو چند اندک بار گیر داشتند تو بهار از  
 بهر محل و نقل بجای گذاشتند و آنرا که اسپ برده بود و بر حسب فرمان تو بچیان خرد و در  
 شکستند و عراوه آنرا بسوختند تا از پس ایشان دشمن نتواند بکامیست جعفر قلیخان  
 گردش داد و درینوقت تدبیری اندیشید و بپایان نهاد که اگر او را کیسل سازند تا بشهر رود و با  
 نفر شتر با حمل از وقه یکصد سرب و یکصد شتر بدیشان فرستد تا پس سفر هرات کنند  
 و شاهزاده او را را ساخت و بجو استاری یا محمد خان و ابراهیم خلیل خان او را خلعتی  
 نیکو بداد تا بشهر مشهد در وقت لکچ فایده نتوانست کرد چه سالار مرموش مشهد پیمان او  
 پذیرفتار نشد پس از یکد و روز دیگر چون عجز جعفر قلیخان از وفای عهد مکشوف افتاد و  
 میرزا و یا محمد خان چند آنکه توانستند عمارت ارک را ویران کردند و بسوختند و از اینجا کوچ  
 داده طریق هرات برگرفتند حسمان سالار و جعفر قلیخان نیز با لشکر خراسانی و ترکمان از دهنبا  
 ایشان را بسیار بودند تا اگر توانستند بشکوه ایشان تاختی کنند چون حمزه میرزا از اراضی  
 جام بدان سومی شد سالار بجانب نیشابور عزمان بگردانید و در باطن نیشابور با لشکرهای خود  
 تراق کرد و این هنگام بیشتر محال خراسان تحت فرمان سالار بود و نیز میرا ملائحان میخورد  
 را با جمعی از سواران خراسان بچنار ان فرستاد تا آن اراضی را فرو گرفت و از اینجا با لشکر  
 لایق بنشینان رفت و آن محال را نیز تحت فرمان کرد

است پس سامخان از انجا بشیروان آمد که از محال خوشان هست و لشکری فراهم کرده بخوشان  
 درآمد چون سلیمان خان در جبهه با سالار پشیگی نشست کس فرستاده او را بخوشان دعوت کرد و سلیمان خان برفت  
 با مردم خویش و بجای خوشان تاخت و ببرد و با اتفاق آهنگ خدمت حمزه میرزا را تصمیم کردند  
 داد بعلی آباد که سه فرسنگی خوشان است کوچ دادند و از انجا نیز یک منترس بجوی شهباش  
 رانده رسولی نیز یک حمزه میرزا فرستادند و پیام دادند که اینک گورنش برفرانیم و هیچ  
 گونی چنانیم و از آنسوی چنان افتاد که حیدر قلیخان برادر جعفر قلیخان شاد لور وری چند کاهظم  
 خلیج را در بوزنجر و حصار داد و هم در آن محاصره او را فریفته حسان و افضل سالار ساخت  
 چند آنکه در پایان کار با فوج خلیج و دو عراده توپ از قلعه بیرون شد و با اتفاق حیدر قلیخان و  
 و جماعتی از قبایل شد و با آهنگ خدمت سالار همسایه آمدند و چون باراضی پائین لایت  
 خوشان رسیدند سامخان الیمانی این بدانست بالشکه خوراه بدیشان نزدیک کرد و  
 و کاظمخان را فرستاد که جماعت شد و لو پشت باد و لت ایران کرده اند و با سالار همسایه  
 برگزایش نرا از اراضی خوشان عبور نگذارم و نویز اگر با انجماعت یا شدی از ما برکنار باش  
 و اگر نه حیدر قلیخان را بگذار و بنزدیک ما شتاب گیر تا بدینچه روا باشد چنان کنیم که کاظمخان  
 وقتی بسنخان سامخان نگذشت و آهنگ خدمت سالار میداشت لاجرم سامخان اعدا لشکر  
 کرده در اطراف لشکرگاه حیدر قلیخان و کاظمخان پیره زد و ایشان را بمحاصره انداخت و  
 ایشان چون راه با بنگاه نداشتند سخت بیچاره گشتند که کاظمخان خلیج رضا داد که از حیدر قلیخان  
 بکناره جوید اگر بدین شرط پیمان استوار شود و سخت آنکه کس حمت حیدر قلیخان را نکند  
 و بگذرانند تا و بسلامت بجانم بوزنجر و مراجعت کند و اگر از سامخان و سلیمان خان بجانب  
 مشهد راه بگیرند و کاظم خان بایشان طمی مسافت کند چون بچاران درآید با اختیار

شدند و جماعتی قصد ایلمانی کردند و ساکمان غسان بگردانید و تفنگ خویش را بمیان آن  
 مردم کشاد و اما از طریق دروازه بیاب سوسی گزین شدند و اسپ بر جهانده همچنان از پشت  
 اسپ دست فرابوده علاقه در دوازده کبشید چنانکه سنگ را جفتش داد و در فرزند پس باغ  
 برادر خود ابوالفیض خان اسپ جهانده تا نزدین شتاب زده برانده و بعد از ورود و بدرین روز  
 روز در خانه محمد حسن خان اقامت کرد و تا از کار خراسان بپشتی حاصل کند و در آنجا مکشوف  
 افتاد که قبایل عفرانلو بایزدان و دیرومی خان برادر ساکمان طریقی اطاعت و انقیاد سپرد  
 اند و دست آصف میر ضلخان سپه سالار از خوشان باز داشتند و همه مسلحان این  
 بجانب خوشان نتواند شد و نیز معلوم شد که سلیمان آقاسی جوینی بفرموده سالار محال حاجرم  
 را فرو گرفت و همچنان حیدر قلیخان برادر جعفر قلیخان شد و لو حکومت بفرمان یافته و با سپاهی  
 از مشهد تا بفراسین شتافته و بدان سه است که هم از آن محال جتشد و بی کند و بوزنجرد و زفر گیرد  
 و این هنگام کاظم خان خلیج باد و عراده توپ و خنج بفرمان کاروان دولت در بوزنجرد و متوقف  
 بود با الجمل ساکمان ایلمانی از پشت درومی این امیراگهی یافت از نزدین برشته از محال حاجرم  
 راه بگردانید تا مبادا گرفتار شود و از باد و تانیم شب سی و پنج فرسنگ راه بریده بکنار اراضی اعظم  
 آمد و از آنجا بمیان قبیل میلانلو که از جمله جماعت زعفرانلو است رفت و این هنگام رسوده  
 خاطر شد پس آوین محمد را از میان مردم خود اختیار کرده بهمانی - وانه بوزنجرد و کرد و مکتوبی بکاظم خان  
 خلیج فرستاد که ازین گروه چریک که با حیدر قلیخان بنهمن شده بیم کن و او را مردانه بدافت  
 باش که چند که از مردم مرکب و علف و آرد و بکار باشد بسوی تو حاصل میدهم کاظم خان پاسخ فرستاد  
 که خاطر خویش را از قبل من مشوش مدار که هرگز لشکر من از جنگ سیر نشوند و از آرد و قمش  
 با هم نیز حاضر دارم اگر توانی تقدیم خدمتی از بهر حمزه میرزا میکنم که در ارک شهر محصور و محصن

و محمد خان بنایری برای تسخیر سبزوار از راه سر ولایت نیشاپور شتاب گرفته و خواستند از  
 از هشت فرنگی خودشان عبور دهند ساختمان ایلمانی چون بر این منی وقوف بفرمود و نیز  
 و بیرومی خان را بالشکر ساخته بفتح ایشان بیرون یافت بیکلرگی مبارزت او را و چمن قوت  
 رود اندر است عثمان بگردانید و از دیگر جای راه برگرفت لشکر پیاده سر ولایت که لازم رکاب او  
 بودند باز ماندند و دیست تن از انجماعت با اتفاق چند تن از اعیان ایشان بدست یزدان  
 خان دستگیر شده با خود و بخواهش آن آرد و سر ولایت نیشاپور از تخت حکومت سالار بیرون  
 شد و ازین هنگام که با بنزد و هم و یحیی الحرام بود تا در دو سلطان مراد میرا سبزه و ارسانخان و در خواش  
 روز گذشت

سفر کرون حاجی نور محمد خان سردار و سلیمانخان افشار بخارا برای استمالت سالار و جعفر قلیخان  
 روز غره و یحیی الحرام خبر عصیان مردم خراسان و اتفاق ایشان با حسن خان سالار و جعفر خان  
 کرد و شاد و معروض کار داران دولت افتاد میرزا تقی خان امیر نظام حاجی نور محمد خان عم سالار  
 و سلیمانخان افشار را از برای ایلمانیان مردم خراسان و استمالت سالار و جعفر قلیخان اختیار کرد  
 و بصلاح و صواب بدو شاهنشاه ایران فرمان کرد تا ایشان طریق خراسان برگزینند و همه جا  
 طی مسافت کرده تا بسبزه وار برانند و از انجا مکتوبی مشحون بخواهش خسروان و محو ملکانشان  
 ایران نگار و او به سالار جعفر قلیخان فرستادند و رسول ایشان در بند فرمون وقتی که سالار  
 و جعفر قلیخان از تقاضای حمزه میرزا یار محمد خان بجانب هرات میشتند بدیشان رسید حسن خان  
 سالار خاصه در وقتی که حمزه میرزا او را را فی خراسان را خاص خویش می پنداشت اینگونه  
 رسل سایل با و می نیکند است اما جعفر قلیخان را جنبشی در خاطر افتاد که اگر از دشت و دشت  
 بیرون شود طریق دار الخلافه بگیرد و با سالار برای نظم حدود ترتیب میدهد و بدان اوضاع

خویش خواهد بود پس اگر نخواهد نیز و حمزه میرزا میرود و اگر نه نزدیک سالار خان  
 شد سامان چون جانشین او از حمزه قلیخان بقدر سودی میداشت بدین شرایط  
 نهاد و سوگند یاد کرد و لاجرم کاکم خان با توپ و سر بار خود و چهاران ترک که نزد حمزه قلیخان  
 نیز اراضی هام بغایری و سر ولایت نیشاپور را سپرده در چهاران با کاکم خان پیوست و  
 از اینجا کس نزدیک سالار فرستاد ندکه گروبی نیز در یک ماه فرستد با اتفاق طریق سپهر  
 میا و در عرض راه از حمزه میرزا و یار محمد خان افغان مار زبانی رسد لاجرم سالار میرزا  
 محمد خان بیکلریگی و محمد خان بغایری را با پانصد سوار روانه چهاران کرد تا ایشان را بمشهد  
 کوچ دهد و از انسوی حمزه میرزا محمد باقر خان برادر کاکم خان را با پانصد سوار افغان طلب  
 کاکم خان بیرون فرستاد بعد از ورود بیکلریگی محمد باقر خان نیز برسد کاکم خان بدست  
 آویزانکه برادر خود را دید از خواهم کرد و آسوده خاطر خواهم شد محمد باقر خان را نیز در یک  
 خویش آورد و او را با خود متفق ساخت و دهان توپها را بجانب افغانان بکشد و سواران افغانان  
 ناچار مراجعت کردند و ایشان نیز در یک سالار شدند و از انسوی حاجی بیکلریگی و محمد خان بغایری  
 تا علی آباد برانند و در اینجا سامان ایلمانی و سلیمانخان را نیز در یک سالار کوچ دهند و بیکلریگی  
 درین وقت دیگر گونه جیلتی نهاد و با سامان گفت که من ناچار اطاعت سالار گردون نهادم زیرا که  
 قوت دفع او را ندانم اگر شما با من بدستان شوید و بشهر مشهد و راندنی کلفت خاطر سالار را از  
 مشهد دفع میدهم و تقدیم خدمت دولت را بر زومت می نهم سامان پاسخ داد که ما بدین  
 اغلوط نیز در یک سالار نتوان بر و اگر خواهی نخست او را بیرون شدن فرما تا ما ز پس او را نیم و نیم  
 درین وقت خبر کوچ دادن شاهزاده با اتفاق یار محمد خان بسوی بیات برگشته شد و سامان  
 ناچار برای حفظ خویشان بجای خویش مراجعت کرد و پس از کوچ دادن حمزه میرزا بیکلری و سایر

نور محمد خان و سلیمان خان از پیشاپور بجانب سرولایت سفر کرده چهارشنبه سحر صفر المظفر  
 بمشکرگاه سلطان مراد میرزای حسام السلطنه پیوستند و درینوقت حسام السلطنه چنانکه  
 مذکور میشود تخریب اسفراین و تسخیر بوزنجرد را تصمیم غم داد و چون انجنیر جعفر قلیخان برود  
 آشفته خاطر گشت و بالشکری لایق از نزدیک سالار بدست آویدر حفظ خانه خود بیرون شد  
 و نامیان اسفراین و بوزنجرد را ختن کرده در منزل بروئین فروشد سلیمان خان انتشار چون این  
 بدینست از لشکرگاه حسام السلطنه بنزدیک او شتافت و از اینجا باتفاق او تا بوزنجرد رفت  
 جعفر قلیخان در سفر دار الخلافه کیمجه شد و پسج راه کرده باتفاق سلیمان خان و پنجاه تن سوار از جغتو  
 شادلو در جمعه غره بیع الاول روانه طهران گشت بعد از ورود بدار الخلافه مورد نوبخت و نوازش  
 شاهانه گشت و جنایت او بر لال عنایت شسته آمد و مرتع و مرتع او از تقریب مرکب و کوه

مفوظ ماند

در ذکر ماسور شدن شاهزاده سلطان مراد میرزای حسام السلطنه بنجر اسان و قایل آن اناضی  
 روز پنجم و پنجمه اعرام بر حسب فرمان شاهنشاه ایران شاهزاده سلطان مراد میرزای حسام السلطنه از دار الخلافه  
 شتافته بنظم مملکت خراسان پرداخت و در حین سالار را عرض ملک دو مار ساز و ده کند خان قاجار مقرر  
 سالار و باید میز اتقی خان را بنظم ملازم محمد شاه هزاره سواره و بیاده گشت و بدین شرح سپاه با او  
 همراه گشت فوج پنجم نصرت مراغه سپرده جعفر قلیخان سپه اسکند خان سردار هشتصد تن کبک  
 داوند و فوج مخبران شقاقی سپرده قاسم خان سرتیب یک هزار و سیصد و سیزده تن برآمدند فوج محرم  
 سپرده حسین پاشا هفتصد تن بشمار آمد و فوج قزاقه داغی سپرده محمد علیخان سرتیب نیز هفتصد  
 تن بود فوج ماکوئی سپرده قیصر پاشای سرتنگ هشتصد تن سازا کرده و سواره و پیاده سپرده  
 صفر علیخان شاهسون هفتصد تن و سواره و تورت بیکلو سیصد تن و سواره شامیون سپرده

سفر کرد و جعفر قلیخان بجانب نیشابور سی آمد وقتی برسید که نور محمد خان مهر دار و سلیمان خان افشار  
 از سبزوار کوچ داده و در سبزوار نیشاپور در باط عباسی بجای داشتند چون خبر ورود جعفر قلیخان  
 را اصفا نمودند سلیمان خان او را پذیره کرد و سخنان دلپذیر از لطف و قهر شاهنشاه القا نمود  
 چنانکه پند و اندرز او در خاطرش را نسخ افتاد و پیمان داد که طریق حضرت گیر و عریضه بکار و این  
 دولت نگار کرد سلیمان خان سپرد تا او با مکتوب خود انفاذ در گاه پادشاه داشت اما این راز  
 را از سالار مستور می نمود و بعد از سه دو یک سال از نیشابور راه بر سید و با او افزون از دو هزار تن  
 سواره و پیاده و ششالحجی کوچ بنهاد و خلیفه سلطان آذربایجان با چهار عزا ده توپ که پشت بابت  
 ایران کرده بودند نیز ملازمت رکاب او میکرد و مع القصه بعد از ورود سالار نور محمد خان و سلیمان  
 خان او را دیدار کردند و چند آنکه توانستند خاصه نور محمد خان برادرزاده را پند پدرا نه گفت در  
 پایان امر سخن بر این نهاد که یک تن از فرزندان خود را با عریضه از در معذرت بدر بار شهریار  
 کسب میبازم در ضمیر داشت که کار واران دولت اراضی خراسان را بدو گذارند و از بدینقدیر  
 اراضی باشند و دیگرش حاضر حضرت نخواهند مدت دوازده روز این گفت و شنود بکار  
 کشید تا خبر رسیدن شاهزاده سلطان مراد میرزای حسام السلطنه بخراسان مکتوف افتاد  
 سالار بدانست که کار واران دولت این مملکت را بروی مسلم نخواهند داشت دل دیگر  
 گمون کرد و چون دانست که مردم سبزوار در بر روی حسام السلطنه بستاند چنانکه متحرم میشود  
 بر جلالت بنفوذ و چون خبر رسید که فتح ناکرده سبزوار را بگذاشت و بگذاشت با سپاهی که  
 داشت آهنگ سبزوار نمود و جعفر قلیخان را قدرت مخالفت او نبود و ناچار بموافقت او راه  
 برگرفت نور محمد خان و سلیمان خان نیشاپور بجای ماندند اما مردم سبزوار چون حصیان کار واران  
 دولت کرده بودند مقدم سالار را معتمد شمردند و نهاد را استقبال کرده بشهر در آورده و در نیت



بگردانیدن نوبت خطی مجهول بدو فرستادند که مردم خراسان از لشکر آذربایجان بچندان  
 پارسانند که بدین مکاتیب رفع و دشت توانند کرد و آنگاه از کنار سبزوار کوچ و میدید عجب نباشد که  
 از قاضی شما چند کس از علمای شهر اعیان بلد با شما پیوسته گردند حسام السلطنه ازین پیام در  
 خشم شد و بفرمود تا لشکریان سبزوار احصار دادند و لشکر را برکشیدند و ما را بیجا حفر کردند و دوان  
 توپها را گشاده داشتند و درینوقت عریضه سافغان ایلخانی رسید که اینک تقبیل خدمت را بستم  
 عزم داده ام هر چه فرمان کنی چنان کنم شایسته او شد و خاطر شد و رسول اورا شکوه بار فرستاد  
 و پیام داد که هر چه نزد تو تر حاضر حضرت باش تا بجرم سافغان رویم ششم محرم از جنوشتان بیرون  
 شده سه روزه راه برید و روز نهم بشکریگاه پیوست ششصد سوار از عفران و هزارم خدمت بخت  
 لطف علی بنایر سی و اندی یار خان و میر حیدر خان طالش نیز با او کوچ دادند که یک توپ  
 برادرزاده سلیمانخان دره جزی را نیز با پنجاه سوار بهمه آورد و حسام السلطنه ایشان را بفرستاد  
 و نوازش فراوان فرمود و بالطف و اتفاق شاهنشاه ایران استمال ساخت و چون بن مکه گام  
 علف و از دو کعبه اب بود و جماعتی را بمحال کوه میش که تا سبزوار شش فرسنگ مسافت است  
 بتاخت تا مدوف و آنوقت چند روزه بیاوردند اما هنوز از قلت آنوقت و کثرت برف و شدت  
 برودت بود که آب سختی میرفت و روزه از دهم محرم سافغان در خدمت حسام السلطنه معروض  
 داشت که حسن خان سالار و جعفر قلیخان کروشاد و گوگروسی از مردم خراسان در باغ زندگزان که  
 تا شهر نیشابور نیم فرسنگ مسافت داشت او تراق کرده اگر اجازت رود و جماعتی ازین لشکر  
 گزیده کنم و با او دعوا توپ ایلخارکنان بروی تا ختن بروم و نیم شبی روز و او کو ماه سنازم حسام  
 السلطنه شاد شد و گروهبی از لشکر را ملازم خدمت او ساخت و سافغان را بهر گرفت لشکر آذربایجان  
 و عراق تا کنون فرمان پذیر سافغان نبودند و کار ایلخانها دلی میکردند لاجرم هنوز و

محمد باقر خان افشار شهید تن سواره پیروز خان چار دلی سید تن سواره شاهیدون  
 بنده امی سپرده علیخان هفتصد تن و سواره شاطرنلو سپرده جعفر قلینان پنجاه تن سوار مشکین  
 دار و دبل سپرده جعفر قلینان شاهیدون یکصد تن و سواره قرچور لوی عراقی هفتاد تن این جمیع  
 چهار هزار و سیصد و سیصد تن پیاده و سوار و سبب تن سواره بشمار آمد پس حسام السلطنه  
 این لشکر را با سپیده عراده توپ و کپه زار بار تورخانه برداشته طریق خراسان پیش رفت و طیقت  
 کرده تا شهر و ویرانه بعد از ورود بشهر و واز نور محمد خان سردار که این وقت در نیشابور جای داشت  
 مکتوبی بر سید که حمزه میرزای چشمه الدوله دارک مشهد تاب دنگ نیاورده طریق پرات بر  
 گرفت و کارداران دولت از پیش مرگفته اند که اگر حمزه میرزا را بهر میت شده یا فتم شمارا اگر بی فتم  
 تمسیر و ن خاک خراسان او تبارق کنسید و گوشش بر فرمان جدید بارید حسام السلطنه جلالتی  
 کرد و این سخن را وقتی نگذاشته شتاب زده راه برداشت و بقدم عجل از مریان براندم مردم مریان  
 را فرصت خویشتن داری بدست نشدنا چار پذیره شدند و دوروزه علف آرد و سپاه را  
 حاضر کردند پس از دوروز از انجا کوچ واده غر شهر محرم الحرام در کنار غربی سبزوار سراییده رست  
 کرد مردم شهر او را پذیره نفرمودند و ابواب شهر را استوار بر بسته تفنگچی و شمشیرچی برافراز برج و باره  
 نشسته حسام السلطنه مکتوبی چند بعلمای شهر و عیان بلد رقم کرد و مشحون تجرین در تقدیم خدمت  
 پادشاه و جناب از عسکریان و گناه بصحبت ملا حسن قاضی شهر فرستاد و امیر اصلاخان پسر  
 از قصه گاه شد و ملا حسن را ما خود داشته با یک دست از شاخ چار بیا و نخت و باز غم خویش بر  
 فردان کرد اما حسام السلطنه چون از ملا حسن خبر بار نیامد و نیز نیم محرم از جانب غربی سبزوار کوچ  
 و لوه از طرف شرقی در زمین صلی لشکرگاه کرد و از انجا تا شهر سبزوار فراع مسافت بود و دیگر  
 مکتوبی نگاشت و در سولی شهر کسین نموده باشد که مروض طریق مسالمت پیوندد و از محاکم

پسند که با این معاهده سخن سامان را پذیرفتار نشدیم و از کنار سبزوار بشاهروم حاجت کریم  
 و پادشاهان حاکم السلطنه راسی سامان را استوار داشت و از کنار سبزوار کوچ واده طریق سمرولایت  
 میشاپور و خوبوشان را پیش داشت محمد خان بغایری چون این بداشت با چهار صد نفلی  
 با قلعه غبرستان بتاخت چه آن قلعه در دو منزلی سبزوار بر سر راه لشکر بود و نسبت با محمد خان  
 بغایری داشت با محمد چون عبور لشکر بد آنجا افتاد مردم قلعه در بستند و از فرزند باره کین از  
 لشکران را بر زمین گلوله از پاشی و آرد و در حاکم السلطنه چون این بدید دل در تخیر قلعه و تدبیر  
 قلعگیان گذشت و فرمان کرد که مدد ساعی از آن پیش که آفتاب فرو شود تا آنگاه که شش  
 ساعت از شب سپری شد و بچینان بگموز توپ ترگم سرب از آن قلعه جاریدند سامان  
 و سواران ز عذر نمود و در سبب چیت سپید بقیق که کوشش فرو نگذاشتند محمد خان بغایری  
 چون کار بدینگونه دید که مجال و نام نیافت با پندش آشتی بچینان بغایری از قلعه بیرون  
 بحاکم با هم و جهان ارغوان گرفت و مردم قلعه فریاد میخواستند و ستیان بر داشتند حاکم  
 السلطنه بر جهان بشان بخت و آفتاب است و فرمان کرد که از قلعه بیسوی شدند و غلظت و آرزو  
 چند اندک در آنجا پناه شد و دست از تسلیم نمود و بعد از فتح آن قلعه که معقلمحمد بود مردم  
 آن اراضی بدان سبب که در آنجا کس بدست نیافتی بماند پس میان آن محال و  
 شناختگان سمرولایت پس بدست محمد خان مست شد و آواره تسلیم نمود و در دهم گروه بعسرت  
 و سی آمده مورد فوجت و فویش شده و از آنجا حاکم السلطنه بچینان بغایری آید و آنجا  
 بخت و فرمان کریم علی بغایری که از پیش حکومت حقی آید داشت و این هم مدد کاب  
 حاکم السلطنه که در آنجا بود و حقی آید در امین خاں عالمه ساخته بشکوه آید و محمد خان بغایری  
 از این جزیرا بخت خاگر گشت و بهم آن داشت که این لشکر با مقام اوتابا نیز سمر کند لا جرم



جای داشت و شاهزاده را از سالار آگهی نمود و روز دیگر فرمود تا جماعتی از سواران و پیاده  
بر داشته در مزارع و مراتع جوین لطایف غله بیرون شدند و در قمرای جوین سواران بهر سو  
پراکنده شدند تا بداندند اخذ از دزدان کجا توان کردند و دیده بانان سالار معاینه کردند که سواران  
سزای بهر سوسی پراکنده اند و اینک سیصد تن از سواران مجازان باد و عرلوه توپ بجای آمده اند  
انجیر لیسار بچند و او نیز سواران بیرون فرستاد و سواران نخستین بر سر سربازان تکرار آورد و این  
سوسی توپها را بکشانند و جنگ پیوسته گشت سواران عاتق چون بانگ توپ بشنیدند از  
هر جانب بشکر خویش پیوستند و از اطراف چون بانگ توپ گوشه و سالار شد فرمان  
کردا لشکر را پس بکشد که مردم او ناخن بردند و خود نیز بر پشت و باخت و این قلیل  
سربازان را بداد تا شش ساعت این سپاه کران رزم زدند تا قریب شد که قورخانه پرداخته  
شود پس یکتن از سواران را بشکرگاه تاخت و لشکران را از قعه آگاه ساخت حسام  
بفرمود تا از سوار و سرباز و توپخانه لشکری الیق این جنگ راه برگزینند و خود نیز بر پشت  
اسب برانگیخت و از پیش روی لشکر باحرکه تاخت و مردم خود را قوی دل ساخت  
چند آنکه پای صطبار بستند کردند و مردانه بکوشیدند تا لشکر برسد نخستین پورش بردند و فر  
تند و پشتها را از شمشیر و چنگی چکا تیرداخته کردند و جنگی صعب پیوستند درین حوکه گاه دوست  
تا این از مردم سالار گرفتار و عرقه بک دد مار گشت و او را دیگر نیروی درنگ نماند تا چارشت  
با جنگ داده ردی بهر میت نهاده از لشکرگاه خویش چهار فرسنگ آنسوی تر گریخت و حسام  
السلطنه مراجعت کرده قلعه چقنای را بگذاشت و بجانب آق قلعه راه برداشت و این قلعه چنان  
محکم است که بر فراز دیوار آن دو عراده توپ را با هم نیک توان عبور داد و از فرج ترشیزی پانصد  
کس نیز در اینجا حافظ و حارس بود و با مجدا شاهزاده آن قلعه را حصار داد لکن گلوله توپ را با دیوار آن

بسامخان ایلخانی فراغت برد و اورا بشغافت بنگیخت پس بفرموده حسام السلطنه سامخان ایلخان  
 و جعفر قلیخان سرتیب قزاق و دانی و طالب بیگ تفنگداران با هم برقتند و محمدخان را مصلحت  
 خاطر ساخته بشکرگاه آوردند و او مورد عنایت و ملازم خدمت گشت و در کاب حسام السلطنه  
 باراضی سفر این کوچ و او حیدر قلیخان برادر جعفر قلیخان شاد بود در قلعه میان آباد و جامی دشت  
 چون اندر سیدان سپاه انگاه شد قلعه میان آباد را آنگاه شسته طریق قلعه روئین و در بر دشت و  
 و با برادر خود جعفر قلیخان پیوست و این هنگام جعفر قلیخان باد و هیز سوار و روئین و در بر و گاه  
 میگذاشت حسام السلطنه یک ماه تمام در سفر این اوتراق کرد و از روئین و در تا لشکرگاه افزون  
 از سه فرسنگ مسافت نبود لکن چون روی ول جعفر قلیخان با کار واران دولت بود درین مدت  
 بفرار لشکر جنبشی نکرد الا آنکه برادر خود حیدر قلیخان را با جماعتی از سواران ترکمان و شاد و لوبقریزان  
 که از محال شیروان و خوشان است فرستاد تا آنکه دیدار محبوب داشتند و دوستی تن مرد و زن  
 اسیر گرفتند بالجمله حسام السلطنه از سفر این عباس قلیخان میر پنج کرد همان بیکلور یا تسالمت جعفر قلیخان  
 بروئین و در فرستاد و خطی که طالب بیگ تفنگدار با طهمینان او از کار واران دولت آورده بود هم  
 پدید آورد و سلیمانخان میر پنج خشار نیز از لشکرگاه بسوی او راه برگرفت و بدان شرح که مرقوم شد  
 او و برادر الخا فرب و مع القعه در ایام توقف حسام السلطنه در میان آباد و یزدان و یردی خان برادر  
 سامخان ایلخانی علوفه و از هر گونه خور و نی هر روزه از خوشان بشکرگاه حمل میداد و لشکر را مضیق  
 معاش نمیکند داشت و درین وقت حسام السلطنه آهنگ محال جوین و تسخیر قلعه چغستانی کرد و سلیمان  
 آقایی قلمچی نیر و الله یار خان که حکومت جوین داشت با ستمها رسالار طریق بغیرائی گرفت  
 و سیصد تن از فوج ترشیزی را نیز رسالار بجد گرفته قلعه چغستانی را استوار داشت ازین سبب  
 حسام السلطنه درین بغیرتگی چغستانی بسر آورده و است که ده سال از آن سودی در سه فرسنگی

سردار قاجار را که ازین پیش حکومت دشت بسوی ما فرست تا شهر را بدو سپاریم حاکم مسلم  
 این مکت را نیز اجابت کرد و سه وار با هشتاد و پنج و جماعتی از سرباز و سوار کسب تربت  
 دشت و او را به برگرفته نخستین بطرف ترشیز کوچ داد و مردم ترشیز که در طلب امان بودند  
 او را پذیره کردند و اسکندر خان جماعتی از سربازان مراغه را بنگاهبانی بازگذاشت و آنگاه که  
 حاکم السلطنه ترشیز آمد سرباز مراغه را برگرفته یکصد و پنجاه تن پیاده و عرب و عجم را در پنج سون  
 فرمود با بجمه اسکندر خان از ترشیز بطرف تربت رهسپار گشت و جمعه قلخان ترشیزی را با خود  
 کوچ داد و بعد از رسیدن اسکندر خان تربت یعقوب علی خان که از نیم سه وار از ترشیز تربت فر  
 کرده بود هم از آنجا بمحولات گریخت و اسکندر خان سرباز بعد از نظم تربت با جعفر قلخان ترشیزی  
 بمحولات شتافت و یعقوب علی خان را بمطعمین خاطر ساخته با خود باز آورد و از پس او حاکم  
 السلطنه از خضر کرد کوچ داده بکنار سبزوار آمد و در آن مکان شهر را برایش قسمت کرد و فرمان داد  
 تا سنگریزه آوردند و پارچهها حفر کردند و در آن مکان سبزهوار مصطفی قلخان تربتی با دویست تن سرباز  
 بفرموده سالار حافظ و حارس بود این هنگام که یعقوب علی خان برادر او در تربت طریق  
 خدمت سپرد و اسکندر خان سردار را تربت در بر دکتوبی مصطفی قلخان فرستاد که من طریق  
 خدمت گرفته توبه ننوات سالار را از خطه موکن و قلعه ارک را بمردم حاکم السلطنه سپرد  
 مصطفی قلخان چون دکتوب برادر را بخواند خود نیز بفرستکار داده با دکتوب یعقوب علی خان  
 نیز حاکم السلطنه فرستاد و عرض کرد که لشکری بمن فرست تا ارک را بدو سپارم حاکم  
 بی توانی فرج الله خان سر کرده فوج عرب را با مردم را ما مور فرمود تا شتاب زده بفرستند  
 و در نوچه چهارم و پنجم و ششم و هفتم و هشتم و نهم و دهم و یازدهم و بیستم و سی و یکم و سی و دوم  
 از خویشین خبر باز نینداده و میر صاحبان پس سالار را بچند سواران مردم خود از بهر آنکه مردمان

نیای نبی بود اما چون مردم قلعه را خود شش و خوردنی بدست نبود و سرب و بار و و نیز اندک قش  
 پس از یک هفته بتوبت و انابت گرایند و امان طلبیدند حسام السلطنه بر قلعه گیان بخشایش  
 فرمود و سرباز ترشیزی را مطمئن خاطر ساخته بشکرگاه آورد و ملازم رکاب ساخت سربازان  
 ترشیزی که در قلعه جغای جای داشتند چون این بشنیدند کس لطلب امان فرستادند و از  
 شاهزاده آسوده شده قلعه جغای را نیز بکشودند و سلیمان آقای قلیجی از آنجا فرار کرده بسالار پوت  
 بالجه چون جوین از لشکر بگیا نپرداخته شد حسام السلطنه محمد ابراهیم خان قاجار سه پانلور را بکوت  
 آنجا باز داشت و خود تسخیر سبزوار را در ضمیر گرفت اما سالار پیش دستی همی کرد و راه سبزوار پیش رفت  
 بعد از ورود سبزوار برادر خود میرزا محمد خان بیکلریگی و سپهر خود امیر صلاخان را در سبزوار بگشت  
 و حاجی میرزا ابراهیم سبزواری و چند تن از عیسان آن بلد را بکروگان با خود برداشته بجانب نیشابور  
 کوچ داد و حسام السلطنه بجانب سبزوار سپارگشت و قلعه خسروگرد را که نیم فرسنگ تابشهر فستق  
 است لشکرگاه فرموده روز در آنجا بزیست همه روز میرزا محمد خان بیکلریگی و امیر صلاخان  
 و شاهزاده محمد یوسف بهراتی و سلیمان خان آقای قلیجی و جمعی دیگر از عیسان سبزواری با سواران جزا  
 بیرون شده با قراولان سپاه رزم میدادند و شامگاه باز شهر می شدند و درین وقت حاجی خان  
 تبریزی با سوار کلپائی و سه عراده توپ چهارده پوند و سه هزار تومان نذر مسکوک از دارالخلافه  
 طهران بر رسید و از کار داران دولت سامخان المغانی را نشان سرتیپی مرصع آورد و هر یک  
 از بزرگان خراسان را که تقدیم خدمتی کرده بودند بشیرینی جدا گانه قرین مرحمتی ساخت و هم  
 درین وقت جعفر قلیخان حاکم ترشیز و اقوام سرباز ترشیزی که در لشکرگاه بودند مکاتیب چند  
 متواتر گشت که فرمانبردار دولت ایرانیم بهر چه حکم شود و اطاعت رود و هم درین وقت رسولی  
 از تربت آمد که یعقوب علی خان تربتی را مردم تربت محاصره کردند و خواستار شدند که بکند



ثانی دولت روس و روم و انگلیس بجزه شود و موافق عهدنامه ازین الروم حدود اراضی  
 دولتین را معین دارد و در چهاردهم شهر کجی از تبریز بیرون شد و چهار سال مدت سفر را  
 بدر از کشید و در ویش پاشای وکیل دولت آل عثمان بنحیه خواهی دولت خویش از طریق هند  
 انحراف جست و بانغواهی مردم حبيب پرداخت و ایشان را بمواخات عزت و بی تحریر و اوله  
 را از تبعه دولت آل عثمان بخواهید تا ده ساله سال دیوانی از شما طلب نکنیم با اینهمه شیره  
 ده هزار تومان بر خراج ایشان پیفزود و آنجماعت بدین شناعت رضاند و خود را کذب  
 بد دولت بیگانه نمیتند و همچنان شش هزار تومان بر شهر حیزه خراج نهاد و هزار و دویست  
 و قریه که در ویش پاشا بدو مخمس و باراضی دولت آل عثمان میدشت کذب او را مدلل کرد  
 و بسبب داشت وکیل دولت روس چیرگی و اگر نیز و بیست نیز سبیل کردند و خط و خاتم بر نهاده  
 و هم درین سال طبعی بفرمان خان که پیش خدمتان سده سلطان را ریاست داشت بر حسب فرمان  
 حکومت نیز دریافت بعد از ورود بدان بلده چنان داشت که بقوت محمد عبداللہ که شرح  
 حالش ازین پیش گذشت حکومت نیز ریاست کرد و لاجرم او را طلب داشتند پس عدنان  
 خویش کرد و هیچ امری را بی اشارت و استشارت او بیایست بر و ششماه کار به پیش  
 رفت تا کار داران دولت از آشفتگی امر نیز و آگاهی یافتند و او را معزول ساختند و هم درین  
 سال کار داران دولت متناهی ازده خانلر میزبان که حکومت بازندان داشت طلب نمود  
 بفرمانگذاری بزد و فرستادند و حکمرانی بازندان بشانزاده مهدی قلی میزبان مغول گشت  
 و هم درین سال قمر العین خان گشت همانا این زن زردین تاج نام داشت و او دختر حاجی ملا  
 صالح قزوینی است پدرش بکتان از اجل فقها بود و شوهرش ملا محمد پسر ملا محمد تقی عمزاده است  
 که او نیز فضلی بکمال داشت و عشق ملا محمد تقی مجتهد است که صیت فضل و تقوی او در همه

را افلوطه و دهتا گرفتار نشود در میان کوی و بازار اسپ میخانست و فریاد بر میگشید که مان  
 مردم دلیرانه بکوشید و دشمن راوقع و میدان ننگو نه بجه فریاد کرد تا پس دروازه شهر آمد و دروازه  
 عراق را بسته و سپاه خشم را از پس در شسته یافت از آنجا عیان بگردانید و بدروازه دیگر  
 شافت همچنان این در را بسته یافت و در کمال جلالت از اسپ بزیز آمد و بزخم بتریزین قفل در  
 را بشکست و در کشود و بترشت و بجانب نیشاپور اسپ برجهاند ساغان ایغلی با جمعی از سواران  
 بفرمان حسام السلطنه از ونبال او ده فرسنگ بشافتند و گروان یافتند اما میرزا محمد خان بکنج  
 و شاهزاده محمد یوسف و سلیمان آقایی قلیچی و جماعتی دیگر از اعیان سبزواری میان سجدی رفته  
 بنشستند و لشکریان ایشان را دست بسته بجزرت حسام السلطنه آوردند شاهزاده و استیضات  
 را بیکی خان تبریزی سپرد تا باکنده و در بنجیدار الخلافه آورده بچوگانان شاهنشاه ایران سنج  
 اما حسام السلطنه بپادشاه فتح سبزواری متمیم ربیع الثانی بجانب نیشاپور بمبار آمد امام ویردی  
 بیات را که هنگام آمدن فتنگی خراسان حشمة الدوله بحکومت نیشاپور باز داشت بود و هنوز حکومت  
 نیشاپور داشت و مردم سالار را در آن بلد مدخلت نمیکند پشت با اینکه سالار و عواده  
 توپ از چهار عواده توپی که خلیفه سلطان نیز دیک او برده بود به نیشاپور فرستاد امام ویردی  
 خان را بسیار بیم و امید او میداد و بختاد با بملر چون حسام السلطنه بد و منفری نیشاپور رسید  
 امام ویردی خان باستقبال آمد و خواستار شد تا سپاهی به نیشاپور برده شهر را بپارد  
 حسام السلطنه او را بنواخت و از جماعت قزاق و اغنی گروهبی را بجز است نیشاپور  
 فرستاد و حکم داد تا توپهای خلیفه سلطان را بشکرگاه آوردند شب عید نوروز سلطان  
 شهر نیشاپور بیکر متخلص شد و دیگر قصبهای خراسان در جای خود مسطور میشود و هم درین  
 سال حکم سلطانی صادر گشت که میرزا جعفر خان مشیر الدوله سفر بند و کند و با توافقی و کلا

## و کلمه تقدیمات بعد از انحطاط تاریخ وفات او گشت

ذکر حکومت شاهنشاه خاندان میرزا سی قشام الدوله دیرد جرد و وسیلاخور  
 دو ماه قبل از آن که شاهنشاه غازی و دواع اینجهان گوید کار و داران دولت شاهنشاه خاندان  
 میرزا سی قشام الدوله را که اینوقت حکومت بهمان داشت طلب نموده مامور بفرمان گذار  
 بازندان نمودند و در مدتی قلیل آن مملکت را بنظم کرد و چون روز نهم شوال خبر بر طلال  
 تحویل شاهنشاه غازی از اینجهان فانی بدو برود بزرگان بازندان را حاضر ساخت و گفت  
 آگاه باشید که شاهنشاه ما از جهان رخت بر بست و پادشاهی جوان بجای او نشست اینک  
 ز آذر بایمان سیاهب دار الخلا و شتاب گرفته و مرا بالتزام رکاب فرمان داده و من این  
 سفر بدان سهرم که ساخت کار از آنالایش حصیاست بدارم چه در زمان شاهنشاه غازی و حکومت  
 شاهنشاه اردشیر میرزا بیرون قانقار حاکمی از حاضران محض بود شاه و لشکر بکشد پادشاه او قتل شد  
 بزرگان بازندان بدین سخن شاهمان شدند و هر یک جدا گانه عذر گناه را عرضیدند و هرگاه  
 شاهنشاه نگاشتند قشام الدوله این جمله را گرفته ایغار کنان تا بدار الخلا و مله این براند  
 و از آنجا پذیره سوکب شاهنشاه را راه برگرفت در منزل سیاه دهن قزوین مقیم شده  
 سلطنت قرین بهروزی و بهمنت گشت و بجای متدکاب تا بمنزل کرج کوچ داد و از آنجا  
 بر حسب فرمان شاهنشاه ایران حکومت یزد جرد یافت و بی اینک بشهر طهران در آید بجانب  
 یزد جرد و شتافت و بصوابید کار و داران دولت یکصد تن سوار چلبیان و سی سوار قوت  
 ملازم خدمت او شد بعد از و دیرد جرد بیرون آن بلده در باغ شاه فرو داده روز سیم از آنجا  
 حوزة قلی جماعتی تا قریه فیال که یکدو تیر بر تاب باغ شاه بزیادت مسافت نداشتند و بتنه  
 و مویشی مردم آن قریه را منسوب ساختند از وقیح بن حاد شاه جهان در ششم قشام الدوله

پیمان و مصداق پرانده است و این دختر نیز با اینکه ردی چون تمر زلفی چون مشک از فر  
 داشت در علوم عربیه و حفظ احادیث و تاویل آیات قرآنی با خطی وافر و از سوء قضا شیفه  
 طمات میرزا علی محمد باب گشت و از جمله اصحاب او شد و اندک اندک طریقت او را که بیشتر  
 تاسخ شریعت بود بدینست حجاب زنان را از مردان موجب عقاب شمرد و یک زن را بنکاح نه  
 مرد و فرض استحباب کرد و اصحاب میرزا علی محمد باب که از زن و فرزند خویش و پیوند او را به بود  
 و از کمال سبق هر پتیاره را ماه پاره میدنستند بار ادبی عاشقانه شمع او را پاره گشتند گاهی او را  
 بدلیلدجی و دقتی شمس الطحی نام نهادند و عاقبت بقره العین لقب یافت مجلس خود را چون جمله  
 محروس پیراسته میکرد و تن چون طاد و سببش آراسته میداشت و پیروان باب را حاضر  
 کرده بی پرده برایشان در می آمد و نخست بر فراز تختی جلوس کرده چون واعظان متقی از بهشت  
 و دوزخ یاد میکرد و از احادیث و آیات شرعی بکمال بیزارند آنگاه میگفت هر که مرا مس کند جز  
 آتش و دوزخ بروی حیره نگر و مستعین برپائی میشدند و بیپائی سر بر او میفرستند و بیپائی او را که  
 بر یا قوت ربانی افسوس میکرد و بس میزدند و پستانهای او را که بر نارستان و برین میخورد چهر  
 میسو و ندلان محمد تقی عظم او چون کردار نا بهنجار را در آفرس کرد و از در طرد و منع بیرون شد قرقه  
 العین که همه مجتهدین و علمای دین را واجب القتل میدانست بر قتل عظم خویش نیز فتوی  
 مانند و اصحاب او هنگام سپیده دم بر او تاختند و در مسجد میان نماز و نیاز مقتولش ساختند  
 از کمال زهد و روح که او بلود و در میان جماعتی از مردم بشهید ثالث لقب گشت اما قرقه العین  
 از پدر و شوهر حرم رشتن موافقت کرد و در طریق مخالفت گرفت و از قزوین به بیرون سفر کرد  
 با اصحاب خویش راه برید و از و عیان باب بود چنانکه در جانی مذکور خواهد شد و بعد از سال  
 میرزا احمد شاطو که چند گونه خط را نیکو می نوشت در مشهد رضوی علیه الصلوٰه و السلام گذشت

و شطارت بود و بایز رگان بختیاری نیز مراقت و موافقت داشت هشتام الله و در بیجا  
 در و د بند گزند از دور اندیشی دور داشت لاجرم در اسبکومت با جلال فرمان کرد و  
 تشریف داد و باقر خان و اسد خان و علی محمد خان را نیز بکومت بختیاری فرستاد و ایشان  
 بعد از بیرون شدن از شهر بر جبارت و شترت پیروز و دندیز که اخذ خلعت و اجازت مرا  
 را از ضعف حال شاهزاده شمر و نذازین روی یکباره کار حومه شهر آشفته گشت این شیفتگی  
 خاطر شهریان را نیز از بهر فتنه بر شورانید حاجی رحل که کلبان از خویش دندان حاجی ملا اسد الله  
 مجتهد بود جمعی از شتران شهر را بگرد خود انجمن ساخت و در میان کوی و بازار مردم را بر مخالفت  
 شاهزاده تحریرین سپی کرد و شش شهر را ناخود گشته محبوس نمود و بعضی از منال دیوان را از اعمال  
 احتشام الله و لگرفت و بر مردم غوغا طلب قسمت کرد شاهزاده که مردی مجرب بود و پیش  
 و غضب بزال صبر و سکون بنشاند و دفع غوغای عامه را با آلات حرب و ضرب دست نبرد  
 لاجرم چون آفتاب بمغرب در رفت مردم عامه پراگنده شدند و بجایهای خویش رفتند  
 و آنجماعت که آتش این فتنه را دامن سپی زدند معاینه کردند که شاهزاده بدین نیرنگ چیست  
 آورد و مبارزت و مقاومت گشت ناچار صبحگاه عذر خواه گنه خویش آمدند و چندان پیش  
 و نیایش آوردند که مورد بخشایش گشتند

تجویس حید مبارک شاهنشاه سمرقند و از اختلاف طهمدان بدارالامان قسم  
 ازین پیش مرقوم افتاد که حید مبارک شاهنشاه غازی را که در امان دولت از قصر محمد میل  
 داده و در باغ لال زار بقانون شریعت بنادند چون شاهنشاه منصور بدار الخلاف درآمد و برخی از  
 امور را بنظام کرد و روز دوازدهم شهر ذی الحجه الحرام خویش بن باغ لال زار رفت و بزرگان  
 ایران و اعیان چاکران حاضر حضرت گشتند نگاه شاهنشاه بفرمود و حید مبارک محمد شاه

تاریک شد و بنیوانی معدودی از مردم خود که حاضر بودند بر پشت و چون برق و باد شتافت  
 جماعت حسود را دریافت و همدان کرمی که از راه بر سید پنج تن از ایشان بهرمز گویا گفتند  
 با خاک پست کرد مردم حسود چون این گزیدند مویشی نهویا بگذاشتند و طریق فرار بر نشاندند  
 فیلی از پسران سید تاج فرزند ارجمی بر دجور دو ماه نمودند و از جانب دیگر نصر الله خان و ابوالفضل  
 فایز رحمتان که همه عمر لغارت بازار گمان روزگار می بردند اینوقت که خبر ورود هشتادم الدو  
 را بدستند در قلعه ده کرد و سیلاخور که معقلی متین بود جای کردند و نام از شاهزاده نبرد و چند  
 هشتادم الدو را از در رفیق و مدارا کرد و بر ستمکار هشتادافشان افزوده گشت ناپار در تسخیر  
 قلعه و تدبیر ایشان یکجمله شد و از هر دجور راه برگرفته دلی خان سرتیب را نیز با جمعی از سربازان  
 ملازم رکاب ساحت و طی مسافت کرده قلعه ده گرد و احصار داد و نصر الله خان نیز از بیرون  
 قلعه نگرانی چند کرده بهدافعت بیرون شد و شاهزاده بنیوانی فرمان یورش داد و  
 سربازان حمله افکندند و همچنان ترکناز بسنگر او در رفتند و او را دستگیر ساختند و درین جنگ  
 جمعی از سربازان مقتول و گردی مجروح گشت و بعد از گرفتاری قاسم خان و نصر الله خان قلعه  
 کیان را پامی صطبار مغزید و آن دروازه که دروازه لشکرگاه بود بکشدند و بجانب جبل گریختند  
 پس شاهزاده بقلعه در رفت و روز دیگر قاسم خان و نصر الله خان را باکنده و در بنجر بشهر و دامنه  
 و از پس آن جمعی از مردم بیرون رفتند فیلی که فرمان پذیر حسینعلی بیرون بودند در محال بر دجور و نهیب  
 مجتازان و غارت بازار گمان روز سپردند هشتادم الدو را جماعتی را بدفع ایشان فرستاد و  
 بیست تن از آن قاطعان طرق و شوارع را دستگیر ساخته بشهر بر دجور آوردند پس نفرمود  
 دو تن از ایشان را عرضه پاک ساختند و دیگران را مثل کردند و همچنان چون افرسیاب خان  
 با جملان بعد از وفات شاهنشاه غازی در محال بر دجور و غارت ترکنازی نموده و مصدر بسید

انجن بودند چنانچ علی خان با خود اندیشید که اگر حکم حضار میرزا عبدالحسین را اظهار کنم چون  
 بی اجازت کار و لران دولت در این امر مبارزت نموده بمناک شود و یکباره این شهر را  
 برشوراند واجب شود که سپاهی بدین جانب مامور شده جماعتی را تهاه سازد و لاجرم بنزدیک غلخانه  
 و آقا سید محمد امام جمعه صفهان چنین کشف داشت که کار داران دولت فرمان کرده اند که میرزا  
 عبدالحسین بکار وزارت قیام کنند و میرزا عبد الوهاب راه دار الخلافه بگیرد و روز دیگر مردم را  
 در عمارت چهل ستون صفهان انجن ساخته این حکم را بر ایشان القا کرد و امانی آن شهر را آسایش  
 و آرامش داد و بعد از هفته بسطری امام جمعه رفته میرزا عبد الوهاب را بجانب دار الخلافه کوچ  
 داد و هم در میسال چون خبر آشفتنگی کرمان و بیرون شدن فضل علیخان چنانکه بدان اشارت  
 شد معروض کار داران دولت افتاد حاتم خان شهاب الملک را با اتفاق علیخان و ابراهیم  
 خان پسرهای عبد الرضا خان نیردی مامورینکم کرمان فرمودند شهاب الملک بعد از ورود  
 بکرمان تخریب امر فضل علیخان پرداخت از بهر خویش میخواست چون ایخبر بعرض اولیای  
 دولت رسید بران شدند که او را بخواهند و حاکمی دیگر از بهر کرمان بر نشانند پس مشور حضار افت  
 و او نامه منزلی کاشان براند و در آنجا بنشور پادشاه بدو رسید که با اتفاق علیخان و ابراهیم خان  
 سفر نرو کند و محمد عبد الله و دیگر شهر را قلع و قمع نماید لاجرم حاتم خان طریق نیروداشت  
 و ابراهیم خان که در آن شهر پیر بر پدر قوی بکمال داشت از پیش روی تا ختن کرد و بسیار  
 کس از شهر را گرفته محبوس بداشت محمد عبد الله چون قوت درنگ داشت بنجاده حاجی  
 محمد کریم خان پسر ظهیر الدوله ابراهیم خان قاجار که از فحول علمای شیخیه است گریخته پناهنده  
 گشت و از پس آن شهاب الملک نیز رسید و بیم در نیرد نظام مملکت راجع با حکومت  
 راست نمیدید و از نظام آن بلده چشم پوشیده با صلاح امارت خویش روزگار میرود و

پادشاهان درگاه برگرفته بر سر دوش حمل می دادند و ششک می باریدند من بنده تو انم  
 گفت که بر زیادت از دیگر مردان خسته خاطر بودم چه شکر نعمت اورا با تصنیف چندین ابواب  
 انوار غم گذشت بالجلد شاهنشاه منصور شیخ جنازه بدر می کرد و تا از باغ لاله زار بدر شد آنگاه چنانکه  
 پادشاهی با سپاهی کوچ دهد آن حبیب مبارک را بدارالامان قم تحویل کردند و روز چهارشنبه پنجشنبه  
 ذیحجه در جوار قبه بصله موسی بن جعفر علیها السلام باین سلطنت و قوانین شریعت بنجا کشید  
 وزیر و مال فراوان بققر و مساکین بذل کردند اللهم صل علی النور و اشد و سلطانه فی خطایر  
 المحور و هم درین سال بر حسب فرمان شاهنشاه ایران سلیمان خان خانان حکومت صفهان  
 یاقوت میرزا عبد الوهاب گستاخ مستوفی وزارت او منصور شد بعد از ورود ایشان به صفهان  
 میرزا عبد الحسین سر رشته دار صفهائی که در آرزوی وزارت آن بده روزگار میگذاشت  
 با میرزا عبد الوهاب از دعا و مواعظ و مبارکات بیرون و روی دل خان خانان نیز بامیرزا  
 عبد الحسین بود ازین روی که اورا از کار داران دولت مثالی بدست نبود در فرمان  
 برادری خان خانان خصوصاً بر زیادت داشت و از جانب دیگر میرزا عبد الوهاب که وزارت  
 صفهان را از شاهنشاه منصور بشور داشت بدین سروسری آورد و در پایان امر میان  
 ایشان کار بمقابلت و مقابله رفت و از دو جانب مردم خویش را انجمن کرده اعدا و جنگ  
 نمودند چون این قصه معروف شد درگاه پادشاه افتاد بصوابید میرزا اتقی خان همیر نظام  
 چیراغ علی خان زنگنه را مامور فرمود که سفر صفهان کرده میرزا عبد الوهاب را در خدمت  
 وزارت بپذیرد و میرزا عبد الحسین را بدهگاه آورد چون چیراغ علی خان وارد صفهان گشت  
 بیشتر از مردم شهر بکار جنگ و کشادن تفنگ مشغول بودند و اهل حرفت و صنعت و بازرگانان  
 حجرات خویش را استوار بستمی در گرد میرزا عبد الحسین و نیم دیگر نزد یک میرزا عبد الوهاب



روز بیست و چهارم ذیحجه الحرام از دار الخلاف طهران راه برگرفت و بعد از دو دو با صفهان  
 حلی چند با عیان و عمال فارس نگاشته کهرس را جدا گانه بکارتی باز داشت هر دو چهار و بیست  
 محرم از صفهان بیرون شده کرج بر کوچ تا مشهد مرغاب برانند و در انجا ایل بگیتی شتاقی برادران  
 و جماعتی از مردم فارس پذیره رسیدند و ازین منزل تا بشیر از اکثرت کل و لای و شدت برف  
 و سختی برودت هوا بیزحمت افرادان طی مسافت کردند و در نهم شهر صفر المنظر شاهزاده  
 بهرام میرزا و در شیراز گشت درایت نظم آن ملکات برافراخت و از کهرس مالی و ثروتی تنب  
 و غارت رفته بود با ستروا پرداخت و میرزا انیم پسر محمد کینخان سردار نوری را که منصب ک  
 نویسی فارس نامزد او بود فرمان کرد تا لشکری که در شیراز اقامت داشت عرض داد و این وقت  
 عزیز خان مکرری که اکنون سردار کل عساکر منصوره است با فوج چهارم تبریز در شیراز بود و  
 بر حسب فرمان روانه طهران گشت و دیگر اسمیل خان سرهنگ با فوجی شتاقی مخبران و محمد  
 صالح خان سرهنگ توپخانه با یکصد و پنجاه تن توپچی و عزیز بیگ یاور سمنانی با جماعتی از  
 سرباز سمنان و دوازده عراده توپ و قورخانه حاضر بود شاهزاده بهرام میرزا خواستار شد که  
 کارداران دولت انجامت را تا فوروز سلطانی در شیراز رخصت اقامت و بنده مشول  
 او با حاجت مقرون افتاد و بهم فرمان برسید که حسین خان نظام الدوله را در سراسی خود  
 باز دارند و قراول گمارند که از شهر شیراز بکله از سراسی خود بیرون نشود و بیست و دو سال شانه ز  
 طها سب میرزای سدید الدوله که در نظم بلدان و رزم میدان شناخته ایران بود و در کشف  
 مشکلات علوم و معضلات حکم بر فضیلتی عهد فزونی داشت ماسور بغیر انگذاری کرمان آمد  
 و بعد از درویشان بلده فرمان کرد که ملا حسین پسر ملا علی محم که صدر آن همه شر بود چنانکه  
 سر قوم افتاد و در آن شهر نماند و بیا کس از مشران نیز دستگیر ساخته بعضی را مقتول نمود و

مفتی نیز معروض کارداران دولت افتاد و او را بدار الخلاف طهران طلب کردند و بدین گنا  
 و دیگر عصیانها مبتلای نرسید و در تسلیم داد و هم درین سال بر حسب فرمان شاهزاده و در  
 شیرمیز که جو دتی با جلالت انباز و فضلی یا بنبل همساز داشت مامور بکومت خوزستان لرستان  
 و بختیاری و نظم اراضی چیب در امهر مژگشت و سلیمان خان کرجی برادرزاده منوچهر خان  
 معتمد الدوله که ملقب بسهام الدوله بود بوزارت او و سرداری سپاه منصوب شد پس بدین  
 سفر کرده با دو فوج سرباز کمره و کلپایگان و دو فوج لشکر لرستان و یک فوج سرباز فریدن و  
 چهار محال چهارصد تن سوار شاهیسون و چهار صد سوار چکنی قزوین و جماعتی از ملازمان کاک  
 و دوست تن توپچی و دشت عراوه توپ و قورخانه لایق در عشر آخر ربیع الاول از دار الخلاف  
 خیمه بیرون زد و دشتین باراضی کمره و کلپایگان و خونسار و چهار محال فریدونخورد کرده و پرتنه کاز و شمر  
 بختیاری آن و می او بود و قلع فتح خرم و مردم شیراز و مشکیراخته پنج را خود عرصه بلاد و داشت و چاکر اباکن  
 و زنجیر بدرگاه شاهنشاه فرستاد و هر قلعه و کوشکی که رهنمان از بهر خود معقلی میداشتند با خاک  
 بست کرد و قلعه اژدر و حن را که در حواشی خاک بختیاری حصنی حصین بود نیز ویران نمود و بالجمعه  
 ششماه چمن سنگباران و بهمن را لشکرگاه کرده از نظم آن اراضی خبر داد و از انجام آهنگ لرستان خست  
 چنانکه در جای خود مذکور خواهد شد و هم درین سال شاهزاده بهرام میرزا که در ایوان عالمی تحریر و  
 در میدان ضرغامی و لیر بود مامور بکومت فارس گشت و میرزا افضل الله نصیر الملک وزارت کما  
 یافت و میرزا مهدی مستوفی نوری پسر محمد رکنان سوار نیز بر حسب حکم پسر سفر شریاز کرد و چون  
 محمد علیخان ایملانی قشقایی سالی چند میرفت که مامور بتوقف طهران بود و رخصت مرحجت باخان  
 خویش نداشت این هنگام شاهزاده بهرام میرزا از کارداران دولت رخصت امر او خواست و آمد  
 و قشقایی او ایملانی را اجازت مرحجت حاصل شد پس شاهزاده با یکصد تن سواره طاش

بیکوسی کردند آنگاه برشوریدند و گفتند یا شاهنشاه ایران میرزا اتقی خان را از وزارت خلع  
 فرماید یا نام ما را از جریده چاکران محو نماید و هم آواز در میان سرباز خانه غوغا بر داشتند و  
 و فریاد استغاثت برافراشتند میرزا اتقی خان چون این بدانست با آن کبر و خیل که در دماغ  
 او بود حمل این جبارت نتوانست کرد و چند کس از قفای یکدیگر بدیشان فرستاد و آن عجم  
 را بقتل و نهیب و اسر تهدید کرد و سربازان از کلمات او یکباره بیچاره شدند و چنان نسبتند  
 و اگر از یکدیگر گناره گیرند یکتن زنده نخواهند بود از بیم جان رایت اتفاق افراخته کردند روز  
 یکشنبه پانزدهم ربیع الثانی اعلان کلمه عصیان نمودند و یکدیگر با غوغا بر داشتند  
 و گفتند تا میرزا اتقی خان را از مسند وزارت فرو نکنیم از پای نخواهیم نشست و از قوای  
 چند حمل گران بسرباز خانه تحویل دادند و از وقت و عطفه فراوان نیز فراهم نمودند و در روز  
 دیگر از بامداد تصمیم عزم دادند که میرزا اتقی خان را از مقام خویش دفع دهند بلکه اگر نتوانند  
 عرضه هلاک و واریس از ندیس تفنگهای خود را با سرب و بار و دینباشتند و گفتند هرگز  
 شاهنشاه ایران چندین هزار کس را که در راه دولت از بزل جان مضایقت نکنند یکتن  
 برابر نخواهد داشت و دیگر اینکه بی کمان میرزا اتقی خان اگر زنده ماند ما را زنده نخواهد گذاشت  
 اکنون اگر ما را وداع جان گفتن واجب افتاده همه آنست که میرزا اتقی خان را مقتول سازیم  
 و بدست پادشاه تسلیم کنیم این گفتند از سرباز خانه میرزا اتقی خان را راه برگرفتند از سن  
 سوی میرزا اتقی خان چون مردم از جان گذشتند و دشمنان خویش یافت هر سانگ  
 گشت و بفرمود تا مردم و در سراسر و بام خانه را بجز است بایستادند و چون سربازان راه  
 نزدیک کردند و تن را بر زخم گلوله از پای و آوردند اما سربازان اگر چه قوت آن داشتند  
 که بسرای میرزا اتقی خان در روز دهاشمیت خوابه پادشاه را که در سرای او بود نگاه داشتند

همگی را در کنده در بنحیر کشید و پس از نظم شهر شوارع و طرق را از زحمت وزدان و راهزنان  
 بر داشت و طریق کار و انیان را در تمامت اراضی بلوچستان و سیستان باز داشت و  
 چند آنکه در آن مملکت فرمانگذار بودند و منال و دیوانی و حقوق سلطانی را به نیکوتر وجهی ادا نمود  
 و رعیت را شاد خاطر و آسوده بدشت و اهل حرفت و صنعت را نیک تربیت کرد و خاصه نیک  
 ایرانی را که از بافته کشیم بر زیادت قیمت یافت و هم درین سال چون روزی چند از مجلس شایسته  
 ایران سپری شد و کار صدارت عظم بر میرزا تقی خان امیر نظام راست بایستاد ملک ایران بحسب  
 تا قوا و سپاه و بزرگان درگاه بآگاه خاطر باشند لا جرم او را بشرف مصاهرت قرین غلام  
 ساخت و خواهر خویش بار و زحمه بیت دوم شهر بیع الاول با او عقد بست و شب چهارم  
 چهارم ربیع الثانی او را بهرامی میرزا تقی خان فرستاد بدین حساب که با خانواده سلطنت حاضر  
 کرد تمامت شایه اوگان و بزرگان او را نرم گردن و فروتن شدند

شورش سر بازان بر میرزا تقی خان و رفتن او بخانه عتبات الدوله

و هم درین سال چون میرزا حسن خان امیر نظام متوقف و آذربایجان بود و رتق و فتق لشکر  
 آذربایجان را خاص خویش میداشت با ستمها برادر و کتبه و تفری دیگر در شرت لشکریان از  
 خشونت طبع و سورت خوی او رنج و شکنجه بودند و هم داشتند که در نزد امیر نظام از برادران و کتبه  
 آوردند اما قرین غرامت و نکایت کردند بمعنی را در دل می نهفتند و نمیگفتند درین وقت  
 که فوج قهرمانیه و فوج ششم تبریز و فوج خاصه و فوج شقایق و فوج قراجه داغی و دار الخلافه  
 سر بازان را که جاد داشتند چند تن از شاخه گان درگاه که با امیر نظام از در خصوصت بودند  
 سر بازان را در محضیان با او عهد استان مساختند تا متفق الکلمه سر از فرمان برمان بر ماقتند  
 و نخستین صاحبان مناصب مانند سر ترب و سر تنگ و یا در و سلطان را از میان خود

تواند ساخته کرد که طریق خرمندان بلند و بخید براند تا این مردم هر سنده را سخن او بشنید  
 افتد این قمر بنام عباس قلی خان والی که نسب بابا ابراهیم خلیل خان قراباغی جو انشیر میر سانه بر  
 آمد پس عباس قلیخان حاجی علیخان حاجب الدوله و میرزا مصطفی مستوفی و نجف قلی خان  
 و نبلی را برداشتند بسیر باز خانه در رفت سر بازان در گرد او انجمن شدند و غوغا برداشتند عباس قلی خان  
 بایشان گفت که هرگز راست نباید که یکتن با پنجه ارکس بجای سخن کند صواب آنست که از هر  
 فوج چند تن گزیده کنند و نزدیک من بنشانند تا سخنان مرا اسنانمایند و بخیده پاسخ گویند  
 لاجرم حاجتی از میان ایشان برزد و وصف برزد و عباس قلیخان گفت هیچ دانسته اید  
 که مردم آذربایجان در راه دولت سلاطین قاجاریه چه رنجها برده اند همانا پنجه هزار کس  
 برافزون در جنگ روسیان و تبر و خرمان و افغانستان بدل جان کرده اند تا  
 نام خویش را در ستمت امصار و بلدان بلند ساخته اند اکنون که شمار در بیفرمانی بیرون  
 شده اید بر پادشاه واجب میشود که شمار لغو ضعیف سازد و جهان را از وجود شما بیرون ببرد  
 سوسی بفرمان میرزا آقاخان اعتماد الدوله از مردم دارالخلافه و عراق پنجه هزار کس انجمن  
 اند و در دفع شما همت و عهدستانند زبانی ویر برنگذرد و شما تهاوت شربت هلاکت بشوید  
 و زنان و فرزندان شما بعباد عذاب در افتند و نام بلند از ریای بجانی باین ناسپاسی شما  
 شود و مردم عراق بحق شناسی بلند آوازه گردند سر بازان گفتند باید بر پدر و در راه دولت  
 جان داده ایم و هم اکنون در راه پادشاه جان بر کف نهاده ایم اما نتوانیم بر خط و غضب  
 میرزا تقی خان زیستن کنیم و آن رحمت و محنت از بر او دیده ایم ظاهراً میم زیرا که هرگز  
 جانب برادر خود را فرو نخواهد گذاشت و بسوی ما نگردان نخواهد شد عباس قلی خان گفت این  
 را بے بصواب نیست همانا خدیوی را که خدای باری بر مردم چندین مملکت خداوندی و

از بیرون سراسی بایستادند و فریاد می افراشته کردند از بهر آنکه شاهنشاه بر ایشان چو بنیاد  
 و میوه قتی خان را از عمل عزل فرماید و بعضی از مردم نا محرب که حسن و تسبیح امور را ندانستند بامیرزا  
 قتی خان دشمن بودند بر این آتش فتنه و امن زن گشتند و جماعتی بحضرت پادشاه آمده معرکه  
 داشتند که از برای میرزا قتی خان شکری بزرگ را مقتول نتوان ساخت صواب آنست  
 که او معزول سازید و آتش این فتنه را بنشانید ملک الملک عجم در خشم شد و فرمود بهمانا مروی تا  
 آنرا مرده بوده اید و بپشتاید اگر مرد من بخوابستاری سر بازان میرزا قتی خان را از مکانست خویش  
 ساقط سازم خویش من را از اوج سلطنت باطل کرده باشم پس هر روز عزل و نصب  
 چاکران من بانتظار لشکریان خواهد بود بهمانا جهان را از وجود صد چنین لشکر خواهیم برداشت و  
 دامن شمت خویش را آلوده چنین صغیر نخواهم حست و بنوقت میرزا قتی خان اعتماد و دلخواه که خیرخوا  
 پادشاه و نیک اندیش رعیت و سپاه بود معاینه کرد که اگر میرزا قتی خان را درین سیل مخافت آفتی  
 رسد بر پادشاه واجب افتد که چندین هزار کس را باتباع بگذارند و اگر از مصدر خلافت نشوری بر  
 عزل میرزا قتی خان صادر شود از شمت سلطنت چیزی بکاهد لا جرم هم در آن شب که شب  
 سه شنبه شانزدهم ربیع الثانی بود جمعی از مردم خود را با آلات حرب و ضرب ساخته جنگ کرده  
 بمحظوظ حرست میرزا قتی خان برگماشتند و او را بر دوشته بسرای خویش آورد و مردم شهر را  
 اعلام نمود تا وضع و شریف و عالم و عامی بچشم شدند و خویشان و عشیرت او حاضر آمدند و  
 آتش را بمحظوظ حرست او پیاپی بردند با بدان که تامت بزرگان و امرای انجا بچشم بودند  
 سخن بر این نهادند که این سر بازان چون گوشتند اندر و انباشند که ایشان بعضیانی که کرده  
 اند کفر میکنند و مرده و مخط و غضب پادشاه گردند و شرعیت کرم و حسان صواب آنست  
 که خاطر برسان ایشان را از وحشت و وحشت باز آریم و ملازم حضرت بداریم و نیکار کسی

شرح حال ملا حسین بشروی و طغیان جماعت بایده و مخالفت ایشان با زندان بگروه لشکر  
 ملا حسین یکتن از مردم بشروی است در آغاز زندگی بکسب علوم رسمیه مانند صرف و نحو و فقه و اصول  
 روزگاری گذشت و آن نیز ونداشت که در تحصیل علوم با علمای عهد انباشد و سامان خود رشت  
 کند لاجرم از پی چاره هر روز رانی میزد و حلیتی می نگاشت درینوقت او را سمیع افشار که میرزا علی محمد با  
 از پوشه بشیر از سفر کرده و بقانونی جدید و شیرینی تازه خود را بلند آوازه ساخته پس بتوانی  
 از خراسان طریق شیراز برگرفت و بعد از ورود بدان بلده بهمانی میرزا علی محمد باب را دیدار کرد  
 و آئین او را پذیرفتا رشد اگر چه این هنگام میرزا علی محمد باب چنانکه مذکور شد بحکم حسین خان نظام  
 الدوله مأمور بود که در سراسر خود ششمین کند. در بر وی آشنایان و بیگانه فرود بند را با بلای همه آسود  
 نمیزبست و لایق خود بهر شهر و دیار مردان خود را کسب میساخت و مردمان را بکیش خویش  
 دعوت مینمود و طلب بعیت میکرد ملا حسین را چون بگفتار و دیدار بیازمود و در کار خویش  
 استوار شناخت او را بطرف عراق و خراسان سفر کردن فرمود تا بهر شهر و دیه در آید و مردم را  
 بسوی او دعوت نماید زیارت نامه که از برای زیارت امیر المومنین علیه السلام خود تلفیق کرده  
 بود بدو سپرد و همچنان تغیر سورۃ یوسف علیه السلام را که خود شرح کرده بود هم بدو داد تا بر مردمان  
 بخواند و فصاحت باب را در آن کلمات بر کمالات او حجتی سازد ملا حسین باین برگ و ساز  
 از شیراز در تگناز آمد و طی مسافت نموده وارد صفهان گشت و در اینجا ملا محمد تقی هراتی را که  
 یکتن از قتها بود و نفیث و او را یکی از پیروان باب ساخت چنانکه در مژ و محراب بی پرده  
 از جلالت قدر باب سخن میگردد و او را به نیابت خاصه امام ثانی عشر علیه الصلوٰه و السلام  
 ستایش مینمود و همچنان منوچهر خان معتمد الدوله که آنوقت حکومت صفهان داشت بکلمات  
 ملا حسین باب را مردی را پدید داشت و گفت تواند بود که امام غایب را وی نمایب باشد

هرگز وزیر سی اختیار نکند که برادر و فرزند خود را بر بیگانگان بی محنتی قضیت می دهند شما ازین در هر شهر  
 میباشد و ز محنتی که از میرزا حسن خان دیده اید باز نمایند بر ذمت من است که محل او را از  
 پشت شما فرو نهد و او شما را بدید با لجمه سر بازان را مطمئن خاطر ساخت تا بیکبار جنبش کند  
 و پیشوای بنو افتند و بگروه بنزدیک میرزا اتقی خان راه برداشتند و بدر سرای میرزا آقاخان اعظم  
 الدو آمده بر صف شدند نخستین اعتماد الدوله بمیان ایشان آمده از در بزم و امید سخنی چند کرد  
 و انگاه میرزا اتقی خان بدر سرای آمده ایشان را دیدار کرد و سر بازان از در عذر و پوزش پیروز  
 شده آغاز زاری و ضراحت نمودند میرزا اتقی خان عذر آنجا محبت پذیرفت و گناه ایشان  
 را معفو داشت از پس آن میرزا اتقی خان روانه ارک سلطانی شد و در حضرت سلطان گناه  
 سر بازان را شفاعت خواه گشت و این هنگام روز پنجشنبه نوزدهم ربیع الثانی بود قوت حشمت  
 اعتماد الدوله در جرات میرزا اتقی خان و محمود نیزان چنین فتنه بزرگ سرزد و ضعیف و شریف  
 سخت غمگین گشت و عظمت او در تمام بلدان و اقصای ایران شایع افتاد و این بهتر بزرگ نزدیکی  
 اهل دول خارج و مردم ممالک بعیده بکرامت طبع و صفاقت عقل او برسانی استوار گشت  
 با لجمه بعد از ورود میرزا اتقی خان بسرایی خویش بیوفانی خود استار آمد تا شاهنشاه ایران فرمان  
 کرد و اسمعیل خان فرزندش را که در تبعید این فتنه بی مداخلت نبود ما خود داشتند و معادل  
 پنجاه هزار تومان از بعد از رفع حساب افتد نمودند و از پس آن بر حسب فرمان آقا بهرام میر  
 دیو انخان را بدست چند تن از جوانان داده و وانکه ریان شایان نمودند و حکم بتوقف آن بلیده  
 فرمودند میرزا نصر الله و بیلی صدر الممالک را که این هنگام در قم لیکن دشت باز روی صد  
 و عظیم و در گام میگذشت هم فرمان رفت تا او را از قم بکمانشایان تحویل دادند و امر با قاست  
 کردند



تن را بخراسان طلب داشت تا از انجا دعوت خویش آشکار کنند و خود میتوانی از طهر  
راه برگرفت و از انجا سفر خراسان نمود و بعد از ورود شهر مشهد مقدس در بلاخیانان منزل  
ساخت و با غوای مردم پرداخت ملا عبدالحق یزدی که تلمیذ شیخ احمد حسامی بود  
و در توحید خانه صحن مقدس صاحب محراب و میز بود با غوای او از اتباع باب گشت  
و در فراز میبرخی چند که با شیخ انور مینوتی داشت گفت و نیز ملا علی هفتر مجتهد نیشابوری  
که هم بر طریقت شیخ احمد بود بمکاتیب ملاقا ملا حسین از راه برفت و در مسجد نیشابوری بگفت  
نامتراولر پدر اخت این خبر نیز در مشهد مقدس سمر گشت حکما کشته بکش آمدند و غوغا بر پا  
و صورت حال ایشانزاده حمزه میرزا بگذاشتند حمزه میرزا این هنگام و چمن او گماند چون انچه  
فرمان کرد که ملا حسین را از شهر مشهد حاضر نگاه کنند و هر کس از مردم مشهد که بگفت  
او کرده چنانچه از و میترسی بخوید و باب را لعن نفرستد قرین عذاب دارند لاجرم ملا  
علی هفتر را از نیشابور مشهد آوردند و او میتوانی مسبی را مدبر میز صعد کرد و بر میرزا علی  
محمد باب اصحاب او لعنت فرستاد و آسوده گشت و همچنان چند تن دیگر طریق سلامت جستند  
و در لعن باب با او موافقت کردند اما ملا عبدالحق مهر بر کرد و گفت من هرگز از این راه برنگردم  
مگر آنکه علمای بلد مجلس محاوره بسیارند و با من مناظره آغازند و اعمال شایسته چون این کلمات  
باشند و او را از نماز جمعه و جماعت منع فرمودند و حکم دادند تا در سکر خویش بماند و این  
عزمت را موجب سلامت شمارد و ملا حسین را بر داشته بشکرگاه حمزه میرزا بردند و شایسته  
بفرمود تا او را در خیمه باز داشتند و تن قراول بگذاشتند تا با کس طریق مخالطه مرواده بسیار  
بیود تا آنگاه که مردم مشهد بر شوریدند چنانکه مذکور شد و پس از لشکرگاه را بگذاشتند راه مشهد برگشت  
و در باب قدرت که یکسوی شهر مشهد است فرود شدند مردم آن بلده او را از ورود شهر منع دادند

بالجلید ملا حسین از صفهان بکاشان آمد و در اینجا حاجی میرزا جانی که کیتن از بازارگانان کاشان  
 بود از در عقیدت ارادت بدو پیوست نگاه بنزدیک حاجی ملا محمد محمد سیر حاجی ملا احمد  
 نراقی که امرور در علم و عمل از تمامت فضلاء ایران برتری دارد و عباد کرد و تفسیر سورۃ یوسف  
 و زیارت نامه که با خود داشت در نزد او گذاشت و او را بقبول نیابت باب داعی گشت حاجی  
 ملا محمد آن کلمات را بر خواند و غلطیات آن را باز نمود ملا حسین گفت باب میفرماید که بخوبی  
 که کرده بود و او را تا اکنون منقید و محبوس داشتند من بشفاعت او بر ختم و او را از قید و بند  
 آزاد ساختم اکنون اگر مرقوعی را منصوب یا منصوبی را محجور خوانند معذور باشند و از کلام  
 محمد بانگ بر آید که چندین پیروده سخن مکن نخست آنکه بر مردم تعجب تلفیق کلمات عربیه را حجت  
 آوردن کاری با غلط کردن است و دیگر آنکه هر که بیرون این قاعده که ما راست سخن کند او حجتی  
 روشن باید بدین مضرخفات لا طایل و ترشایا عمل بغایت مرام و اصل نتوان شد و ملا  
 حسین را از پیش براند چون هنوز دعوت او از نیابت باب برزیادت نبود و افرون این  
 بر رومع او فتوی نکرد و بالجلید ملا حسین از کاشان بدارالخلافه سفر کرد و روزی چند در طهران  
 متوقف گشت و روی دل چند تن از عامه را که مترتس بهج در عار داشتند با خود کرد و  
 کتابی از باب بشا بنشاه مبرور محمد شاه حاجی میرزا آقاسی آورده بود بدین شرح که اگر حجت  
 مرا بر گردن نهید و متابعت مرا واجب شمارید این سلطنت شمارا بزرگ خواهم کرد و دول  
 خارج را در تحت فرمان شما خواهم داشت ملا حسین کتاب باب را ظاهر ساخت و دعوت  
 او را اظهار کرد کار داران دولت او را تهدید فرستادند که از اینگونه ترساکت لب به بند  
 اگر سلامت جان خواهی اقامت این شهر را پدر و کن ملا حسین چون کار بر مرد  
 نیافت خطی بجای محمد علی پادشاه و مکتوبی بقزوين از بهر قرة العین کرد و در

علمای بسطام چون از رسیدن او آگاه شدند گس فرستاده او را از در باب شهریم دادند  
ملاحسین چون راه ورود شهر بسطام مسدود یافت در دو فرسنگی آن بلده بقریه حسین  
درآمد و ملا علی حسین که بادی را نیز فریفته خویش کرد و او را با خود یار کرده بجانب مازندران  
بسیار گشت

رسیدن ملاحسین بشرویه مازندران و فریقین مردمان را از بهر عصبان و طغیان  
حاجی محمد علی بار فروش میبگام که یکی خادم سراسی حاجی محمد علی میبماند رانی بود چون بخدا  
شده بلوغ رسید یکچند روزگار خویش را در تحصیل علم صرف و نحو و مسایل فقه و اصول بسیار  
برد و نیز زر و مال چندان بیند و خست که زیارت مکه متبرکه بروی واجب افتاد و سفر مکه پیش  
داشت از قضا در عرض راه با میرزا علی باب دو چار گشت و با او چند مجلس سخن کرده شیفته  
کلمات او شد و در پایان امر دل بدو داد و از پیروان او گشت و بعد از مراجعت از سفر مکه  
روانه مازندران شده در بار فروش سکون اختیار کرد و از آنسوی چون ملاحسین در خراسان  
از قبل باب داعی شد کتبی بجای محمد علی فرستاد که با قدم عجل طریق خراسان بگیر تا در  
اظهار دعوت به دست شویم و کار بر ما داریم حاجی محمد علی بتیوانی سفر خراسان را تصمیم عزم داد  
و بعد از ورود و بهشهادت اتفاق ملاحسین کاری کرد و آن هنگام که کار ملاحسین آشفته شد چنانکه  
سر قوم افتاد آهنگ عراق کرد و حاجی محمد علی از پیش روی روانه گشت و از آنسوی قرة العین  
که شرح حالش از پیش شرح رفت بعد از عراق دم و قتل عم و مخالفت پدر و بی فرمانی شوهر  
از قزوین با فوجی عاشق و باخته باهنگ خراسان بیرون تاخت چون در منزل بدشت  
که یکفرسنگی بسطام است مقام کرد حاجی محمد علی هم از خراسان برسد و با قرة العین یکدیگر دیدند  
و در دو چند گشت مجلس از بیگانها نهاده تاخت میبشاد و نشستند و در واج دین میرزا علی محمد باب

ناچار بجانب نیشابور سفر کرد و در آنجا جمعی از مردم عامه را با خود یاد کرد و راه سبزوار برداشت  
 و سبزوار میرزا تقی چونی که مردی دیر و آواره نگار بود بدو پیوست و دخل و خرج اصحاب او را بجا  
 گرفت و چند تن دیگر را نیز از سبزوار بفریفت و بطرف میامی رهسپار گشت نخستین تقصید آنرا رسیدن  
 رسید آقا سید محمد که در یار جمند نماز جماعت میگذاشت او را و اصحاب او را بسرای خوش  
 از بهر ضیافت دعوت کرد چون درآمدند و در مجلس او جلوس کردند نخستین خادمان ضیافت  
 خانه غلیان و قهوه در آورند ملا حسین و امن در چید و حکم بحرمت غلیان و قهوه رساندند  
 جاسخن ملا نعم در افتاد و بدعت باب و ترغیت و دعوت ملا حسین در طریقت او مکشوف  
 آقا سید محمد شمشکین شد و گفت من شما را نجس و ناسمیدارم و پرنیز از مجالست شما را واجب می  
 شدم و ایشان را از سرای خود بیرون شدن فرمود ناچار ملا حسین راه برگرفته در دوفر سنگی  
 یار جمند بقریه خان خودی درآمد در آنجا ملا حسین ملا علی باو الحاق شدند و طریقت او را بحق  
 دانست پس از آنجا بمیامی سفر کرد و روزی چند در آن بلده توقف نمود و سی و شش تن از مردم  
 میامی را با خود متفق ساخت و با علان کلمه دعوت پرداخت مردم میامی چون این بدیدند غوغا  
 برداشتند و با او از در مخالفت و مبارزت بیرون شدند و بیوقت ملا حسین را نیز چون عدای  
 بود بدافعت برخاست و چند تن از اصحاب او مقتول گشت پس ناچار راه شاهرو پیش رفت  
 و بعد از ورود در آن بلده بسرای ملا محمد کاظم مجتهد شاهرو درآمد و او را بکلیش خویش خواندن  
 گرفت ملا محمد کاظم از اصفاسی کلمات او که با شریعت نغز بینوستی تمام داشت بر آشفت و  
 زبان بدش نام او باز کرد و عصائی که در دست داشت فرار برده بر سر او فرود آورد و بفرمود  
 تا در زمان او را و اصحاب او را از شهر اخراج کردند و این هنگام خبر وفات شاهنشاه قازی در آن  
 اراضی برانگیز گشت و این خبر ملا حسین قوتی دیگر بدست کرد و از شاهرو و سفر بسطام نمود

جماعتی ساخته کار شده برایشان تا ختن بزنند و هوال و افعال ایشان را بنهب و غارت  
 برگرفتند بعد ازین واقعه میان حاجی محمد علی و قمره العین جدائی افتاد و حاجی محمد علی طریق  
 بار فروش گرفت و قمره العین در اراضی مازندران با جمعی از ولایتگان خویش دیدید  
 همه مجبور گردید و در انخواهی مردم چند آنکه توانست همی پنج بر دانا حاجی محمد علی بعد و در دوبار  
 فروش خبر رسیدن ملا حسین را از خراسان هفتانمود و دوستان خود را اگر چه داده انجن کرد و  
 پس از دوی چند ملا حسین از راه بیرسید و با اصحاب خود در کنار رسیدن آن بلده فرو شدند  
 و بدعوت مردم پر دخت هنوز هفتت برگزیده شده بود که سیصد تن از مردم بار فروش طریقت  
 باب گرفتند و طریق اورا صداب شمرند ازین حدیث عموم خلق را وحشت و وحشتی تمام  
 در خاطر راه کرد و خبر آنجماعت از افواه سایه گشت سعید العلماء و دیگر علمائے مازندران که یکید  
 ایشانرا از بهر خود بر زیادت میدانستند جمعی از تفنگچیان بحفظ و حر است خویش برگماشتند و  
 صورت حال را بکار داران دولت و سرگردگان مازندران بگماشتند شاہزاده خاثر میرزا که  
 هنوز حکومت مازندران داشت ایشان را وقتی نگذاشت و کار گذاران او درین امر مسامحتی  
 کردند و جماعت با سید از بار فروش بیرون شده و سواد کوه جاسی کردند و بعد از کوچ دادن  
 خاثر میرزا از مازندران بدار الخلافه دیگر باره مراجعت ببار فروش نمودند سعید العلماء در پیچم شد  
 و بعدا سقلی خان سردار لاریجانی مکتوبی کرد چون مکتوب سعید العلماء بدو رسید محمد بیگ یاد را  
 با سیصد تن تفنگچی لاریجانی بدفع ایشان بیرون فرستاد محمد بیگ بقدم عمیل و شتاب طی  
 مسافت گرفت و بعد از در و دبدان بلده بمنارعت آنجماعت رده بر کشید با الجله در  
 سر میدان بار فروش نیزان جنگ و جوش شتعال یافت و بازار قتال و جدال بدو اسے  
 گرفت از دود و دود و آلهات حربه ضرب کرد و مردم و مساجد و دوازده

را می‌زدند و عاقبت پرده از کار برگرفتند و قره العین منبری در انجمن اصحاب نصب کرده  
بے پرده بر منبر صعود کرد و برقع از رخ برگشید و چهره تابنده را که مهر درخشنده بود با مردمان نمود  
و گفت ایان اصحاب این روزگار ما از ایام قدرت شمرده میشود امر در تکالیف شمرعه یکباره  
ساقط است و این صوم و صلوة و شتا و صلاوات کاری بهیوده آنگاه که میرزا علی محمد باب  
اقالیم سبعة را فرود گیر و دین او یان مختلفه را یکی کند بتازه شیرعتی خواهد آورد و قرآن خویش را  
در میان امت و ولایتی خواهد نهاده و هر تکلیف که از نو بیاورد بر خلق ردی زمین واجب نیست  
گشت پس امر در رسمت بهیوده بر خویش و مادرید و زنان خویش را در مضاجعت طریق  
مشارکت بسپارید و در اموال یکدیگر شریک و سهیم باشید که دین امور شما را عقابانی و نکالے  
نخواهد بود چون این سخن پهای بر مردمی که در گرد منبر انجمن بودند سرگرم بیان در بردند و  
جماعتی که در شریعت محمدیه و طریقت اشاعریه عقیدتی و ثباتی داشتند از ارادت باب ردی  
کاشتند و یک یک بیرون شده سر خویش گرفتند و طریق مساکن خویش پیش داشتند و  
جماعتی که بیدین و یکیش بودند مالی و ثروتی و عیالی و عدتی نیز نداشتند ازین سخنان  
شاد و خاطر شده یکباره سر به بیدینی بر آوردند و عمل شریع را از گردن فرو نهادند آنگاه حاجی  
محمد علی با اتفاق قره العین راه مانندان برگرفت چون باراضی هزار جریب رسید اندک  
اندک دل در قره العین بست او را نیز میزبانی نمود عاقبت کار بدانجا پیوست که این هر دو  
تن در یک محل می‌نشستند و آن ساربانانی که مهشتر را داشت شعری چند نشا و میگردیدین  
شرح که اجماع شمسین و اقتران قمرین است و این اشعار را با ننگ حدسی تختی میکرد و وطنی مسافت  
مینمود و یکی از قرای هزار جریب با اتفاق قره العین بحام رفت و با او هم بستر شد و طریق  
مزاجت سپرد مردم هزار جریب چون این بدستند و از عیدت و کیش ایشان گویان

جماعتی ساخته کار شده برایشان تا حق برود و موال و اقبال ایشان را بنهیب و غارت  
 برگرفتند بعد ازین واقعه میان حاجی محمد علی و قرة العین جدائی افتاد و حاجی محمد علی طریق  
 بار فروش گرفت و قرة العین در اراضی مازندران با جمعی از ولایتگان خویش دیر بدید  
 همه عبور کرد و در انخواهی مردم چند آنکه توانست همی رنج برد اما حاجی محمد علی بعد و رود بهار  
 فروش خبر رسیدن ملاحسین را از خراسان هماغامود و دوستان خود را آگاهی داده انجن کرد و  
 پس از دوزی چند ملاحسین از راه بر سید و با اصحاب خود در کنار میدان آن بلده فرو شد  
 و بدعت مردم پر دخت هنوز مغتبه برگذاشته بود که سیصد تن از مردم بار فروش طریقت  
 یاب گرفتند و طریق او را صواب شمردند ازین حدیث عموم خلق را دشت و دشتی تمام  
 در خاطر راه کرد و خبر آنجماعت از افواه سایر گشت سعید العلماء و دیگر علمائے مازندران که یکید  
 ایشانرا از بهر خود بر زیادت میباشند جمعی از تنگگیان بحفظ و حراست خویش برگماشتند و  
 صورت حال را بکار داران دولت و سرکردگان مازندران بگذاشتند شاخه خاخر میرزا که  
 هنوز حکومت مازندران داشت ایشان را وقتی گذاشت و کار گذاران او دین امر سامتی  
 کردند و جماعت بابتی از بار فروش بیرون شده و رسوا کرده جایی کردند و بعد از کوچ دادن  
 خاخر میرزا از مازندران بدار الخلافه دیگر باره مراجعت ببار فروش نمودند سعید العلماء در پیچ شد  
 و لبیا سقلی خان سردار لاریجانی مکتوبی کرد چون مکتوب سعید العلماء بدو رسید محمد بیگ یاور را  
 با سیصد تن تنگگی لاریجانی بدفع ایشان بیرون فرستاد محمد بیگ بقدم عمل و شتاب طی  
 مسافت گرفت و بعد از دو و دو بدان بلده بمنزاع آنجماعت رده بر کشید بالجمه در  
 سر میدان بار فروش نیزان جنگ و جوش شتعال یافت و بازار قتال و جدال در واسه  
 گرفت از دور دیر بجنگ درآمدند و آلات حرب و ضرب بکار بردند و میانه دو و از دور

را می زدند و عاقبت پرده از کار برگرفتند و قره العین منبری در انجمن صحاب نصب کرده  
بے پرده بر منبر صعود کرد و برقع از رخ برگشید و چهره تابنده را که مهر درخشنده بود بامروان نمود  
و گفت بان اصحاب این روزگار ما از ایام فقرت شمرده میشود و امر دژ تکالیف شرعی یکباره  
ساقط است و این صوم و صلوة و ثنا و صلوات کاری پیوده آنگاه که میرزا علی محمد باب  
اقایم سبعه را فرو گیرد و این ادیان مختلفه را یکی کند بتازه شیرینی خواهد آورد و قرآن خویش را  
در میان امت و دینی خواهد نهاد و هر تکلیف که از نو بیاورد بر خلق ردی زمین واجب نیست  
گشت پس امر دژ رحمت پیوده بر خویش وادارید و زمان خویش را در مصاحبت طریقی  
مشارکت بسپارید و در اموال یکدیگر شریک و سهیم باشید که درین امور شمار اعتقابی و نکال  
نخواهد بود چون این سخن به پای برد مردمی که در گرد منبر انجمن بودند سرگرم بیان در بردند و  
جماعتی که در شریعت محمدیه و طریقت اثنا عشریه عقیدتی و ثباتی داشتند از اراوت باب ردی  
کاشتند و یک یک بیرون شده سر خویش گرفتند و طریق مسکن خویش پیش داشتند و  
جماعتی که بیدین و بدکیش بودند و مالی و ثروتی و عیالی و عدتی نیز نداشتند ازین سخنان  
شاد خاطر شده یکباره سر به بیدینی برآوردند و حل شریع را از گردن فرو نهادند آنگاه حاجی  
محمد علی با اتفاق قره العین راه مانندان برگرفت چون باراضی هزار جریب رسید اندک  
اندک دل در قره العین بست و او را نیز همی تنبیه و عاقبت کار بد انجا پیوست که این هر دو  
تن در یک محل می نشستند و آن ساریانی که مهاتر شتر داشت شعری چند انشا و میکرد و بدین  
شرح که اجتماع شمسین و اقتران قمرین است و این اشعار را با ننگ حدسی تغنی میکرد و طبعی مسافت  
مینمود و یکی از قرائی هزار جریب با اتفاق قره العین بحمام رفت و با او هم بستر شد و بطریق  
مزاجت سپرد مردم هزار جریب چون این بدستند و از عیدت و کیش ایشان گریختند



به سبب این معنی بر خاطر ملاحسین نقلی بزرگ انداخت و ساختن کارزار گشت و او مردی  
 دلیر بود و شمشیر نیکویی زد چه سمیع افتاد که بسیار وقت تیغ او چون بفرق آمد در جگر گاه غرق  
 شد و بالحد ملاحسین بسپ بزد و بمیدان تاخت و مردم از جنگ بر ساختند در اول حمله خسرو  
 را با تیغ بگذرانید و مردم او را اینجا کشتند و خستید این فتح ولی قوی کرد و از بیرون شدن از میان  
 ایشان گشت و در حال عناق تافت و تا صفح شیخ طبرسی بشتافت و بهنجوست در آن اضی  
 سنگری ساز دهد و معقلی طراز کنت از قضا چنان افتاد که این هنگام بزرگان مازندران حسب  
 فرمان سفر طهران کردند تا جلوس شاهنشاه ایران را به تخت کیان درود و تحسنت گویند و دروغ  
 محرم بتقبیل سده سلطنت قرین فرخی و مینت گشتند

قلعه ساختن ملاحسین بشهر و به اتفاق حاجی محمد علی قزوینی و جماعت بایر در مزار شیخ طبر  
 ملاحسین بشهر و به سفر کردن بزرگان مازندران را بدرگاه شاهنشاه ایران بغال مبارک گفت  
 و آسوده خاطر در شیخ طبرسی بساختن قلعه پر و خنت حصنی شمن بنیان کرد و بهروج آزاده فریخ  
 اور قلع دادند و بر بزرگان بهروج بنیانی دیگر از تنه درختها بزرگ بر آورده و مشقه ها بنمودند  
 و خندقی عمیق حفر کردند و از بهر فیصل قلعه خاکریزی چنان افراشته داشتند که برابر بهروج قلعه  
 از بهر فنگی نشین مقرر کردند و از قلعه برای عبور بجدق راهی چند بکشدند و لذا اندرون قلعه نینر  
 خاکریزی کرد و در چنانکه و هزار تن مردم بایر که در قلعه حاضر بودند و همان خاکریزی نشین داشتند  
 و ساخته جنگ بودند و در میان دیوار قلعه و خاکریز هر چند کام چاه کرده بودند و درین هر چاه  
 نیزه و ضلعها از چوب و آهن نصب کردند و سران را با خار و خاشاک پوشیدند تا اگر قوی  
 بدان قلعه یوشن مجبور بودند شود بچاه در افتند و تباه شوند و آنگاه از هر دیو و قریه که قریب بود  
 علوفه و ازوق فراوان فراهم کردند و بدان قلعه حمل داده بزرگ برهم نهادند چون ملاحسین

تن از اصحاب باب شربت ملاک حبشید و جماعتی نیز از مردم لاریجانی جراحت یافت  
 چون ملا حسین حاجی محمد علی مخالفت در میان شهر را از بهر خویش بزبان کار نزدیک  
 دانستند از میان جنگ رزم زنان و نهرمیت کنان بکاروان سراسر سبز میدان در  
 رفتند و در اینجا از بهر مدافعت سنگباراست کرده متحصن گشتند درینوقت عباسقلی خان  
 لاریجانی برسد و صورت حال را معاینه کرد و رزم آنجماعت را تقصیم عزم داد اما ملا حسین  
 همه خود عباسقلی خان را بدانست و مکشوف داشت که با اعدا و کم و عدد اندک رزم آورد  
 نتواند ساخته کرد و در تنگنای بار فروش حمل این جنگ و جوش نتواند و اوجیلتی کشید  
 و بنزدیک او پیام فرستاد که ما بهر شهر و دیکه در رفته ایم سخن جز از در شریعت نگفته ایم  
 و اینکه مردم را بسوی باب میخوانیم هیچی خواهیم که ایشان از عذاب و عذاب برانیم اکنون  
 که مردم این شهر طریق صلاح و فلاح نمیجویند و جان مال را مباح میدانند ایشان  
 را در تیه خذلان چهل میگذاریم و صعب و سهل زمین را در نوشته بجانبی دیگر میگذاریم و  
 عباسقلی خان در پاسخ گفت که این سخن بصواب است نیکه آنست که نخستین بیرون  
 مازندران دعوت خویش را آغاز کنید و ما خود را بسا از آید آگاه بدان اراضی باز نشد  
 و جماعتی از تفنگچیان لاریجانی را بر گماشت که آنجماعت را تا علی آباد و کوچ داده از آنجا حرکت  
 کنند لاجرم ملا حسین و حاجی محمد علی و اصحاب ایشان از بار فروش بیرون شده راه بر  
 گرفتند و تفنگچیان نیز تا ارض علی آباد رفتند بعد از مراجعت جماعت تفنگچی خسرو میگ  
 قادی کلانی علی آبادی گروهی با باخ و دیار کرده بطمع و طلب زر و مال از دنیال ملا حسین و  
 اصحاب او شتاب گرفت و ناگاه به سر راه ایشان آمده جنگ پدیدوست ملا حسین خواست  
 تا او بجای منازعت و مقابلهت مراجعت دهد و خسرو میگ ضایع و طمع در سپ ملا حسین

باب برایشان فرستاده بود و مردم حدیث میگویند رُونَ مِنْ حُزْبِ رَافِضَةٍ النُّظَرُ إِلَى السَّجِّ جَبَلٍ  
 الرَّزْدُ رَاوُ و یَقْتُلُونَ بِمِثْلِ ثَمَانِ عَشَرَ لَفَا مِنْ الْأَثَرِ كَ وَ از جزیره خضر تعبیر باز نذران میکرد و از جبل  
 رو را شی کوپی که در کنار قریه شاهرزاده عبد العظیم است حدیث مینمود بالجمله بدین سخنان مردم خود  
 را در کار مقاتلت چنان قوی دل ساخت که بی ترس و بیم بر دشمنان شیری تاقتند  
 و عزیمت مرگ و ممات را ساز و برگ حیات می شناختند

ما بعد داشتن شاهنشاه ایران بزرگان مازندران را بدفع لآحسین و جماعت بابیه  
 چون خبر اعدا و جماعت بابیه در شیخ طبری و دراز دستی ایشان در نهیب و غارت محال نذران  
 گوش نشنید و کار داران شاهنشاه ایران گشت فرمان رفت که بزرگان مازندران تسبیح شکر کرده  
 بر ایشان بمانند و جهان از وجود آنجماعت پیروزانند بزرگان مازندران که حاضر حضرت بودند  
 بر ذمت نهادند که هر چه در و ترا بخندمت بپای برزند و هر یک بخویشان خود مکتوب کرد و در حاج  
 مصطفی خان به برادر خود آقا عبد الله و عبدالمعلی خان لاریجانی به محمد سلطان یا در و علیخان سوز  
 گوپی بسواد کوه و هزار جرید کس فرستادند و در تخریق قلعه و تدبیر بابیه تحریر میگرداند و  
 کار داران دولت نیز بمیز آقا می مستوفی مازندران و سعید العلماء و دیگر اکابر آن اراضی  
 کردند بعد از رسیدن این احکام نخستین آقا عبد الله برادر حاجی مصطفی خان هزار جرید خوا  
 تا از بسکمان قصب السبق بر دلاجرم و ویست تن از مردم هزار جرید را گزیده ساخت  
 پس با لشکری سورتی و نبی اعمام خود و بساری درآمد در انجام میرزا آقا نیز از افغانه ساکن ساری  
 و سوار کرد و ترک انجمنی کرده با اتفاق تا علی آباد و بر اندند و از مردم علی آباد و جماعت قادی  
 نیز لشکری برگرداند و آقا عبد الله آن لشکر را بر داشته از آب رود تا لار عبو نمود و بقریه لار  
 رفته و خانه نظر خان کرالی فرود شد و در دوازده یگ یا لشکر کبار قلعه شیخ طبری آمد و بساختن

ازین کار با سپرداخت بانگ دعوت خویش را بلند آوازه ساخت و مران ساوه دل را  
 همی نوید و لو که سال دیگر میرزا علی محمد باب کا انجمنان را یکسره فواید کرد و هفت تعلیم را تحت  
 قدم خواهد سپرد و دین حق آتشکار خواهد گشت و شریعتهای کمی خواهد شد بدین ترتبات حیدت همین  
 و کلمات طبع انگیز مردم بی حسب و نسب که مال و دست و جاه طلب بودند از دور و نزدیک  
 بنزد او شتاب گرفتند چند آنکه دو هزار تن اصحاب یافت انگاه حاجی محمد علی را حضرت علی  
 لقب نهادند و از بهر او شاد دانی بیاوخت و او را زپس پرده نشین و او نام مردم او را کمتر دید  
 کنند و حشمت او روز تار و روز خاطر باز گستر آید مسموع افتاد که حاجی محمد علی یکروز از بهر گریه  
 شدن و سرفتن شستن ازین شاد روان بیرون شد و بر سپ خویش بر نشست تا بقریه  
 که قریب بقبله بود در رود جماعت بابیه صف بر زدند و یا اینکه زمین همه کل و لای و چون  
 او را دیدار کردند بیکبار زمین در افتادند و در میان آن گل و لای چهره بزمین بسوختند و تا پیش  
 راخصت نداد و سر بر نهشتند بالجمله ملا حسین اصحاب خویش را هر یک بنامی و لقبی خواند  
 یکی را گفت تو منظر امام تاسن علیه السلام باشی و امام رضا نام داری و دیگری را سید نام نهاد  
 لقب نهادند بیکو نام نبی و انبیا و امامی و اصحاب رسول صلی الله علیه آله و اوصیاء را  
 بر مردم سپست پایه فرومایه بست و ایشانرا نوید همی داد که هر که از ما در جنگ کشته شود پس از  
 چهل روز بشیر یا کمتر زنده شود و بر زیادت ازین فرومای قیامت بهشت خدای خاص با  
 خواهد بود و هم دینجهان شما هر یک پادشاه مملکتی و حاکم ولایتی خواهند شد و بعضی از ایشان  
 در سلطنت چین و ختا و حکومت روم و مملکت اردو و پاستال پساخت و میعادینها که  
 نزد باشد از نذران را فرو گیریم و بجانب رسی سفر کنیم و در دامن جبلی که در کنار شاهسراوه  
 محمد اعظم است و ولزده هزار تن از مردم دار الخلافه را بخاک نکلیم و این کلمات را که میرزا علی

بلغ وستان را بسوزختند و دیوار را با خاک پست کردند و اموال و انتقال بسا و رجال را  
 بنهب و غارت برگرفتند و برقتند چون خبر این جلالت از جماعت بابیه در ارضی مانده  
 پراکنده شد و چنین غلغله شدیدی و قتل و شکنجه از ایشان بمرگشت و لهامی لشکران ضعیف شد  
 و هر جماعت هر جا که اقامت داشت دیگر نیروی جنبش نیافرید و محمد سلطان یا در لاریجانی در  
 بلاد فردوش بار فرود نهاد و در کمال هول و هراس سحر است آن بلده پر دخت و میرزا آقا  
 در ساری خوشیتن داری همه کرد

سفر کر و شاهزاده مهدی قلخان میرزا باز نماند بفرمان شاه این ابروی تخمیر قلع و طبری قلعه جماعت بابیه  
 چون خبر قتل آقا عبد الله و غارت قرا در حضرت ملک الملک عجم کشوف افتاد و نیزان غضب  
 شاهزاده ایران را باز زدن گرفت و شاهزاده مهدی قلی میرزا اطلب نمود و فرمان کرد که بدین  
 طریق باز نماند و بسیار دو و یکتن از جماعت بابیه را زنده نگذارد اگرگاه بفرمود نام مقتولین را بزند  
 را جریده کردند و فرزندان و بازماندگان ایشان را هر یک بعطایای عظیم بنوخت و محال پست کوه  
 هزار جریب را سجای مصطفی خان قزوینی داد و بالجهل مهدی قلی میرزا با اتفاق جماعته از بزرگان از نماند  
 در سلخ شهر محرم خیمه بیرون زد و از طریق سواد کوره برداشت و عباسقلی خان سردار لاریجانی  
 مامور شد که از راه و ماوند و لاریجانی بطرف آمل کوچ دهد و اینجا تجمیع لشکر کرده بر کاب شاهزاده  
 حاضر گردد و بالجهل بعد از رسیدن شاهزاده بر زیر آب سواد کوه گرویی از تنگگیان هزار جریبی و جگته  
 گرد و ترک بد و پیوسته شدند و از اینجا کوچ داده و تقریباً واکس علی آباد و سراسی میرزا سعید  
 فرود شد و روزی چند با عدا و کار و نظم کشور و لشکر پیاپی برد و جماعت بابیه را هیچ محلی در کت  
 نینها و وایشان را لایق جنگ خویش نمیدانست و از بهر لشکرگاه حاسبی و طبلایه نمیگشت  
 و بعد از وقت امیری بزرگ مترک گشت و برقی عظیم بیاید و هو از ابروی سخت آفران گشت

سنگ و حجر را به پنج پر دخت و از چوب و علف سپنج چند بکرو و چند تن تفنگچی از مردم که در آنجا  
 باز داشت و خود طریق قریه افرا پیش داشت و سپنجست تا سحره وزه از افرا جدا شود و کاسرنگ  
 و پنج پای برد آگاه لشکرگاه کند اما از ان سوی چون شب پاسبان رفت و سفید به بدید ملا  
 حسین با جماعتی از مردم خود از قلعه بیرون شده مانند شیر گرسنه بر سر کوه دار ما براند و ایشان را  
 عرض شمشیر ساخت در میان گیر و دار با سیه با جماعت کوه دار با ننگ تفنگ گوشه و آقا عبداللہ  
 شد و مردم خود را بر دشته شتاب کنان راه برگرفت و همچنان از گرد راه تفنگهای خوش  
 را بجانب جماعت با سیه کشاد دادند ملا حسین که این وقت از قتل کوه دار ما پر دخت بود بی ترس و  
 باک بجانب ایشان تباخت از میان مردم آقا عبداللہ جوانی افغان که مروی سخت و لیس  
 بود سر راه بر ملا حسین گرفت هر دو جنگ درآمدند و مدتی در برابر تیغ و سپر با هم گردیدند آگاه پای  
 سپ افغان بمغاک در رفت و از پشت سپ مروی زمین آمد و ملا حسین در همان تنگی کشت  
 شمشیری بروی براند و او را بکشت و از جانب دیگر جماعت با سیه بر آقا عبداللہ تاختند و نزد می  
 صعب بردادند و میان سسی تن مردم آقا عبداللہ از تفنگچی و صاحبان مناصب قتل گشت و دیگر  
 هر میت شدند چون آقا عبداللہ از یک پای لنگ بود و لیس عرت طی مسافت نمی توانست خود  
 را بد رختانی در بر و با اینکه گرد آن د رختانی را حفری کرده بودند ملا حسین بهم کرد و چون برق  
 خاطر خولش تن را با قاعد اللہ برزد و او را تیغ و ذیمه کرد مردم او را قریه فرایش داشتند  
 و اصحاب ملا حسین پیاده و سواره از دنبال ایشان شتافت گرفتند و همچنان از گرد راه بقر  
 قره در رفتند و نخستین تفنگچیان را عرض تیغ ساختند پس بکار اهل قریه پر دختند بر کوک  
 شیر خواره و زمان پیرو و بر مردان فرقت رحم کردند اما خود را کبار کبار تا مامت جانداران  
 این قریه را با شمشیر و خنجر پاره پاره کردند آگاه ها آتش بقریه زدند تا مامت خانه و سراسی و

بوفتنند و بعضی را بکشتند و از پس آن جسد ایشان را با تاش افکندند با بجهل  
از تفنگچیان سواد کوهی که در سرای بیرونی شانزده جای داشتند بعضی عرضند هلاک دو  
شدند و اگر مہی طریق فرار پیش داشتند سلطان حسین میرزا سپہر شانیان و تاج  
فتح علی شاه واد و میرزای سپہر ظل سلطان ہم در اینجا مقتول شدند و جسد ہر دو تن سوخته گشت  
و میرزای عبدالباقی مستوفی نیز بقتل رسید اما حسین و مردم از پس این قتل و حرق  
آہنگ سرای درونی و قتل ہمدی قلی میرزا کردند و شانزہ ہواہ بخولیت تن داری پرداخت و  
لیکن از مردم بابیہ کہ از دیوار صعبہ دکرہ بود با گلولہ تفنگ بزیہ انداخت و لیکن دیگر را کہ از در سہرا  
بدرون رفت ہم ہدف گلولہ ساخت لکن معلوم داشت کہ با اینجا حجت رزم نتواند و او از جا  
دیگر سرسری فرار پیش گرفت و در آن ظلمت شب و شدت برف برد و کینہ بجانب بیابان  
ہی گریخت جماعت بابیہ ہرچہ در سرای او بیاقتند بگریختند و بجانب محلات آن قریہ تہن  
بروند و باگ صحیح و فریاد ایشان کوہ وشت لشکر شانزہ از ہول و ہرب بعضی بچہ میرزا  
ہیچ جامہ در برنداشتند و مجال پوشیدن جامہ نکرند و سرمای سہمنہ بجانب قتل جبال و خاک  
صحاری پر کنند و شدند در میان این ہمہ لشکر چند تن از مردم اشرفی و یواری را سنگ گردہ بخوبی  
داری مشغول بودند حاجی محمد علی با چند تن از بابیہ آہنگ ایشان کرد و سبتوانی حملہ افکند  
مردم اشرفی تفنگہا بکشانند و از قضا گلولہ بردمان حاجی محمد علی آمد و جاحتی برداشت ناچار رو  
از جنگ برگاشت مردم اشرفی دیگر بارہ از قفای ایشان تفنگہا کشاد و اند و چند تن از جماعت  
بابیہ را بجاک افکندند مع القصہ تا آن گاہ کہ سپیدہ بزد و درویشان شہر حکس از سہر کردگان و  
لشکریان نیروی آن نکرند کہ از قتل جبال فرو و شوند و دشمن را رفع شوند بلکہ از دور ہی نظر  
بودند و جماعت بابیہ با آن قلیل مردم مال ملشی اہل قریہ و اموال و انقال شانزہ و سپاہ

لشکر بآن شاهزاده و بهیم برودت و هوا و قایم نفس را هر کس به پیوسته خود بهی و بدین شمشیر  
 میامید ملاحسین حاجی محمد علی که اظهار چنین وقت میردند ازین حدیث آهنگی یافتند  
 پس ملاحسین چون یلگ غضبان آماده جنگ گشت و چون یکپاس از شب پانزیم  
 شهر صفر پری شد اتفاق سیصد تن مردم از جان گذشته طریق مقاومت در نوشت و ناگاه  
 چون برق خائف و مرمر عاصف بدستاری جنگهای فراوان آب و دو خانه در چنین  
 سمرای سخت جبره کرد و تا قریب قریه و سکس براند آنگاه چند کس را از پیش روی خود  
 روان داشت تا با هر کس از لشکر شاهزاده باز خوردند می گفتند ما مردم عباسقلی خان  
 سردار لاریجانی میباشیم و اینک عباسقلی خان است که از قفای مادر میرسد این همه گفتند  
 و همی رفتند و ملاحسین با همیاب خود از قفای ایشان بسیار بود چند نگه بفرستاد  
 و نزدیک سمرای شاهزاده رسیدند حارسان سمرای نداد و او ند که کیستید و از کی میآید گفتند  
 ما مردم سردار لاریجانی و اینک سردار است که از قفای مادر میرسد هنوز این سخن میآید  
 بود که ملاحسین در رسید و نخستین چند تن از مردم خود را بر سر کوه چاه بگماشت تا اگر کسی  
 از لشکر بآن بهد شاهزاده آید دفع دهند آنگاه همیاب خود را گفت چون سمرای شاهزاده  
 در قسیم فریاد و نبوه و ناله بلند کنید که در داد دروغا شاهزاده را کشتند تا هر کس از مردم او  
 این ندانستند ناچار هر اسناک شود و راه فرار پیش گیر و این گفت و بدر سمرای شاهزاده  
 آمد و بفرمود تا با بر و سر را بکشد و بدرون خانه در رفتند و با شمشیرهای کشید  
 با حافظان سمرای در آویختند و خون بسیار کس بر ریختند و آتش سمرای در زدند و  
 باره بندی که در پهلوی سمرای بود هم سوختند و خانه دیگر را که از بهر مصیبت سید الشهدا  
 علیه السلام کرده بودند هم آتش افروزند و مردمی که در آنجا جای داشتند بر خنجر را



بجانب لوكچ و هند و نيز رقم كرد كه خلیل خان سوادكوهی و مردم قاری كلا با او پیوسته گردند  
 ایشان چون جلالت بابیه را معاینه کرده بودند بعد از طی مسافت عباسقلی خان را گفتند  
 ندیم انجیامت ما را رای گیر دانسته باش که بی آنکه سنگری استوار کنیم نبرد نتوانیم کرد عباسقلی خان  
 گفت ما هرگز در برابر هیچ لشکر سنگر نخواهیم کرد و سنگر مردم لاریجان از تنهای ایشان است باطله  
 درینوقت مردم بابیه از بهر آنکه سردار و جماعت او را خواب خرگوش دهند چنان میریزند که  
 پنداری در قلعه شیخ طبرسی هیچکس زنده نیست و گاه گاه از در ضراعت و فروتنی سپاهی میسرستانند  
 و طلب انامیکردند چون روزی چند بدینگونه گذشت شب دهم شهر ربیع الاول سه ساعت  
 از آن پیش که سفیده صبح سر بر زندها حسین چهار صد تن پیاده نقشچی از ابطال مردم خود گردیدند  
 ساخت و از قلعه شیخ طبرسی بیرون تاخت و مانند دیو دیوانه گرگ گرسنه از دروازه غری قلعه  
 ناگهان لشکرگاه برآمد و خود با چند سوار بیکسوی لشکرگاه کمین نهاد تا اگر کسی طریق فرار گیرد و فرار  
 هلاک دو مار گردد و درینوقت مردم لشکرگاه آسوده از کمیندت دشمن در جامه خواب با جامه ها  
 کشوده غنوده بودند که ناگاه جماعت بابیه درآمدند نخستین باینتهای آخته بر لشکر سوادكوهی و  
 هزار جریبی تاختند و در اول حمله ایشان باینهمیت کردند و نهریمتیمان را بر داشتند بمیان سپاه  
 قادی در بر دند و هر دو فوج را از پیش رانده بنگر سورتی داشتند فی داخل کردند و تمامت  
 این افوج را چون گوسفندان از گرگان رمیده باشند بنگر لاریجانی بر زدند و گریهها  
 که مردم لشکرگاه از چوب کرده بودند آتش در زدند تا ظلمت شب را روز روشن کرد و دوست  
 از دشمن با دید آمد و از بانگ صیحه و نعره گیر و داز بابیه چنان لشکر یا ضعیف شد که هیچکس را از هیچکس  
 نمی شناختند و یکدیگر را هدف گلوله میافکند عباسقلی خان سردار را نیز نزدیک افتاد که  
 در دایه جان و جهان گوید هزار زحمت طریق سلامت بدست کرده بیکسوی لشکرگاه برگشت

اورا از پیش روی همی رانده طریق قلعه شیخ طبرسی گرفتند از قضا ششصد تن از لشکر  
شاهزاده بر سر راه ایشان همی بود چون دانستند اجتماعت را مهنگام مراجعت است  
بی آنکه ساز عتی آغازند و تفنگی کیشاند میریخ تر از برق و باد دیگر نیتند و ملا حسین و اصحاب  
او چاشنگاه روز از مسافت طریق پرداخت و در قلعه خویش جای ساخت امام هدی<sup>علیه السلام</sup>  
میرزا بعد از فراز نیم فرسنگ در آن کل دلاهی دبرف برد و پیاده طی مسافت کرد و درین وقت  
یکتن از مردم از نذران که بر اسی پالانی که کودن سواد بود بدو باز خورد و او را بشناخت پس  
اسپ خود را بدو داد تا بر پشت و او را در کاه و سر لای رسانیده نشین داد و خود هم بران اسپ  
برآمد و از چپ در است برقت و به کس از لشکر بر سپید او را از زندگانی و حیات شاهزاده  
مژده بداد و مردم را فوج فوج بحضرت او آورد و اما چون شاهزاده را دیگر قوت جنگ نبود از کاه  
سرمای سوار شده آنشب را در قادی کلای پای آورد و در وزیر دیگر بجانب ساری شناخت و  
این غایله چنان هول و میری در مردم ماندند که در آن زمستان زن و فرزندان  
خود را برداشته از شهرستانها بکوهستانها فرار کردند لکن همدی قلی میرزا دیگر باره بفرار هم کردند  
سپاه پرداخت و سران و سرکردگان را حاضر ساخت و بدو عهد و وعید بسی بیم و امید داد  
و ایشان را بجهیز لشکر و اعدا کار برآمدند از انسوی عباسقلی خان لاریجانی با لشکر خود از  
لاریجانی تا قلعه شیخ طبرسی بتاخت و جماعت بامتیاز با محاصره انداخت و صورت حال  
معروض حضرت شاهزاده داشت که اینک من انیردم را حصار داده ام و حاجتی بحد و حین  
ندارم اگر شمار تماشایی این جنگ و نظاره این حرکات پسند خاطر است بدین جانب کوچ  
دید شاهزاده چون این شنیدیم که در کاه و عباسقلی خان غره شود و او را از پای آسبی  
بفرمود تا حسن خان سورتی با مردم خود و جمعی از افغانه و محمد کریم خان اشرفی با تفنگچیانش

بودند بعد از اصفهانی ها ملک اوزان بلشکر گاه در آمدند و از سرزنش اقران و اندوختن گشتگان  
 و باز پرس کجای درین دولت آشفته خاطر بودند بامجد مقتولین را مدفون ساختند و  
 تن گشتگان بایمیه را سر بر گرفتند و سرهای ایشان را ببار فروش و دیگر بلدان باز  
 فرستادند که بول چیست مردم از انجمعت اندک شود آنگاه عباسقلی خان صورت حال  
 را بصحبت عبداللہ خان افغان بنشانزاده فرستاد و تصمیم عزم داک و دیگر باره اعداوش کرد  
 بحضرت شانزاده رودمانانہ نسوی ملا حسین تادروازہ قلعه شیخ طبرسی چنان برفت که  
 از اصحاب او کس ندانست او را جراحاتی رسیده در میان رودمانانہ سپ در افتاد و او را بر گرفتند  
 و نیز دیک حاجی محمد علی حمل دادند پس تاحسین بومیت زبان باز کرد و گفت ای مردم  
 چنان دانید که من مرده ام چهاده روز دیگر زنده خواهم شد و سر از قبر برخوایم کرد و ازین  
 آئین که شمار آموخته ام باز نگردید و دست از جنگ باز ندارید و دامن حضرت اعلیٰ را که  
 کنایت از حاجی محمد علی باشد را بکشید آنگاه مردم را از خود دور کرد و با چند تن از خاصان  
 خود گفت نقش مراد جای دفن کنید که سبکس از قلو گیان ندانید این بگفت و لب فرو  
 پس جسده او را در زیر دیوار مرقد شیخ طبرسی با جامه و شمشیر با خاک سپردند و سی تن دیگر از  
 جراحات یافته گان بایمیه هم در قلعه ببردند ایشان را نیز مدفون ساختند و آنگاه از قلعه  
 بیرون شدند و بکرگاہ آمدند و معاینه کردند که مردم ایشانرا سر بر داشته اند پس بتوانی  
 بخمر زمین پرداخته هر کس از لشکر یان مدفون بود از خاک برآوردند و سر بریدند و سرها  
 ایشان را بر سر چوبهای دراز بالا کرده بر طرف دروازه غربی قلعه نصب کردند و تها  
 ایشان را مدتی سیابان بگرفتند و کشتگان خود را مدفون ساختند و مراجعت بقلعه نمودند  
 و در جلای خویش آرام گرفتند

در آنجا گاه تفنگی می کشاد و محمد سلطان با و نیز در لشکرگاه فریاد می بریدند و مردم را  
 بیک جماعت بامیه تحریض میداد و درین وقت جمعی از اصحاب ملاحین بدو رسیدند و او  
 گفتند که لشکر شاهزاده اند با ماگ بر ایشان زد که از بهر جنگ قدم استوار کینند و این  
 مردم میدین راعضه دار سازید هنوز سخن در دمان او بود که در رسیدند و او را با تیغ پاره  
 پاره کردند و دین گیر و دار شتادتن از جماعت بامیه نیز مقتول گشت از پس این وقایع  
 ملاحین که بر سر راه هزیمتیاں کمین نهاده بودند بمیان لشکرگاه را ندیدند و اکرم خان اشرافی  
 و آقا محمد حسن لاریجانی با چند تن از تفنگچیان اشراف در کنار لشکرگاه سنگری از بهر خود کرده  
 مواضع نهاده اند که چند آنکه زنده باشند بهر میت نشوند و از آتشی که جماعت بامیه کرده بودند و  
 در لشکرگاه روشن بودیم درین وقت ملاحین و اصحاب او دیدار شدند میرزا کریم خان آقا محمد حسن  
 را خطاب کرد که هم اکنون آن سوار که دستار بنر بر سر دارد دگر آن باش این گفت  
 و تفنگ خویش را بکشت و این خود ملاحین بود که بعد از کشتن تفنگ دست بر سین  
 او آمد و در زمان آقا محمد حسن نیز تفنگ خود را داد و این گلوله نیز بر شکم او آمد و با این دو  
 جراحت صعب از سبب نیفتاد و بشتاب طریق فرار گرفت الا آنکه اصحاب خود را امر  
 بر اجابت داد و باینکه تفنگچیان اشرافی از دنبال او گلوله می باریدند و جماعتی از اصحاب او را خاک  
 می افکندند هیچ اضطراب نکرد و آهسته می راه برید تا بقلعده شیخ طبرسی رسید باینکه بهر لشکر  
 شاهزاده را تاب دنگ نیاوردند هر کس بطرف گریخت الا آنکه عباس قلی خان لاریجانی با  
 پنجاه تن و عبداللہ خان افغان باستین و محسن خان با چند تن اشرافی از بیرون لشکرگاه  
 بودند چون صبح طلوع شد میرزا کریم خان را اشرافی بر سر دیواری برآمد با ماگ اذان در داد  
 تا اگر از لشکرمان کسی در آن حوالی باشد فرستد و عباس قلی خان و چند تن دیگر که متبزه و فرست

مکرست که از پیش روی قلعه چون درختانی پدیدار بود و هولی عظیم در دل او جای کرد  
 رواند انت که ب سنگری و حسی دران قلع او تراق کند لاجرم از اینجا عبور کرده بکفر سنگ  
 بران سومی تر بقریه کاشت در آمد در اینجا دو ساعت از شب گذشت با عباس قلی خان دیدار  
 کرد و سه روز در اینجا توقف نموده بفرهنگ کردن سپاه پرداخت و جماعتی از بی جا عتیه بدو سپرد  
 انگاه کس بفرستاد و اسنگری محکم در برابر قلعه شیخ طبرسی برآورد و در روز چهارم بالشکرمای  
 کینه توز بکنار قلعه آمد و هر جانبی بجماعتی سپرد و آدمی خان نوری و میرزا عبداللہ نوائی را از بهر  
 طلایه لشکر بداشت و صبح گاه اسنگرہ را استوار کرد عباس قلیخان لاریجانی و نصر اللہ خان بنی  
 و حاجی مصطفی خان را با جمعی اشرفی و سورتی و لشکر دود و آنکه ببالارستانی و جماعت کرد و دیگر  
 نامور بمحاصره ساخت و هر یک را بجانبی از قلعه برگاشت و فرمان کرد تا بمحضر خندق و پیرایه دهن  
 بر زنند و بروج محکم آورند و جماعت بایمہ را از دخول و خروج قلعه خود دفع و بند پس لشکریان  
 بکار درآمدند و بر جماعت محکم افراخت کردند چنانکه از فرزانان بروج ساخت قلعه بایمہ را هدف  
 گلولہ ہی ساختند و ایشان را عبور در میان قلعه و شوار افتاد چون کار بدینجا رسید حاجے  
 محمد علی حکم داد تا در شبهای تاریک خاکریزهای پس دیوار قلعه را چنان مرتفع کردند که دیگر  
 ساخت قلعه دیدار نمی شد و اصحاب او آسوده در میان قلعه بدرگ و شتاب بودند  
 وقت شامزاده از کارزاران دولت خواستار آمد تا دو عراده توپ و دو عراده چنپاره و  
 قورخانه لایق بدو فرستادند و کیتن از مردم هرات التی از بار و تعبیه کرد که آن را آتش  
 زده بجانب قلعه روان میداشت و مفصل فوایع مسافت را قطع کرده بمیان قلعه فرود  
 آمد و خانہائی که جماعت بایمہ از چوب و خس و خاشاک پرده افته بودند آتش در میزد  
 بدین صنعت هر خانه که دران قلعه بود سوخته شد و از جانب دیگر گلوله توپ و چنپاره در میان

شکرنا حق شایزاده مهدی قلی میرزا از شهر ساری بقلعه شیخ طهری برای جنگ جماعت بایه  
شایزاده مهدی قلی میرزا قبل از آنکه از شیخون جماعت بایه و شکستن عباس قلی خان و  
دلشکران آگاه شود با لشکر ساخته از شهر ساری بیرون ناخست و با هنگ قلعه شیخ طهر  
راه بریده در سرخه کلاهی جای کرد و روز دیگر از آنجا کوچ داد و چون نختی راه پیمود و مکتوب  
عباس قلی خان با چند نیزه سمر از جماعت بایه بدو آمد و دند عباس قلی خان از بیم آنکه مبارک  
شایزاده هر اسنک شوند و از گرد او برگزیده گردن پیچ از جلالت بایه و بر میت خود یاد نکرد  
لاجرم شایزاده از مطالعه مکتوب و نظاره آن سمرنا چنان دانست که فتح قلعه شیخ طهری و  
قطع طایفه بایه بسیار سهل است و در قطع مسافت شتاب گرفت که مبارک فتح قلعه و قطع  
بایه بنام عباس قلی خان براید تا بیل قراسوء علی آباد چون برق و باد و پی براند در آنجا عبد الله  
خان افغان از راه برسید و میرزا عبد الله نوائی را از حقیقت حال آگاه ساخت و این خبر  
تن با اتفاق شایزاده بکنایه آورد و پرده از راز برگرفتند مهدی قلی میرزا بر جای سر دشت  
و کار را دیگرگون یافت و خست کس فرستاده بنده و اخذ قی خولیش را که از پیش روی  
میرفت سر بر یافت پس سران سپاه را یک و دو و دو حاضر کرده ایشان را از قصه خبر  
کرد و بجانب کیا کلا که در انشب بود بنده گان پاه بعضی قامت را بر حرکت ترجیح نهادند و عجله تعمیل در حرکت  
عاقبت سخن برین نهادند که این لشکر از جماعت بایه هر اسنک شده اند اگر این حرکت  
جلو نگیند و لشکر را در هم شکستند کی کف خاطر از نذران راجحت فرمان آرند لاجرم با لشکر  
در خور این جنگ ایشان باید کرد پس شایزاده چهار روز در کیا کلا اوتراق کرد و کار لشکر  
سخت و روز پنجم از آنجا کوچ داد و با سپاه سواره و پیاده بکنار قلعه شیخ طهری آمد و بدینها  
شش گان را سوخته و بعضی را زخمی و جانهایان معاینه کرد و سرهای ایشان را بر سر چوبها

جعفر قلیخان از جای برآمد و دوش را با گلوله نجاک انگلند و دوش را نیز مردم او بکشتند  
 باینهمه جماعت بابیه هم نکرند و با شمشیرهای کشیده برآوردند و چند خشم شمشیر بروی  
 فرو آوردند جعفر قلیخان را دیگر مجال مجادله نماند و خود را در میان خندق میج و در آن جهت جهات  
 بابیه از پس او آهنگ برادرزاده او طهماسب قلیخان کردند و یک نیمه سوار را با تیغ برودند  
 و درین گیر و دار اصحاب حاجی محمد علی از فراز دیوار قلعه مانند نگرگ همی گلوله باریدند تا مباد  
 از لشکرگاه کسی بدو ایشان یار یا یار یار قتل طهماسب قلیخان جراحات جعفر قلیخان مردم بابیه از بیرون  
 پیر شده قلعه خویش برگرفتند و وقت بجو جعفر قلیخان را در میان خندق یافتند و او را زخم تبر  
 نیز بر پهلوی زد و گذشتند هنگام گذشتن ایشان میرزا عبد الله و مردم او از برج خود و دوش دیگر را  
 از انجماعت بزخم گلوله مقتول ساختند و میرزاان نعلش ایشان را برگرفتند و بر پشت بند بعد از عبور  
 بابیه میرزا عبد الله جعفر قلیخان را از خندق برگزیده بکشتند و بر دوش ایشان او حجت  
 او را هم کمر کردند و بعد از دور و زار در بجانب ساری کوچ دادند تا در انجمنیک مدا و کفند و بعد  
 قلی میرزا چون این بشنید و خشم شد و گفت چرا بی اجازت من او را کوچ داد و کس بفرستاد  
 تا او را بکشتند و او را ازین شدن و آمدن زحمتی و تعب بدو رسید که هم در آن  
 شب در گذشت

خشم گرفتن شاهنشاه ایران بزرگان مانند مران از بهر مساحت ایشان در تخریب قلعه و تخریب  
 چون مدت محاصره قلعه شش طبری بمبار ماه کشید و جلالت بابیه در کار مبارزت و مناجزت  
 سر و دوش کار داران دولت افتاد و آتش خشم ملک الملک عجم زبانه زدن گرفت و فرمود  
 ما چنان دانسته بودیم که سپاه بابی اگر اه بمیان آتش و لب شتاب گیرند و از جنگ نترسند  
 و نبرد شیر و تاب نشوند اینک روزگار درازست که با جماعت تاب از طریق مقام

قلعه نگر مرگ میارید حاجی محمد علی چون این بید از قلعه شیخ طهرسی که نشیمن داشت  
 بیرون شد و در میان خاکریز قلعه منزل کرد و اصحاب او در نقبهای که کرده بودند جا گرفتند  
 چنانکه جمعی کس را از توپ و همپاره آسیبی نبود و در وقت جعفر قلیخان بالارستانی هزار گز  
 بلشکرگاه آمد و بر حسب امر شاهزاده جانب غنی شیخ طهرسی را نزد یک بقعه بنیان برج  
 کرد و در مدت سه روز برجی عظیم برآورد و چنانکه لشکریان در سه ماه مانند آن نکرده بودند  
 روز چهارم هنگام باد که مردم لوا از کار سنگر بلشکرگاه مراجعت کردند تلخه بیاسیان  
 شاهزاده فرمان کرد که هم اکنون باز شوید و کار سنگر را بسپارید هر چند تو آسپاه جنگ  
 دیدگان مجرب گفتند که این سربازان از اول شب تا سپیده صبح لوط بفرموده اند و لب  
 هیچ ماکول و مشرب و بیالوده اند چندان مهلت فرماید که وقایف نفس را زمانه از  
 در آسایش و آرایش و آرامش باشند و کار خوردنی و خورش بسازند آنگاه مراجعت  
 کنند شاهزاده از آن عجز کرد و طبع داشت پذیرفتار شد و فرمان داد که هم اکنون باید راه سنگر  
 گیرند سربازان را که نیروی باز پس شدن نبود هر کس گوشه میگرفت و بهیسان پهلوی بخار و  
 خاره میبندید و خواب میرفت جعفر قلیخان و میرزا عبداللہ بزحمت فراوان باسی و پنج تن  
 سرباز از لشکرگاه روانه سنگر شدند و هر یک در برج خود جای کردند و سربازان ایشان  
 نیز بعد از ورود در برج هر کس به پشت افتاد و نبود جماعت باسیه که از دور نزدیک نگران  
 بودند چون قلت عدد و غفلت ایشان را تفرس کردند و ویست تن مرد که از آرمو  
 از راه خندق بیرون شده ناگاه صیحه زنان یورش افکندند میرزا عبداللہ که هنوز  
 فرسود و خواب نبود حالتی تنگ نویشت بکشود و دو تن از باسیه را بجا گرفتند ایشان  
 راه برگزیدند همین کرده بجانب برج جعفر قلیخان حمله بردند و از گرد راهیون برج درآمدند



از جنگ او برآورد و بران برج صعود کرده علم را بر سر نصب کرد و فریاد برداشت  
 که ای لشکر سرعت کنید محمد صالح خان را برادرجعفر قلیخان با چند تن بالا رستاقی  
 خود را بیاسی برج برسانند اما مهدی قلی خان میرزا چون درین یورش بسیار کس از  
 لشکر را معرض هلاک می نگرست بفرمود تا طبل مراجعت بنواختند میرزا کریم خان  
 و محمد صالح خان نیز باز پس شدند اما چون اینکار با انجام نزفت سران سپاه شرم زده  
 بودند و واجب کردند که روز دیگر ابرکام کنند و دیگر باره یورش بقلعه برند درین وقت  
 مشکوف افتاد که علفه و آذوقه قلعه گیان تنگیاب شده است و کار برایشان سخت افتاد  
 و روزی چند برنگذر دو که انجماعت از شدت مجامعت تباہ شوند و اگر نه پناه آیند پس  
 ترک یورش گفتند و در سختی محاصره کوشش نمودند و از انسوی نیز چون خبر که حاجی  
 محمد علی آورده بود کذب و دروغ برآمد عقیدت اصحاب او را قوی با دید شد و از ان  
 تعب و طلب که داشتند سستی گرفتند اما با اینهمه میکس را نیردی سخن نبود چه اگر از  
 کسی مخالفتی هتاهیرفت حکم حاجی محمد علی سردار بنیان زبان بر میگرفتند لاجرم جماعت  
 بایه بجان آمدند و در همان از پی چاره دامن چاره برزدند نخستین آقا رسول که میکن از  
 بهران آن جماعت بود و از خوشستن سی تن مرد جنگی داشت از شاهزاده امان طلبید و  
 و مهدی قلی میرزا و از اینها داد پس از قلعه بیرون شده بلشکر گاه در رفت و مطمئن خاطر  
 گشته باز قلعه شد و بیوفائی مردم خود را بدو داشته رواند لشکر گاه گشت چون راه نزدیک  
 کرد و میکن از مردم لاریجانی بجا آمدن شاهزاده او را هدف گلوله ساخت و بجاک در انداخت  
 و دیگر تنگیان بسوی مردم او تنگها بکشت و دزد جمعی را مقتول ساختند چند تن که زنده  
 ماندند بسوی قلعه مراجعت کردند جماعت بایه گفتند شما مرد شدید و بجانب دشمن رفتید

۲ سپارند و درین مقاتلت روز بمهاطت میگذازند همان بزرگان مازندران بقای این  
 وفات را موجب قربت حضرت ما دانند و از بهر قوام خویش تن آتش این احد و ثور را دامن نهند  
 این پس چنان می انگارم که خدای تعالی ملکات مازندران را بنیاد کرده است و بکفر مسامحتی که درین  
 ستیزه آویز رفته است تمامست مرد مازندران را با جماعت بابیه عرض تیغ نیز خواهم داشت  
 مقریان درگاه از بهر شفاعت جبین خراست بر خاک نهادند از جانب تو او سپاه فتح قلعه و  
 قلع بابیه را ضمانت کردند این هنگام شاهنشاه ایران سلیمان خان افشار فرمان کرد تا بجانب  
 مازندران رهسپار شود و فخص حال کند و بداند که لشکریان در کار جنگ مسامحت روزگار هیچ  
 بر ندیا جماعت بابیه در کار زار استوار هیچ باشند مع القصد بعد از ورود و سلیمان خان بمازندران  
 لشکریان ترک سر و جان گفتند و اطراف قلعه را ویریه کرد و پاره بردند و از دوسوی بخفر  
 کردن زمین نقب در بردن بقلعه درآمدند و بایکدی مواضع کردند که چون نقبها را از خندق  
 و خاکریز بگذرانند آتش درزند و آن هنگام تمامت لشکر بیکار یورش بر بند باجملا از طرف  
 غربی یک نقب را بزریر برج و خاکریز در پاره آتش زدند چنانکه پنجاه ذرع فست و خندق و خاکریز  
 با خاک بیست شد و نقب دیگر را که از جانب شرقی بود چون با برج و خاکریز نارسائی داشت  
 بعد از افرخته شدن زبانی شناخته نیار و اما لشکریان شیو جنگ نبوختند و از چهار سو  
 یورش در آوردند جماعت بابیه از پنجانب که برج و باره بزریر آمدن شدند و هر کس از لشکر  
 نزدیک شد بزرخم گلوله و ضرب تیغ دفع می دادند میرزا کریم خان اشرفی بجانب قلعه حمله برد  
 علمدار او را بزرخم گلوله بجاگ افکندند میرزا کریم خان دست بیازید و خود علم برداشت و بر فراشت  
 و دلیرانه پای برج برفت و بیج از باران گلوله بیم نکرد و کشتن از بابیه سرتنگ را از مشقب برج  
 میردن و او را هادف گلوله ساز و میرزا کریم خان دست فرابرد و گلوله گاه تنگ را بگرفت و

قلعه درآمد و حیو زنان حمله افکند و از تنهای ایشان یک تن دیگر مدون شد میرزا عبد اللہ بن  
 و دہشت زده بر خاست و نخستین آن دو تنه درخت را بگردانید و بمیان خندق در افکند جماعت  
 بایہ چون معبر یافتند باز شدند اما این سه تن کہ بمیان قلعه بودند با شمشیر ہائی کشید و بک  
 در آمدند و چند کس از تنگیان را براجحت کردند و یک تن از ایشان مذمذمان بر سر قلعه عروج کرد  
 و بانگ ہی برداشت کہ برج اگر رقم شتابید و قلعه در آید جماعت بایہ از بیرون قلعه ہی و لولہ  
 مے افکندند و قلعه می کشادند و یک تن از تنگیان اشرفی را نیز ہدف گلولہ ساختند و از انجماعت  
 نیز چند تن بزرگ گلولہ جان بداد اما آن یک تن کہ بر فراز برج شد کس را بدو دست نبود و ہر کہ  
 عزم صعود میکرد با شمشیر و نیمہ می ساخت و بایان امر یک تن از مردم طاش مشتی زیر گرفت  
 و آہنگ او کرد و بدو دست یافته از پایش در آورد و دو تن دیگر را کہ در میان قلعه بودند  
 ہم بقتل آوردند از پس این واقعه دیگر در قلعه شیخ طہ سی برگ درخت و علف زمین  
 و استخوان و چرم ہمہ پر درخت شد درہا فرار شد و گشت ناچار جماعت بایہ از درہا  
 بیرون شدہ زینہار طلبیدند مہدی قلی میرزا احمد نامہ بدیشان رقم کرد کہ چون تو بیت  
 و انابت کنی و از مذہب جماعت انشا عشرہ یکسوی نشوید از مال و جان در امان خواہی  
 بود و خاتم بران رقم نہاد و سران سپاہ نیز خاتم بر زدند و انفاذ قلعه داشت و آسیبی نیز  
 برای حاجی محمد علی نفرستاد و بفرمودہ بایہ یکسوی لشکر گاہ از بہر منزل ایشان خیمہ چند  
 بر افراشتند حاجی محمد علی با اینکه قرشے سبب نبود دستار سی سبز بر سر بستہ و اخل  
 نسب شمرودہ مے شد با بجل از قلعه بیرون شدہ بر ہب شاہزادہ بر پشت و دو  
 و چہادہ تن از جماعت بایہ کہ باقی باندہ بودند با شمشیر ہائی کشید و در کاہ و طے  
 مسافت نمودہ و خیمہ ہائیکہ برائے ایشان کردہ بودند فرو شدند و آن شب را

اکنون قتل شما واجب افتاد پس همه را با تیغ بگذرانیدند از پس این واقعه رضا خان پسر  
 محمد خان امیر آخوند شاه منبرور که جماعت بایه پیوسته بود بهم زمینهار جوی گشت و از  
 شاهزاده امان یافته باد و سه تن از مردم خود بملشکرگاه در آمد شاهزاده اورا بهادی خان نور  
 سپرد تا نزد خویش بدار جمعی دیگر از بایه بالشکری که در سنگر بودند بطریق رفیق و مدار پیش  
 داشتند و اجازت حاصل کرده از قلعه بیرون شده بطریق فرار برداشتند و بمراج و مساکن  
 خویش گریختند و هم درین ایام چنان افتاد که شاهزاده و عباسقلی خان در یکی از بروج که با  
 قلعه قریب بود در رفتند و جماعت بایه نفرس کردند پس بجانب آن بیج چون باران بهار  
 گلوله از لشکر گاف تنه درخته بگذاشت و بر شاهزاده عباسقلی خان لاریجانی آمده جراحتی کرد اما بیج از  
 جلادت او کاسته نشد و همچنان در تحریک لشکر و تمهید سنگرهندار بود از پس این واقعه علف  
 و از وقعه جماعت بایه یکبار به نهایت شد و راه بیرون شدن از قلعه مسدود و بخت  
 علف زمین هر چه یافتند بخورند و چند آنکه درخت در قلعه بود پوست و برگ آنرا قوت کردند  
 و چند آنکه آلات داد و ات چرم داشتند نیم چوشها ختم بلع نمودند و هر چه استخوان در قلعه  
 بود بپختند و با آب صلایه کرده بنوشیدند و اسب ملا حسین را که بزخم گلوله مرده بود و از برکت  
 حشمت ملا حسین آنرا با خاک سپرده بودند برآوردند و گذاشت کنده آن را با استخوان  
 بقسمت بردند و باین همه دست از ستیزه و آویز کوتاه نکردند چنانکه لشکریان در طرف مغرب  
 قلعه شنج طبری از بهر خود قلعه کرده بودند که خندق آن ده ذراع عمق و ده ذراع عرض داشت  
 و دو تنه درخت برای عبور بر خندق آن قنطره بسته بودند میرزا عبداللہ نوائی و جمعی  
 از سرباز بندی و جماعت اشرفی و بالارستانی در آن قلعه جاے داشت یکشب بعد از فرد  
 شدن آفتاب که مردم قلعه مشغول نماز بودند و هنوز قنطره بر خندق بود ناگاه دو تن از بایه

آمد سید العلماء و دیگر ائمه شریع بر قتل حاجی محمد علی و صنادید بایه فتوی رانند و گفتند تو  
 ایشان در شریعت مقبول نباشد پس علما و طلاب علوم و مینب و نجمن شده ایشان را  
 در سر میدان بار فروش مقتول ساختند و جهان را از آلالیش و جود ایشان پر و خستند  
 و درین فتنه مازندران از بدایت امر تا بنجامت از جماعت بایه هزار و پانصد تن بمجرض ملک  
 و دمار درآمد و از مردم شکری نیز پانصد تن مقتول گشت و هم درین سال حاجی میرزا آقا  
 از کار واران دولت خواستار شد که بجانب عتبات عالیات سفر کند و در آستان ملک  
 پاسبان سید الشهداء علیه السلام مجادرت اختیار کند شاهنشاه ایران بزرگمت چند ساله  
 او رحمت آورد و با نیجه سوار ملازم خدمت او داشت و او در سه شنبه سیم ذی حجه الحرام از  
 قریه شاهزاده عبدالعظیم رضی الله عنه بیرون شده روانه اراضی مقدسه و اماکن مشرفه گشت  
 و هم درین سال میرزا احمد مجتهد تبریزی بکفر شاگردان شیخ احمد احصائی و تبعه او فتوی راند و  
 فرمان کرد که ایشان بدرون حمام مسلمین نروند و مردم ملاقات ایشان را با مسرت و  
 پیریزند لاجرم چنان که یکتن از جماعت تخمیه خواست بگریاب در رود مردم حاکم از در و دروغ  
 برآمد و کار بمناجرت و مناظرت افتاد چون بمسئله تخمیه را نیز عدتی و کثرتی بود از دو جانب عجم  
 بزرگ انبوه شدند و اهل حرفت و صنعت کارخانها و کپه را در بستند و اعدا و حرب و ضرر  
 کردند شاهزاده ملک قاسم میرزا که این هنگام فرمانگذار آن مملکت بود بزالال پند و تدبیر آن  
 تفتنه را بنشانید و در میان ایشان کامیاب گشت و مسالمت انداخت و هم درین سال میرزا ابراهیم  
 خان مصلحت گذار سفارت دولت ایران بر حسب فرمان سفردار السلام بغداد کرده و امور  
 با قیامت آن بلده گشت تا مد کار تجارت و کرده دیگر مجازان ایران که بدان اراضی سفر کنند  
 نگران باشند و میان دولتمندان اسلام کار بر تشدید مودت کنند

بصبح آوردند و زدیگر شاهزاده حاجی محمد علی و چند تن از بزرگان ایشان را بدشکرگاه  
 طلب داشت بعد از آمدن ایشان مجلس شکستن ناما را سخن از مذنب بمیان آمد  
 بانکه بعضی از عقاید خود را می نهفتند آنچه بزرگان ایشان میرفت مرده شمری و واجب  
 القتل بودند اگر چنانچه شاهزاده حکم بر قتل ایشان نراند اما لشکریان و سواران سپاه از بس که  
 برده بودند و مردم ایشان عرض تیغ گشته بود و پنهان بیم آن بود که هر یک بشهری رفته  
 مردم را اغوا کنند دل بر قتل ایشان نهادند و ناگاه انجمن شده آهنگ خیمه ها ایشان  
 کردند و در وقت مهدی قلی میرزا نیز چون پشت و روی اینکار را نگریست بکلمه شریعت  
 و پشتوانی دولت قتل ایشان را واجب دانست پس بفرمود تا آنجا حاکم را حاضر کرده  
 بر صاف بداشتند و فرمان کرد تا یک یک را شکم را بریدند و بسیار کس بود که از شکم  
 و علف سبزه فریاد میخواست بالجملة تمام آنجا حاکم مقتول شد الا عدوی قلیل که بمیان  
 درخت آنها در گریختند رضا خان پسر محمد خان میرآخور و چند تن دیگر که در منزل  
 نادری خان نوری بودند هم بدست تفنگیان سورتی و لاریجانی تباہ گشتند و بیست تن دیگر  
 از جماعت بابیه که از پیشین امان یافته در لشکرگاه جاے داشتند هم جان بسلامت  
 نبردند پسر ملا عبدالحق نیز عرضة ہلاک گشت آنگاه شاهزاده حاجی محمد علی و چند تن از  
 اوسر از بابا و محبوبس داشت و خود بر قلعه شیخ طبر سے آمد و از بند سده که دستک حاکم قطع  
 بکار برده بودند شکفتی گرفت و آن بر جہاد خاک نیز با چاہا و راہا را معاینه کرد و اسکندری  
 و اموال فراوان که در آن قلعه نباشته بودند برگرفت و ہر چہ را مالکی بود مسترد ساخت  
 و آنچه از خانہ میرزا سعیدہ برده بودند باز داد و اموال خود را کہ در دواکس بنارت رفته  
 بود بدست کرد و محرم چہ مہول الممالک بود نیز مضبوط ساخت و از آنجا بار فروش

خاصه و فوج بهادران و دو فوج بهادران و دو فوج افشار آرد می بجانب بهارت تصیم عزم  
داد و میرزا موسی آشتیانی برادرزاده صاحب دیوان که وزارت او را داشت نیز در  
رکاب او کوچ داد و شانهزاده تاققله قلندر ساها و برانداز انجا بشهر نواز قدسیله هزاره بی آنکه  
جنگ جویشی بر آید طریق فرار سپردند و موافقی ایشان غنیمت لشکر بایان گشت و خپلار که  
اسپ توپخانه بدست شدند از بهر حل توپ سپرده توپچیان آمد از پس اینواقع مهدی خان  
سرسنگ از قبل شانهزاده میرزا بزرگ خان قرایی از جانب یار محمد خان مامور سفر داران  
شده صورت حال را معروض درگاه شانهزاده و شانهزاده با اتفاق یار محمد خان  
طریق بهارت پیش گذشت باجمد طی طریق نموده در دو فرسنگ غوریان را راضی شیش خود  
شدند و چون شیش با درختستان و بیش پیوسته است از بهر لشکرگاه اختیار کردند تا شیک  
دران زمستان از قلعت حطب در عقب نباشند و ششمه الدوله از نیمه محرم تا آخر  
ربیع الثانی در شیش او تراق کرد و یار محمد خان معادل پنج هزار تومان زر مسکوک و هزار خود  
غالباً نون قرض پیشکگاه ششمه الدوله فرستاد تا لشکر بایان بدان معاش گردند و بوقت  
خبر نامور شدن سلطان مراد میرزا لای حسام السلطنه بتسخیر مملکت خراسان مسموع افتاد  
پس حمزه میرزا مراجهت بخراسان را تصیم عزم داد و یار محمد خان جبار خان را بهر اسواران  
رکاب او ساخت و شانهزاده از شیش کوچ داد و تبرت حیدریه آمد و از انجا حده و حسام  
السلطنه را بنیشاپور باز داشت و راه نیشاپور برداشت و روز یازدهم جادی الاول وارد نیشاپور  
شد و ده روز با برادر خود حسام السلطنه بود و در اینوقت حاجی میرزا علی خان خونی نیز در آنجا  
طهران بر رسید و منشور طلب داشت حمزه میرزا و لشکر او را بدار الخلافه برسانید و بجهان  
تشریف حکمرانی خراسان را بنام سلطان مراد میرزا لای حسام السلطنه بنام و لاجرم ششمه الدوله

و ذکر وقایع سال دوم جلوس شاهنشاه ایران ناصرالدین شاه قاجار مطابق یکم تیرماه و بیست و شصت و پنج هجری  
 در سال یکم تیرماه و بیست و شصت و پنج هجری مطابق سی و نهمین سال قمری ترک چون دو ساعت و دو روز  
 و قیقه از شب چهارشنبه بیست و پنجم شهر ربیع الثانی برگزیدشت آفتاب از حوت بحال تحویل  
 جلوس شاهنشاه ایران سلطان ناصرالدین شاه قاجار جشن عیدیه پیاپی بردادین و بیستم  
 کارداران دولت چشم بر کار خراسان داشتند بالجمعه ازین پیش مرقوم افتاد که حمزه امیر سر  
 حشمت الدوله از ارک مشهد مقدس آهنگ سفر هرات کرد و بعد از بیرون شدن از قلعه  
 ارک با اتفاق یار محمد خان راه برگرفت و اما راضی جام براند چون هنگام آمدن یار محمد خان  
 سمرقان چند تن از لشکر او را مردم بهادر خان در اراضی جام اسیر گرفته بودند اینوقت  
 لشکر حشمت الدوله و افغانان بهادر خان را با یکصد تن تفنگچی در قلعه فرمویون حصار دادند و عشر  
 دوم پنج روزه را در انجا روز بروز بهادر خان زمینها را جست و آرزو و لشکریان را حل داد و امان  
 یافت درین منزل قربان علی بیگ ملازم وزیر مختار انگلیس که بصواب دید کارداران دولت  
 منشور شاهنشاه ایران را بجزه میرزای آرد و بدست مردم سالار گرفتار شد او را محبوبس  
 داشتند و هر نامه که با او بود برگرفتند و به مشور با دوشاه را که در میان جامه خود نهفته داشت  
 بالجمعه قربان علی ناگاه از محبس بگریخت و خط و شاهنشاه را بجزه میرزا آرد و دولت شکیان  
 آن خط معاینه کردند و از جلوس پادشاه بر تخت ملک آگاه شدند و شاه و خاطر آمدند آنگاه  
 حشمت الدوله آهنگ هرات کرد و در میان لشکر ایران کار بیوک و مکر افتاد فوج گزلی و  
 قزاقانی سر به بی فرمانی بردارند و گفتند ما هرگز سفر هرات نخواهیم کرد و چهار عراده توپ به دست  
 از راه نیشابور و بجانب عراق رهپار شدند حشمت الدوله در چنین وقت مقاومت با لشکر  
 خود را از طریق صواب بعید دانست و لاجرم ایشان را بجمال خویش گزیدشت و با فوج



و براند چون مرتضی قلیخان در امضای حکم کارداران دولت مساعدت کرد از حکومت  
 شاپور در قمر دولتی عزلت یافت و چراغعلی خان از انجار بسیار شده بنیروار آمد و چشمه الدوله  
 را در سبزوار دیدار کرد و معروض داشت که بر حسب فرمان بشکرگاه حسام السلطنه محبت  
 فرامی دهیم از قبل حسام السلطنه بکنندرخان سردار برسید باشد که سپاهیان را بنیشاپور  
 بازبرد اما لشکریان چون در توقف خراسان و اراضی بهرت زحمت فراوان برده بودند  
 طریق نافرمانی گرفتند و شیپور رحیل زده راه دار الخلافه پیش داشتند و حمزه میرزا نیز  
 ناچار راه برگرفت و چراغعلی خان با تفاق بکنندرخان سردار روانه نیشاپور شد و حضرت حسام  
 السلطنه پیوست اما حسام السلطنه سیلخان در چیزی را رخصت کرد که با اراضی خود رفته  
 پیچ ه کند و بجانب کلات بسیار شود و خود از راه سروالیت نیشاپور بجانب مشهد متفرق  
 کوچ داد و در عرض راه از جانب یار محمد خان افغان عبدالجبار خان با بنیر سوار افغان و بنیر  
 بنیر و حسام السلطنه شتافت و ملازم رکاب شد بالجله بعد از ورود چاران که تاشهر مشبه شت  
 فرسنگ مسافت است کشف افتاد که سواران ترکمان محال تربت و اراضی قرائی را  
 بمعرض غارت در آورند ناچار بنیرار و دوستین فوج قرائی که در لشکرگاه بودند برل حفظ اهل  
 و مال خود رخصت یافته روانه تربت گشتند کوچ دادن اینجا محنت تربت و بیرون شدن  
 چشمه الدوله از خاک خراسان سالار را و اهل مشهد را در طریق طغیان قوسی دل ساخت  
 بالجله حسام السلطنه بصواب دید خوانین خراسان مکتوبی بجای میزد الا شتم میرزا حسن که از علما شهر  
 بودند فرستاد که اگر چراغعلی خان از زحمت اشترآسوده خواهد بود او را روانه مشهد دارم  
 تا پیغام کارداران دولت را با شما بگذارد ایشان دستور می دادند و چراغعلی خان  
 با پنچ سوار روانه مشهد شد چون بنیم فرسنگ شهر رسید بخبر از تن سوار

از پیشاپور بسبزوار آمد و از آنجا کوچ بر کوچ طی مسافت کرده در غره رجب وارد و در الخلافه  
 طهران گشت و بعد از وزی چند بر حسب امر کار داران دولت مامور بمحکومت آذربایجان  
 گشت و میرزا محمد سپهر میرزا تقی آشتیانی قوام الدوله که اکنون بلقوب پدر مامور است  
 یوزارت آذربایجان مختار افتاد و ملتزم رکاب او گشت و شانه زاده ابن بهنگام بلقوب بخت  
 الدوله گشت و نشان مشکل و حامیل امیر توانی یافت و بعد از درود به تبریز ملک آذربایجان  
 را بنظام کرد و فرضی خان ایل یکی غلامه بیون را که تقدیم خدمت تقاعدی داشت و او را معجز  
 فرمود و چون بعد از عزل بهب و غارت بازگشتان پدر دخت شانه زاده بادولیت تن سوار  
 بهادران بد آنجا تاخت و فرضی خان و شاه پلنگ خان و روشن خان و سلیم خان  
 را ماخوذ داشته محبوبان تبریز فرستاد و قلع ایشان را با خاک پست کردند  
 مامور شدن چراغ علی خان بمملکت خراسان برای استمال  
 حسن خان سالار و مراجعت ادبی نیل مرام بدر بار شهریار  
 کار داران دولت چنان صواب شمرند که یکتن مرد زبان و ان مشهد مقدس رسول فرستاد  
 تا با سالار داعیان آن بلده سخن کنند و ایشان را از طریق طغیان و عصیان بگرداند تا در میان  
 جان مال جماعتی بگینا تباہ نشود و میرزا تقی خان امیر نظام پنج علیا بگنند که پیش تصدیق او بود و اختیار کرد  
 و بر حسب امر شاهنشاه چراغ علی خان با یکتن ملازم خود و یکتن مردم جعفر قلچان کرد و شادلو  
 آهنگ راه کرد و فرمان رفت که هر جا با شتمه الدوله دو چار شو و او را بشکرگاه حاکم السلطنه  
 مراجعت دهد تا با اتفاق یکدیگر مملکت خراسان را مسخر دارند و همچنان سالار را مطمئن خاطر  
 کرده بدر بار آورد و نیز حکمی بر تفویض قلچان حاکم شاهرود که بعد از ورود و چراغ علی خان بشاهرود  
 راه و همراه کن تا با سلامت طریق خراسان سپرد و با لجه چراغ علی خان مشاب کنان تابشاهرود

بمعرض بیع و شترخی و آرد و ند پس صواب آنست که کارداران دولت از من کردگار  
 بگیرند و حکومت خراسان را بمن گذارند چون یکسال سپری شود تواند شد که بحضرت شهریار  
 ره پیاشوم و اگر میرزا تقی خان بدین سخن رضا ندید کار بمبارزت خواهد رفت و بدانچه خدا  
 خواهد و خواهد بود و از پس دور و نزدیک حاجی میرزا ششم و حاج میرزا حسن را نیز طلب کرد  
 با چراغ علی خان گفت پیغام خویش را بهم با علمای بلد بگذار چراغ علی خان آن سخنان تکرار  
 و ایشان چنانکه از سالار آموخته بود پاسخ دادند و روز یک جمعه از مردم خراسان قصدت چراغ علی  
 کردند و بخوابگاه او تا ختن پیچ آوردند و در جیب مردی که همانرا او بود از در مدافعت بیرون شدند  
 چیت تن در میان مجروح گشت و عاقبت سالار و حاجی میرزا ششم خود بمیان انجمن آمده  
 مردم را پراگنده ساختند چراغ علی خان چون کار بدینگونه دید از در چاره بیرون شده با رجب  
 مردی گفت که اگر سالار چیت دسر سپ از بهر پیشکش بحضرت شهریار انفاذ دارد و عریضه  
 نیکه نکار کند من این لشکر را از چنانران بجانب خبوشان کوچ دهم و خواستار شوم تا کارداران  
 دولت یکسال این مملکت را بسالار بگذارند و از پس یکسال او را اجتناب بدین باره فرمایند  
 مردی این سخن را با وروشت و هم در آن شب سالار را دیدار کرده آگهی داد و صحبت گاه  
 چیت کس از سمران قبایل پانزده تن سوار چراغ علی خان را برداشته بسلامت از آن بلد  
 بیرون شدند و بعد از یکفر سنگ مشایعت مراجعت نمودند چراغ علی خان یکتن از  
 ملازمان سالار را تا بلشکرگاه با خود برد و از آنجا خطی بسالار نوشته بدو سپرد که من از در کتاب  
 سخن نمیکنم شما صاحبگاه ازین اراضی لشکر کوچ خواهد داد اما با تنگ شهر شهید میرسد شما  
 ساخته جنگ باشید اما از انسوی حسام السلطنه ده روزه در چمن کو باغ او تراق گردانید  
 که مردم قلعه شما را در زمام مطمن خاطر ساخته بدرگاه آرد چه از بسبار قلع و قمر می مردم

و پنجهزارتن پیاده و نه سواره توپ باستقبال او بیرون شد و مردم مشهید ازین پذیره  
 شوکت خویش را نمودار کردند و چراغعلی خان را بشهر درآورده و رجوار سالار را بجای او انداختند  
 و دیگر سالار را و اطلب داشتند مجلس را از مردم بیرون داشتند و با او گفت میز اتقی خان با من مکتوب  
 کرده که سخن چراغعلی خان سخن من است اکنون کمون خاطر او را با من بگوئی چراغعلی خان عرض  
 کرد که امیر نظام میفرماید و دو مان دیرینه خود را بر باد داده بیهول و هرب برترین طریق  
 درگاه شاهی نشاء گیرند و پنجهزار تومان اینک از دولت ایران در وجه خویش و دندان و عشیرت  
 شما برقرار است بی کم و کاست مقرر میدارم و برزیاوت ازین سپهر نامی شما هر یک بمنصوبین  
 و مرسومی معلوم نامیدارم می سازم اما شما نخستین باید بسفر که کوچ دهی و بعد از مر حجت از که  
 معطله الا انکه حکومت خراسان با تو تفویض نخواهد شد در یک از بلدان و امصار ایران فرما کنند  
 تو آلی گشت و اگر این سخنان را از من پذیرفتار نشوی آلی تبار خویش را در معرض هلاک و  
 خواهی داشت سالار در جواب گفت که من از این جنگ و جوش هرگز باز روی سلطنت  
 نبوده ام بلکه خواستم بالشکر خراسان بطهران دست یابم و حاجی میرزا آقاسی را که هیچ این  
 فتنباه بود با تیغ بگذرانم آنکه شمشیری از گردن درآورم و قرآن مجید بدست کرده بحضرت  
 شاهی نشاء روم شاهی نشاء اگر بکشید یا بخشد رو باشد اکنون که بدان آرزو فیروز شدم و کارها دیگر  
 گون شد از خدمت شاهی نشاء ایران و مودت با میرزا اتقی خان اگر اسی ندارم لکن امر  
 نتوانم بچایب طهران کوچ داد چه این مردم که از بهر امید می بر سر من انجمن شده اند و  
 نباشد که بدست این لشکر بگذارم و بگذرم تا نام من بینگ براید وزن و فرزندان این  
 سپهره مرا بیدیا کنند و دیگر آنکه چون این مردم بدانند که من ایشان را بگذارم و راه  
 خلافت بروا شتم نخست مرا تیغ یاره یاره کنند آنکاران و فرزند مراد بازار ترکمان

و نیز جمعی از این بندگان را در غایت شهادت و عطا شده بنویسند و بکسی از آنها اجازه ندهند که از این شهر خارج شود و بدین  
 از مردم مسلحان را بدین ده تدارک تسلیم آید و چنانچه از این شرف تدارک ندهد و اگر بگویند فرستاد و بکسی از آنها اجازه  
 را منقوح نیست از مردم خود حارس و حافظ در آنجا بگذشت و خود مراجعت بدین وجه  
 نمود و حسام السلطنه رسول او را شاد خاطر ساخته باز فرستاد و فرمان کرد که سلیمان خان در ظاهر  
 مشهد حاضر شود و چون رسید و چون از آنجا باز آمد و در دهم رجب روانه دارالخلافه نمود و خود  
 بالشکر از چمن قهقه حرکت کرده تا کنار مشهد برآمد مردم شهر چون این بدینستند چندان که  
 لشکر سواره و پیاده حاضر بود ساخته جنگ شده از دروازه بیرون تاختند ازین سوسی شش  
 صد تن سرباز از پنج غنیمت و هزار تن سوار و دوهزاره توپ که بر مقدمه لشکر بودند با مردم  
 شهر روی در روی شدند و جنگ بر پیوستند حسام السلطنه چون کار بدینگونه دید بفرمود  
 تا دوهزاره توپ دیگر بجز بگاده تاختند و تا چهار ساعت این مقاومت بدر از کشیدند  
 پایان امر سربازان هم کرده حمله افکندند و لشکر شهری را که افزون از دوهزار سواره و  
 پیاده بودند بزمیت کردند و از قفای ایشان چنان دلیرانه تاختند که بسیار از مردم خویش  
 را بخندقی شهر در آن خستند و مجال آن نبود که دروازه شهر را استوار کنند زمانی دراز  
 دروازه بالا خیمه بان فراز بود و چون لشکریان اندک بودند رواندشتند که بشهر در شوند  
 بالجمعه و دویست تن تفنگچی از مردم شهر در آن حرکه بدست لشکریان میرشد حسام السلطنه  
 از بهر آنکه وحشت خاطر مردم شهر را مرفع کند بفرمود تا تفنگ ایشان را مأخوذ داشته باشند

والسلامت رخصت مراجعت بشهر دادند

رسید شاهزاده حسام السلطنه و محاصره نمودن شهر

مشهد مقدس را و مقاومت او با سالار و مردم آن بلد

بیرون شده بدانجا سیف نفاق گرفته بودند و از جانب سالار یوزباشی مادی طرقتیه و یوزباشی  
 حسن شانادزی با چهار تیر از جنگی و شمشیر حارس محافظ بودند حسام السلطنه مرد حسین نام را  
 بقلعہ شانان در رسول فرستاد باشد که ایشانرا بمستال بردارد و مردم شانان در از فرمان گشتن  
 و حسین را بگشتند و سر او را از برای سالار بمشهد فرستادند و دیگر حسام السلطنه فرمان کرد تا  
 جعفر قلینان سرتیب پسر اسکندر خان سردار با فوج نصرت و سه عراده توپ و سواره دره و جرج  
 و شاهیسون بر شتند و پیادگان را ردیف سواران ساخته تا کنن رقلعه بتاخت و جنگ در  
 انداخت بعد از گیر و دار بسیار چهار صد تن از مردم شانان در و مشهد و صد تن سرباز مقتول  
 شد آنگاه مردم شانان در نیز میت شدند و شکریان از مسگر نامی ایشان گذشته کنار برج  
 که مشرف بقلعہ و در ظاهر قلعہ بود بر سیدند و آن برج را بهورشش گرفته بمیت و شش تن  
 شمشیرچی که حارس آن برج بود مقتول ساختند و از آنجا دمان توپهار بقلعہ کشاند قلعہ گیان  
 را پاشی اصطبار از کار شدند و ناچار بنزدیک جعفر قلینان آمده خواستار شدند که او را با صد تن بمان  
 بیرون برده قلعہ را بپارند از نیمه راه باغواهی مخدین پشیمان شده دیگر باره بر بستند این  
 نه کام حسام السلطنه لشکریان را بجا حصره قلعہ باز داشت و خود باز داشت و خود باز لشکرگاه غمد و چون کشته  
 از آن شب که شب سیم جرجه پسی شد مردوزن از قلعہ بیرون و به یکسوی برفتند و اموال و ثقال ایشان  
 بهر لشکریان گشت یوزباشی حسن خان شانان و یوزباشی مادی سر کرده شمشیرچی را که دران گیر و دار گرفتار  
 شدند حسام السلطنه بفرمود تا بر دهن توپ بسته آتش در زدند و از آنجا لشکر را بخش داد و بچمن قهقهه فرود  
 شد و آنجا فرستاده سلیمانخان را به جزئی بریدند معروض داشت که سلیمانخان چون بر حسب فرمان سفر کلات پیش رفت در  
 معروض نه اصفا نمود که بعضی از بزرگان کلات با سالار مواضع نهاده اند که مهر علیخان پسر محمد علیخان کلاتی  
 با خود دارند و کلات را بر مردم سالار سپارند سلیمانخان میتوانی بطرف کلات تا ختن برده باز چنگان یکی از قلاع کلات

تج بر کشید و نفس گسته بر سر راه فوج ترشیزی آمد باشد که آنجماعت را بسنگر خود مرعبت  
دادم مردم سنگر ایغمانی از بیرون تا محنت او چنان فهم کردند که راه فرار برگرفت و آنشقه خاطر  
و بجل بنه و آغز و ق و کار فسر را بر پر دختند توپهای نیزه را سنده گشت و از غایت بیشت  
بسته سرب بار و را و از و نه بتوپ در انداخت و هم درینوقت سالار از کار فوج مرعبت  
پر داخته بسنگر ساغمان حمله آورد و توپچیان چند که ماشه نهادند و آتش در زدند هیچ توپ کشت  
نشد لاجرم سنگر ساغمان نیز پایمال حمله سالار گشت و بنه و آغز و ق لشکر بدست مردم شهر  
افتاد و همچنان صد تن از فوج ترشیزی و سمر دلاقی و خوانی و خوبشان را مردم سالار اسیر  
گرفتند و دعوای عاده توپ بجانب شهر مرا حبت کردند از آنسوی چون حسام السلطنه ازین قصه  
آگاه شد از لشکرگاه با جماعتی از سواران نامدار و فوج مراغه و چند عاده توپ شتاب  
زده راه برگرفت و وقتی رسید که کار سنگر را پر داخته بود و ازین بر زیادت سودای  
نکرد که سپاه شهر را از دیدار او بفرمان غنیمت قانع شدند و عویمت لشکرگاه را فرسخ و از  
آنکه حسام السلطنه دعوای عاده توپ و دیگر را که در سنگر بجای بود حمل داده با ساغمان ایغمانی  
و مردم او مرا حبت بلشکرگاه کردند و آتش را بحفظ ماسن و نظم طلایه ابیج آورد چون آنجا  
سرازمشوق بر زد سالار دیگر باره اعدا و کار کرد مردم شهر از نظر فرور پیش چنان دلیر شدند  
که گدایان بمرزن و مزدوران باز آمد هر یک کاروی دو شنه بدست کرده مانند بطل  
رجال کاهه و قتال و حبس شدند با حمله سالار با این مقدمه و عده از شهر بیرون تاخت  
و بجانب سنگر بالاغیا بان و سرب شتاب گرفت و بختی با تفنگ زدم داد و چون راه  
نزدیک کرد و آگاه با تمامت لشکر یورش داد و مردم سنگر که کار جنگ را مردان مجرب  
بودند چون کوه پابر جای بزیستند و هیچ توپ و تفنگ نداشتند تا آنکه سالار با پانزده

چون حسام السلطنه لشکر ترکمان و سپاه شهر ری را به حمایت کرد و از کنار باغستان و درختها  
 مشهید کوچ داده و در خواجہ ربیع کہ نیم فرسنگ تا شهر مسافت است فرود شد و میانه شمال مغرب  
 شهر او تراق کرد و در پیکار و زور برابر دروازه بالاخیابان و دروازه سراب لشکریان سنگری  
 محکم برآوردند فوج مخبران و فوج ماکوئی با چهار عراده توپ بدروازه بالاخیابان جاے کردند  
 و جعفر قلی خان ترتیب پس کردند خان و ارباب فوج قزاق و فوج مرغان و چهار عراده توپ بدروازه سراب  
 سکون جست سامخان ایلمانی باشکرز عفرالو و خراسانی و فوج ترشیزی و چهار عراده توپ بدروا  
 نوقان رفت و در سیمصد ذراع دور از دروازه سنگری را بست کرد و ساخته جنگ بنشست  
 اما مردم شهر همه روز از شهر بیرون شده مضامید و دوزرهای مروانہ میکردند گاهی قزاقان لشکر  
 بهر میت میکردند و گاهی شکسته شده از دروازه ارک پائین خیابان برون شهر میخیزند چون هر روز کا بدینگونه رفت  
 در غرض شهر شبان سه هزار تن سوار بجوار از خرسن بعد دسالا برسید و بشهر درآمد و هم در آن روز  
 سپاه شهر چند انکه سواره و پیاده بودند با اتفاق سواران خرسی از دروازه پائین خیابان  
 بیرون شدند بجانب شرقی سنگر سامخان تا خلق بودند ابو الفیض خان برادر سامخان و  
 میر حسن خان تیموری کہ سنگر سامخان را قزاقان بودند با سواران ترکمان دو چار شدند و  
 بگیر و دار درآمدند سالا چون قزاقان را با ترکمانان مشغول داشت با تمامت سپاه شهر ری  
 بجانب سنگر سامخان راه برگرفت و سواران سپاه را بفرمود تا از اسپ بزیار آمد و با اتفاق  
 پیادگان با شمشیر های کشیده حمله درگشتند و از سر برج و باره شهر توپچی و شمشاچی و تفنگچی چون  
 باران بهار آتش آهین مبار دیدند بالجمله سالار چون پلنگ غضبان نخستین بسنگر فوج ترشیزی  
 حمله افکند و در اول پورش فوج ترشیزی را از میان سنگر بهر میت کرد و سامخان ایلمانی  
 کہ از سیمصد ذراع مسافت در سنگر خود نظاره بود چون فرار فوج ترشیزی را معاینه کرد



خون آمار کردند رزمی چنان صعب برفت که کار بر مردم لشکرگاه مشکل افتاد و حاکم السلطنه  
چون این بدید کس بسنگر با فرستاد و جماعتی از سربازان را از بهر مدد لشکرگاه آورد  
سالار فرمان کرد تا سپاه پیادگان از جانب جنوب و طرف مشرق لشکرگاه از میان  
باغستانهایورش افکندند و سواران لشکر از سوی شمال بسنگر تا ختن ورودند حاکم السلطنه  
نیز بفرمود تا سوار با سوار و پیاده با پیاده روی در روی شدند و جنگ پیوسته کردند و در  
سرباز مخبران جلالتی کردند و بر میسر لشکر سالار یورش بردند و دیگر سربازان را غیرت  
جنبش کرد و بهمدستی مخبران از جای درآمدند و همگروه بفرنگی شهری تا ختن برده ایشان  
را بهر محبت کردند و از جانب دیگر سواران نیز بر سواران شهری غلبه جستند هنگام غروب  
آفتاب سپاه سالار یکباره طریق فرار برداشته و لشکریان از فتای آنجا محبت شافته  
پانصد کس اسیر گرفتند و مراجعت با سنگر کردند بعد ازین فتح هم در آن شب حاکم  
السلطنه بفرمود تا حسین با شاهان با فوج مراغه در کنار باغستان شهر سنگری برآرد و او را  
یکسرب و مبلغی زر عطا داد و با وعده توپ در آنجا نشین فرمود و چون صبح روشن شد بجات  
همه روزه سالار با سپاه از شهر بیرون شد و راه لشکرگاه پیش داشت ناگاه حسین با شاهان  
خان از سنگر خویش توبی کش داد و گلوله توپ در سواران را با خاک پست کرد و سالار چون  
بر سر راه سنگری جدید و لشکر از نو بدید از آهنگ میبازدت فسخ عزیمت داد و باز شهر  
شده تا روز پنجم دیوچ از شهر برنگرد و جزا لیس دیوار قلعه و فرزند باره رزم نداد و از بهر محبت  
و دعوت میش و علف و آنوقت لشکر در ظاهر گرفت که موقوفات قبه رضوی علیه الصلوة  
و السلام و غرامین و دغانی که در آن حصن مبارک سلاطین سلف و بزرگان مقدم بودیت  
هناده بودند مانع و او نخست یکتن از مردم بے نام دشتان مردی را که مشهور به باقر علی

هزار تن لشکر جزار بعد فراع مسافت برسید این هنگام فوج مخبران و ما کوئی بنوا  
و مان توپ و تفنگها را کشاده داشتند بر خم نخستین از لشکر شهر که افزون از صد تن  
بنماک در افتاد و لاجرم مردم شهر بهم برآمدند و روی بر تافتند پس لشکر از سنگر بیرون  
شد و از قلعے ایشان تا دروازه بالاخیابان بشتافتند و هر که رایافتند با خاک پست  
کردند بعد ازین نیز محیت مردم شهر تاده روز از هر مبارزت بیرون نشدند چون شب  
سیزدهم شهر رمضان برسید سالار با لشکرے ساختن با هنگ بخون بیرون بخت  
سلطانخان افغان را بادولیت سوار از پیش بفرستاد که از لشکر حسام السلطه فحسی  
کرده خبرے آرد سلطانخان چون بشکرگاه نزدیک شد پیش قراولان او را دید  
کرد و تفنگهاے خویش بکشتا و دختین سلطان خان از اسپ و افتاد و مردم او بر  
تمام جسد او را برگرفته باز پس گریختند سالار چون این بدید دانست که با لشکر آگاه  
شبی چون نتوان بر دنا چار بمیان شهر بر رفت و چند روز دیگر بود آنگاه با لشکر شهر  
و ترکمان از نوپیان نهاد که هم کرده بجانب لشکرگاه تا ختن کنند و اگر همه سر داده  
اینکار یکسر کنند و صبح گاهے سه عراده توپ صل داده با تاسست سواره و پیاده از  
شهر بیرون شد و در برابر لشکرگاه آده از باد و تا فرو شدن آفتاب چون پلنگ  
آشفته رزم ہی داد و از دواخان توپ و تفنگ روز روشن بزرگ تیر برآمد هنگام فرو  
شدن آفتاب سالار نیز محیت شد و بجانب شهر شتاب گرفت و روز دیگر نیز از ان  
پیش که خورشید براید با هنگ سبیز از شهر برآمد و امر روز را همچنان تا شامگاه رزم  
داد و رزم سالار تصمیم عزم داد که دیگر روی از رزم بر نشابد تا ظفر نه بیند از باد و کمر است  
کرد و بکار زار در آمد از دوسوی مردان جنگ بانگ گیر و دارد و دادند و چهرتا با خاک

الکون که مراد قینه از برای تجمیع لشکر بدست نیست اگر خردانه موقوفه چیز بخواهم و باها  
 و در چنین وقت این دو بعیت را بقرض برگرفتن در شریعت عقل فرض باید دانست و اگر نه  
 من یکتن بنشینم سرخوش گیرم و طریق سلامت سپرم علمای بلد بعضی سخن ادرا صواب  
 بشمرند و گویای ریزوی جواب نبود لاجرم سالار انباشتهای غلات و حبوبات را بعد از  
 لشکر بندل کرد و قنابل ذهاب و دفعه و دیگر ادوات و اوانی زرین و سیمین را برگرفته بدار  
 ضرب فرستاد و امانام السلطان ناصر الدین شاه را بر در بزم دنیا لغتش کرد و بر ترکمان و دیگر مردم  
 اجری و مواجب کرد و اگر چه ما خود او معادل بهیست و دو هزار تومان زر مسکوک برآمد اما بدین  
 حساب که او کرد بسیار از بدایع و وایع عرضه غارت شد و عاقبت بوخاست این عمل قرین  
 نداشت گشت بالجمله هر چه از موقوفات بر میگرفت اداسی آن دین را بر ذممت علمای محبوس  
 می نهاد و از ایشان سبلی محتوم بخاتمی چند گرفته بخدمت می سپرد

ما مورد اشتغال کار داران دولت ایران جماعتی از سپاهیان بخدمت حاکم السلطنه برای تسخیر خراسان  
 چون خبر ترکمانان را در غلبه او بشنید ساسان المغانی معروض درگاه سلطانی افغانو شاهنشاه  
 ایران فرمان کرد تا لشکری جدید از دار الخلافه راه برگزیده و بلشکه گاه حاکم السلطنه پیوسته شود تا  
 بصواب دید میرزا تقی خان امیر نظام عباس قلی خان سپهر ابراهیم خان باکویه با فوج خوئی و  
 و علیخان قراکوز با فوج همدانی و حسنعلی خان سمرقند و سی با فوج کروسی و جماعتی از سواره  
 چلبیان و قراواخی و کلیانی پیچ سفر کردند و عبد العلیخان سمرنگ توپخانه با چهار عراده توپ  
 و دو خمپاره با ایشان راه برگرفت و فرمان شد که انجیمت را بخدمت معصوم خان سمرقند  
 طے مسافت کنند و همچنان حکم رفت که چرخ علیخان زنگنه با این سپاه را برگزید و در خراسان  
 نیز نگران باشند هر چمن و جلادتی که از مردان جنگ دیدار کند همه روزه نگار کرده انفاذ

نازک بود و این وقت بفرمان سالار باقر سر و ارقب داشت و بر چند تن از مردم مرو فرما کرد  
 بود بفرموده بالصحن مبارک درآمد مروی از ملازمان خود را گفت که در خانه حرمل در شکم  
 ما آنچه در آنست ما خود داریم آن مرد در جواب گفت که من در آستانی که ملایک پاسبانی کنند  
 این جسارت نتوانم کرد و خسارت دو جهانی نتوانم انداخت باقر سر و را را این کلمات نامسمو  
 افتاد بیتیوانی خنجر کمبشید و از جاع خنیش کرده چنان برسینه آخر دزد که از پشتش سر بدر کرد  
 در حریم حرم بیفتاد و جان بداد آنگاه به باب خزانة شتاب گرفت و با پاشنه پای در  
 خزانة را در هم شکست و هر چه در آنجا یافت برگرفت و از صحن مقدس بیرون شد بفرار باز  
 رفت ناگاه از لشکرگاه حسام السلطنه توپ کشت و یافته گلوله توپ برسینه وی آمد چنانکه  
 یک نیم تن او را بر و زخم گلوله برسینه وی باز خنجر می که برسینه لازم خویش زد و بیک نشان  
 افتاد مع القصد سالار با چنین کرامتی را چندی چندان نگرفت و از خدا ام بقعه مبارک و علمای  
 بزرگ آن بلده یمیناک بود از قضا درین وقت حاجی میرزا اسکری امام جمعه مکتوبی بحسام السلطنه  
 فرستاد و در رسول او بدست مردم سالار گرفتار شد او را بکا دیدند و مکتوب او را ما خود داشتند  
 سالار بردند درین وقت سالار مواضع بعضی از اعیان را نفرس کرد و بفرموده ما امام جمعه را ما خود  
 داشتند و تسلیم بعضی از لشکریان مردمی نمودند تا اگر آن و سے باشند و معاول چهار هزار  
 تومان زر مسکوک از او بمصادره گرفتند و حاجی میرزا با شتم را بنزد لشکر جامی باز داشت و  
 میرزا صادق ناظم حضرت رضو علی الصلوٰه و السلام حاجی میرزا عبد الوهاب شرف جامی میرزا کیم کیل و میرزا  
 محمد تقی متولی را بدست و لیجان در بخبری محبوس داشت و چون از ایشان پیر و خت جامی  
 دیگر از علمای بلد مسجد گوهر شاد آمد و با ایشان خطاب کرد که من خویش را با من مهول و هر  
 در انداخته ام و این همه رنج و تعب بر خود روا ساخته ام همیلاز بهر آسایش مردم این شهر

از دروازه ارک مشهور بیرون شده بجانب چناران راه برگرفتند تا به رویه و قریه که تحت  
فرمان حسام السلطنه است اگر توانند بمعرض نهب و غارت درآوردند سر بازاری که در سنگر دروازه  
سراب جاسی داشتند هم در آن شب کمر دسوار را دیدار کردند و این خبر بحسام السلطنه آید  
شاهزاده بفرموده تا سامخان ایلخانی با سواره که در لشکر گاه بود از دنبال ایشان راه برگرفتند  
وقتی بدیشان رسیدند که از اراضی چناران دو قلعه را بمعرض نهب درآورده یکصد و پنجاه  
تن مردوزن اسیر گرفته بودند لاجرم سامخان از گدراه جنگ به پیوست و مردان جنگی چون  
پلنگ خشم کرده در هم افتادند و چشم و خسار را با خاک و خون آلودادند زمین کارزار از گرد  
سوارا بری آتشبار برانگیخت و هوا می معرکه از شمشیر مردان آتش آیدار برآهخت بعد از  
کشتش و کوشش فراوان نصرت سامخان را افتاد سپاه سالار پشت با جنگ داده  
روی بغیر آنها و چنان متفرق شدند که دو تن متفق نتوانست گریخت سامخان اسیران  
چناران را را ساخت و مقصد تن از مردم شهر و دوست تن از ترکمانان را اسیر گرفت  
و ایشان را برداشته بدرگاه حسام السلطنه آورد شاهزاده بفرموده تا آلات حرب و ضرب  
شهری را گرفته را ساختند و حکم داد تا دوست تن ترکمانان را و پیش روی او سر برگرفتند  
و از پس این فتح دیگر سواران سالار را بیرونی بیرون شدن از شهر و زرم دادن با سپاه  
حسام السلطنه بدست نشد لکن از پس دیوار قلعه سنگر سپاه حسام السلطنه را هدف گلوله توپ  
و تفنگ می ساختند و گاه بگاه با تپک جنگ بر سر سنگر می افتادند و با هم بازان در می آمیختند  
و خون یکدیگر می ریختند سالار با مردم خویش یکسال هنوز بر زیادت از اینگونه جلادت بهی کرد و  
همه روزه قانون مناجرت و مبارزت تازه همی داشت مع القصد اینوقت حسام السلطنه و  
سواران سپاه سخن نهب دادند که سنگر را پیش ببرند و مار پیچید و با

درگاه پادشاه دارد و پادشاهش عمل پیکس پوشید و مانند بالجد از واره‌الحفاظ راه خراسان پیش  
داشتند و تا منزل عباس آباد کوچ بر کوچ رفتند در آن اراضی کشتوف افتاد که جماعتی از  
ترکمانان چند روز از آن پیش بر توافل باز رگانهان تاخته اند و مردم قافله را اسیر ساخته اند و  
شتران بارکش اسیران را را داده اند و در عباس آباد نمیشی آن شتران بخوارشکرگاه آمد و غنیمت  
شکریان شد پس از عباس آباد راه برگرفتند و طی مسافت کرده در حین قهقهه فرود شدند  
و بفرمان حسام السلطنه روز دیگر که پنجم ذیقعدة الحرام بود در نیم فرسنگی شهر کوه سنگی نزول کردند  
و هم در آن روز سالار بامردم خود از شهر بیرون شده خویشان را نمودار ساخت و بی آنکه  
منزاعی انگند با شهر مراجعت کرد و پس از چند روز دیگر که مهمام خان و شکریان از کوه  
سنگی کوچ داده و در برابر دروازه ارک فرود شدند حسان سالار مجال نگذاشت که ایشان  
سین از شمال باز و اندک بتوانی با البطل رجال و سه عراوه توپ اندر دروازه نوقان بیرون شد  
و در برابر لشکر جدید صف رست کرد و گلوله توپ و شخال بر ایشان بیارید و جنگی صعب  
به پیوست و چنان بود که از لشکر حسام السلطنه موبدیشان شکل می توانست رسید و قورخانه  
ایشان از دنبال بود با اینهمه شکریان مردان بکشیدند و از هنگام زوال خورشید رزم دهند  
تا آنکه که دو ساعت از شب سپری شد لشکر خراسان را بشکستند و از دنبال ایشان  
تا کنار خندق بتاختند و از آنجا باز پس شده انشب را بباد کردند و صبحگاه بدشکرگاه حسام  
السلطنه پیوسته شدند و بر کیسوی لشکرگاه او و تراق کردند روزی چند برگزشت که دیگر باره  
سالار آهنگ گیر و دار کرد و با سوار و پیاده شهری از دروازه نوقان بیرون شده رزمی سخت  
بداد لشکر حسام السلطنه بهدستی سپاه مهمام خان ایشان را بشکستند و از تفاهای هنرمندان تا  
کنار خندق شهر بتاختند و دیگر در شب نهم شهر و قلعین چهار هنر از تن سواره شهری و ترکمان

این قصه عباس علی خان سرتیپ باکویه را با شش عراده توپ و دو هزار تن سرباز  
 نامبردار مامور برداشت و ساخان ایلمانی را با سواران زغفرانو و سوار عاتی و آذربایجانی نیز  
 بگماشت تا در زمان بجانب میل ایاز ترکناز که درند و آنشب را پوشیده با دوا نموده روز  
 دیگر جانشگاه سوارتر کمان دو چار شدند و از گدراه بکارزار در آمدند و دشت و دره از  
 بانگ توپ و تفنگ زلزله گرفت و گوش سپهر از نمره مردان جنگ پر و لوله شد بعد از  
 دو ساعت گیر و دار محمد شیخ و ترکمانان را پای صطبار بلغزید و پشت با جنگ و او در ساخان  
 و دیگر لشکریان یکصد تن را سر بر گرفتند و سیصد کس از انجماعت را اسیر کرده ب لشکرگاه  
 نمودند حسام السلطنه این قصه عریضه کرده با سیصد و پنجاه سوارتر کمانان بصحبت مهبطی  
 بیگ تفنگدار روانه درگاه پادشاه داشت شاهنشاه ایران مهدی قلی بیگ را بمقب ساج  
 مفتخر ساخت و حسام السلطنه با سمران سپاه مورد الطاف سلطانی فرمود و فرمان کرد  
 تا حاجی یوسف خان سرتیپ فوج قراوغی و توکل خان سرسنگ با فوج خمسه و چهار صد تن  
 سوار کلیانی و سه عراده توپ و پانصد بار توره خانه طریق خراسان برداشتند و طی مسافت  
 کرده ب لشکرگاه حسام السلطنه پیوستند شاهزاده بفرمود تا در میان لشکرگاه و سنگر نوقان  
 نیز از نو بنیان سنگری کردند و باستیانی بلند بر آوردند چنانکه میان کوی و بازار شهر دیدار  
 بود و یک توپ سجد پوندر فرار باستیان صود و او ند تا در بنکام بکار باشد و از آنسو  
 سالار مقرر داشت که برای حفظ خندق شهر در برابر سنگر کنار خندق سنگری رهت  
 کردند و تفنگچیان زبردست نشین ساختند و همه روز حسن خان سالار و پسرش امیر سلطانخان  
 که ثانی بهمن و هفتصد یار بودند از بهر کارزار بیرون شدند و بالشکر حسام السلطنه از دوست  
 مصاف برافزون رزم دادند و بیشتر وقت از باده و تاشا مگاهه دلیران سپاه بکار عرب

گفتند ما را با شهر قریب اندازند نخستین مصحام خان را فرمان رفت تا شب هنگام با مردم  
 خود در برابر دروازه نوقان بنیان سنگری کرد و بهم در انشب لشکر بساختن سنگری درخت  
 صحرگاه که مردم شهر این بدستند جماعتی از مردان دلیر بکرده از شهر بیرون شده بر سر سنگر  
 حمله بردند از انسوی حسام السلطنه با دو هزار سوار جماعتی از سر بازان و چهار عراده توپ بمرد  
 لشکری که در سنگر بودند رسید و با مردم شهر آغاز مبارزت کرد مردم شهر را بر همیت داد و روز  
 دیگر همچنان صحرگاه سپاه سالار از شهر بیرون شد و تا شبانگاه باتیغ و تیر و توپ و تفنگ بکا  
 جنگ بود نیم ساعت پس از افول مهر با شهر مر اجبت کردند و دیگر روز دیگر نیز مردانه بکوشیدند  
 و کاری نتوانستند بر آرزو کرد و این هنگام از تخریب سنگر یابید شدند و با بختی منکوس در شهر  
 جای گرفتند پس حسام السلطنه بفرمود آن سنگر را استوار کردند و حسین پاشا خان را با فوج  
 مراغه در آنجا جای داد و مصحام خان و عباسعلی خان و لشکری که از طهران رسیده بودند بفرمود  
 تا از کنار لشکرگاه و میان سنگر حرکت کرده قریب بدروازه پائین خیابان فرود شدند  
 و عبد العلی خان با شش عراده توپ با ایشان او تراق کرد و چون منزل ایشان  
 تا لشکرگاه حسام السلطنه و مسافت بود و گاه متسر دین این دو  
 لشکرگاه را سواران سالار کمین میکشاند و رحمت میدادند حسام السلطنه حکم کرد  
 از دروازه بالا خیابان تا پائین خیابان جای جا برجهای ساختند و هر برجی را جمعی از تنگچی  
 خراسانی نشین دادند تا بر ابطال سالار تیرگناز محال افتاد و بهم درینوقت از میرحسن خان حبیبی  
 سرخی شتاب زده بر سید و کشوف داشت که سه هزار سوار جرار از ترکمانان مرو بد و سالار  
 و مردم مشهد در میرسند و اینک از قراول خانها عرض راه در گذشتند در ارض میل یاز که  
 شش فرسنگ تا شهر مشهد مسافت است جای دارند حسام السلطنه بعد از صفای



کار سگواران همی کرد و در پاترود هم ششصد تن سوار افغان بحکم بایر محمد خان والی بهرات  
 از خراسان مشرفی برسید و بلبشکرگاه پیوست حسام السلطنه اجازهت کرد و اسواران افغان  
 که پیش بجازمت رکاب رسیده بودند مرا حجت بهرات کردند بعد ازین وقایع چون حسام  
 السلطنه با اسکندر خان قاجار و ولوک که سردار سپاه و پیشکار خراسان بود خاطری صافی نگشت  
 و همه روز بکار و اران دولت شکایت اومی نگاشت بر حسب فرمان شاهنشاهی ایران و  
 دارالخلافه طهران گشت و بجای او محمد ناصر خان قاجار قواملو که دین هنگام پیشک قاسمی  
 و بر راست سردار و پیشکار خراسان شد و سر بازان قزوین و فوج ششم تبریزی و سوار  
 توپ و دولیست تن سوار از طهران رمپار شد از اراضی سرجام دارد قلعه عسکریه نشود  
 و روز چهارم صفر خبر درود او را بحسام السلطنه آوردند شاهزاده خطی بد و فرستاد و دوروزه  
 دران اراضی او تراق کرده لشکر را از رحمت راه آسوده بدار تا روز نهم صفر جماعتی از  
 لشکریان شمر پذیره نموده بلبشکرگاه درآوردند وقتی این حکم بمحمد ناصر خان رسید که بسیج را  
 کرده کوچ همید و ازینسوی سالار از رسیدن او آگاهی یافته با گردی از لشکر جنگ او شانت  
 بهما سلطان جلال الدین ثانی بود که از هزار کرت او بختن و گریختن و عزیمت و همیت  
 ماندگی و خستگی نداشت بالجد تا قلعه عسکریه که یکفرنگ مسافت بود بی اندیشه مخافت بخان  
 برقت و از گرد راه بالب گفته و دل تفته جنگ در انداخت محمد ناصر خان قاجار که نیز خو  
 کرده کارزار بود لشکر خویش را بر صف کرد و عبا سقلی خان سرتیب سپهر محمد زکی خان بهرد  
 نوری که فارس میدان و حارس مردان بود و باغاق حیدر علی خان سرنگ فوج تبریزی خسته  
 معاف شدند از دور ویه بانگ توپ و تفنگ و غره مردان جنگ بالا گرفت حسام السلطنه  
 در لشکرگاه خویش ناگاه اصغای بانگ توپ کرد و صورت حال را تقریر نمود و میتوانی

ضرب بودند و یکدیگر را کمان و کماندی بستند و می‌خستند این وقت حسام السلطنه بدان شد  
 که کار محاصره را نیک تر استوار کند تا مردم شهر هیچ جانب بیرون نتوانند شد پس پنجاه تن  
 از شمشیرچیان مهدیقلی خان برادر محمد خان قرایی را با جماعتی از سربازان کردسی و همدانی  
 و خوشی مامود داشت تا قلعه خضر بیگ را که نیم فرسنگ تا دروازه پائین خیابان مسافت داشت  
 فرو گرفتند و در آنجا ششمن کردند و به وزیر دیگر فرمان کرد تا چرخ علی خان و عبدالعلی خان بنهرنگ  
 توپخانه و دو فوج سرباز کارآموزده و دروازه پائین خیابان راه قلعه عسکریه پیش و پشتند  
 و حسام السلطنه از طریق کوه سنگی راه برگرفت سالار چون این بدست توپ تفنگچی خود را  
 برداشت از شهر بدرشت و چون پلنگ غضبان سر راه بر حسام السلطنه پلست و جنگ  
 پیوست روی دشت از گرد و دود خان چنان گشت که دوست از دشمن پدیدار نبود درین وقت  
 چرخ علی خان و عبدالعلی خان سر بنهرنگ توپخانه و دو فوج سرباز ناگاه از تفاسی سپاه سالار  
 سر بدر کردند و از دمان توپ و تفنگ تگرگ مرگ بر ایشان باریدند و عبدالعلی خان سر بنهرنگ  
 با صولت نهرنگ آهنگ جنگ می کرد چند آنکه در میان جنگ آوران نامبردار گشت  
 مع القصة چون سالار خویش را در میان دوشکبر آریافت ناچار بمیان ارک گریخت  
 و حسام السلطنه بی دانی و مانعی راه قلعه عسکریه برداشت و در آنجا عبدالباتی خان افغان سپهر  
 شمس الدین خان سردار را با چهار صد تن سوار و دولیت تن سرباز قرایی بجز است  
 باز داشت و باز گشت و حکم داد تا از چار سوی محاصره شهر را صعب و سخت کردند و محال  
 سوچن و سر جام دارد و سرانیز تحت فرمان اده و دلفرمود در لشکرگاه با زارد حمام و بسایین  
 و ایامین بنیان کردند و چون غره محرم رسید از بهر سو گواهی سید شهید حسین بن  
 علی بن ابی طالب علیه السلام از دور و نزدیک مرثیه خوانان حاضر داشت و تا روز عاشورا



بفرموده لشکر نشستند چو فعلی خان و علیخان قراکوزلو و عبدالعلیمان سرنگ جماعتی از سربازان  
 با چهار عزاوه توپ بسیار شدند حسام السلطنه نیز با گردپی از دنبال ایشان تجمعال کرد و قتی سینه  
 که هنوز آلات ضرب افراخته و آتش حرب افروخته بود لا جرم از قفای لشکر سالار بانگ گشت  
 وار برداشتند و از دهان توپ او تفنگ تنگ گمباریدند بسیار کس در آن حرب گاه حاضر  
 و مجروح گشت محمد باقر خان شاهیدون افشار نیز زخم گلوله برداشت و بعد از سه ماه درگذشت  
 بالجمله امیر اصلانخان سپه سالار در آن گیر و دار چون شیر جم و گرگ اجل بقدم عمل در بین دشمنان  
 همی تاخت و ابطال رجال را بنحاک همی انداخت چند اندک بدلیری و دلاوری گشت عباس  
 قلیخان در بخیزی نیز جلادتی نکمال نمود با اینهمه لشکر حسام السلطنه منظر و منصو گشتند و سپاه سالار  
 را تا ارض بابا قدرت نهیمیت همید اندکگاه شایه زاده بفرموده تا محمد ناصر خان در قلعه عسکرت  
 روزه اقامت کند آنگاه بملشکرگاه آید و خود مراجعت شود و این  
 قرائی را بهبه یقینی خان قرائی تقوی بعض فرمود تا در اخذ منال دیوان و هم سربازان  
 نیکو معمول دارد و او نیز نیکو خدمتی کرد و هزار و دویست تن سرباز قرائی را بنظام کرده بر  
 حسب حکم بملشکرگاه محمد ناصر خان پیوست بالجمله روز بیستم شهر صفر محمد ناصر خان از عسکریه  
 کوچ داده از جانب جنوب شهر آنگ که کوه سنگی نمود و از هنگام حرکت او تا آنوقت که در کوه  
 سنگی مقام کرد سالار پیاپی مردان جنگ و دستپاری توپ و تفنگ با او رزم همید  
 حسام السلطنه بعد از دو و دو کوه سنگی محمد ناصر خان را بملشکرگاه خویش طلب داشت و عبا  
 تبریب را بحفظ و حریت آوردی او باز گذشت

تمت